27. April 2005
Woche 17

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 38, Nr. 17
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Renner geht!

von Hans Paul Lichtwald

So oft war er angeblich gerufen worden! So oft wurde Andreas Renner für alle möglichen Oberbürgermeisterposten im Lande gehandelt - von Freiburg bis Stuttgart! Ein halbes Jahr lang war er Ministerkandidat, glaubte am Ende fast selbst nicht mehr dran. Und nun ist er ab heute Sozialminister. Renner geht, er ist sogar schon gegangen! Am Montag ereilte ihn Oettingers Ruf.
Dass er in Singen eine große Leistung vollbracht hat, bescheinigen ihm alle. Manchem scheinen die Fußstapfen, die er hinterlässt, einfach zu groß. Über elf Jahre hat er hier Strukturen geschaffen, das eigene Maß war oft er selbst. Keiner ist Probleme so offensiv wie er angegangen, das zeigte sich bei der kommunalen Wohnbaugesellschaft GVV genauso wie beim Hegau-Klinikum, aus dem er einen eigenen Klinikkonzern gemacht hat. Die Stadthalle wird gebaut, Singener Träume damit erfüllt. Renner wird Singener bleiben, hat er doch gerade am Hohentwiel sein Heim bezogen. Alle Parteien hoffen hier, dass er in Stuttgart für seine Heimat wirken kann. Vielleicht bald auch als Abgeordneter. Singen steht über Nacht vor einer letztlich von vielen unerwarteten OB-Wahl. Wehmut mischt sich in Dankbarkeit, das war schon am Wochenende bei Renners Abschiedsreden spürbar. Aber Renner will noch weiter gestalten. Im Arbeits- und Sozialresort kann er das. Viel Erfolg!

Nino d'Angelo

Singen (swb). Nino d'Angelo wird am Freitag, 29. April, 20 Uhr, in der Singener Scheffelhalle singen, er kommt direkt aus Neapel. Red Dog ist Vorgruppe.

Anzeige

FREIZEITMOBILE
Gulde
Ihr Dethleffs-Exclusivhändler mit 2000m² Ausstellungshalle.
Dethleffs Caravans und Motorcaravans
Jahnstrasse 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/944020 * Fax 944030
Internet: www.dethleffs-gulde.de
NEU:
Wir sind Fiat-Transporter-Service-Partner.
Somit sind wir in der Lage alle Gewährleistungs-Inspektions- und sonstige Arbeiten an Ihrem Reisemobil mit Fiat Ducato Basis durchzuführen.
März - Oktober ist unsere Ausstellungshalle jeden Sonntag von 11.00-17.00 geöffnet.
Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf und keine Beratung.

Andreas Renner wird Sozialminister

Heute um 10 Uhr Dienstbeginn in Stuttgart / Große Aufgaben liegen vor ihm

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Die Entscheidung fiel letztlich in der Nacht zum Dienstag-: Singens Oberbürgermeister Andreas Renner wird Sozialminister des Landes Baden-Württemberg. Am heutigen Mittwoch wird er sein Amt um 10 Uhr in Stuttgart antreten.
Für Andreas Renner endete eine lange Wartezeit mit einem echten Paukenschlag, denn mit diesem Angebot von Ministerpräsident Günther Oettinger hatte er nicht gerechnet. Renner war seit dem angekündigten Rücktritt von Erwin Teufel stets als kommender Minister gehandelt worden. Und er selbst hatte sich auch Hoffnung gemacht, nachdem er maßgeblich an Oettingers Erfolg mitgearbeitet hatte. »Jetzt oder nie« war Renners eigene Devise, der bereits eine dritte Amtsperiode in Singen nicht mehr ausgeschlossen hatte.
Wie Andreas Renner gestern gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte, kam der durchaus erwartete Anruf von Oettinger am Montagabend. Der Ministerpräsident habe ihm drei Posten angeboten: das Staatsministerium, das Ministerium für den ländlichen Raum oder das Sozialministerium. Beim »Sozialministerium« sei er geschockt gewesen. Doch Oettinger meinte, er solle sich mit dem Gedanken einfach einmal auseinandersetzen. Dann die Entscheidung gestern um 11 Uhr: Oettinger rief an und berief ihn als Sozialminister!
Renner ist nach Josef Schüttler der zweite Singener Sozialminister. Auf ihn werden aber ganz andere Aufgaben zukommen. Renner selbst sieht darin den größten Brocken neben dem Finanzministerium. Dem Sozialministerium ist künftig der ganze Jugendbereich zugewiesen, ebenso der Sozialsektor. Renner ist damit auch Landesbehindertenbeauftragter und auch für den Arbeitsmarkt zuständig. Er selbst sagt, er sei der Clement des Landes, nur ohne die Wirtschaft. Was Hartz IV an Problemen schafft, dafür ist Renner künftig politisch zuständig.
Und dann kommt der ganze Krankenhausbereich. Eine neue Bedarfsplanung steht an, aber für die Fragen ist Renner ja Spezialist als Aufsichtsratsvorsitzender und Mitvater des Hegau-Bodensee-Kliniken-Verbundes. In Singen wird der Gemeinderat am 4. Mai tagen und einen Amtsverweser bestellen, kündigte Renner quasi als letzte Amtshandlung an. Hauptamtsleiter Bernd Häuss-ler wird dies werden. Der früheste Wahltermin für eine/n neue/n Oberbürgermeister/-in wäre der 10. Juli - oder eben dann nach den Sommerferien. Respekt zollten Renner gestern auch politisch Andersdenkende. Marion Czajor (Neue Linie) sah dies als verdiente Berufung an, hätte ihn aber noch gerne zwei Jahre in Singen behalten.

Gestern Abend auf dem letzten offiziellen Singener Amtsgang: Andreas Renner und seine Frau Marjan gehen zur Taufe des neuen Singener Jahrbuchs in das Alcan-Gemeinschaftshaus. Er hat die Goldene Amtskette mitgebracht. Und mit dabei ist Bernd Häussler, der Hauptamtsleiter, der zum Amtsverweser bestellt werden soll. swb-Bild: li

Schnelle Entscheidungen nötig

Hektische Arbeit hat hinter den Rathaustüren begonnen

Singen (li). Das lange Schweigen um Oettingers Kabinettsliste hat auch in Singen Folgen gehabt: Die Berufung von Andreas Renner ins Landeskabinett hat hektische Betriebsamkeit ausgelöst. Renner war noch nicht einmal im Auto vom CDU-Landesvorstand zurück, da waren schon Nägel mit Köpfen gemacht. Singen hat keinen Beigeordneten mehr. Da sieht die Gemeindeordnung für solche Fälle die Bestellung eines Amtsverwesers vor. Der wird am 4. Mai im Gemeinderat gewählt und wird Bernd Häussler heißen. Der Singener Hauptamtsleiter hat gestern erklärt, nicht als OB zu kandidieren, kann demnach die anstehende Wahl durchziehen.
Für den OB könnte auch die Riege der OB-Stellvertreter tätig werden, doch die können ihn zwar beim Volk und im Gemeinderat vertreten nicht aber bei den Gmb-Hs. Das aber genau ist in Singen nötig.
Nach der Gemeindeordnung muss die Wahl eines neuen Stadtoberhaupts innerhalb von drei Monaten erfolgen. Damit wäre am 10. Juli der erste Wahlgang, weil der zweite noch vor Beginn der Sommerferien liegen müsste. So war es bereits vor Wochen im WOCHENBLATT zu lesen. Im Singener Rathaus wird nun überprüft, ob eine Ausnahmeregelung des Landes möglich ist.
Während alle Parteivertreter gestern Andreas Renner gratulierten und ihm viel Glück im neuen Amt wünschten, laufen die Nachfolgedebatten an. Die Singener SPD hat sich schon seit Wochen auf Kandidatensuche begeben, um für den Fall der Fälle gerüstet zu sein. Gudrun Sräga wird hier in erster Linie genannt. Die Singenerin arbeitet heute im Auswärtigen Amt in Berlin. Ein kurzer Wahlkampf würde mögliche Lokalmatadore begünstigen. Die CDU wird hier sehr schnell sondieren müssen. Irgendwie hat es gestern nämlich fast alle auf dem falschen Fuß erwischt . . .

Es war ein Tag der Dankbarkeit: Nach dem Zweiten Weltkrieg hatten die Schaffhausener Christen nicht nur die Schülerspeisung für Singen gespendet, sie hatten auch Sonntagskinder aufgenommen. 400 Schüler des Hegau-Gymnasiums lauschten fast zwei Stunden lang den Berichten der Zeitzeugen in der Aula. Wilhelm Waibel schilderte in bewegenden Worten die Not des Krieges, Walter Wolf aus Schaffhausen skizzierte den Schritt der Nächstenliebe in den Jahren 1946 bis 1948. Am Ende aßen alle den Eintopf aus der Maggi-Küche, wobei das DRK-Personal Original-Uniformen trug (unser Bild). swb-Bild: li

Diese Woche

Leistungsschau im Singener Süden, Spatenstich zur Stadthalle und verkaufsoffener Sonntag. Singen war am Wochenende der Mittelpunkt der Region.
Seiten 4/15

Ein Volltreffer war die zweite Tischmesse in Stockach am Sonntag. **Seite 27**

Sozialer Sprengstoff liegt in der Luft. Das prägt das Fest zum 1. Mai am Sonntag. **Seite 3**

Ab nächster Woche gibt es ein neues Diskussionsforum beim Wochenblatt **Seite 3**

Für den TTC Mühlhausen endete die Oberliga-Ära erst mal am letzten Wochenende. **Seite 16**

Wochenblatt .net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

ES GEHT UM
IHR BAD
Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/93280

Ausflug der Senioren

Singen (swb). Am Freitag, 29.4., machen die Senioren der Luthergemeinde Singen einen Ausflug in die Bibelgalerie Meersburg zur Ausstellung »Himmlische Boten - Engel in der Bibel und in der Kunst« Abfahrt ist um 13 Uhr an der Lutherkirche. Nach einer gemütlichen Kaffeerunde in Meersburg und der Führung durch das Museum ist die Rückkehr für 18.30 Uhr geplant. Eingeladen sind alle Interessierten, es sind noch wenige Plätze frei. Anmeldung über das Pfarramt der Luthergemeinde, Tel. 07731/62543

Dieb hatte zu viel Kleingeld

Singen (swb). In der Nacht zum Freitag wurde in das Pfarramt Herz-Jesu in der Hadwigstraße eingebrochen. Der Täter durchsuchte mehrere Büroräume und fand auch mehrere Geldkassetten mit Münzgeld vor. Der Einbruch konnte am Freitagmorgen einem 51 Jahre alten Mann nachgewiesen werden, als er gegen 11.45 Uhr aus dem Polizeigewahrsam entlassen werden sollte. Bei der Rückgabe seiner Gegenstände gaben die vielen Kleingeld-Münzen den Beamten nun doch zu denken. Dieser war um kurz vor 1 Uhr in den Polizeigewahrsam gebracht worden, weil er im Eingangsbereich einer Diskothek stark alkoholisiert randalierte.

Maifest auf dem Schulhof

Singen-Friedingen (swb). Das Akkordeon-Orchester Friedingen veranstaltet am 1. Mai sein traditionelles Maifest auf dem Schulhof. Für die musikalische Unterhaltung sorgen das Jugend-Orchester, die Hegauer Handörgeletruppe sowie verschiedene Gruppierungen des Orchesters. Bewirtet werden die Gäste mit Gegrilltem Kaffee und selbst gebackenem Kuchen. Beginn ist um 10.30 Uhr.

Am Sonntag weihte die Freiwillige Feuerwehr Friedingen am Feuerwehrgerätehaus ihr ihr neu erhaltenes Löschfahrzeug, einem TSF-W der Firma Ziegler. ein Die Weihung nahm Pfarrer Meier vor. Im Anschluss unterhielt der Musikverein Friedingen.

Werkmeister neuer Feuerwehr-Vize

Singen (fw/li). Zwei Personalien standen im Blickpunkt bei der Jahreshauptversammlung der Singener Freiwilligen Feuerwehr. Wolfgang werkmeister wurde neuer stellvertretender Kommandant. Er setzte sich knapp gegen Andreas Schüttler durch. Neuer Kassierer ist Christian Steinert, der Arno Scharmann ablöst, der amtsmüde war.
Der Wechsel auf dem Posten des stellvertretenden Kommandanten hatte sich schon lange angekündigt, denn Karl-Heinz Schwarz hatte bereits im Dezember offiziell mitgeteilt, dass er nach acht Jahren im Amt aufhören wolle. Schwarz hatte in einer schwierigen Phase die Wehr der Gesamststadt zusammengehalten. Für 25jährige aktive Zugehörigkeit zur Wehr wurden Markus Gräble, Harald Berchtold und Markus Sarstedtdurch Oberbürgermeister Andreas Renner und Kreisbrandmeister Rolf Stoffel geehrt. Alfons Lang gehört seit 40 Jahren der Feuerwehr Überlingen am Ried an und wurde dafür ausgezeichnet.
Die Einsatzzahlen der Singener Feuerwehr sind weiter zurückgegangen. Im Jahresbericht wurden spektakuläre Einsätze nochmals ins Gedächtnis gerufen, so doe Rettungsaktion am Hohentwiel nach dem letztjährigen Burgfest. Zwei junge leute waren am schwer begehbaren Steilhang am Abend abgestürzt. Stadtkommandant Egger bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit der Stadt und anderen Rettungsorganisationen, vor allem auch bei der Polizei.

Waldorf-Kiga im Blick

Singen (swb). Am Donnerstag, 28. April, wird um 20 Uhr im Seminarraum des Kulturzentrums Gems ein öffentlicher Informationsabend zum Thema »Mein Kind im Waldorfkindergarten« stattfinden. Claudia Held, die zukünftige Leiterin des Singener Waldorfkindergartens, wird Informationen geben.

Weltladen setzt auf Hoffnung

Singen (swb). Die Mitglieder des Weltladens Singen konnten auf der diesjährigen Hauptversammlung im »Cafe Erika« die Not einiger Menschen in Guatemala, Eritrea und Nicaragua durch Spenden in Höhe von insgesamt 6000 Euro ein wenig mildern. Ein kleines »Hoffnungszeichen«.

1. Mai-Hock bei Feuerwehr

Singen-Überlingen (swb). Auch dieses Jahr findet der traditionelle 1. Mai-Hock in Überlingen am Ried am Gerätehaus statt.
Das Feuerwehrgerätehaus ist ab 10 Uhr geöffnet. Geboten werden Grillspezialitäten und diverse Getränke, ab 14 Uhr selbst gebackener Kuchen und Kaffee.
Außerdem wird das neue Löschfahrzeug TSF-W vorgestellt. Für musikalische Unterhaltung sorgt Pirmin Wäldin.

1. Mai-Hock des Musikvereins

Singen-Schlatt (swb). Der Musikverein Schlatt unter Krähen veranstaltet am 1. Mai sein Maifest am Dorfplatz beim Rathaus.
Für das leibliche Wohl ist mit Gegrilltem, Pommes sowie Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.
Für die musikalische Unterhaltung sorgt ab 11 Uhr der Musikverein Hemmenhofen, gegen später spielt der Musikverein Schlatt u.Kr. auf. Für die Kinder ist mit Trampolin und Kinderschminken auch bestens gesorgt.
Los geht's um 11 Uhr am Sonntag, 1. Mai.

Die Heilkraft der Liebe

Singen (swb). Am Dienstag, 3. Mai (20 Uhr) referiert der Arzt und Psychotherapeut Dr. Rainer Friebe zum Thema »Die Heilkraft der Liebe«. Veranstaltungsort ist das Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4.
Alte seelische Verletzungen können mitunter seelische Blockaden oder sogar psychosomatischen Erkrankungen hervorrufen.
Dr. Friebe belegt anhand neuer Forschungsergebnisse, dass die Heilkraft der Liebe, stärker als bisher erkannt, zur seelischen Genesung genutzt werden kann.
Info unter Tel. 07731/982590

Gutschein: 1 Tasse Cappuccino 1 €
- bei Vorlage dieses Gutscheins -
DENZEL'S Metzgerei
AKTION
frischer Schweinehals, auch gewürzt 100 g 0,79
Schweinerücken, mager 100 g 0,89
Fleischwurst, im Ring oder zu Salat 100 g 0,69
Bockwurst, auch zum Grillen 1 kg 0,69
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:
Dolomiti, 20 % Fett absolut 100 g 1,74
Täglich frisch!

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im: BVDA, A'B'C SÜDWEST

INHALT

	SEITE
Immobilienmarkt	17-19
Automarkt	22-23
Stellenmarkt	24-25
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III-IV
Mussotter	IV
Spargelsaison	VI
Vatertag	VII

Wochenblatt
für erfolgreiche Werbung und Kleinanzeigen

Balkan-Abend
Samstag, 30.04.05
ab 19.00 – 3.00 Uhr
Serbische Live-Musik
Gasthaus Falken
Falkenstr. 4, Rielasingen
Telefon 07731 – 79 01 22

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 07465/911 99, Fax 911 98, E-Mail: Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30–18.00 Uhr, Donnerstag 13.30–20.00, Samstag 9–12 Uhr
Sommerreifenangebot 2005

Größe / Preis	Top-Neureifen	Hausmarke	HANKOOK	Continental Fertigung	DUNLOP Fertigung
175/70/13 T	32,50	39,95	39,95	42,50	35,50
175/65/14 H	35,95	44,95	51,50	T 46,95	T 41,95
185/65/14 H	36,95	45,95	53,50	52,95	45,50
195/65/15 H	42,95	50,95	57,95	57,50	51,50
195/65/15 V	47,95	59,95	59,95	59,95	52,95
205/65/15 H	49,95	56,50	61,50	–	–
205/65/15 V	49,95	65,95	72,95	66,95	–
185/60/14 H	39,50	44,95	47,95	46,95	44,50
195/60/15 H	46,50	54,95	56,95	57,50	–
205/60/15 H	46,50	55,50	62,50	56,95	54,95
205/60/15 V	52,50	59,95	74,95	61,95	56,95
205/55/16 V	62,50	69,95	68,95	69,95	W 68,95
195/50/15 V	38,50	48,95	49,95	46,95	–
215/40/16 W	67,50	69,95	69,95	73,95	–
205/40/17 W	75,95	87,95	–	–	–
215/40/17 W	77,95	–	–	85,95	–
215/45/17 W	79,95	91,50	94,95	89,95	89,95
225/45/17 W	79,95	93,95	98,95	89,95	95,95
235/45/17 W	85,95	96,50	99,95	91,95	–
225/40/18 W	109,95	119,95	119,95	–	–

Reifenmontage Stahl/Alu kpl. nur € 5,95* * Abholpreis!
Gratis pro Reifensatz: 1 Liter teilsynthetisches Motorenöl! Hausmarke m. 2 Jahren Vollgarantie!!!

Willkommen,

Sie gehören zu den über 78.600 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

POWER HAIR STYLING
78224 Singen · Thurgauer Str. 12a
by M. Schwarz Frisuren GmbH
weitere Filialen
78224 Singen, Uhlandstr. 35
78532 Tuttlingen • Bahnhofstr. 61
78050 Villingen • Bickenstr. 13
Jetzt auch bald in Schwenningen!
Dauerhafte Powerpreise für SIE!!!
Herren-Haarschnitt
Trocken: € 4,99*
mit Waschen: € 9,99*
Damen-Haarschnitt
Cut & Go € 12,99*
inkl. Föhnen: € 15,99*
Dauerwelle
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
Färben, Strähnen oder Tönen
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
*gültig bis kinnlanges Haar
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.. 9.00 – 19.00 Uhr
Sa. 9.00 – 16.00 Uhr
Montags geöffnet · ohne Voranmeldung

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 28.4.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen
Fr., 29.4.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Sa., 30.4.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen und See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen
So., 1.5.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Mo., 2.5.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen und Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Rielasingen-Worblingen
Di., 3.5.: Wasmuth-Apotheke, Schlossstr. 45, Mühlhausen-Ehingen und Höri-Apotheke, Öhningen-Wangen
Mi., 4.5.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

30.4./1.5.
TÄ Sybille Möbius, Untertorstr. 20/1, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/56667

Abfall

Singen

Altpapier + Gelber Sack: Mo., 2.5. (Bezirk 07), Di., 3.5. (08), Mi., 4.5. (09)
Roter Deckel: Mo., 2.5. (Bezirk D), Di., 3.5. (E), Mi., 4.5. (F)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

FLEISCHTHEKE
bratfertige Cordon bleu – Schnitzel vom Schwein 100 g 0,90
Schweinefleisch geschnetzelt, o. Haut u. Sehne 100 g 0,90
Kalbsbraten – Kalbsgulasch Hals – Schulter 100 g 1,10
Rindersaftplätzli v. der Nuss geschnitten 100 g 1,10
WURSTTHEKE
Kalbsbratwürste
Singener Grillwürste 100 g 0,80
Bauernbratwürste rote – gebrühte 100 g 0,90
Schinkenspeck geschnitten 100 g 1,40
Lyoner – Jagdwurst leicht, 5 % Fettgehalt 100 g 1,00
Krakauer, herzhaft 100 g 0,75
FISCHTHEKE
Rotbarschfilet 100 g 1,68
KÄSETHEKE
Käseaufschnitt 200 g 1,88
Tipp der Woche: Wienerle – Partywienerle, knackig 100 g 0,90
HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
...bargeldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

GARTENCENTER SPÄTH ZOOMARKT
Bei uns finden Sie eine große Auswahl an Stauden und Wasserpflanzen.
Neuer Markt 10, 78052 VS-Villingen
Tel. 07721/9502-0, Fax 07721/79502-89/-99
info@garten-spaeth.de, www.garten-spaeth.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass das Wort von der »sozialen Kälte« im Kreis Konstanz um sich greift. Bis jetzt hat auch noch keiner dem Kommentar des Wochenblatts von letzter Woche widersprochen - im Gegenteil! Die Frage der Wohnungsgröße ab dem 1. Juli stellt sich für viele ALG II-Empfänger jetzt schon ganz konkret. Und sie haben schlichtweg Angst. Noch im Oktober 2004 hatte es vom Landratsamt vorläufige Entwarnung gegeben: Man werde mit den Wohnungen ebenso umgehen wie bei den bisherigen Sozialhilfeempfängern. Da haben die Ämter mit sehr viel Augenmaß die betroffenen Menschen in ihrem angestammten Umfeld gelassen, auch wenn eine Wohnung für eine Einzelperson oder zwei Personen viel zu groß war. Wenn es ein Altbau und kostengünstig war, wurde ein Auge zugedrückt. Zudem wäre neuerer Wohnraum weitaus teurer gekommen. Damit ist ALG II-Empfänger nicht mehr zu rechnen. Sie müssen ab 1. Juli 2005 mit Mietkürzungen rechnen. Diese Situation ist dem Sozialausschuss des Kreistags nicht einmal eine Generaldebatte wert! Jetzt kann man sagen, dass der Kreis und seine Arge mit der Agentur für Arbeit hier staatliche Auftragsverwaltung vollzieht. Das nicht zur Diskussion zu stellen, entspricht dem bisherigen Stil von Landrat Frank Hämmerle eigentlich nicht. Aber auch das nützt den betroffenen Menschen nichts: Sie sind schlicht hilflos einem Gesetzesvollzug ausgeliefert!

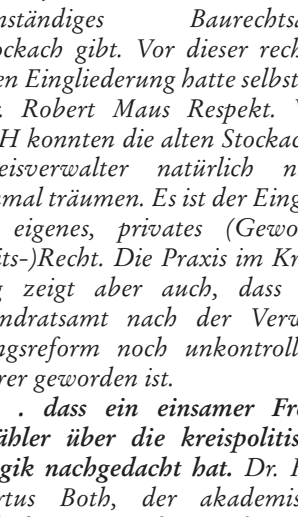
. . . dass der Kreisjugendhilfeausschuss eine ganz eigene Stellung bei den Kreisorganen hat. Er hat nämlich eine eigene gesetzliche Grundlage und weitergehende Mitbestimmungsrechte als ein normaler Kreistagsausschuss. Er müsste neue Konzeptionen der Jugendhilfe mitbestimmen! Aber über solche lammfromme Vertreter der Jugend-und Sozialarbeit hätte sich selbst der frühere Landrat Dr. Robert Maus gefreut, der immerhin noch den Widerspruch kannte. Wer wie ich in den 70er Jahren Jugendpflege in den zuständigen Gremien politisch vertreten hat, muss angesichts der heutigen Verhältnisse trauern. Da wird Kompetenz eben nicht mehr hinterfragt. Und Jugendvertreter sind selbst optisch nicht mehr erkennbar. Passt!

. . . dass es an der Beteiligung der Öffentlichkeit auf vielen Gebieten mangelt. Nehmen wir die begonnene Umsetzung von FFH - Flora, Fauna, Habitat. Diese politisch vor allem vom Land Baden-Württemberg verschlafene Geißel der EU, die genau das Bodenseeufer trifft, ist bisher nicht als Konzept öffentlich vorgestellt worden. Vielmehr wird in Einzelverhandlungen und Erlassen die Renaturierung verfolgt. Rückbauten sollen erfolgen, Bootsstege verschwinden. Welche Kosten am Ende auf den Landkreis zukommen, ist offen. Der Mangel an Öffentlichkeit ist das Grundproblem in unserer Region. Statt Roß und Reiter zu nennen, nimmt die Kreisverwaltung lieber einen Gerüchtesumpf hin. Ein Problem stellt hier immer Bodman-Ludwigshafen dar, weil dies zum Altkreis Stockach gehörte. Da zählten offenbar andere Gesetze, was ich selbst schon einsehen durfte. Das war auch der entscheidende Grund, warum es weiterhin ein eigenständiges Baurechtsamt Stockach gibt. Vor dieser rechtlichen Eingliederung hatte selbst ein Dr. Robert Maus Respekt. Von FFH konnten die alten Stockacher Kreisverwalter natürlich nicht einmal träumen. Es ist der Eingriff in eigenes, privates (Gewohnheits-)Recht. Die Praxis im Kreistag zeigt aber auch, dass das Landratsamt nach der Verwaltungsreform noch unkontrollierbarer geworden ist.

. . . dass ein einsamer Freier Wähler über die kreispolitische Logik nachgedacht hat. Dr. Hubertus Both, der akademische Schäfer vom Hohentwiel, ist seit vielen Jahren erster Singener Kreisrat der Freien Wähler, ein Hobby-Politiker im Kreise der Bürgermeister-Profis. Er hat noch richtige Freude am Mandat und nimmt auch noch alles richtig ernst. Gestolpert ist er über eine ganz einfache Sache: Da hat Solarcomplex die Idee, der Landkreis Konstanz könnte mit seiner geschlossenen Mülldeponie Rickelshausen auch noch Geld verdienen. Hier könnte die Sonnenenergie auf einer riesigen Fläche genutzt werden, was dem Kreis (und natürlich) auch dem Betreiber Geld einbringen könnte. Doch was passiert? Im Kreistag wird die Vergabe an Solarcomplex im letzten Augenblick gestoppt. Man müsse das ausschreiben. Und das fiel der Mehrheit des Kreistages dann erst in öffentlicher Sitzung ein. Da bekommt man Bauchschmerzen, denkt man an die rituelle Verschwiegenheit, wenn es um Jugendhilfeplanungen und Verhaltensmuster geht!

Aber nein, der Kreistag kann der Verwaltung endlich Arbeit bereiten und dann doppelt nichtöffentlich und öffentlich entscheiden. Dr. Boths Befindlichkeit ist zu teilen: Am Ende bekam Solarcomplex den Auftrag. So viel wurde politisch bewegt. Das war eine großartige Leistung der Verwaltung - fast wie bei FFH.

Hans Paul Lichtwald

SCHAUSONNTAG
IMMER AM 1. SONNTAG IM MONAT
VON 10.00 - 17.00 UHR
www.top-badprofis.de

PFEIFFER & MAY
FACHGROSSHANDEL FÜR HAUSTECHNIK
78647 Trossingen
Industriestr. 26 TEL 07425 / 331-160
Mo.-Fr. von 8.30-18.00 Uhr
Sa. von 8.30-13.00 Uhr
78224 Singen
Grubwaldstr. 5 TEL 07731/9756-0
Mo.-Fr. von 9.00-18.00 Uhr
Sa. von 9.00-14.00 Uhr

Geld fehlt den Leuten

Maikundgebung für »Beschäftigung und Gerechtigkeit«

Singen (li). Beim Motto für den 1. Mai 2005 haben sich die Gewerkschaften im Singener Raum erstmals abgekoppelt. Sie wollten konkreter sein, wie Wolfram Schöttle am Montag vor der Presse formulierte. »Beschäftigung und Gerechtigkeit« ist das Leitmotiv, zu dem auch Mairedner Frank Dieter Stroh von der Bezirksleitung der IG-Metall um 11 Uhr an der Scheffelhalle sprechen wird.

Schöttle sagte es klar: Sieben Millionen Arbeitsplätze fehlen in Deutschland derzeit. Diese »Beschäftigungslücke« halte die Gesellschaft aber nicht lange aus. Er wolle wissen, wieviele Hartz IV-Betroffene nach zwei Jahren noch am politischen Leben teilnehmen werden, Sie würden sich aus der Gesellschaft verabschieden und nicht mehr wählen, weil sie nichts mehr erwarten würden.

Für Wolfram Schöttle, dem Zweiten Bevollmächtigten der IG-Metall Verwaltungsstelle Singen, könne ein Beschäftigungspakt keine Deregulierung bringen. Arbeitsplätze entstünden dann, wenn es im Kapitalismus Geld zu verdienen gebe. Das alles habe nichts mit dem Kündigungsschutz zu tun, an dem jetzt herumgemacht werde. Der Binnenmarkt müsse gestärkt werden, die Menschen brauchten einfach mehr Geld zur Verfügung. Die Menschen würden aber nicht mehr der Zukunftsfähigkeit dieser Gesellschaft vertrauen.

75 Betriebe, die könnten, würden nicht ausbilden, klagte Schöttle an. Auch das gehöre zur Zukunftsfähigkeit. Beginnen wird der 1. Mai um 9 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst im Park der Lutherkirche. »Dialog statt Ellenbogen« ist ein Kernsatz für Bernd Karcher, der unterstrich, dass die SPD noch als einzige Partei beim 1. Mai in Singen dabei sei. Da klappe auch noch das persönliche Gespräch über politische Grundsatzfragen. DGB-Regionalvorsitzender Gottfried Christmann monierte, dass immer häufiger die Beschäftigten Investitionen des Werks durch eigene Opfer finanzieren sollten. Bei der Maggi in Singen sei im letzten Jahr der aufrechte Gang beispielhaft geprobt worden. Für Jo Blaschke, den Chef der Metaller in der Region, gibt es einen Wettbewerb, welcher Unternehmer seine Belegschaft am meisten ausnehme. Münteferings Kapitalismus-Wort sei da gerade noch rechtzeitig gefallen. Sorgen um die Auszubildenden im Öffentlichen Dienst macht sich Ursula Hanser, die Singener DGB-Vorsitzende: Wo schaffen sie nachher? Internationale Folklore aus Singen wird den kulturellen Teil des 1. Mai wieder bestimmen. Musik gibt es um 10.30 Uhr vom Städtischen Blasorchester, um 12 Uhr mit »FunJazztik« aus Konstanz mit »Hot Lips« einer Nachwuchsband aus der Region um 14 Uhr und um 16 Uhr mit »The Voice«. Das familiäre Rahmenprogramm findet wie gewohnt statt.

Den 1. Mai in Singen wollen die Verantwortlichen zu einem Tag des Nachdenkens über Beschäftigung und Gerechtigkeit machen. Unser Bild zeigt (von links) Ursula Hanser, Johann Blaschke, Gottfried Christmann, Bernd Karcher und Wolfram Schöttle. **swb-Bild: li**

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Bald Leserforum im Internet

Singen (of). Das Wochenblatt ist in seiner gedruckten Ausgabe ein Meinungs- und Informationsforum für die Region. Viele der Hinweise und Anregungen, die sicherlich diskutierenswert sind, können aber aus Platzgründen oft nicht veröffentlicht werden. Doch Lesermeinung ist dem WOCHENBLATT wichtig, und die Diskussion um manches positives die auch kritisches Thema. Aus diesem Grund wird das WOCHENBLATT ab nächster Woche den Lesern ein Diskussionsforum im Internet auf der Homepage www.wochenblatt. net anbieten. Darauf kann zu den verschiedensten Themen, die auch von den Lesern vorgeschlagen werden können, diskutiert werden.

Wochenblatt-Leser können schon jetzt Themen senden, von dem sie meinen, dass darüber in der Region diskutiert werden sollte

Wochenblatt-Leser, denen schon jetzt ein Thema einfällt, von dem sie meinen, dass darüber in der Region diskutiert werden sollte, kann es schon jetzt an die Redaktion des WOCHENBLATT senden. Die Adresse: redaktion@wochenblatt net. Künftig wird das Wochenblatt auch über Umfragen zu verschiedenen redaktionellen Themen eine Möglichkeit geben, die eigene Meinung mit einzubringen.

Darüber mehr in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATT.

Familientag auf der Mettnau

Radolfzell (swb). Am 1. Mai veranstaltet der Naturschutzbund Deutschland (NABU) wieder einen »Tag der Natur« für die ganze Familie auf der Mettnau. Neben vogelkundlichen Führungen stehen auch Informationen zum Life-Pfad und zur Vogel-Beringungstation auf dem Programm. Um 14 Uhr findet eine Solarboots-Tour statt. Und von 14 bis 16.30 können Kinder an einem Pantomime-Workshop teilnehmen (Für den Workshop bitte vorher anmelden unter Tel.: 07732-12339)

Frühaufsteher können bereits um 6 Uhr an einer Vogelstimmenführung teilnehmen Treffpunkt ist im Altbohlwald am Schützenhaus, Anmeldung bitte über die vhs, Tel.: 07732/81-388). Die NABU-Veranstaltung wird offiziell um 11 Uhr eröffnet und endet gegen 17 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Kundencenter hat Wasserschaden

Singen (swb). Wegen dringender Reparaturarbeiten infolge eines Wasserschadens muss das KundenCenter der Innungskrankenkasse Westlicher Bodensee in der Güterstraße 25 vom 29. April bis 9. Mai vorübergehend geschlossen bleiben. In dringenden Angelegenheiten können sich Versicherte und Arbeitgeber an das Kunden-Center in Radolfzell, Karl-Bücheler-Straße 8 wenden. Telefonisch ist die IKK in Radolfzell unter 07732/9495-0 täglich von 7.30 Uhr bis 17 Uhr erreichbar.

Sparkassen-Finanzgruppe

Ein Kredit.
3 Happy-Ends zur Wahl.
Der neue Sparkassen-Auto-Kredit vario*.
Sparkasse Singen-Radolfzell
Sichern Sie sich mehr Freiheit bei der Finanzierung Ihres Gebraucht- oder Neuwagens. Profitieren Sie von niedrigen Monatsraten und hoher Flexibilität. Nach der frei wählbaren Grundlaufzeit stehen Ihnen monatlich 3 Happy-Ends zur Wahl: 1. Automatisch günstig weiterfinanzieren, 2. Kredit sofort ablösen oder 3. Fahrzeug zum garantierten Wert zurückverkaufen. Interessiert? Wir beraten Sie gern. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**
*Ihren Vertrag schließen Sie mit der DIF Bank Deutsche Investitions Finanz GmbH, einem spezialisierten Verbundpartner in der Sparkassen-Finanzgruppe.

Überraschend mehr ...
Mehr Küche für weniger Geld
PLANA KÜCHENLAND
Georg-Fischer-Str. 32, 78224 Singen, Tel. 07731/9098-30

Die Schulen sind am Ball

Singen bei Qualitätsmanagement in guter Position

Singen (of). Das Schulzentrum im Singener Norden mit der Robert-Gerwig-Schule und der Hohentwiel-Gewerbeschule liegt in Sachen »Qualitätsmanagement« oder auch in Schuldeutsch »Selbstevaluation« vorne im Land.

Im Rahmen einer Informationsveranstaltung am letzten Mittwoch machte Klaus Lorenz vom Kultusministerium deutlich, dass die Schulen in Singen unter den ersten im Land gewesen seien, die sich des Themas angenommen hätten. Singen habe hier in vielen Punkten Vorbildcharakter übernommen.

Qualitätsmanagement, das hört sich natürlich nach Wirtschaft an, wo dieser Begriff seit rund 15 Jahren zum Schlüsselwort für erfolgreiche Unternehmen wurde. Thomas Sigi, Geschäftsführer bei Alcan in Singen, zeigte den zur Präsentation eingeladenen Lehrern und Vertretern der Wirtchaft die Prinzipen auf, mit denen Alcan seinen Erfolg auf gute Beine stellt.

Ein besonderes Anliegen war Sigi die Erklärung des Begriffs »Humanes Kapital«. Darin zeige sich am besten, ob das Qualitätsmanagement auf dem richtigen Weg sei, denn dieses Kapital gehöre letztlich dem Mitarbeiter und er setze es nur ein, wenn es dem Unternehmen gelinge, ihn dazu zu motivieren. »Diese Entscheidung muss jeder Mitarbeiter jeden Tag treffen«, machte Sigi deutlich.

Die Schulen haben viele Prozesse aus der Wirtschaft übernommen, auch wenn die Schulwelt viel komplexer als ein Unternehmen sei, machte Gerhard Bumiller, Lehrer und Prozessbegleiter an der Hohentwiel Gewerbeschule deutlich. Schule sei im Spannungsfeld zwischen Schülern, Eltern, Politik, Behörden und noch viel mehr Faktoren. »Da können wir nicht alles nahtlos von der Wirtschaft übernehmen«.

Es wurden im Land eigene Formen entwickelt, um die Schule zu einem »Haus des Lernens« zu machen, in dem alle Bereiche mehr Eigenverantwortung übernehmen.

Seit einem Jahr ist die Robert-Gerwig-Schule Singen Partnerschule des Modellvorhabens »Operativ Eigenständige Schule«. 15 Schulen waren in diesem Modellvorhaben dabei, ab 2010 soll OES dann verbindlicher Standard im ganzen Land werden.

Die Hohentwiel-Gewerbeschule hat gar ein Qualitätsmanagement schon vor fünf Jahren eingeführt und umgesetzt, konnte Schulleiter Eberhard Grundgeiger mit einem Team darstellen: Kooperative Führung seht dabei hoch im Kurs.

Und vor allem die ständige Überprüfung, wie der Unterricht ankommt und wie hier das Feedback verbessert werden kann. Singen ist derzeit eine Oase im Land, so Klaus Lorenz vom Kultusministerium, allerdings ist das Thema Qualitätsmanagement und operativ eigenständige Schulen derzeit im Land noch Baustelle bei der aufgrund des Zeitrducks und der Notwendigkeit von Veränderungen gleichzeitig geplant und umgesetzt werde.

Mehr Qualitätsbewusstsein und mehr Eigenverantwortung für Schulen und alle daran beteiligten - dafür ist Singen im Land derzeit ein Modell. Im Rahmen einer Informationsveranstaltung letzten Dienstag zog Markus Lorenz vom Kultusministerium Baden-Württemberg eine Zwischenbilanz.
swb-Bild: of

Lernen und Lehren

Landwirtschaftsschule entlässt

Stockach (of). Selbstbewusstsein, Stehvermögen, das Wissen um Mittel der Bürokommunikation wie um die Grundsätze aktueller Agrarpolitik und natürlich Kenntnisse darüber, wie landwirtschaftliche Produktion funktioniert. Diese Fähigkeiten zeichnen die jüngsten Absolventinnen der Landwirtschaftsschule Stockach aus, die nach drei Semestern Schule in Teilzeit feierlich als »Fachfrau für den ländlichen Haushalt« entlassen werden konnten. Schulleiterin Hildegard Schwarz zeigte ich stolz in mittlerweile 15 Jahren rund 800 Fachkräfte mit ausgebildet zu haben, die im Anschluss sogar gleich die Prüfung zur Hauswirtschafterin an der Gewerbeschule Radolfzell ablegen können.

Die Besonderheit dieser Ausbildung: die meisten, die diesen Schulbereich durchlaufen, haben schon früher ein andere Ausbildung genossen und können so für die anderen Schülerinnen ihr Wissen einbringen. Für viele Frauen ermöglicht diese Ausbildung auch einen Wiedereinstieg in das berufliche Leben.

Andrea Ganter, die das Regierungspräsidium auf der Feierstunde repräsentierte, hob das besondere Engagement hervor, mit dem die Schülerinnen ihre Aufgaben meisterten, die ein sehr breites Spektrum erfassten. Zum Beispiel weil sie als Partner von Landwirten zu Mitunternehmern werden, oder aber im ländlichen Raum Haushalte wie kleine Unternehmen managen wollen.

Folgende Schülerinnen haben die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen: Susanne Giesler, Manuela Fetscher, Sonja Haltmaier, Gerda Isabo, Yvonne Klotz, Brigitte Krütt, Claudia Lepp, Sabine Mess, Christine Stotz, Silke Wegele-Schmid und Anke Wetekamp.

Infos zur Ausbildung für die »Fachkraft im ländlichen Raum« gibt es bei der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach , Hildegard Schwarz, 07771/922140.

Als »Fachfrauen für den ländlichen Haushalt« konnten diese Damen die Fachschule für Landwirtschaft in Stockach verlassen.

Die Gewinner der Leistungsschau

Singen (swb). Für zahlreiche Besucher der Singener Leistungsschau hat der Besuch am Wochenende noch angenehme Nachwirkungen: Sie gewannen einen der attraktiven Preise bei der Gewinnralley oder beim Gewinnspiel. Die Gewinne werden am Montag, 2. Mai, 17 Uhr im Braun-Möbel-Center in Singen, Carl-Benz-Straße vergeben.

Folgende Gewinne aus der Gewinnralley der Automeile wurden gezogen: Eine Wochenendreise im von Wert 500 Euro ging an Peter Ritter aus Hilzingen. Über ein Auto-Wochenende dürfen sich freuen: Brigitte Gruber, Uwe Klementz, Petra Ficker, Gerhardt+Claudia Wochner, Mareike Gottlieb, Steffi Blum, Ramona Schweizer, Alexandra Weßner, Monika Engler und Ursula Schuldt.

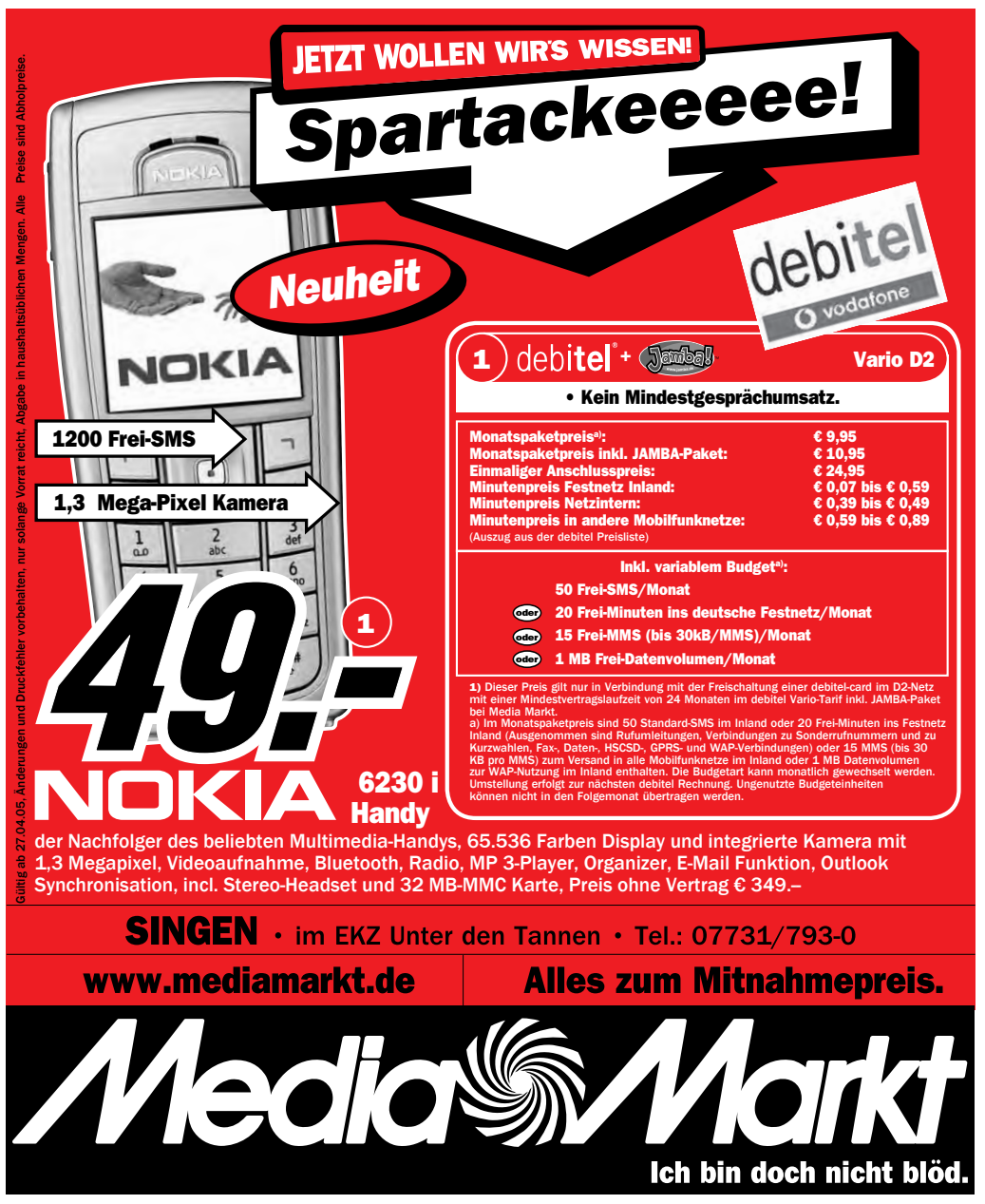
Einen Überraschungs-Gutschein gewannen: Josef Dittel, Friedhelm Kosuch, Jörg Steiner, Herbert Gehrmann, Thomas Hartmann, Anja Wendel, Hildegard Nusser, Bernd Zielke und Behnam Farouk.

Von folgenden Unternehmen gingen weitere attraktive Preise an folgende Gewinner: Teppich Kneissler: Roswitha Lindner. Gschlecht Natursteine: Heinz Endres. Braun Möbel Center: Nicole Schäfer. Autohaus Auer: Toni Mickeler.

Bölle Automobile: Tobias Heger. Dachser Lebensmittellogistik: Dagmar Hogg. C. Aumann Bett & Wäsche: Marpf Hadh. Pfeiffer & May, Bäder: Doris Denner. Autohaus Brecht, Opel-Service: Gabi Haas, Heinz Mattiszik, Manuela Wägeler, Rita Plumari, Barbara Gabriel, Berthold Egenhofer. Birsner Spedition: Siegfried Kornmaier. Maiers Dekoland: Michael Meichsner. Kellhofer Jalousien: Petra Kuppel.

Move Gesundheitszentrum: Alex Meinzer, Roland Ehinger, Thomas Reisberg, Sonja Herlan, Walter Mögel, Anita Jacob, Anja Nitschke, Gabriele Eberhard, Manfred Schmid, Elisabeth Gommeringer, Helene Gräber, Brigitte Gruber, Michel Gilles, Harald Hoffmann, Karlheinz Gräber, Rolf Getzke, Konrad Maier, Michael Benitz, Dieter Matschke, Hildegard Müller, Roswitha Rebholz. E.Tyroff, Secondhandmode und mehr: Olaf Rode. Südkurier: Alexander Bahm.

Robin Hood SB Möbel: Katharina Kölsch, Andreas Schuttler und Uwe Donath.



Notizen eines Neulings

Singen (li). Vor zwei Jahren wurde Dr. Hubertus Both Vorsitzender der Freien Wähler in Singen, seit Herbst sitzt er im Singener Gemeinderat und im Kreistag. Zusammen mit der ebenfalls neuen Gemeinderätin Angelika Haberstroh schilderte er bei der Generalversammlung der Freien Wähler seine Erfahrung als Neuling im politischen Geschäft. Angelika Haberstroh berichtete, sie habe am Anfang jeden Ausschuss des Gemeinderats besucht, um einfach bei den Themen besser durchzublicken.

Im Vereinsheim von Polisportiva wurde im kleinen Kreis intensiv analysiert. Für Dr. Both ist das Kreistagsmandat der Freien Wähler für Singen ein großer Gewinn, mit zwei Mandaten habe man in Singen zumindest nicht verloren, obwohl der Aderlass durch den Verzicht der bisherigen Gemeinderäte spürbar gewesen sei. Dr. Both hat Visionen: Er will die Freien Wähler zu einer wirklichen Bürgerorganisation machen. Unabhängig von parteipolitischen Überlegungen könne man hier Ideen für die Stadt entwickeln. Die Freien Wähler hatten eine Reihe von EU-Bürgern auf der Kandidatenliste, doch bisher ohne Erfolg. Um diese Gruppierungen müsse man werben. Sähe man nur den Anteil der Italiener an der Singener Bevölkerung, dann gehöre längst einer von ihnen in den Gemeinderat.Die Klausurtagung des Gemeinderats zur Stadtentwicklung bezeichnen beide Gemeinderäte als großen Gewinn. Dr. Both fragte erneut, wofür Singen eigentlich stehe. Das sei die Automeile und sonst nichts Unverwechselbares. Der Hohentwiel und das Aachried müssten künftig mehr herausgestellt werden. Das sei eine einzigartige Landschaft, um die jeder Städter aus dem Ballungsraum Singen beneide. Das sei ein wirklicher Standortvorteil, der auch vermarktet gehöre. Für Angelika Haberstroh reicht es mit den Krankenhausfusionen, für Dr. Both mit dem Schuldenstand, der sich beim "Konzern Singen" auf über hundert Millionen Euro summiert habe. Deshalb sei er auch gegen die Stadthalle gewesen. Vorsitzender bleibt Dr. Hubertus Both (aber nur noch zwei Jahre, denn er wolle nicht alles in Personalunion machen), Stellvertreter Quirico Semeraro, Kasse (neu) Marina Reiser, Schriftführer Jochen Söket, Presereferentin Barbara Kiss-Nägele, Beisitzer Karin Gschlecht, Nadine Söket, Giuseppina Nasca und Hanne Voest.

Erfolgreich bei Stadtmarathon

Singen (swb). Wieder einmal zeigten sich Mitarbeiter der Motorrad-Ecke aus Singen von ihrer sportlichen Seite. Beim Freiburg-Halbmarathon erreichten sie nach 21,095 km eine gute Platzierung im Mittelfeld.

Nach dem schlechten Wetter am Vortag, kam am Marathontag mit der Sonne auch richtig gute Stimmung auf und so wurden die über 14000 Teilnehmer von 60000 Zuschauern sogar mit Sprechchören angefeuert.

Gasteltern für italienische Schüler gesucht

Radolfzell (swb). Dieses Jahr kommen wieder Schüler aus Italien nach Radolfzell. Für die Unterkunft der Schüler sucht die Stadt vom 10. bis 23. Juli nette Gasteltern in Radolfzell.

Die Schüler sind zwischen 16 und 17 Jahre alt und besuchen in Italien die Oberschule.

Die Gruppe wird von einer Lehrkraft begleitet. Am Friedrich-Hecker-Gymnasium werden die Schüler jeden Vormittag in Deutsch unterrichtet.

Für die Vollpension der Schüler erhalten die Gasteltern für die zwei Wochen eine Kostenpauschale von 260 Euro.

Bei jeder Gastfamilie wird nur ein Schüler untergebracht, dabei sind gleichaltrige Familienmitglieder für eine Integration in der Familie von Vorteil.

Bei Interesse können sich Bewerber bis 20. Mai bei Sandra Bichsel, Stadtverwaltung, Telefon . 07732/81-109. melden.

-Anzeige-

-Anzeige-

Spraykünstler aus Zürich haben das Gebäude des neuen Küchen-Outlet (vormals Willauer Küchen) in der Schaffhauser Straße 2a in Singen mit ihren Kunstwerken versehen. swb-Bilder: of

Was ist eine »Photoküche«

Küchen werden für viele Werbezwecke gebraucht. Doch was passiert nach der Messe oder nach dem Foto für den Katalog? Das Küchen Outlet macht daraus eine Gelegenheit für Kunden.

Ausstellungsstücke

Die Hersteller richten ihre Ausstellungen regelmäßig neu ein. Diese Ausstellungsstücke in neuwertigem Zustand gehen ins Küchen Outlet, ganz günstig.

Photoküchen

Die Markenhersteller wie Zeyko und SieMatic geben regelmäßig eigene Prospekte heraus. Die abgebildeten Hochwertküchen werden exklusiv angefertigt. Anschließend kommen diese Küchen ins Küchen Outlet, die Kunden profitieren.

Falschproduktion

Ein kleiner Zahlendreher bei der Bestellnummer genügt und schon kann die gelieferte Küche nicht mehr beim Endkunden montiert werden. Der Hersteller bleibt auf seiner Ware sitzen und das Küchen Outlet bietet diese dann als Schnäppchen seinen Kunden an.

Messemodelle

Viele Hersteller haben sich auf Einzelkommissionen spezialisiert. Den Verkauf ihrer vielen Messemodelle überlassen sie dem Spezialisten Küchen Outlet.

Volker Kabusreuther und Achim Willauer im neuen Küchen-Outlet in der Schaffhauser Straße in Singen.

Für Sparer mit Niveau

Küchen-Outlet in Singen eröffnet am Donnerstag

Singen (swb). Endlich ist es soweit. Am Donnerstag, 28. April, eröffnet das Küchen Outlet in der Schaffhauserstr. 2 in Singen.
Die angebotenen Küchen sind hauptsächlich Photoküchen und Messemodelle. Diese sind neuwertig und sehr günstig. Des weiteren sind diese Modelle erweiterbar, dass sie perfekt auf die Kundenwünsche ergänzt werden. Die Philosophie: Qualität muss nicht teuer sein.
Photomodelle, Messemodelle, Retouren, Überproduktion, Fehllieferungen und so weiter - Produkte, die über den konventionellen Fachhandel nicht zu vermarkten wären, sind im Küchen Outlet zu finden. Es gibt unzählige Möglichkeiten, woher das neue Unternehmen sein Angebot bezieht. Den Produkten gemeinsam ist jedoch: alles ist irgendwie einmalig.
Nach der Devise: hingehen, sehen, entscheiden kann man hier sehr günstig zur neuen Küche kommen. Dass diese Ware gleichwohl chic präsentiert werden kann, wird in Singen im Küchen Outlet bewiesen. Die ehemalige Kojengestaltung des Küchenstudios Willauer wurden an vielen Stellen entfernt. Dadurch ist der Raum heute übersichtlicher und wirkt viel größer. Auf die aufwendige und teuere Dekoration wird weitestgehend verzichtet, diese Einsparungen werden voll an den Kunden weitergegeben.
Wenig Mitarbeiter, kein eigener Fuhrpark, kaum Accessoires; das Küchen Outlet läuft mit einem sehr niedrigen Kostenapparat.
Und die Philosophie kommt an, kein Wunder: Sparen ist In - sogar zum Volkssport geworden. Das Küchen Outlet profitiert hier eindeutig vom Zeitgeist.
Die Zielgruppe: Sparer mit Niveau und Budget, die etwas flexibel in Farbe und Einteilung sind. Auch wenn der heiße Preis ein wichtiger Bestandteil ist, wird die Qualität der Küchen nicht vernachlässigt. Es werden hauptsächlich Topmarken angeboten wie: »SieMatic« und »Zeyko« oder »Contur«, jedoch im Vergleich zum normalen Handel nach Angaben von Achim Willauer um bis zu 70 Prozent reduziert. Das gleiche gilt bei Elektrogeräten.

Neueröffnung

am 28.April, ab 9.00 Uhr

Schaffhauser Str. 2a, 78224 Singen,
(vormals Küchenstudio Willauer), Tel. 07731-64018,
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 14 Uhr,
Parkplätze direkt beim Haus.
Lieferung auf Wunsch gegen geringen Aufpreis möglich.

Küchen Outlet GmbH

CONTUR KÜCHEN
€ 7.400
€ 4.900
Küche »Grado« von Contur

Küche »Contur« in Metagrau
CONTUR KÜCHEN
€ 23.900
€ 12.500

zeyko küchen
€ 12.900
€ 6.900
Küche »Mobilo« von Zeyko

Kühlcenter von LG mit Eiswürfel- und Crasheisherstellung.
€ 3.475
€ 2.430

Diese Einzelstücke sind nicht auf Bestellung lieferbar.

Küchen-Outlet

FAMILIEN ANZEIGEN

Nikita Saphira Xenja Kusch

erblickte am 1. April 2005 das Licht der Welt.

Herzlich willkommen!

Die glücklichen Eltern
Fjodor & Simone Kusch

Am 23. 7. 2004 lernten wir uns näher kennen, unsere Herzen fingen gleich an zu brennen. Amors Pfeil hat sie durchstochen, da haben wir uns am 23. 12. 2004 die Ehe versprochen. Für den 23. 4. 2005 hatten wir es beschlossen, unsere Ehe wurde an diesem Tage auf dem Standesamt geschlossen.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen unseren Gästen, die Freude und Glück mit uns teilten, recht herzlich bedanken.

Familie Beate und Francisco Invernon

Wir würden uns freuen, Euch alle auch wieder an der kirchlichen Hochzeit, die am 23. 7. 2005 um 14.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Gottmadingen stattfindet, recht herzlich begrüßen zu dürfen

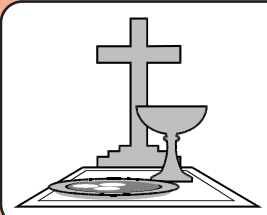
---

Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter

Luna Cecille

geb. am 18.04.2005
um 1.43 Uhr

Die glücklichen Eltern
Sonja und Manuel Noll



Für die lieben Glückwünsche und Geschenke zu meiner
1. heiligen Kommunion
bedanke ich mich, auch im Namen meiner Eltern, ganz herzlich.

Patrick Schalk

Aach, im April 2005

Schön, daß wir dich haben!

Herzliche Glückwünsche zum

85. Geburtstag am 28.4.05

Martha Mai

Deine Kinder
Peter, Anneliese, Wolfgang
Deine Enkel
Michael, Regina,
Holger, Doreen,
Urenkel Jenny, Jessy

Grüße zum Mutter- und Vatertag

Ein schöner Brauch, den Lieben zu danken und zu sagen, wie gern man sie hat.

Grußanzeigen im Wochenblatt sind auch ein Stück Erinnerung.

für nur 5,- Euro*

*Endpreis bei Standardformat (2-spaltig, 30 mm)

- Musteranzeigen -

Liebe Mami
alles Liebe zum Muttertag wünschen
Christian & Nadine
sowie Manuela & Stev

Lieber Papa!
Zum Vatertag wünsche ich dir alles Gute.
Ich hab dich lieb.
Deine Teresa

Dir, liebe Mama,
wünschen wir von Herzen alles Gute zum Muttertag.
Danke für alles, was du für uns tust!
Wir lieben dich.
Dein(e) Heike & Andreas

Kaum zu glauben, aber wahr, die Marianne wird am

30. April **50 Jahr**

Es gratulieren
die Eltern
der Ehemann und die Kinder

Hallo Ängeli . . .

Du bist mein Engel fürs Leben.
Es ist so unbeschreiblich schön.
ICH LIEBE DICH!!!

Dein Böbbel

Grüße zum Mutter- und Vatertag

Bestellschein

❑ Standardformat 2-sp./30 mm
❑ für Muttertag
❑ für Vatertag — € 5,– Endpreis

Mein Grußtext:

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Bitte vollständige Anschrift angeben:

Name: _____ Vorname: _____

Straße/Nr. _____

PLZ/Ort: _____ Telefon: _____

Die Anzeigenveröffentlichung ist nur mit Abbuchungserlaubnis möglich. Ich erlaube dem Singener Wochenblatt, den Betrag der Anzeigenrechnung von folgendem Konto abzubuchen:

Bank _____

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Datum _____ Unterschrift _____

❑ **Anzeige mit beigefügtem Foto oder eigenem Motiv**
❑ **Anzeige mit Motiv-Nr. ____**

Annahmeschluss für Mutter- u. Vatertag:
Montag, 2. 5. 05, 18 Uhr

Bitte senden Sie den Bestellschein an:
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 21/-22, Fax 0 77 31 / 88 00 86
Radolfzeller Wochenblatt, Untertorstr. 5, 78315 Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 9 90 90, Fax 0 77 32 / 99 09-99
Stockacher Wochenblatt, Salmannsweiler Str. 2, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 9 33 10, Fax 0 77 71 / 93 31 33

33a

34a

3

32

1

Lieber Papa,

Musteranzeige

alles Gute zum Geburtstag wünschen dir herzlich

Jenny, Martin, Simon, Franka und Kerstin

Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch) kostet 19,69 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben – mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Wochenblatt
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0

FAMILIEN ANZEIGEN

Jesus Christus spricht:

Ich bin gekommen, damit sie das Leben haben und es in Überfluß haben. Ich bin der gute Hirte; der gute Hirte läßt sein Leben für die Schafe. Johannes 10,11

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Si è spento oggi il 22.04.2005

Mattina Nicolo

all età di 64 anni dopo una breve malattia.

I Funerali sono avvenuti il 23.04.2005
a Racalmuto in Sicilia.

Nel dolore sono
la moglie Concetta nata Macaluso
il figlio Vincenzo Mattina e famiglia
la sorella Martorana Rosa e famiglia
il nipote Martorana Pietro e famiglia

Dein Weg war kurz und hat
doch tiefe Spuren hinterlassen

Leonie Angelina
* 21. April 2005 †

Wir haben dich sehnsüchtig
erwartet und haben uns
auf dich gefreut.
Dein Lebenslicht erlosch
bevor wir dich richtig
kennenlernen konnten.

78247 Riedheim

Elmar, Sabine und Jaqueline Oßwald

In Erinnerung
an Uwe Weber

Und immer sind es Spuren
deines Lebens,
Augenblicke und Gefühle,
die uns wissen lassen,
dass du noch bei uns bist.

Geliebt und unvergessen!

Stefanie Finus
Thomas und Elvira Herz mit Jennifer und Jaqueline
Klaudia und Alex Lorek mit David und Anica
Brigitte und Uwe Natho mit Lea und Lilly
Käthe Vogel
Michael Vogel
Uwe Vogel

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren.

Karl-Heinz Schweizer
† 28.03.2005

Danke

für viele stille Umarmungen, die uns Kraft gegeben haben, wenn uns die Worte fehlten

dafür, dass wir erfahren durften nicht allein zu trauern und auch jetzt nicht allein sind

für die Blumen- und Geldspenden

allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Böhringen,
im April 2005

Im Namen aller Angehörigen
Monika und Stefanie-Lena Schweizer

In Erinnerung an *Uwe Weber*
** 04.05.66 † 25.04.03*

„Zeit" - was bedeutet sie ?

Leben, Vergänglichkeit, Träume, gute Zeiten, schlechte Zeiten, Gewinn, Verlust,
sich begegnen, um sich wieder zu trennen.
Zeit, Wege zu finden, Pläne zu träumen, zu verwirklichen oder gar Träume zu leben.
Sich Zeit zu nehmen, wenn nötig zu „stehlen", um sie denen zu geben, die wir lieben, die uns lieben.
Die Liebe erfordert viel Zeit, sie aufrecht zu erhalten, wachsen und unsterblich werden zu lassen, damit „Zeit" sie nicht beeinflussen kann, das ist es, worum es uns gehen sollte.

Jede Sekunde, in der wir geliebt wurden und lieben durften, nehmen wir dahin mit, wo alles unendlich ist. *(Anja Weber)*

In Liebe
Anja, Christian, Daniel und Lisa Weber

Das Sichtbare ist Vergangenes,
es bleibt die Erinnerung.

Danksagung

Wir danken von Herzen für die Anteilnahme beim Heimgang meines Mannes, unseres Vaters, Opas und Schwiegervaters

Heinz Wittke

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal der Sozialstation Radolfzell, Herrn Dr. Tabatabei sowie der Stadtkapelle Radolfzell, Herrn Pfarrer Kubach und Herrn Koller für die würdevolle Abhaltung der Trauerfreier.

Radolfzell, im April 2005

Ruth Wittke
Uwe Wittke

Statt Karten

Herzlichen Dank

Es ist ein großer Trost, dass so viele Menschen

Willy Vogler

auf seinem letzten Weg begleitet und ihm in vielfältiger Weise Ehre erwiesen haben.

D – Hr. Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Urnenbeisetzung
A – Hr. Dr. Peuckert für die ärztliche Betreuung
N – stellvertretend Fr. Ortsvorsteherin Erika Güss für den ehrenden Nachruf im Namen der örtlichen Vereine
K – seinen Sportkameraden aus Volkertshausen
E – dem Bestattungsinstitut Decker für die hilfreiche Unterstützung
– allen, die durch Karten, Blumen-, Messe- und Geldspenden seiner gedachten danken wir herzlich.

Singen-Schlatt, im April 2005

Im Namen aller Angehörigen
Erika Vogler

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Statt Karten!

DANKSAGUNG

Danke
– *für jeden stillen Händedruck*
– *für die vielen tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben*
– *Herrn Pfarrer Neckermann für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier*
– *Praxis Dr. Wilhelm & Fr. Dr. Wienströer für die jahrelange ärztliche und menschliche Betreuung*
– *allen ehemaligen Arbeitskollegen, die ihm die letzte Ehre erwiesen*
– *allen Freunden, Nachbarn und Bekannten für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft*

Ernst Engesser

Engen, im April 2005

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Engesser mit Kindern

Party bei
Party - Maier
1. Mai
Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
Wanderung oder Fahrradtour
ins Industriegebiet Stockach - Hardt zu Maier's!
Bei uns im Biergarten Stimmungsmusik
mit den Orig. Hohentwiel-Musikanten.
ab 11.00 Uhr
Hardtring 9 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

Noch ein Bär auf dem Pfad

Ein neuer Bär ziert die Singener Innenstadt. Die Volksbank-Vorstände Roland Striebel (links) und Daniel Hirt präsentierten nun den »Geldge-Bär«. Er ist aus Vorschlägen der Mitarbeiter entstanden, die sich doch einen eigenen Bär für die Bank wünschten. Ursprünglich wollte die Volksbank erst bei der Versteigerung am Ende der Aktion zuschlagen. Das Unternehmen »Farbe & Design« Kornmayer sorgte für die pfiffigen Nadelstreifen in den Hausfarben der Bank. swb-Bild: of

Blitzeinbruch in Juweliergeschäft

Singen (swb/of). Am Freitagmorgen gegen 4.15 Uhr wurde nach Polizeiangaben ein Blitzeinbruch in ein Juweliergeschäft in der Scheffelstraße gemeldet. Vor dem Geschäft konnte ein beschädigter 5er-BMW, mit Tuttlinger Kennzeichen, mit laufendem Motor festgestellt werden. Wie sich herausstellte war mit dem entwendeten Pkw die Haupteingangtüre eingerammt worden. Selbst im Innern wurde mit brutaler Gewalt vorgegangen und eine Glastüre mit einem Hammer eingeschlagen. Zeugen waren nach »mehrmaligem Krachen« aufgewacht und hatten zwei dunkel gekleidete Personen zu Fuß in Richtung Hauptstraße wegrennen sehen. Etwa 50 hochwertige Uhren waren nach ersten Erkenntnissen entwendet worden. Trotz einer sofort eingeleiteten Fahndung, mit Polizeihunden und massiven Kräften, kann bislang noch kein Fahndungserfolg verzeichnet werden, so die Polizei am Dienstag.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

Ob der Einbruch mit anderen Diebstählen von 5er-BMW¥s im Zusammenhang steht ist bislang noch unklar. Das Juweliergeschäft war bereits im letzten Sommer schon einmal Opfer eines Blitzeinbruchs dieser Art gewesen. Zeugenhinweise werden an die Kriminalpolizei Singen Te. 07731 / 8880 erbeten.

Ein Rotes Zelt zum 20. Geburtstag der Fußgängerzone Scheffelstraße in Singen. Am letzten Samstag gab es beim Schuhaus Läufer einen »Pfad der Sinne«, über den ein lustiger Clown führte. Für die Kunden gab es den Roten Teppich in den Laden. swb-Bilder: of

Feiern unterm Zelt

Scheffelstraße 20 Jahre Fußgängerzone

Singen (of). Zeit vergeht manchmal wie im Fluge: sozusagen in jugendlicher Frische und mit ganz besonderem Elan kann in diesem Jahr die Scheffelstraße in Singen 20 Jahre als Fußgängerzone feiern. Und weil die Straße etwas ganz besonderes ist, wird auch auf ganz besondere Weise gefeiert. Die Werbegemeinschaft Scheffelstraße hat ein Rotes Zelt zum Symbol ihres Geburtstags gemacht und immer dort, wo das Rote Zelt am Samstag steht, da wird gefeiert.

Zum Beispiel letzten Samstag vor dem Schuhaus Läufer, wo das Zelt durch den Schuhhersteller »Ricosta« zum »Pfad der Sinne« wurde, auf dem dem ein Clown für mächtig Spaß für die Kleinsten Kunden dieser Straße mit immerhin über 50 Fachgeschäften wurde. Der Clown machte mit einen Roten Teppich die Kunden gleich zum König. Ein Prinzip, das hier schon seit 20 Jahren umgesetzt wird.Aber alles kann noch besser werden: »Was unser Wunsch wäre, ist eine noch bessere Anbindung an die zweite Fußgängerzone August-Ruf-Straße, sagte Hannes Blatter, einer der Initiatoren des Roten Zeltes zum Geburtstag der Fußgängerzone.

Über die weiteren Veranstaltungen zu »20 Jahre Fußgängerzone Scheffelstraße« wird im WOCHENBLATT regelmäßig im GUCKLoch auf der Veranstaltungsseite informiert.

Bettler des Landes verwiesen

Singen (swb). Am Donnerstagmorgen wurden durch die Polizei gegen 8.45 Uhr fünf slowakische Staatsangehörige auf dem Weg zur Stadtmitte einer Kontrolle unterzogen. Die Personen hatten neben ihrem Pkw in Plastikfolien genächtigt und waren organisiert unterwegs zu ihren Bettelstellen.

AUDIO · VIDEO · TV · SAT
Reparaturen
günstig \ schnell \ alle Marken \ egal woher
Meisterwerkstatt
Radio EP:Stengele ElectronicPartner Service GmbH
78224 Singen · Hauptstrasse 3A
Fon 07731-64160 · Fax 07731-64164

ALDI informiert
...ab Donnerstag, 28. April

Mobiles Navigationssystem & Pocket-PC in einem!
● GPS-Antenne integriert
● für Auto, Motorrad, Fahrrad und Fußgänger
Funktionen
● Komplettsystem zur Navigation, Kontakte-/Termin-Verwaltung und Unterhaltung
● Sprachausgabe, farbige Karten- und Pfeilnavigation
● satellitengestützte Positionsbestimmung (GPS)
Technische Daten
● Betriebssystem Microsoft Windows Mobile™ 2003 Software für Pocket PC
● Arbeitsspeicher 64 MB
● Intel® PXA-255 300 MHz Prozessor
● TFT-Display mit 65.536 Farben
● SD/MMC-Steckplatz
● Gewicht ca.: 147 g
● Maße ca.: 11,2 x 7 x 1,6/2,4 cm
Weiteres im Lieferumfang, z.B.:
Docking Station, Autohalterung, Fahrradhalterung, 12 Volt Auto-Ladekabe, Stereo-Ohrhörer...
320MB 64MB* on board plus 256MB MMC Speicherkarte
* 28 MB bereits vom Betriebssystem genutzt.
Auspacken Einschalten Navigieren
3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.
Kartenmaterial für komplett Westeuropa (inkl. Haupt- und Nebenstraßen) im Lieferumfang (Deutschlandkarte vorinstalliert).
Beigefügtes Kartenmaterial: D NL B L F GB IRL E P I A CH DK N S FIN
MEDION MD 95000 mit Windows Mobile™ Software – umfangreiches Software-Paket!
359,–*
Designed for Windows Mobile™
MEDION Tele Atlas SIRF

WELTNEUHEIT TV für ALLE!
DVB-S Digitaler Satellitenempfang¹
DVB-T Das digitale Überall-TV¹·³
ANALOG-TV eingebaute Tunerkarte mit analog Stereo-TV & FM Radio-Tuner
Arbeitsspeicher 1.024 MB RAM DDR 400 MHz 64 Bit dual channel memory (1 Bank frei zur Aufrüstung)
ATI ATI Radeon X740 XL
Grafikkarte mit TV-Out Anschlüssen über Scart, S-Video oder Composite. Superschneller GDDR3 Speicher mit 900MHz. ATI X740 XL Grafikprozessor mit 425 MHz. PCI-Express x16 Bus-Konzept.
WESTERN DIGITAL 300 GB Festplattenkapazität 8 MB Cache Superschnelle 7200 U/Min. S-ATA 150 Interface MEGA-LEISTUNG!
MEDION WLAN 54 Mbit/s IEEE 802.11g 802.11b kompatibel
Drahtloser Netzwerkzugang², der perfekte Einstieg in die kabellose Netzwerktechnologie zu Hause, im Büro...
² Vorausgesetzt am Standort befindet sich ein WLAN Access Point.
PIONEER 16x Dual Layer, Multi-Standard DVD-/CD-Brenner⁴
LG 16x DVD-ROM
DOLBY DIGITAL 8 Kanal Intel® High Definition Audio (Nur in Verbindung mit geeigneten Lautsprechersystemen/nicht im Lieferumfang enthalten.)
MEDION Bluetooth Funkstandard
FIREWIRE 2x Firewire (IEEE 1394) 1x Front, 1x Rückseite
USB 2.0 6x USB 2.0 2x Front, 4x Rückseite
DSL & Network Ready Netzwerkcontroller on board Fast Ethernet 10/100 Mbit/s
MEDION 56K V.9x PCI Daten Fax Modem
¹Entsprechende Antenne erforderlich, nicht im Lieferumfang enthalten.
³Vorausgesetzt, am jeweiligen Standort werden DVB-T bzw. digitale Dienste angeboten.
⁴Sie dürfen nur Kopien des Materials erstellen, dessen Urheberrechtsinhaber Sie sind bzw. für das Sie vom Urheberrechtsinhaber eine Kopiererlaubnis erhalten haben. Wenn Sie nicht der Urheberrechtsinhaber sind bzw. keine Kopiererlaubnis vom Urheberrechtsinhaber erhalten haben, verletzen Sie möglicherweise das Urheberrecht und unterliegen eventuell Schadensersatzansprüchen.
Intel, Intel Logo, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel Centrino, Intel Centrino Logo und Pentium sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern.

MEDION PC TITANIUM MD 8386 XL
WIRELESS MULTIMEDIA HOME ENTERTAINMENT DESIGN CENTER
Nach Einsendung eines Gutscheins erhalten Sie zusätzlich noch folgendes Zubehör:
● 256 MB Memory-Stick
● Webcam
● PC-Lautsprecher
● Scart-Kabel
Inkl. Zubehör.
Den Gutschein erhalten Sie beim Kauf dieses PCs an der Kasse!
● zukunftssichere Technologie durch 64 bit Unterstützung
● 2 MB Cache, verdoppelter L2 Cache für optimale Performance
● geräuscharm durch AIRXL Heat Pipe Kühler und SpeedStep® Technologie
XL-TELEFONIE inklusive 120 Gesprächseinheiten Internet Telefonie Software
Inkl. umfangreichem Software-Paket!
Computer-Bild Ausgabe 6/2005 Platz 1 in der COMPUTER-BILD-Bestenliste Note 1,53
Computer-Bild Ausgabe 6/2005 Bestes Gerät in der Bestenliste
Testergebnis gut
Preis-Leistungs-Verhältnis sehr gut
"Fazit: Aldi schnürt wieder mal ein tolles Paket aus schnellem Computer, viel Software und sehr umfangreicher Ausstattung. Ein Top-PC zum Schnäppchenpreis."

Intel® Pentium® 4 Prozessor 640 mit HT-Technologie
3.2 GHz, 2MB L2 Cache, 800 MHz FSB
WELTNEUHEIT Die 6er Serie
Die neueste Intel® Prozessorarchitektur!
Mit Service-Hotline. 3 Jahre Garantie
949,–*
DVD RW DVD ROM CONNECTXL

4 in 1 Digitale Slimline Kamera
1. Mobile digitale Kamera
2. Digitaler Camcorder
3. PC-Kamera 4. Voice Recorder
● 3,0 Megapixel
● 4 x Digital-Zoom
● SD-/MMC-Kartenslot zur Speichererweiterung
● 1,5" Farb-LCD-Bildschirm
Inkl. Zubehör.
3 Jahre Garantie
69,99*
Rückansicht

Digitaler Twin SAT-Receiver
Mit 80 GB Festplatte!
● Twin Tuner für gleichzeitiges Aufnehmen und Anzeigen von zwei versch. Programmen
● Time Shift Funktion für zeitversetztes Fernsehen
● Electronic Program Guide
● 6.000 Programm-Speicherplätze
● 800 Seiten Super Fast Videotext
● 2 Scart-Anschlüsse
● mehrsprachiges OSD Menü
Maße ca.: 32 x 6 x 25 cm (B x H x T)
Auch in Anthrazit.
3 Jahre Garantie
je 249,–*
TEVION PVR 8005 HDD DIGITAL TWIN SATELLITE RECEIVER
80 GB Festplatte Timeshift
PVR 80GB HDD Twin Tuner DOLBY DIGITAL BITSTREAM OUT DVB Digital Video Broadcasting TÜV PRODUCT SERVICE GS

ALDI SÜD

19" Aktiv SXGA LCD-Flachbildschirm
● sichtbare Bildschirmdiagonale: 48,2 cm
● Reaktionszeit typ.: 8 ms
● Kontrastverhältnis typ: 700:1
● Helligkeit typ.: 300 cd/m²
● Betrachtungswinkel typ.: horizontal 150°, vertikal 135°
● VGA/DVI-D-Anschluss
● Plug & Play
● max. Auflösung: 1.280 x 1.024
● On Screen Display
● 2 integrierte Lautsprecher
Inkl. Zubehör.
299,–*
3 Jahre Garantie
19" FLAT PRO TECHNOLOGY MEDION TCO'03 DISPLAYS

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.
Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de
17T-1-2005
ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 28. April

Funk-Wecker
Vollautomatische Zeiten- und -umstellung.
Licht und **Snooze-Funktion, z.T. mit Leuchtziffern.**
3 Jahre Garantie
Inkl. Batterie.
je 9,99*
Deutsche Funk-Technologie.

Quartz-Armbanduhren
Qualitäts-Uhrwerk und **Edelstahlgehäuse.**
Leder- oder **Metallarmband.**
Inkl. Batterie.
3 Jahre Garantie
je 7,99*

Computer-Bücher
„Leichter lernen visuell"
Inkl. Begleit-CD-ROM
– mit **umfangreichen Trainings- und Testeinheiten.**
Z.B. Word, Excel oder **Power-Point.**
je 4,99*

DVD-Filme „Rosamunde Pilcher"
je 6,99*
Je 2 Original-Spielfilme auf einer DVD!
Viele versch. Titel.

Für Heimwerker, Haushalt & Hobby!

Akku-Schrauber-Set
Inklusive Ladegerät und 40-teiligem Zubehör.
- **kraftvoller 4,8 V-Akku**
- Arretierung für manuelles Schrauben
- verstellbarer Soft-Touch-Handgriff
- Rechts-/Linkslauf: 190 min^{-1}

Im Trage-Koffer.
Set 14,99*
3 Jahre Garantie

Universal-Allzwecksäge
Schneidet Holz, Metall, Kunststoff...
Einfach umzuwandeln in eine Hand-Stichsäge!
- **5 Universal-Sägeblätter, 152 mm**
- **2 Stich-Sägeblätter, 220 mm**

Set 5,99*

Akku-Handstaubsauger
Für den Betrieb ohne Netzstecker!
- **auswaschbarer Staubbeutel**
- Dauerbetrieb ca. 15 min.
- LED-Lade-Kontrollleuchte

Auch in Blau.
Inkl. Fugendüse, Staubbürste, Wandhalterung und Netzadapter.
je 9,99*
3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.
Netzadapter

Leimzwingen-Set, 20-tlg.
5 verschiedene Größen.
20-tlg. Set 3,99*

Gabel- oder Ringschlüssel-Satz, 8-teilig
Chrom-Vanadium-Stahl, mit polierten Köpfen.
Inklusive Halterung.
Größen: 6/7 bis 20/22 mm
je Set 3,99*

Gewebe-Reparatur-Band
Zum Bündeln, Reparieren, Schützen.
Maße ca.: 50 mm x 50 m (B x L)
Rolle 2,99*

Aluminium-Transportkarre
- **90 kg Tragkraft**
- Vollgummiräder mit Kugellager
- längenverstellbar von 73 bis 110 cm

14,99*
zusammenschieb- und klappbar

Bepflanzte Terrakotta-Vasen
Für Balkon, Terrasse und Hauseingänge.
Hübsche, mediterrane Blumen-Arrangements bepflanzt jeweils mit:
- **1 Toskana-Stämmchen** – winterhart –
- **2 Blühpflanzen** und
- **1 Rankpflanze**

Gesamthöhe ca. 1 m.
je 29,99*

Balkon- und Kübelpflanzen
Z.B. Edel-Petunien, Verbenen...
je 6er-Tray 3,49*

Blumen-Dünger, flüssig
Organisch-mineralische NPK-Düngerlösung (8-8-8).
100% biologisch abbaubar.
1-l-Flasche 1,29*

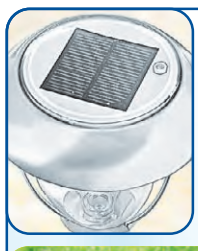
Rasen-Reparatur-Mischung
- **Saatgutmischung RSM 3.2** (500 g)
- **NPK-Starter-Dünger 15+ 15+15** (500 g)

Für ca. 25 m² – ohne Umgraben!
2,29*
1-kg-Kombi-Pckg.

Hauswasser-Automat
Pumpe für externe Wasserquellen (z.B. Regenwasser-Reservoire)!
Mit elektronischem Durchfluss-Schalter: Schaltet die Pumpe bei Wasserbedarf automatisch ein und bei Wasserstopp automatisch aus.
79,99*
- 1.100 Watt
- **besonders leise**
- **wartungsfreier Motor** mit Temperatur- und Überlastungsschutz
- Pumpengehäuse aus rostfreiem Edelstahl
- **Fördermenge:** max. 4.600 l/h
- **Förderhöhe:** max. 48 m
- **Förderdruck:** max. 4,8 bar
- **Ansaughöhe:** max. 6 m

3 Jahre Garantie

Edelstahl-Solarleuchten
Matt gebürstet und **schutzlackiert.**
Ca. 8 Std. Leuchtdauer (bei optimaler Aufladung).
3 Jahre Garantie



Gesamtlänge inkl. Erdspieß ca.: 65 cm
je 9,99*

Edelstahl-Außenleuchten
Matt gebürstet und **schutzlackiert.**
Regenwasser geschützt nach IP43.
Inkl. Leuchtmittel und Befestigungsmaterial.
3 Jahre Garantie
je 14,99*

Elektro-Rasenmäher
- **1.600 Watt**
- **42 cm Schnittbreite**
- **zentrale Schnitthöhenverstellung, stufenlos von 25–73 mm**
- **ergonomisch geformter Führungsgriff,** für ermüdungsfreies Arbeiten, mit 2-Punkt-Sicherheitsschalter, **in Höhe und Neigung verstellbar**
- große, breite Räder mit PVC-Lauffläche für Rasen schonendes Mähen
- exakter Schnitt durch **gehärtete Flügelmesser**
- großer Grasfangsack mit ca. **62 l Fassungsvermögen**
- mit Getränkehalter

3 Jahre Garantie
99,99*
Führungsgriff verstellbar

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

17DA-1-2005

+++ ALDI info +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 4 | Ausgabe 16 | 27. April 2005

Der Anfang vom Ende einer langen Geschichte:

Singen feiert Spatenstich für neue Stadthalle

Das Wetter hätte ohne Zweifel besser sein können, doch die Singener ließen sich von Regen und Matsch nicht abhalten und erschienen in Scharen zum Spatenstich für die neue Stadthalle. „Wir lassen uns den Tag nicht durch schlechtes Wetter vermiesen“, fand auch OB Andreas Renner, denn schließlich habe man lange genug auf dieses „Jahrhundertereignis“ gewartet. 40 Jahre, um genau zu sein.

Die Geschichte der Stadthallenplanung beginnt im Juli 1968 mit der Gründung des Stadthallenfördervereins. 10 Jahre später wird ein Ideenwettbewerb ausgeschrieben, dessen Siegerentwurf zwar vom Gemeinderat abgesegnet, jedoch durch ein Bürgerbegehren 1983 zur Fall gebracht wird. Auch der zweite und dritte Anlauf – 1991 und 1999 – scheitern. Einzig der Entwurf von 2001 schafft es bis zum Spatenstich und wird voraussichtlich im September 2007 mit einem rauschenden Einweihungsfest einen Schlusspunkt unter das letzte Kapitel setzen. Renner bedankte sich beim Stadthallenförderverein, dem Gemeinderat, der Stadtverwaltung und vor allem bei den Singenern für Ausdauer, Mut, Engagement und ihre einzigartige Begeisterungsfähigkeit.

„Es ist der zweitglücklichste Tag in der Geschichte des Stadthallenfördervereins“, verkündet Oliver Fischer am Tag des Spatenstichs, „und der glücklichste wird hoffentlich im September 2007 bei der Eröffnungsfeier sein.“ An diesem Tag werde man dann auch bestimmt strahlenden Sonnenschein haben. „Ich bin stolz“, so Fischer weiter, „dass wir heute mit 450 Mitgliedern in unserem Verein so stark sind wie nie zuvor und dass wir bereits 470 000 Euro zum Bau der Stadthalle zusammentragen konnten.“

„Bereit sein ist viel, warten zu können ist mehr, doch erst: den rechten Augenblick nützen ist alles“

(Stephan Czichowsky, Baufirma Züblin, zitierte Arthur Schnitzler)

Architekt Nobert Moest ging in seiner Ansprache auf die lange Planungszeit des 20-Millionen-Euro- Projekts ein, die immer wieder von „Aufs und Abs“ begleitet worden sei. Den durch den Bau entstehenden Rathausplatz bezeichnete er als „Ort, an dem wunderbare Veranstaltungen stattfinden können.“

Als sich OB Renner mit großer Unterstützung aus Politik, Wirtschaft, Gemeinderat und Stadtverwaltung ans Spatenstechen machte, blitzte sogar für ein paar wenige Minute die Sonne hinter den Wolken hervor und so manch einer wird dies wohl als gutes Omen gewertet haben.

Beschwingt machten sich viele der Spatenstich-Gäste im Anschluss auf zur Leistungsschau und bummelten trotz des schlechten Wetters durch die City und den Singener Süden. „Nicht nur die Singener, sondern auch viele Besucher aus dem Umland sind unserer Einladung gefolgt“, zog Claudia Kessler-Franzen, Geschäftsführerin vom Standortmarketing Singen aktiv, am Sonntagabend erste Bilanz. „Die Betriebe sind super zufrieden. Es hat sich in jedem Fall für alle gelohnt.“

Die Gummistiefel standen Spalier, die Regenschirme waren aufgespannt oder lagen zumindest einsatzbereit in der Hand: Bestens ausgerüstet warteten alle Beteiligten auf das „Jahrhundertereignis“. Dank des nassen Bodens hatten OB Andreas Renner und seine Helfer anschließend keine Probleme die Spaten in die Erde zu stechen.

39. SINGEN Jahrbuch ab heute im Handel

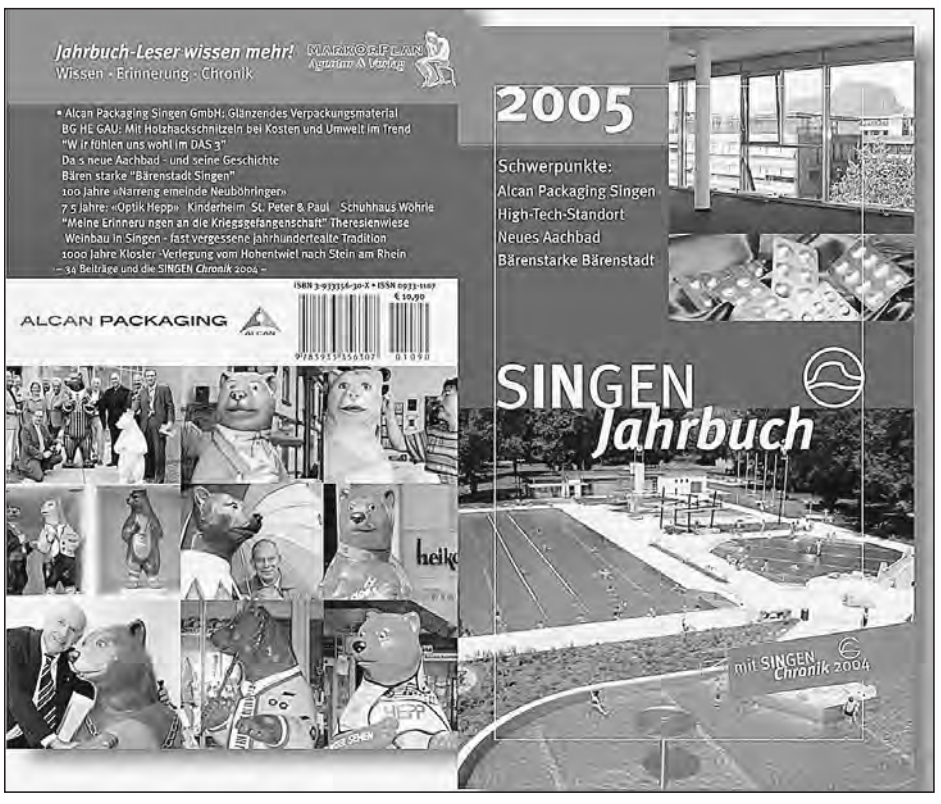
„Bringen Sie mehr Farbe in Ihr Leben“, so kündigt Verleger und Autor Klaus-Michael Peter das neue „SINGEN Jahrbuch 2005“ an. „Wir haben von den Zeitungen gelernt, die sich wiederum nach den modernen Fernseh-Gewohnheiten richten. Alle wollen große, schöne Farbbilder – und genau das gibt’s jetzt im neuen SINGEN Jahrbuch 2005, dem farbigsten Jahrbuch aller Zeiten!“

Das 39. SINGEN Jahrbuch ist dabei ein hochwertiges Buch der Extraklasse zum unverändert kleinen Preis von 10,90 Euro im Buchhandel. Große Farbbild-Revuen bringen spektakuläre Themen wie Geschichte und Zukunft von Alcan Packaging am Standort Singen, die geniale Idee der neuen Holzhackschnitzelanlage der Baugenossenschaft Hegau eG, das neue Aachbad mit tollen Erinnerungsfotos an alle früheren Aachflussbäder seit 1909 in Singen und vor allem die einmalige knuddelige „Bärenstadt“: „Bedenken Sie, zu Weihnachten werden die Bären für einen guten Zweck versteigert. Nur im Jahrbuch bleibt die Bären-Familie beieinander“, so mahnt schon heute Bärenvater Dr. Artur Sauter.

Unter den 34 Beiträgen und 500 Meldungen der SINGEN Chronik finden sich aber auch echte historische Leckerbissen: „Genießen Sie bei einem schönen Glas Hohentwieler die Geschichte des Weins in Singen“, so Autorin und Stadtarchivarin Reinhild Kappes, die von einem in der Hohentwielstadt leider untergegangenen Wirtschaftszweig spannend erzählt.

Oder Dr. Roland Kessinger, der an die Verlegung des St.-Georgs-Klosters vom Hohentwiel nach Stein am Rhein vor 1000 Jahren erinnert. Dramatisch sind – zum 60. Jahrestag des Kriegsendes erzählt – die Erlebnisberichte von Günther Fleckenstein aus dem Gefangenenlager Theresienwiese, aber aufheiternd die unvergleichlichen Geschichtchen von Hans Flügel übers Alte Dorf, dieses Mal „Der ‚Hammer’ und ’s Drumume“.

Das mit 304 Seiten dickste und farbigste Jahrbuch aller Zeiten kann ab heute bei KARSTADT, beim Verkehrsamt Singen und im guten Buchhandel erworben werden.



Alcan, Aachbad, Bärenstadt – 34 Beiträge, 260 Bilder, 500 Meldungen: Das farbigste Jahrbuch aller 39 Ausgaben ist da!

15 000 Besucher strömten zum Mainau-Tag

„Ich bin sehr stolz auf die Singener“

„Wenn wir so etwas planen, wird gigantisches Wetter sein – das ist Ihnen wohl klar!“ – Die Worte von OB Andreas Renner anlässlich der Pressekonferenz zum „Singener Tag auf der Mainau“ klangen manchem Besucher noch hoffnungsvoll im Ohr, der sich am Sonntag auf den Weg zur Blumeninsel machte. Kulturchef Walter Möll hatte zunächst schwerste Bedenken beim morgendlichen Blick aus dem Fenster: Sieben Grad und Regen hatten nicht auf seinem Wunschzettel gestanden. „Zurecht haben wir aber die Hoffnung nicht aufgegeben. Wettergott Zeus war wohlgestimmt und hat uns doch noch Sonnenschein geschickt.“

Damit war auch die letzte Hürde aus dem Weg geräumt und einem herrlichen Tag auf der Mainau stand nichts mehr im Weg. 15 000 Besucher strömten im Laufe des Tages zur Begeisterung von Gräfin Bettina Bernadotte auf die Bodensee-Insel und genossen das umfangreiche Programm auf insgesamt sieben Bühnen. Oldtimer konnten im Schlosshof bestaunt, Lachmuskeln an der Hegauer Mundartbühne trainiert und Hintergrundwissen zur badischen Revolution bei der Hecker-Gruppe erworben werden. Außerdem gab es natürlich die wunderschönen Blumenteppiche der Mainau zu bewundern, den überdimensionalen Gartenzwerg sowie die Schmetterlings- und Orchideenschau. Für abwechslungsreichen Ohrenschmaus sorgten verschiedene Musikgruppen und Chöre – und den Augenschmaus bescherten diverse Tanzgruppen, darunter auch die Ballettschule aus Singens Partnerstadt La Ciotat.

Bei so viel positiver Resonanz wurde den Gastgebern schnell klar: Singens Beispiel soll Schule machen: „Wir freuen uns sehr, dass so viele Besucher den Weg zu uns gefunden haben und werden deshalb versuchen, solche Städtetage auch mit anderen Partnern aus der Umgebung zu organisieren.“

„Ein durch und durch gelungener Tag“, findet auch OB Andreas Renner. „Ich bin sehr stolz, dass die Singener ein so tolles Programm auf die Beine gestellt haben und so engagiert bei der Sache sind.“

Nachdem die Widerhold-Schützengruppe den Startschuss abgefeuert hatte, konnte der Spaß beginnen: Sowohl für OB Renner und Gräfin Bettina Bernadotte beim SWR4-Interview als auch am Schlossplatz bei der Oldtimer-Show, für die der überdimensionale Blumen-Gartenzwerg der Mainau eine angemessene Kulisse bildete.

Sportstadt-Image aufpoliert:

Münchriedstadion bekommt blauen Belag

Bislang konnte sich Berlin als einzige Stadt damit rühmen, in Sachen „Sportstadion“ einen ganz eigenen Kurs zu fahren: Doch diese Zeiten sind vorbei! Ab dem Sommer wird sich die Hauptstadt mit Singen nicht nur den Bären als Wappenzeichen teilen, sondern auch noch die Farbe des Stadionbelags: Die Hohentwielstadt setzt auf Blau – das ist zwar ein bisschen teurer als das übliche Rot der Beläge in Sportstadien, dafür unterstreicht es aber auf eindrucksvolle Weise das Sportstadt-Image der Hegau-Metropole.

Die Entscheidung zwischen Rot und Blau wurde im Ausschuss für Kultur, Schule und Sport gefällt. „Das Blau ist geil“, versuchte OB Andreas Renner im Anschluss an den überzeugenden Vortrag von Harald Dietrichkeit, Abteilungsleiter „Grün und Gewässer“, die Ausschussmitglieder zu überzeugen, „Es passt zur Stadt, vor allem auch zu unserem öffentlichen Auftritt – und der ganze Sportbereich wäre begeistert.“

Begeistert zeigte sich im Anschluss auch die Mehrzahl des Ausschusses. Mit acht Ja-/drei Nein-Stimmen und einer Enthaltung waren die Würfel gefallen und der blaue Belag beschlossene Sache: „Ich habe es mir sehr gewünscht“, verriet Fachbereichsleiter Alfred Klaiber nach der Abstimmung freudestrahlend, „aber schon fast nicht mehr daran geglaubt. Eine tolle Entscheidung!“

Die Belagsfarbe stand im Zusammenhang der umfangreichen Sanierungsmaßnahmen zur Debatte. Unter anderem soll das Stadion behindertengerecht ausgestattet und so umgebaut werden, dass die Standards der Leichtathletik wieder erfüllt sind. „Den Belag haben wir schon seit dem Jahr 1973“, so Klaiber, „und er ist in keinster Weise mehr zu gebrauchen.“

Frisch saniert und modernisiert kann das Stadion nach den Sommerferien dann ganz gelassen den zwei anstehenden Großveranstaltungen entgegenblicken: 2006 findet die baden-württembergischen Behindertenmeisterschaft in Singen statt und ein Jahr später erreicht die Sportstadt Singen als Austragungsort der deutschen Behindertenmeisterschaft sogar nationales Niveau.

Kultur, Schule Sport:

Ausschuss in Kürze

Literaturfreunde aufgepasst: Vom 2. bis zum 12. Juni findet wieder das alljährliche **Literaturfestival „Erzählzeit in Singen“** statt. Unter dem Motto „Erfahrungen“ stellen elf Autoren aus Deutschland und aus der Schweiz sich und ihre Bücher dem Singener Publikum vor.

Der **neue Radführer der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen** ist da. Im handlichen, schlanken Format in einem warmen Rot präsentiert er 12 verschiedene Velo-Touren, die vom Hochrhein und Rheinfall im Westen über die Höri bis zur Schwackreuther Seenplatte im Nordosten des Hegaus führen. Der Radführer wird von der Europäischen Union gefördert und ist deshalb zu einem günstigen Preis (4,80 Euro) bei den Tourismus-Informationen Singen und Schaffhausen sowie im Buchhandel zu erwerben.

(Fortsetzung auf Seite 2)

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Oberbürgermeister
Andreas Renner (verantwortlich)
Judith Hufnagel
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Ausstellungseröffnung Kunstmuseum

Einzigartiger Überblick in Einzelwerken

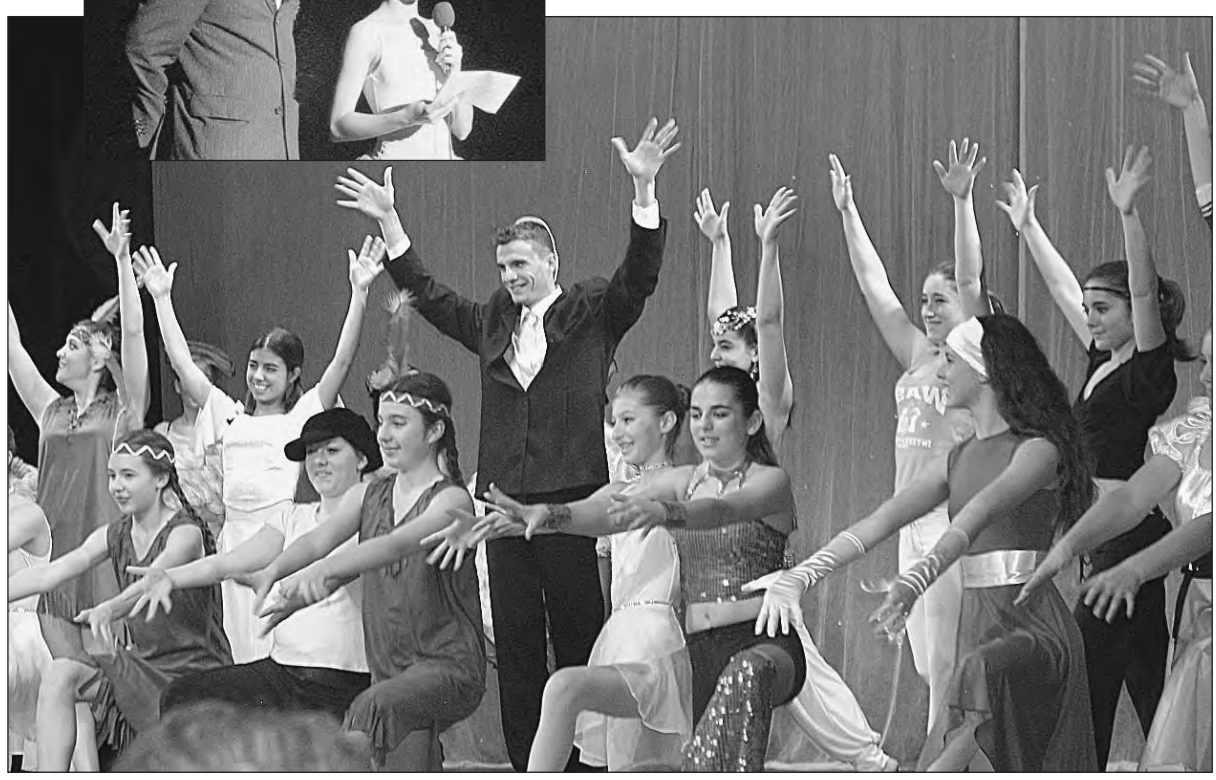
Unter dem Titel „Von Ackermann bis Zangs“ präsentieren derzeit drei Partner in Singen die Früchte ihrer Zusammenarbeit. Namentlich handelt es sich dabei um die Südwestdeutsche Kunststiftung, die 1993 gegründet wurde und ihren Sitz in Singen hat, den Kunstverein Singen, der seit 1960 besteht, und das städtische Kunstmuseum. Alle drei setzen sich für die Förderung der Bildenden Kunst in der Region ein – und diese Parallele bot Anlass zu einer gemeinsamen Veranstaltung.

Bei der Ausstellung handele es sich um einen „Überblick in Einzelwerken“, so OB Andreas Renner, der einen „Bogen von den Künstlern der Höri über Klassiker der Moderne aus dem deutschen Südwesten bis zu Positionen der Gegenwartskunst in der Euregio Bodensee“ schlug. Gerne unterstütze die Stadt derartige Projekte, die nicht nur den „Kunststandort Singen“ stärken, sondern zugleich auch die Arbeit der Künstler fördern würden.

Auch Hans-Jürgen Krüger, Vorsitzender des Kunstvereins Singen, freute sich über das ausgefallene Kunstangebot, das Singen seinen Bürgern und Besuchern bietet. Sein besonderer Dank ging an die Südwestdeutsche Kunststiftung, die heute insgesamt 1138 Werke umfasst und es sich zur Aufgabe gemacht hat, Sammlungen in ihrem Charakter zu erhalten und der Nachwelt zu präsentieren. Die hervorragenden Managerqualitäten des ehrenamtlichen Geschäftsführers, Hermann Maier, sei es zu verdanken, so Krüger, „dass die Stiftungsarbeit so richtig in Schwung gekommen ist“.

Noch bis zum 12. Juni kann die Ausstellung „Von Ackermann bis Zangs“ im Städtischen Kunstmuseum besichtigt werden (Öffnungszeiten: Di. 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr, Mi. bis Fr. 14 bis 18 Uhr sowie Sa. und So. 11 bis 17 Uhr).

Kunst verbindet: OB Andreas Renner und Hans-Jürgen Krüger, Vorsitzender des Kunstvereins (kleines Bild), freuen sich am Vernissage-Abend (großes Bild) gemeinsam über die gute Zusammenarbeit zwischen der Südwestdeutschen Kunststiftung, dem Kunstverein und dem städtischen Kunstmuseum.



Gleich bei der Ansage hatte die Ballettgruppe aus La Ciotat (großes Bild) die Sympathie ihres Publikum gewonnen: Hörbar nervös, aber dafür umso charmanter, begrüßte Loriane im Anschluss an die französische Ansprache von OB Andreas Renner die Zuschauer auf Deutsch (kleines Bild).

Partnerstadt La Ciotat

Ballettschule sorgt für Begeisterung

Von Deslibes über Jennifer Lopez bis hin zu Tchaikovski und Offenbach – das Programm der Ballettgruppe aus La Ciotat hätte abwechslungsreicher nicht sein können. 27 Tänzerinnen und – erstmalig dabei – ein Tänzer gewannen die Gunst des Singener Publikums innerhalb weniger Sekunden und boten mit ihren Darbietungen von klassisch bis modern ein Unterhaltungsprogramm der Extraklasse. Wie schon bei ihren Auftritten 1988 und 2003 bescherte die „Académie de Danse de la ville de La Ciotat“ der Kunsthalle auch dieses Jahr wieder ein voll besetztes Haus.

Zwei Tage zuvor hatte die französische Ballettgruppe bereits beim „Singener Tag auf der Mainau“ geglänzt und für ein weiteres Highlight im umfangreichen Programm der Singener Vereine gesorgt. Doch nicht nur die Zuschauer profitierten vom Besuch der Gruppe in der Hohentwielstadt, die Freude beruht voll und ganz auf Gegenseitigkeit: „Wir kommen immer wieder sehr gerne nach Singen, denn die Gastfreundschaft ist riesengroß“, betonte Raymond Brun, Ehrenpräsident der Schule, anlässlich des Empfangs durch OB Andreas Renner im Rathaus.
Die 27 Tänzerinnen, ein Tänzer sowie 13 weitere Personen – zuständig für Technik und Bekleidung – weilten insgesamt sieben Tage in der Hohentwielstadt. Zu den Auftritten auf der Mainau und in der Kunsthalle kamen noch weitere im Altenwerk „Liebfrauen“ und in der Diskothek „Top 10“ dazu, außerdem nahm die Gruppe an Workshops im Friedrich-Wöhler-Gymnasium und im Hegau-Gymnasium teil.

Schon im Juli wird es das nächste Städtepartnerschaftprojekt geben: Die AWO organisiert einen offiziellen Jugendaustausch zwischen Singen und seiner Partnerstadt La Ciotat. Interessierte Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren können sich noch bis zum 15. Mai unter Telefon 958011 anmelden.

Zeitzeugen-Forum – 60 Jahre Kriegsende (5):

„Der Teppichklopfer war mein Puppenersatz“

Helga Kaul, Jahrgang 1938, ist in Singen geboren und aufgewachsen. Ihre prägnantesten Erinnerungen an die Zeit des Zweiten Weltkrieges hat sie für den fünften Teil unseres Zeitzeugen-Forums niedergeschrieben:

Was ich vom Krieg noch in lebhafter Erinnerung habe, ist der Angriff auf Singen vom 26. Dezember 1944. Nach dem Mittagessen haben wir vom Balkon aus die Flugzeuge gesehen und gehört. Meine Mutter war auf dem Balkon und schrie plötzlich, dass die Flugzeuge wieder über Radolfzell umdrehen und zurückkommen.

Wir sind dann sofort in den Luftschutzkeller gelaufen – lange sind wir aber nicht dort geblieben, weil die alten Frauen so laut ihren Rosenkranz gebetet haben und jammerten, was uns ganz nervös gemacht hat. Wir waren dann also in unserer Wohnung und haben den Angriff so mitbekommen. Mein Bruder und ich sind dann sofort nach der Entwarnung losgelaufen und wollten schauen, was passiert war. Wir kamen nur bis zur unteren Lindenstrasse und sind wieder umgekehrt und haben von unseren Eltern böse Schelte bekommen, weil sie nicht wussten, wo wir waren.

Meine nächste Erinnerung ist dann der Einmarsch der französischen Besatzer. Meine Mutter hatte uns in den Keller eingeschlossen. Die Franzosen kamen rein und haben das Gebäude gründlich untersucht – wohl auch weil sie noch SS-Leute dort vermutet haben. Auch wurde in unsere Wohnung im Bauhof geschossen.

Ich war in der Ekkehardschule. Wir hatten in der Kriegszeit weniger Unterricht – nicht regelmässig –, die Lehrer waren alle im Krieg. Bei Fliegeralarm mussten wir immer in den Luftschutzraum. Ich habe aber Angst vor dunklen, unterirdischen Räumen. Ich bin immer heimgerast in den Bauhof. Ich erinnere mich, dass ich immer unter Sirenengeheul nach Hause gelaufen bin. Zählt man meine Volksschulzeit zusammen, habe ich nur Zeugnisse aus sieben Jahren. [...]

Wir hatten kein Spielzeug. Wir waren auf unsere eigene Phantasie angewiesen. Der Teppichklopfer war mein Puppenersatz – ausgestattet mit Stofffetzen. Eine Puppe hatte ich allerdings, wenn auch nicht lange. Mein Vater war Chauffeur vom Bürgermeister Herbold und der kam öfters ins Elsass. Mein Vater brachte mir von dort eine Trachtenpuppe mit. Beim Spielen im Hof hatte ich sie dabei. Leider ist sie dann gestohlen worden.

(Helga Kaul)

Richtfest der Johann-Peter-Hebelschule

Der Mensa-Rohbau steht

„Jeder weiß, dass man eine schöne und angenehme Umgebung braucht, um zu lernen und zu essen“, so Helga Hesse, die das Amt der Schulrektorin der Johann-Peter-Hebelschule kommisarisch übernommen hat. In dieser Funktion sprach sie das Grußwort zum Richtfest der Mensa. Bei der Eröffnung beeindruckte die schuleigene Bläsergruppe das Publikum mit Stücken wie „Let's Rock“.

„Die Schüler verbringen bis zu elf Stunden am Tag in der Schule“, so Hesse weiter. „Da ist es nur verständlich, dass sie einen Platz brauchen, um sich zum Essen zurückziehen zu können.“ Die Mensa soll den Schülern künftig die Möglichkeit geben, sich gesund zu ernähren und keine falschen Essgewohnheiten anzueignen. Gleichzeitig sei man froh, einen Raum zu bekommen, „der es ermöglicht, Veranstaltungen auszurichten, die den Platzbedarf eines Klassenzimmers doch überschreiten“. Hierbei nannte sie die beiden Beispiele „Klassenfeste oder Theateraufführungen“.

„Ich begrüße sehr, dass der Schule nun weitere 230 Quadratmeter für Betreuungsaufgaben und für die Verköstigung der Tagesschüler zur Verfügung stehen“, betonte Oberbürgermeister Andreas Renner in seiner Ansprache. Mit der Einweihung zur endgültigen Fertigstellung der Mensa sei in sechs Wochen zu rechnen.

Der aus dem Investitionsprogramm des Bundes „Zukunft, Bildung und Betreuung“ zu 90 Prozent geförderte Bau der Mensa ist für die Schule auch ein wichtiger Schritt in die Richtung der Ganztagsbetreuung. „Die Ambition war es, ein separates Gebäude zu schaffen, mit dem die Verwandtschaft zum Hauptgebäude vorhanden bleibt“, erklärte Architekt Volkmar Schmitt-Förster das Konzept.

Es folgte der Richtspruch, der traditionell von einem Zimmermann der Familie Stocker gesprochen wurde. Niemand nahm es als schlechtes Omen, dass das Glas, welches dabei vom Dach der Mensa auf den Boden geworfen wurde, dann doch nicht zerbrach.

Auch die Schüler der 4. Klasse zeigten sich hocherfreut über den Neubau – so sehr, dass sie ihm gleich einen eigenen Rap-Song widmeten, den sie live zum Besten gaben.

Rechtzeitig zum Mensa-Richtfest an der Johann-Peter-Hebel-Schule erschienen: Schülerinnen und Schüler der 7. Klasse präsentieren stolz die Sonderausgabe der Schülerzeitung.

Abendrealschule

Die Abendrealschule Singen bietet vom September 2005 bis Juli 2007 einen weiteren Vorbereitungskurs für die staatliche Abschlussprüfung an Realschulen an. Für Interessenten sind noch einige Plätze frei. Infomaterial und Anmeldungen können vormittags im Sekretariat der Ekkehard-Realschule abgeholt werden.

Stadtseniorenrat

Der Stadtseniorenrat hat eine Sprechstunde für das Anliegen der Senioren eingeführt: Jeweils am ersten Dienstag des Monats von 10 bis 11.30 Uhr im Singener Rathaus (Zimmer 201).

KULTURSCHWERPUNKT 2005 · SINGEN REGIONAL

Veranstaltungen im April

28. April: Lichtbildvortrag „Ferdinandslust“ am Seeweiler Hof
20 Uhr Hofscheune bei Binningen
Entritt: 3 Euro (Mitglieder HGV 2 Euro)
Anmeldung: Hegau-Geschichtsverein
Telefon 07731/ 85 244
29. April: Aquarellausstellung Lucia Meyer
Eröffnung: 19 Uhr, Sitzungssaal Nord, Rathaus Singen

Öffnungszeiten (29. April bis 13. Mai):
Montag bis Freitag, 9 bis 17.30 Uhr; Eintritt frei
30. April: Radtour auf den Bodanrück
Mit dem „Kultur-Rädle“
10 Uhr Bahnhof Konstanz
Eintritt: 10 Euro (Mitglieder HGV: 8 Euro)
Anmeldung: Hegau-Geschichtsverein
Telefon: 07731 / 85 244
30. April: Wanderung im Gebiet des „Wo das Donauwasser zutage tritt“
14 Uhr Parkplatz Aachtopf
Eintritt: 4 Euro/Familien 10 Euro
Kinder ab zehn Jahren 2 Euro
Anmeldung: Verkehrsamt Singen
Telefon: 07731 / 85 260

Infos unter: www.singen.de

Kirchliches auf einen Blick

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590

Eine halbstündige **Andacht im Stil von Taizé** findet am Samstag, 29. April, 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde statt.

Die **StadtOase** ist jeden Montag, Donnerstag und Freitag, 11 bis 17 Uhr, sowie am Mittwoch, 13 bis 17 Uhr, geöffnet (montags von 11 bis 17 Uhr besteht die Möglichkeit zur Eucharistischen Anbetung).

Die **Maiandacht für die Seelsorgeeinheit Singen** findet am Samstag, 30. April, 18 Uhr, statt. Sie beginnt im Klostergarten auf dem Gelände der Landesgartenschau und endet im „Garten der Schöpfung“. Anschließend sind alle Teilnehmer der Maiandacht zu einer Begegnung eingeladen. Besonders herzlich willkommen sind alle Erstkommunionkinder mit ihren Angehörigen.

Die Heilkraft der Liebe. Der Arzt und Psychotherapeut Dr. Rainer Friebe belegt anhand neuer Forschungsergebnisse, dass alte Verletzungen durch die Heilkraft der Liebe überwunden werden können. Vortrag am Dienstag, 3. Mai, 20 Uhr.

Malkurse, ab Donnerstag 12. Mai, fünf Nachmittage, Kurs 1: 17 Uhr, Kurs 2: 19 Uhr.

Andreas Endriss aus Singen wurde am 16. April im Hohen Dom zu Eichstätt **zum Priester geweiht**. Die Nachprimiz wird am Sonntag, 1. Mai, 9.30 Uhr, in einem Festgottesdienst in der Herz-Jesu-Kirche gefeiert. Alle Gläubigen sind herzlich eingeladen.

Öffnungszeiten des Hallenbads
Das städtische Hallenbad bleibt am Sonntag, 1. Mai, geschlossen.
Am Donnerstag (Christi Himmelfahrt), 5. Mai, hat das Hallenbad von 8 bis 13 Uhr geöffnet.

Ausschuss ...

(Fortsetzung von Seite 1)
Da viele der Tafeln fehlen, unansehnlich oder beschädigt sind, soll Singen einen **neuen Geschichtspfad mit insgesamt 44 Stationen** im Stadtgebiet erhalten. Das Aussehen wird an das neue Erscheinungsbild der Stadt angeglichen. Aus mehreren Rundgängen soll ein einzelner entstehen. Dank einer neuen Begleitbroschüre, so Kulturchef Walter Möll, könne der Pfad an jeder Stelle aufgenommen bzw. verlassen werden.
„Außerdem wird passend zum **Kulturschwerpunkt ‚Singen regional‘** ein **Kunstpfad** entstehen“, verkündete Möll. „Damit werden wir den Kunsttourismus ankurbeln und viele Kunstfreunde nach Singen locken.“ Der Geschichtspfad soll Ende Mai eingeweiht werden, der Kunstpfad möglichst noch vor den Sommerferien.

SINGEN KOMMUNAL

Redaktionsschluss schon früher

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 11. Mai wird der Redaktionsschluss wegen Christi Himmelfahrt auf Montag, 2. Mai, 17 Uhr, vorverlegt.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates
am Mittwoch, 4. Mai, 16 Uhr,
im Rathaus, Hohgarten 2,
Ratssaal

Tagesordnung

1. Gedenken an den am 16. März 2005 verstorbenen Altstadtrat Karl Höll

2. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

3. Feststellung, dass der Annahme des Gemeinderatsmandats durch Sabine Danassis keine Hinderungsgründe nach § 29 Gemeindeordnung entgegenstehen

4. Verpflichtung von Sabine Danassis als Gemeinderätin

5. Beschlussfassung über die Wiederbesetzung der durch das Ausscheiden von Dr. Michael Hübner in verschiedenen Ausschüssen und Gremien frei gewordenen Sitze

6. Bestellung eines stellvertretenden beratenden Mitglieds für den Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung

7. Bestellung der Mitglieder des Stadthallenbaubeirates und des Aufsichtsrates der Kultur- und Tourismus Singen GmbH.

8. Beschlussfassung über die Erweiterung Hegau-Gymnasium – Mehrfachbeauftragung zur Ideenfindung

9. Entwurfsbeschluss Nordstadtanbindung

10. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Hohgarten“
– Aufhebung des Satzungsbeschlusses vom 7. Mai 2002
– Zustimmung zum Entwurf des B-Plans/der ÖBV „Hohgarten“ in der Fassung vom 22. März 2005
– Beschluss der erneuten öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (3) BauGB (in der Fassung vor dem 20. Juli 2004) des B-Plans/der ÖBV „Hohgarten“

11. Beschlussfassung über Aufhebung der Änderung der Erschließungsbeitragssatzung vom 28. Juli 2004 und Erlass einer Satzung zur Änderung der Erschließungsbeitragssatzung

12. Beschlussfassung über die Änderung der Entgeltordnung für das Aachbad

13. Beschlussfang über die Abwicklung des Baugebietes „Etzenfurth“ außerhalb des Haushaltes

14. Beschlussfassung über die Bildung von Haushaltsresten im Haushalt 2004 und Übertragung in das Haushaltsjahr 2005

15. Dringende Vergaben

16. Mitteilungen

17. Anfragen und Anregungen

18. Offenlagen:
Genehmigung folgender Schlussabrechnungen:
18.1 Erweiterung Ekkehard-Realschule
18.2 Nutzungsänderung im Dachgeschoss der Ekkehard-Reaslschule
– Einbau eines Computerraumes in die ehemalige Hausmeisterwohnung

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Bekanntmachung

Sanierungsgebiet
„Industriestraße Süd“
Vorbereitende Untersuchungen
gemäß § 141 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat hat am 22. Februar 2005 beschlossen, für das künftige Sanierungsgebiet „Industriestraße Süd“ die vorbereitenden Untersuchungen gemäß § 141 BauGB durchzuführen.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet wird im Norden von der Bohlinger Straße, im Süden von der Worblinger Straße, im Westen von der Industriestraße und im Osten von der Feldstraße begrenzt.

Mit den vorbereitenden Untersuchungen werden die Beurteilungsgrundlagen über die Notwendigkeit der Sanierung, über die sozialen und die städtebaulichen Verhältnisse und Zusammenhänge sowie die anzustrebenden allgemeinen Ziele ermittelt und ausgewertet.

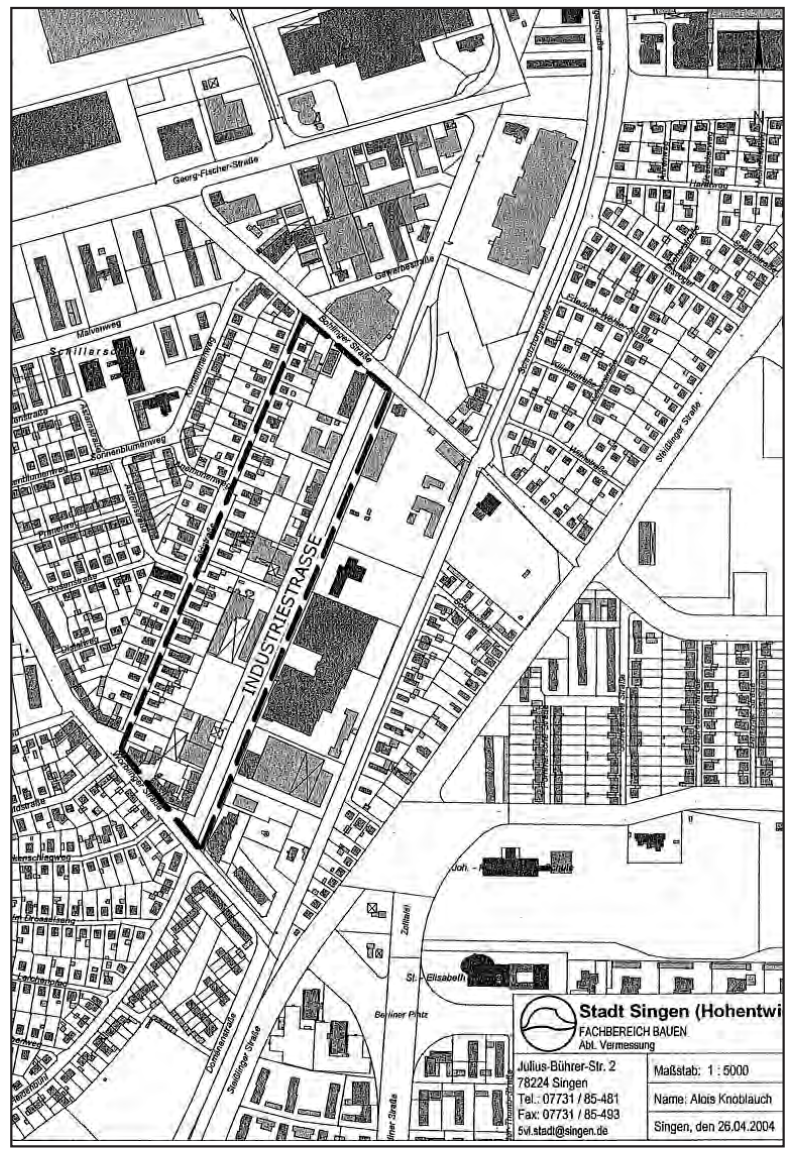
Die vorbereitenden Untersuchungen erstrecken sich auch auf nachteilige Auswirkungen, die sich für die von der beabsichtigten Sanierung unmittelbar Betroffenen in ihren persönlichen Lebensumständen im wirtschaftlichen oder sozialen Bereich voraussichtlich ergeben werden. Durch die vorbereitenden Untersuchungen werden die Beteiligung und Mitwirkung der Betroffenen (Eigentümer, Bewohner oder sonstige Nutzer) frühzeitig miteingebunden.

Die vorbereitenden Untersuchungen „Industriestraße Süd“ werden vom 2. Mai bis zum 1. Juli 2005 durchgeführt. In dieser Zeit werden Haushaltsbefragungen und personenbezogene Befragungen im Untersuchungsgebiet durch von der Stadt Singen beauftragte Personen durchgeführt. Die beauftragten Personen führen eine Berechtigung mit sich und sind verpflichtet, das Datenschutzgesetz zu wahren und dürfen die erhobenen personenbezogenen Daten zum Zweck der Sanierung nur an die Stadt weitergeben.

Gemäß § 138 (1) Baugesetzbuch sind Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige zum Besitz oder zur Nutzung eines Grundstücks, Gebäudes oder Gebäudeteils Berechtigte sowie ihre Beauftragten verpflichtet, der Stadt oder ihren Beauftragten Auskunft über die Tatsachen zu erteilen, deren Kenntnis zur Vorbereitung der Sanierung erforderlich ist.

Singen, 27. April 2005

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister



Wochenmarkt

Der Dienstags-Wochenmarkt auf dem Herz-Jesu-Platz findet ab 3. Mai wieder von 6 bis 12.30 Uhr statt.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Freitag, 29. April, 19.30 Uhr: „Constantin Motoi“, Evangelische Christuskirche, Aach
Samstag, 21. Mai, 9 Uhr: „Südwest-Messe“ Villingen-Schwenningen
Sonntag, 5. Juni, 10 Uhr: „Tour de Twiel – Ein kulinarischer Spaziergang rund um den Hohentwiel“
Freitag, 15. Juli, 19.30 Uhr: „Farin Urlaub“, Festungsruine Hohentwiel
Samstag, 16. Juli, 19.30 Uhr: „Gipsy Kings“, Festungsruine Hohentwiel
Dienstag, 19. Juli, 20 Uhr: „Bobby Mc Ferrin – Klassik auf dem Hohentwiel“, Festungsruine Hohentweil
Donnerstag, 21. Juli, 19.30 Uhr: „Silbermond“, Festungsruine Hohentwiel

Außerhalb der Öffnungszeiten von „Kultur & Touristik“ lassen sich Eintrittskarten auch gegen Gebühr über das Internet kaufen: www.proticket.de oder Telefon 01803-776842.

Ab sofort sind beim Verkehrsamt Jahreskarten für die Insel Mainau erhältlich. Außerdem gibt es hier wieder die Bodensee-Erlebniskarte für drei, sieben oder 14 Tage.

Exklusivangebot:
Mit dem Schiff zu den Bregenzer Festspielen 2005 – „Der Troubadour“. Abfahrt am Donnerstag, 28. Juli, ab Konstanz (Menü, Eintrittskarten und Mitternachtssuppe inklusive).

Neuer Wegweiser

Neuerdings bietet „w-punkt“ – ein Wegweiser durch das Beratungsangebot der Wirtschaftsförderung in Baden-Württemberg – einen Überblick über alle Angebote auf dem Gebiet der Wirtschaftsförderung (Hotline 0180/1072004)

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail:
Verwaltung@BeurenanderAach.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag
im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Kulturausschuss

Die nächste Kulturausschusssitzung findet am Mittwoch, 27. April, 20 Uhr, im Gemeindehaus statt. Auf der Tagesordnung stehen neben der Terminfortschreibung und den verschiedenen Jahresberichten auch Neuwahlen.

Pfarrgemeinde

Sonntag, 1. Mai, 9 Uhr: Eucharistiefeier in der St. Bartholomäuskirche.

TTC-Jubiläum

Unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Andreas Renner feiert der Tischtennisclub Beuren am Samstag, 30. April, sein 25-jähriges Bestehen. Um 17 Uhr findet in der Schulturnhalle ein Festakt statt, am Abend veranstaltet der Tischtennisclub um 20.30 Uhr in der Musikhalle eine Dance-Party mit der Gruppe „Lemongras“. Alle Einwohner sind willkommen.

Südbadischer Meister im Tischtennis

Der TTC Beuren gratuliert seinem Vereinsmitglied Philipp Utz, der am 9. April Südbadischer Minimeister in Ebersweier bei Offenburg wurde; außerdem qualifizierte er sich für das Bundesfinale in Niedersachsen. Im Finale gewann er gegen einen starken Lukas Merkel aus Hügelsheim mit 3:1 Sätzen. Philipp hatte immer eine passende Antwort, wenn sein Gegner versuchte, dem Spiel nochmals eine Wendung zu geben. Die Freude bei Philipp, seinen Eltern, Fans und Betreuern war riesig, da niemand mit solch einem sensationellen Ergebnis rechnen konnte.

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte auch künftig ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden. *Ihre Redaktion*

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Abgabeschluss vorverlegt

Der Abgabeschluss für Beiträge in *SINGEN KOMMUNAL* vom 11. Mai wird bei der Verwaltungsstelle wegen Christi Himmelfahrt auf Montag, 2. Mai, 11.30 Uhr, vorverlegt.

Pflanzbeet beschädigt

Unbekannte haben am 17. und 18. April Pflanzen aus dem runden Beet auf dem Kirchplatz abgeschnitten und auf dem angrenzenden Gelände verteilt. Wer sachdienliche Angaben zu diesen Vorgängen machen kann, soll sich bitte mit der Verwaltungsstelle, Telefon 22160, oder dem Pfarramt, Telefon 22513, in Verbindung setzen.

Maibaumstellen

Die Holzhauer des Narrenvereins laden herzlich zum traditionellen Maibaumstellen am Samstag, 30. April, ab 19 Uhr am Narrenbrunnen ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ausflug der Rentner

Der Rentnerausflug zur „Lochmühle“ in Eigeltingen findet am Dienstag, 10. Mai, statt. Abfahrt: 13.30 Uhr im Oberdorf und am Narrenbrunnen. Wer nicht mitfahren kann, soll sich bitte rechtzeitig abmelden unter Telefon 23782.

Musikverein

Der Musikverein lädt alle Schüler der 2., 3. und 4. Klasse mit ihren Eltern zum **Informationsabend** am Donnerstag, 28. April, 18.30 Uhr, ins Probelokal im Rathaus ein.
Zum ersten Mal hält der Musikverein eine **öffentliche Probe** am 29. April um 20 Uhr ab. Alle Musikinteressierten sind herzlich eingeladen.

Zunft-Maiwanderung

Die Zunft lädt alle Mitglieder und Freunde zur Wanderung am 1. Mai ein. Start: 11 Uhr am Narrenbrunnen. Der Weg führt durch die Bohlinger Schlucht nach Bankholzen zum Maifest an der Webnesthütte (Grillgut und Getränke mitbringen).

Sportverein

Fussball
Mittwoch, 27. April, 17.30 Uhr: FC Singen E2 – SV Bohlingen E;
18.30 Uhr: SV Bohlingen II – FC Steisslingen II;
19 Uhr: SV Hausen AH – SV Bohlingen AH;
Samstag, 30. April, ab 10 Uhr: F-Jugendspieltag (Ort im Clubheim nachfragen);
13.30 Uhr: SV Bohlingen E – SV Hausen E;
14.30 Uhr: SG Bohlingen C2 – SG Hausen C;
16 Uhr: FC Steisslingen I –SV Bohlingen I.

Die Vereinsmitglieder treffen sich zu einer **gemütlichen Maiwanderung** am Sonntag, 1. Mai, 9.30 Uhr, am Clubheim. Bei der Rückkehr gibt es am Clubheim Verpflegung mit Kaffee und Kuchen sowie Grillspezialitäten.

Helfer gesucht

Der Sportverein wird die „Sichelhenke“ vom 26. bis 29. August durchführen. Schon heute sind Mitglieder und Freiwillige zum Mithelfen am Bohlinger Dorffest aufgerufen.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Abgabeschluss für SINGEN KOMMUNAL

Der Abgabeschluss für Beiträge in *SINGEN KOMMUNAL* vom 11. Mai muss bei der Verwaltungsstelle wegen Christi Himmelfahrt auf Montag, 2. Mai, 16 Uhr, vorverlegt werden.

Maifest

Das Akkordeonorchester lädt herzlich zum Maifest mit Unterhaltungsmusik am Sonntag, 1. Mai, 10.30 Uhr, auf dem Schulhof ein.

Vatertagsfest

Der Musikverein veranstaltet sein Frühlingsfest am Vatertag, 5. Mai, 10.30 Uhr, auf dem Schulhof. Zu den traditionellen Schweinshaxen sowie leckeren Torten und Kuchen sind alle Ausflügler herzlich eingeladen. Zum Frühschoppen unterhält der Musikverein Bohlingen, nachmittags sorgen „Die Meckis“ für Stimmung. Für die kleinen Gäste gibt es eine Hüpfburg. Der Musikverein Friedingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag
7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Fußball: die Termine

Jugend
Samstag, 30. April, 13.15 Uhr: SG Hausen C II – SV Gailingen (in Ehingen);
13.30 Uhr: SV Bohlingen – SV Hausen E;
14.30 Uhr: SV Hausen D – Volkertshausen, SG Bohlingen C II – SG Hausen C I;
16 Uhr: SV Büßlingen – SG Hausen B;
Dienstag, 3. Mai, 17.45 Uhr: SG Bohlingen C III – SG Hausen C II;
18 Uhr: SG Hausen C I – Gottmadingen/Bietingen;
18.30 Uhr: SG Worblingen – SV Hausen D.

Aktive
Samstag, 30. April, 16 Uhr: SV Hausen I – SV Riedheim.

Basteltreff

Ein Bastel- und Spieletreff für Kinder findet am Dienstag, 3. Mai, 15.30 Uhr, im ehemaligen Pfarrhaus statt.

Seniorentreff erst später

Wegen Christi Himmelfahrt findet der Mai-Hock der Senioren am 12. Mai, also eine Woche später, statt.

Ausweisdokumente

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass abgelaufene Personalausweise und Reisepässe nicht mehr verlängert werden. Vielmehr ist eine Neuausstellung im Bürgerzentrum in Singen zu beantragen. Lediglich Kinderausweise können bei der örtlichen Verwaltungsstelle ausgestellt oder verlängert werden.

Busfahrkarten

Bei der Verwaltungsstelle können Busfahrkarten für Schüler und Erwachsene gekauft werden.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im
Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Evangelischer Gottesdienst

Sonntag, 1. Mai, 8.45 Uhr: evangelischer Gottesdienst in der St.-Johannes-Kirche.

Nordic-Walking Einstiegskurs

Der Radsportverein bietet einen Einstiegskurs in Nordic-Walking an. Grundlagen und die richtige Gehtechnik für ein effektives Training werden vermittelt. 1. Kurs: 30. April und 7. Mai, jeweils 16 Uhr; 2. Kurs: 3. Mai und 10. Mai, jeweils 10 Uhr. Treffpunkt: Hohenkrähenhalle. Jeder Kurs beinhaltet zweimal 90 Minuten und kostet 20 Euro. Stöcke können kostenlos geliehen werden. Weitere Infos und Anmeldung bei Angelika Oexle, Telefon 949840.

Mai-Hock

Der Musikverein lädt herzlich zum Mai-Hock am Dorfplatz ein; ab 11 Uhr sorgen die Musikvereine Hemmenhofen und Schlatt für musikalische Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist mit Gegrilltem, Pommes sowie Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Für Kinder gibt es ein Trampolin und Kinderschminken.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Geänderte Öffnungszeiten

Am 6. und 27. Mai bleibt die Verwaltungsstelle geschlossen; dafür ist am 2. und 23. Mai geöffnet.

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am Donnerstag, 28. April, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Es geht u.a. um die Kindergartensituation.

Rentner treffen sich

Das nächste Treffen der Rentner findet am Mittwoch, 4. Mai, im Gasthaus „Alte Mühle“ statt. Alle sind herzlich eingeladen.

Redaktionsschluss früher

Der Abgabeschluss von Beiträgen für SINGEN KOMMUNAL vom 11. Mai wird wegen des Feiertages auf Montag, 2. Mai, 11 Uhr, vorverlegt.

Chrüzerbrötlizunft

Die Bevölkerung ist herzlich zum Stellen des Maibaums am Narrenbaumloch am Samstag, 30. April, 18 Uhr, eingeladen. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

TSV – Termine

Donnerstag, 28. April, 18.30 Uhr: TSV II – FC Union Singen;
Freitag, 29. April, 18 Uhr: TSV E – FC Öhningen –G. E 2;
Samstag, 30. April, 16 Uhr: TSV A – DJK Konstanz A;
14 Uhr: Türk. SV Konstanz D – TSV D (Rheingut);
14 Uhr: DJK Singen II – TSV I (Ziegelei);
Sonntag, 1. Mai: **TSV-Jugend Maiwanderung**;
Mittwoch, 4. Mai, 19 Uhr: FC Böhringen AH – TSV AH;
Donnerstag, 5. Mai: TSV Jugendturnier (Waldsportplatz).

Feuerwehr

Diakon Ehinger nimmt die **Fahrzeugweihe des neuen Löschfahrzeuges** TSF-W am Samstag, 30. April, 18 Uhr, vor der Heilig-Kreuz-Kirche vor. Danach findet die Eröffnung der Maiandacht statt. Umrahmt wird die Einweihung durch das Vororchester des Musikvereins.

Die Feuerwehr lädt herzlich zum **traditionellen Maihock** am Sonntag, 1. Mai, ab 10 Uhr am Feuerwehrhaus ein. Es gibt leckere Grillspezialitäten, Getränke sowie ab 14 Uhr selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Außerdem wird das neue Löschfahrzeug vorgestellt. Für musikalische Unterhaltung sorgt Pirmin Wäldin. Der Löschzug Überlingen Besuch freut sich auf zahlreichen Besuch.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft feiert gemeinsam mit den Worblinger Frauen eine Maiandacht am Montag, 2. Mai, 19 Uhr; anschließend gemütliches Beisammensein in der Gaststätte „Alte Mühle“.

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Umlegung „Etzenfurth“, Gemarkung Singen

I. Beschluss über die Aufstellung des Umlegungsplanes

Der Umlegungsausschuss hat in seiner Sitzung vom 14. April 2005 die Aufstellung des Umlegungsplanes gemäß § 66 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. August 1997 (BGBl. I S. 2141, 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2004 (BGBl. I S. 1359) für die Grundstücke der Gemarkung Singen (Hohentwiel) Flst.Nr. 1418 (hiervon der südliche Teil mit einer Fläche von ca. 589 Quadratmeter), 1419 (hiervon der südliche Teil mit einer Fläche von ca. 1.437 Quadratmeter), 1450 (hiervon der östliche Teil mit einer Fläche von ca. 1.122 Quadratmeter), 1451, 1453, 1459, 1460, 1463, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1472, 1473, 3445, 3446, 3448, 3449, 3450, 3451, 3455, 3456, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3474, 3496, 3497, 3498 und 9148 (hiervon der nördliche Teil mit einer Fläche von ca. 9.496 Quadratmeter) aufgestellt.

An die Stelle der alten Grundstücke treten die neuen Grundstücke Flst.Nr. 9148, 12438, 12439, 12440, 12441, 12442, 12443, 12444, 12445, 12446, 12447, 12448, 12449, 12450, 12451, 12452, 12453, 12454, 12455, 12456, 12457, 12458, 12459, 12460, 12461, 12462, 12463, 12464, 12465, 12466, 12467, 12468, 12469, 12470, 12472, 12473, 12474, 12475, 12476, 12477, 12478, 12479, 12480, 12481, 12482, 12483, 12484, 12485, 12486, 12487, 12488, 12489, 12490, 12491, 12492, 12494, 12495, 12496, 12497, 12498, 12499, 12500, 12501, 12502, 12503, 12504, 12505, 12506, 12507, 12508, 12509, 12510, 12511, 12512, 12513, 12514, 12515, 12516, 12517, 12518, 12519, 12520, 12521, 12522, 12525, 12526, 12528, 12529, 12530, 12531, 12532, 12533, 12534, 12535, 12536, 12537, 12543, 12544, 12559, 12560, 12561, 12562, 12563, 12565, 12569, 12575, 12581, 12582.

Dem Umlegungsplan liegt der seit dem 13. April 2005 rechtsverbindliche Bebauungsplan „Etzenfurth“ zugrunde.

Der Umlegungsplan besteht aus der Umlegungskarte und dem Umlegungsverzeichnis für die Ordnungsnummern 1 bis 24.

II. Einsichtnahme in den Umlegungsplan

Der Umlegungsplan – Umlegungskarte und Umlegungsverzeichnis – kann ab Mittwoch, 4. Mai 2005, in der Julius-Bührer-Straße 2/DAS 2, Erdgeschoss, Zimmer 6, während der allgemeinen Dienststunden von jedem eingesehen werden, der ein berechtigtes Interesse darlegt.

Den Umlegungsbeteiligten wird ein ihre Rechte betreffender Auszug aus dem Umlegungsplan zugestellt.

III. Ablauf der Frist für die Anmeldung von Rechten

Die Bekanntmachung der Stadt Singen (Hohentwiel) vom 3. November 2004 über den Umlegungsbeschluss enthält in Ziffer III die Aufforderung zur Anmeldung von Rechten.

Gemäß § 48 Absatz 2 Satz 2 Baugesetzbuch ist diese Frist mit dem Tag des Beschlusses über die Aufstellung des Umlegungsplans abgelaufen.

78224 Singen, 15. April 2005
Stadt Singen (Hohentwiel)

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Meistervorbereitung

Die Gewerbe-Akademie Konstanz bietet vom 30. Mai bis 2. August Meistervorbereitungskurse in Vollzeit, Teil III und IV, an. Es sind noch Plätze frei. Seminare aus den Bereichen Geschäfts- und Rechtskunde sowie Berufs- und Arbeitspädagogik sind nur einige der Inhalte (www.meisterschulen.de oder Telefon 07531/587-224).

„Elektrotechnik“

Die Handwerkskammer Konstanz veranstaltet einen Informationsabend zum Meisterkurs „Elektrotechnik“ (startet im Herbst) am Freitag, 29. April, 18 bis ca. 20 Uhr, in der Gewerbe-Akademie (Konstanz, Opelstraße 6). Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon 07531/587-276.

AWO: Alleinerziehende

Ein Stammtisch für Alleinerziehende mit einem Vortrag „Gemeinsames Sorgerecht“ und anschließender Diskussion findet am Freitag, 29. April, 18 bis 20 Uhr, in der „Lila Distel“, Alemannenstraße 31, in Singen statt.
Anmeldung und Information bei der AWO-Elternschule, Telefonnummer 07731/958050.

Wochenblatt — SINGEN AKTUELL — Wochenblatt

LESERBRIEFE

Minimallösung nicht hinnehmen

Zur Gymnasiumsdiskussion im Hegau wird uns geschrieben:
»Der Glaube an den Ausbau des Hegau-Gymnasiums ist brüchig geworden. Seit der glorreichen-Verkündigung am 16. Dezember 2004, eines zweizügigen Gymnasiums in Engen durch Frau Netzhammer, ist die Kluft zwischen Wirklichkeit, Geschäftsgrundlage und Sonntagsreden immer größer geworden.

Die ungewissen Aussagen, Zahlenspiele von verschiedensten Seiten führen nun zu einer mehrjährigen Verzögerung die Eltern und Schüler ausbaden müssen. Frau Netzhammers Kernaussage: »Bei allen Gesprächen über ein Gymnasium Engen hieß es, der Ausbau des Singener Hegau-Gymnasiums ist gesetzt«. Heute ist Singen in Not, denn es kann nicht sein, dass wegen 35 Schüler in Engen über 2000 in Singen benachteiligt werden.
Die CDU Fraktionsvorsitzende im Gemeinderat von Singen muss klar sagen, für was sie steht. Eine Minimallösung ist für Singen nicht hinnehmbar.
Das Land reibt sich die Hände und spart Geld, dass für ein qualifiziertes Lernen an beiden Gymnasien in Singen notwendig ist. Pisa hat in vier zentralen Bereichen dem Schulsystem in Baden-Württemberg schwache Leistungen bescheinigt, dies sollte in Stuttgart nicht vergessen werden. Ministerpräsident Oettinger und Frau Schavan müssen dafür sorgen, dass Baden-Württemberg bei Ganztagsschulen bundesweit nicht abgehängt wird.
Zurückgelassene Lehrer, Eltern und Kinder bringen unser Land nicht voran.
Wer im politischen Alltagsgeschäft mit wem kann, oder nicht kann ebenso wenig. Sachlichkeit und die Wahrnehmung von Realität ist das Gebot der Stunde in Engen wie in Singen.
Eltern wissen was für ihre Kinder gut ist. Sie müssen nicht mit Aufrufen und Übergangszahlen überzeugt werden, damit Schulen gefüllt werden. Die SPD-Fraktion im Singener Gemeinderat fordert, dass das Land ein eigenes Programm auflegt, damit in Singen, Engen und im gesamten Südwesten Schüler davon profitieren und gut gerüstet in die Zukunft gehen können.«

Claudia Weber,
Singen

25 Jahre Tischtennis

Am Samstag Festakt in Beuren mit Dance-Night

Singen-Beuren (swb). Zur Mitgliederversammlung des TTC Beuren an der Aach begrüßte der 1. Vorsitzende Werner Borho. Aus dem Rechenschaftsbericht über das vergangene Jahr ging hervor, dass es wiederum viele Erfolge, insbesondere im Schüler- und Jugendbereich, gegeben hat. Daneben konnte Werner Borho über gut besuchte Übungsabende und solide Finanzen berichten.
»Maßgeblichen Anteil am kontinuierlichen Erfolgskurs hatten und haben die außerordentlich engagierten Übungsleiter und deren Helfer sowie die Vorstandschaft und nicht zuletzt auch die Aktiven«, so Werner Borho.
Herausragende Leistungen gab es insbesondere im Schüler- und Jugendbereich. Sowohl in Mannschafts- als auch in Einzelwettbewerben standen Spielerinnen und Spieler des TTC Beuren ganz oben auf den Siegerpodesten. So schnitt der Verein unter anderem bei den »Mini-Bezirksmeisterschaften« sehr gut ab, es gab erste und zweite Plätze. Philipp Utz konnte sich durch den Sieg bei den Verbandsmeisterschaften in Durbach sogar für das Bundesfinale in Niedersachen qualifizieren. Nils Olma wurde südbadischer Ranglistenerster bei den »TOP 24« und bei der Tischtennis-Kinderolympiade in Düsseldorf wurde er Zweiter. Mit Nils Olma und Jan Kleiner stellt der TTC zwei Bezirksmeister.
Die 1. Jugendmannschaft spielt in der höchsten Jugendklasse des STTV, der Landesliga Ost und wurde Dritter. Die Herrenmannschaften haben sich ebenfalls gut geschlagen und ihre Ziele erreicht bzw. übertroffen. Uwe Maier konnte berichten, dass die III. Herrenmannschaft in der Kreisklasse C im letzten Spiel die Meisterschaft errungen hat. Die I. Mannschaft wurde Dritter, die II. Mannschaft wurde Vizemeister in der Kreisklasse B »West«.
Kassiererin Christine Wildöer konnte über solide Finanzen berichten. Die Entlastung der Kassiererin und des Gesamtvorstandes nahm Ortsvorsteher Adolf Oexle vor. Zur Freude der Mitglieder konnte Christine Wildöer mitteilen, dass der Vorsand mehrheitlich vorschlage, die Beiträge im nächsten Jahr nicht zu erhöhen. Karin Baumgart und Sonja Brusberg wurden für zehnjährige aktive Mitgliedschaft geehrt.
Das 25-jährige Jubiläum stellt ein echtes Highlight dar; am 30. April findet in der Schulturnhalle um 17 Uhr ein Festakt statt. Anschließend veranstaltet der Verein eine Dance-Night mit der Gruppe »Lemongras« in der Musikhalle (Einlass ab 20.30 Uhr).

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Museum gefördert

Brigitte Sauter-Servaes verabschiedet

Singen (swb). Sie hat sich um den Singener Museumsverein verdient gemacht: Brigitte Sauter-Servaes. Nach einer 16 Jahre langen Tätigkeit als engagierte und sehr zielstrebige Vorsitzende hat Brigitte Sauter-Servaes nicht mehr für dieses Amt kandidiert; ihr Nachfolger wurde Daniel Oexle. Wie bisher fungiert Ralph Stephan als »Vize«. Das Amt des Schriftführers übernahm Peter Wielandt; »Finanzminister« bleibt Stefan Meyer. Neu in den Beirat gewählt wurde Ricarda Netzhammer, als Kassenprüfer kam zu Manfred Bühl und Hermann Maier Emil Netzhammer hinzu. Neben Brigitte Sauter-Servaes und dem langjährigen Schriftführer Gert Zang schied auch Gründungsmitglied Veronika Netzhammer aus dem Vorstand aus.
Teamarbeit - dies war das Erfolgsrezept von Brigitte Sauter-Servaes. Mit Stolz konnte sie in ihrem letzten Jahresbericht von einem »eingeschweißten« Team berichten, das viele Hürden sehr erfolgreich meisterte. Brigitte Sauter-Servaes hat während dieser Zeit herausragende Leistungen im bürgerschaftlichen Engagement vollbracht.
Sie hat maßgeblich die Finanzierung der museumspädagogischen Arbeit des Museums durch weitreichende Sponsoring-Einwerbung gesichert und sich darüber hinaus auch inhaltlich an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen beteiligt. Der Aufbau einer Sammlung zur Industriegeschichte der Stadt Singen ist in weiten Teilen ihrem persönlichen Wirken zu verdanken. Seit 1989 wirkt sie überdies als Kuratorin dieser Sammlung. Zur Zeit betreibt sie die Einrichtung eines begehbaren Depots. Auf Betreiben und unter der Leitung von Brigitte Sauter-Servaes wurde der Festungspfad auf dem Hohentwiel angelegt.
Die Aufstellung einer historischen Dampfmaschine vor der Gewerbeschule ist ein beispielloses Projekt zur Rettung eines Industriedenkmals gewesen.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! “shop.thomas-philipps.de”
Gültig ab Do. 28.04.05
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!
Abholpreise
www.thomas-philipps.de

Fenster-Malstifte trocken abziehbar, versch. Farben 40ml (100ml = 1,25)
Fenster-Malfarbe in allen tollen Frühlingsfarben 80ml (100ml = -,63)
je -,50
Vorteilspreis! je 5 Stück
Malstifte (1L = 10,-)
Malfarbe (1L = 5,-)
2,-

Sekretär nordisches Massivholz, gelaugt und geölt, mit 2 Türen, Schubkasten und 1 Einlegeboden, ca.88x103,5x46cm
Echt Holz!
79,50
(ohne Deko)

I love Milka Alpenmilch-Schokoladen-Pralinen, versch. Sorten
150g
*1,99 (100g = 1,33)
1,59
(100g = 1,06)

Rittersporn Delphinum
im 10L Topf
je 4,98

Ledersessel mit schwarzem Fuß, höhenverstellbar, mit 5 Rollen
Knaller!
*39,95
33,-

Toilettenpapier 3-lagig
8 Rollen á 200 Blatt
*1,52
1,22

Thermo-Komposter für Hausabfälle u. a. organische Substanzen, 75x75x85cm
340 Liter
*29,98
23,98
Der extra Große!
640 Liter
*49,95
39,96

Chappi aus saftig, fleischigen Vollkost-Brocken, mit Huhn, Gemüse und Getreide
3kg
*2,98 (1kg = -,99)
2,38
(1kg = -,79)

Vollkunststoff Blumenkasten versch. Farben
38x38cm
2,-

Moskovskaya Speed Wodka und Lemon-Mixgetränk, 5,6% Vol.
0,275Liter
*1,- (1L = 3,64)
Party!
je -,79
(1L = 2,87)

Gartenkugeln glasiert, versch. Farben, teils mit Tier-Figuren
Ein Blickfang für jeden Garten!
ø 12cm *2,98 1,99
ø 17cm *4,98 2,98
ø 20cm *6,98 3,98
ø 25cm *9,98 5,98
ø 30cm *14,98 9,98
ø 40cm *29,98 19,98
ø 50cm *49,50 29,98
* unser alter Preis

Thomas Philipps Sonderposten
Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Waldkirch Mauermattenstr. 26 (ehem. Spar)

10 % Vom 21.4. – 4.5.05 10 %
Auf alle am Lager befindlichen HASBRO Artikel 10 % Rabatt
Spielwaren REIMANN
Untere Gießwiesen 15, D-78247 Hilzingen, kostenlose Parkplätze direkt am Geschäft

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

www.Barbara-Woerner.de
Leben ohne Alkohol
Durch meine Mental-Suggestiv-Methode selbstbewusst - frei - stabil und ausgeglichen. Der Alkohol wird nicht mehr zum Problemlöser. Bei Bedarf 2. Sitzung kostenlos. ***Rufen Sie mich einfach an!***
Info über Termine und Orte in Ihrer Nähe
Telefon 07141-299 84 00 (vorm. + abends)

ÄRZTETAFEL

Dr. W. Birkle-Berlinger
Kinder- und Jugendärztin
Widerholdstraße 30, Singen
Praxisferien
28. 4. – 13. 5. 05
Vertretung:
Singener Kinderärzte

Praxis
Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Wir machen Urlaub vom 3. – 20. 5. 05
Vertretung:
Fr. Dr. Kloos (bis 13. 5.), Fr. Dr. Ehmann
Dr. Norbert Hein, Dr. Axmann (bis 20. 5.)

Frauenarztpraxis
Dr. med. R. Thost
Schauinslandstraße 26
78224 Singen
Urlaub vom 06. bis einschl. 20.05.2005
Vertretung:
Frauenärzte in Singen und Umgebung

Dr. med. Gerhart Fuchs
Arzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen
Tel. 6 35 59
Urlaub vom 6. 5. – 20. 5. 05
Vertretung:
Dr. Gritsch, Dr. Sauter-Servaes, Dr. Vogt
Wieder Sprechstunde ab Montag, den 23. 5. 2005

Praxis
Dr. med. H. Dorn
Scheffelstr. 19 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 44 44
Wir machen Urlaub vom 4.5. bis 27.5.05
Vertretungen:
Dr. Brockstedt, Dr. Förg, Dr. Jacobi, Dr. Oexle, Dr. Waldschütz

Dr. med. Dietrich Leiter
Frauenarzt
Alemannenstr. 5 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Praxis geschlossen vom 02.05. - 06.05.2005
Vertretung:
Fr. Dr. Ehrat-Göderich, Dr. Groß, Dr. Strubenrauch (Krankenhaus R'zell)

Gesundheit – Glück
Alles ist für Sie möglich! Sind Sie bereit für Veränderung? Übernehmen Sie die Verantwortung? Dann biete ich Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe.
LINADA LifeArt, Tel. 07771/916472

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Studio für Wellness, Gesundheit und Figur
WELLNESS BEI Tiffany
Geschenkidee!!! Gutschein zum Muttertag
Bahnhofstraße 19, Singen
Karstadtgebäude 4. + 5. OG
Tel. 07731/143 99 70
www.tiffany-singen.de

toom BauMarkt
Ein Unternehmen der REWE Gruppe
Sortimentenwechsel stark reduziert !
• Rasentrimmer
• Heckenscheren
• Elektro-werkzeug

Grillkamin „Novus“
aus Beton, Farbe Grau, rote Simsplatte, Maße ca. 93 x 195 x 60 cm (B x H x T), Gewicht ca. 310 kg
99.95

Gartenmöbelserie „Anne“
aus Gamari-Hartholz, FSC zertifiziert
Klappstuhl 34,95
Tisch Ø ca. 90 cm 69,95
34.95

Hollywood-Schaukel
grün/weiße Flockauflage aus 100 % Baumwolle, Stahlrohr grün-pulverbeschichtet, wetterfestes Dach, für 3 Personen, Maße ca. 160 x 170 x 120 cm (B x H x T)

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume
RaumKultur SPEICHINGER

♦ Gardinen
♦ Bodenbeläge
♦ Wohnaccessoires
♦ Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 07731/69005
Fax 07731/67427

5000 m² Blumen + Pflanzen

-,95
Großer Geranienmarkt
Sa., 30.04.05, 8-14 Uhr
Viele Sonderangebote

BLUMEN + PFLANZEN **BOLD**
Schaffhauser Straße 175 - beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 07731/62758

GENIESSEN SIE DIE SONNE - WIR BAUEN IHRE SOLARSTROMANLAGE!

Liefern Sie sauberen Solarstrom an Ihren Energieversorger für **54,5 Cent** je kWh – 20 Jahre gesetzlich garantiert! • Nutzen Sie die günstigen Finanzierungsmöglichkeiten – bis zu 100% Fremdfinanzierung möglich! • Investieren Sie jetzt in Ihre Solarstromanlage, denn Solarstrom rechnet sich für Sie und die Umwelt! • Unsere Leistungen werden Sie überzeugen:

-Bei uns erhalten Sie solide Markenqualität „Made in Germany“
-Wir planen und installieren Ihre Solarstromanlage fachgerecht zum fairen Festpreis
-Wir liefern schnell und zuverlässig - Verdienen Sie Geld statt auf Ihre Anlage zu warten!
-Sie erhalten von uns einen Komplettservice mit Ertrags- und Wirtschaftlichkeitsberechnung
-Wir haben eine langjährige Erfahrung mit über 500 gebauten Solarstromanlagen
-Haben Sie Interesse? Wir beraten Sie gerne!

SunStrom Vertretung & PV-Beratung - Dieter Störk
Hauptstr. 33 - 78576 Emmingen
Tel. 07465 / 909 018 - Fax 07465 / 909 755
Mobil: 0172 / 633 5 633
email: dieter.stoerk@sunstrom.de - www.sunstrom.de

SunStrom strom aus der sonne

+++ REFERENZEN u. a. in Radolfzell, Stockach, Gem. Hohenfels, Emmingen-Liptingen, Nenzingen-Orsingen, Mühlingen-Zoznegg, Schienen (Höri), Wangen (Höri), Gem. Wald, Immendingen-Hattingen, Hoppetenzell, Gem. Eigeltingen +++

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA *echt gut!*

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr .	8.00-20.00	Mo. - Fr.	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

PREISHIT **Schweinerückensteaks** mariniert 1 kg **6.99**
PREISHIT **Schinkenaufschnitt** van Bedford 100 g **1.99**
Lamm-Medaillon frisch 100 g **2.79**
Landjäger Paar **0.79**
Hähnchenbrustfilet auch gefüllt 1 kg **7.99**
Bauernleberwurst im Ring 100 g **0.69**
Halskotelett 1 kg **3.33**
Südtiroler Kaminwurzen oder **Pfefferbeißer** 100 g **1.29**

Obst und Gemüse

Eichblattsalat, grün und rot **Lollo Rosso** oder **Bionda** für eine bunte Salatmahlzeit kl. I, **Deutschland** Stück **0.99**
Rio Grande Valencia Lates Hkl. I, **Italien** 1,5 kg **1.69**
Artischocken Hkl. I, **Spanien** Stück **0.39**
Partytomaten vitaminreicher Snack Hkl. I, **Spanien** 500-g-Packung **0.99**
Deutscher Spargel zum aktuellen Tagespreis!

Frisch-Fisch

frisches Kabeljaurückenfilet 100 g **1.99**
Surimi in Lake 100 g **1.49**
gerauchter Rotbarsch 100 g **1.39**
frischer Thunfisch 100 g **1.99**

Käse frisch von der Theke

Holland Leerdammer 45 % Fett i. Tr., mild-würziger Schnittkäse 100 g **0.69**
Champignon Cambozola 70 % Fett i. Tr. oder **Cambozola Balance** 49 % Fett i. Tr., fein-aromatischer Weichkäse mit Blauschimmel 100 g **1.19**
Franz. Pyrenäenkäse 50 % Fett i. Tr., aromatischer Schnittkäse 100 g **0.99**
Petrella Schnittlauchcreme **Papricacreme** oder **Bärlauchcreme** 24 % Fett i. Milchant., cremig-sahniges Milchmischerzeugnis 100 g **1.39**

Tiefkühl – Molkerei

Iglo Schlemmerfilet verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 4.71) 380-g-Packung je **1.79**
Müller Müllermilch (1 l = 1.18) 500-ml-Becher oder **Müllermilch** (1 l = 1.48) 400-ml-Flasche verschiedene Sorten je **0.59**
Wagner Steinofen Pizza oder **Elsäßer Flammkuchen** verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 5.69) Packung je **1.99**
Kraft Philadelphia Frischkäsezubereitung, versch. Sorten (100 g = 0.50) 200-g-Becher je **0.99**
Iglo Rahmspinat Minis tiefgefroren (1000 g = 1.48) 750-g-Packung je **1.11**
Ehrmann Allgäuer Speisequarkzubereitung Magerstufe (1000 g = 1.10) 500-g-Becher **0.55**

Sortiment

Melitta Café Auslese **Auslese mild, Harmonie, Harmonie entcoffeiniert oder Café Montana** vakuum, gemahlen (1000 g = 5.98) 500-g-Packung **2.99**
Kraft Feinkostsaucen verschiedene Sorten (100 ml = 0.28) 250-ml-Flasche **0.69**
Maggi Meisterklasse Suppen 2 Teller/3 Teller, versch. Sorten Packung je **0.79**
Rüttgers Club Sekt weiß (1 l = 2.65) 0,75-l-Flasche **1.99**
Tress Nudel-Spezialitäten **„wie aus Großmutters Küche“** verschiedene Ausformungen (1000 g = 3.98) 500-g-Packung je **1.99**
Chantré der weiche Weinbrand, 36 % Vol. oder **Chantré Cuvée Rouge** 30 % Vol. (1 l = 8.56) 0,7-l-Flasche je **5.99**

Getränkemarkt
Mineralwasser (1 l = 0.12) Kiste mit 12x 0,7-l-Fl. zzgl. Pfand ?? **0.99**

Weintipp der Woche
2002 Nettare di Abramo, Ciro DOCG
Ein Rosso aus biologischem Anbau
(1 l = 3.99) 0,75-l-Flasche **2.99**

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRÜTSCH.DE

Auf, auf zum fröhlichen ersten Spatenstich für die Singener Stadthalle. Für Oberbürgermeister Andreas Renner ist es wie ein Abschiedsgeschenk an die Stadt Singen, denn er hat das durchgesetzt, wovon die Stadt über 40 Jahre geträumt hat. Im November 2007 soll die Einweihung stattfinden. swb-Bilder: li

Mit Power in die City: Erst der Spatenstich, dann hinein ins Vergnügen! Singen unterstrich auch bei Nieselregen seine herausragende Position als Einkaufsmetropole. Zudem waren es viele junge Leute, die diesen Tag in Singen genutzt haben, um Die Stadt unter Twiel noch näher kennenzulernen..

Leistungsschau strahlt in die Region aus

Singen (li). Nein, der Himmel war Singen am Wochenende nicht gnädig: Da hätte die Leistungsschau der Singener Interessengemeinschaft Süd zum ganz großen Publikumsmagneten werden können, doch dann machte der Wettergott nicht ganz mit. Nur mit Gummistiefeln konnte der erste Spatenstich für die Singener Stadthalle unter Regenschirmen vollzogen werden. Wehmut mischte sich in manchen Regentropfen, denn viele spürten, dass dies der Schlussakkord von Oberbürgermeister Andreas Renner war. Und dann war am Sonntagnachmittag zum verkaufsoffenen Sonntag doch noch die ganze City voll. Es war eben doch Einkaufswetter geworden: Bummeln in den Läden statt Eiskaffee in der Sonne.

Zufrieden waren die Matadore der IG Süd und des Cityrings, weil sie alle ihr spezifisches Publikum gefunden hatten. Singen hat nämlich weit in die Region ausgestrahlt, was die auswärtigen Autokennzeichen aussagten. Viele Geschäfte und Betriebe hatten eigene gezielte Werbemaßnahmen mit der Leistungsschau verknüpft und damit vollen Erfolg gehabt. Pfiffige Ideen setzen sich eben durch.

Im Zeichen des roten Luftballons stand die Leistungsschau, bei der Beratung ganz groß geschrieben wurde wie hier bei Plana-Küchenland.

Ein Erlebnis: Die neue Ausstellung von Natursteine Gschlecht im Singener Industriegebiet: Futuristisch sind manche Farbkombinationen.

Mit den Kunden im Gespräch gekommen sind am Wochenende viele Fachbetriebe und Märkte im Singener Süden. Unser Bild entstand bei Ruch, wo am Sonntagnachmittag Hochbetrieb herrschte.

Zum Outdoor-Frühstück hatte am Sonntag Sport Schweizer eingeladen, denn hier war das Trekking am Wochenende das große Thema. Leichte Kost genießen diese Damen.

Geschenke für die Macher der fünften Leistungsschau: Bei der Eröffnung dankte Vorsitzender Peter Schellhammer Klaus-Peter Wenzel (von links), Wolfgang Leiber, Karin Gschlecht und Claudia Kessler-Franzen für die Vorarbeit dieser großen Marketing-Aktion.

Die größte Auswahl an Rieker-Markenschuhen im Kreis Konstanz

Wir haben sie

rieker ANTISTRESS

€ 49,90

Edith 40976/20

Der weiteste Weg lohnt sich

SCHUHHAUS LIENERT

Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
www.Schuhhaus-Lienert.de

NEUERÖFFNUNG

Europas größtes NEU Factory Outlet®

Matratzen

Matratzen aus eigener Herstellung

Federkern-Matratze „Madrid“ Standardgrößen
Preis-Knüller:
49.- 109.-
Einführungspreis

Federkern-Matratze „Athen“* Standardgrößen
STIFTUNG WARENTEST *Baugleich Bettina-Moni Gesamturteil: GUT test 1/1998 Im Test: 17 Federkernmatratzen
99.- 199.-
Einführungspreis

7-Zonen-Kaltschaum-Matratze „Solero“ Standardgrößen
149.- 298.-
Einführungspreis

Microfaser Kissen „Venezia“ 80 x 80 cm 34.-
9.95
Einführungspreis

Microfaser Steppbett „Venezia“ 135 x 200 cm 42.-
19.95
Einführungspreis

Seit dem 06.04.05: 78224 Singen · Ekkehardstraße 46 · Telefon 07731 / 14 32 26

NEU! ANHÄNGER VERMIETUNG und VERKAUF im AUTOHAUS BRÜTSCH WWW.MIETARENA.NET

Sportkalender

Radsport

Sonntag, 1. Mai, ab 10 Uhr:
34. Radkriterium rund um die Radsporthalle in Volkertshausen

Boule

Samstag, 30. April, 14 Uhr:
1. Singener Stadtmeistrschaften
Sonntag, 1. Mai, 9.30 Uhr:
Super-Melee-Turnier im Doublette, beide Turniere finden bei der Kleingartenanlage in Singen statt.

Fußball

Landesliga
Mittwoch, 27. April, 18.30 Uhr:
SV Bermatingen - SC Gottmadingen-Bietingen
Samstag, 30. April, 16 Uhr:
FC Unterkirnach - FC Neustadt
FV Donaueschingen - Löffingen
FC Wollmatingen - DJK Donaueschingen
DJK Villingen - SV Worblingen
SV Bermatingen - FKB Villingen
SV Großschönach - FC Singen 04
FC Radolfzell - SV Denkingen
SC GoBi - FC 08 Villingen 2
Verbandsliga, Damen
Samstag, 30. April, 18 Uhr:
VfR Rheinfelden - VFR Engen I

Handball

2. Bundesliga Frauen
Samstag, 30. April, 19.30 Uhr:
SV Allensbach - HSG Kleenheim

»Na also, geht doch«

FC Singen gewinnt gegen unbequeme Überlinger mit 6:2

Singen (mu). So einfach kann Fußball sein. Und so effizient. Wie es geht, wenn's läuft, zeigte Aurelio Baratta fünf Minuten vor Schluss in der Partie des FC Singen gegen die Gäste aus Überlingen. Konter Markus Hepfer, Zuspiel auf Baratta und der schiebt das Leder ganz clever ins Netz. »Na also, geht doch«, kommentierte Singens Trainer Harry Schwehr die Aktion zum 5:2. Als wollte er sagen: »Warum nicht gleich so. Das ist jetzt wirklich nicht so schwer«.
Aber sie taten sich schwer, seine blau-gelben Jungs. Zwar lagen sie von Beginn an stets mit einem Tor in Front, aber Überlingen war ein äußerst unbequemer Gegner.
Und Singen machte es den Gästen leicht. Die Abwehr lud zum »Tag der offene Tür« ein und die Überlinger nahmen diese Einladung dankend an. Das 1:0 durch Aurelio Baratta (Strafstoß in der 9. Minute) glichen sie in der 15. Minute aus. Das 2:1, erneut durch den Singener Torjäger, wurde durch den brandgefährlichen Überlinger Stürmer Michael Lazic egalisiert und anschließend brannte es lichterloh im Singener Strafraum.

Singens Nachwuchstalent Christian Jeske (links) steuerte einen Treffer zum 6:2-Sieg der Blau-Gelben bei. swb-Bild: ts

Die Gäste konnten ohne Gegenwehr vors Singener Tor spazieren, aber im Abschluss fehlte ihnen das Glück.
Erst mit dem 3:2 durch Singens Nachwuchstalent Christian Jeske in der 68. Minute wachten die Hohentwieler auf. Dann ging es Schlag auf Schlag. Steffen Poethke markierte nach einer Ecke von Jannone per Kopf das 4:2 und fünf Minuten später erhöhte Aurelio Baratta mit seinem dritten Treffer zum 5:2 sein Torjägerkonto auf insgesamt 24 Tore. Damit liegt er vor dem Wollmatinger Top-Stürmer Cristescu (21 Tore), will seinen Vorsprung aber partout weiter ausbauen. Das i-Tüpfelchen des munteren Torreigens setzte schließlich kurz vor Schluss Markus Hepfer, der einen blitzsauberen Konter zum 6:2 abschloss. Vielleicht um ein, zwei Tore zu hoch, aber insgesamt verdient, festigte der FC Singen mit diesem Sieg seinen dritten Tabellenplatz mit 52 Punkten. Zum Tabellenzweiten, der DJK Villingen, beträgt der Abstand acht Punkte und der nächste Verfolger, der SC GoBi, liegt sechs Zähler hinter Singen. »Wir wollen unsere Spiele positiv gestalten und unseren Platz festigten«, lautet die Marschvorgabe von Harry Schwehr. Er berücksichtigte den Arbeitssieg seiner Elf unter dem Aspekt, dass vier Stammspieler angeschlagen in die Partie gingen und dem gesamten Team die Englischen Wochen in den Knochen steckten. »Das war wirklich ein hartes Stück Arbeit«, so Schwehr und ordnete erst einmal eine Regenerationsphase an. Und dafür schaltet er sogar im Training einen Gang zurück.

AM BALL

Landesliga
SV Denkingen - SC Gottmadingen-Bietingen 4:4 (1:3)
Torfolge: 0:1 (5. Minute) Marco Beil, 1:1 (11.), 1:2 (13.) Eigentor, 1:3 (37.) Vito Renna, 1:4 (65.) Pietro Borromeo, 2:4 (70.), 3:4 (84). 4:4 (90.)
Tabellenplatz: GoBi liegt mit 46 Punkten auf dem 4. Rang und hat sechs Punkte Rückstand auf den FC Singen auf Platz 3.
SV Worblingen - SV Bermatingen 3:1 (2:1)
Torfolge: 0:1 (23.), 1:1 (38.) Patrick Trapp, 2:1 (42.) Benjamin Winterhalder, 3:1 (50.) Trapp. **Tabellenplatz:** Worblingen belegt mit 36 Punkten den 9. Tabellenplatz.

Boxkampf fällt ins Wasser

Singen (swb). Schlechte Nachrichten für alle Box-Fans: Der geplante Oberligakampf des BC Singen gegen Hertha BSC Berlin II am 7. Mai wurde abgesagt. Die Berliner bekommen angeblich keine komplette Mannschaft zusammen. Damit werden die Boxer des BC Singen kampflos Dritter in der Oberliga der Saison 2004/05.

HANDBALLSZENE

(le). Jetzt bleibt für die Handballfans im Hegau nur noch das Daumendrücken übrig. Die Saison 2004/2005 ist eigentlich abgeschlossen und die Vereine können mit dem Ergebnis mehr oder weniger zufrieden sein. Vor allem der **TV Ehingen** mit dem Aufstieg der Frauen in die Baden-Württemberg-Liga und dem dritten Tabellenplatz der Männer in der Südbadenliga. Bleibt also das Daumendrücken für die **Singener »Bären«**, damit sie nach den unglaublichen Kraftakten, ob nun mit oder ohne Relegation, in der B-W-Liga bleiben und dass der **TV Messkirch** sich in der Relegation durchsetzen und den Handball der Region in der nächsten Runde verstärken kann.
Oberliga Südbaden Männer
TV Ehingen - TuS Durmersheim 26:23 (15:11). Obwohl es eigentlich um nichts mehr ging, wehrte sich der TuS Durmersheim in Ehingen lange Zeit vehement gegen eine Niederlage. Ehingen hatte zu Beginn große Schwierigkeiten in der Abwehr und auch im Angriff haperte es beim Verwerten der Torchancen. Erst als der Spielertrainer der Gäste, Henning Paul, in der 22. Minute nach der dritten Zeitstrafe die rote Karte sah, wendete sich das Blatt. Ehingen zog davon und wurde leider etwas zu leichtsinnig. Die Folge war der Ausgleich in der 40. Minute. Als dann die Gäste in der 55. Minute beim Spielstand von 23:23 alles auf eine Karte setzten, konnte Ehingen zum verdienten Erfolg kommen. Dazu trugen Michael Brandenberger mit 8/5 und Markus Schoch mit 4 Toren bei. Für **Erich Merk** war es ein Arbeitssieg, der hauptsächlich Thomas Sutter zu verdanken war, der in seinem letzten Spiel noch einmal eine Glanzleistung geboten hatte. Damit habe sich die Mannschaft gut aus der Saison verabschiedet.
TuS Steißlingen - Alem. Fr. Zähringen 33:28 (16:11). Der TuS hatte in seinem letzten Spiel zunächst einige Probleme. Die Abwehr war zu löchrig und im Angriff fehlte der nötige Biss. Das änderte sich erst mit der Hereinnahme von Christian Herrmann, der ein sehr gutes Spiel machte. Nach der Pause lief es dann bei den Gastgebern wesentlich besser und sie konnten spielerische Akzente setzen, die von den Zuschauern begeistert begrüßt wurden. Berücksichtigt man, dass es um nichts mehr ging, dann haben die Steißlinger damit bei ihren Fans eine ganze Menge Vertrauen wieder gut gemacht, das sie in einigen Begegnungen zuvor verspielt hatten. Beste Werfer waren Alexander Stehle mit 11/4, Andreas Rohrbeck mit 7 und Dominik Ray mit 6 Toren. **Uwe Rathke** freute sich, dass sich sein Team mit einem positiven Eindruck von den Fans verabschieden konnte.

Auf Spi-Kurs übern See

420er-Cup vor Radolfzell mit 77 Startern

Radolfzell (swb). Bei wechselnden Wetterbedingungen segelten die besten deutschen Segler der 420er-Bootsklasse auf dem Untersee vor Radolfzell um die Plätze: Das Regattafeld bestand aus 77 Booten. Nach sechs Wettfahrten, bei denen es auch um die Ausscheidung für die Europa- und Weltmeisterschaft ging, standen die Gewinner fest: Robin Zinkmann und Stefan Heinze vom Segelclub Eckernförde siegten vor Tim Elsner und Christoph Hamacher vom Segelverein Rahnsdorf. Auf den dritten Platz kamen Arne Jacob und Lukas Blickensdorfer vom Hiltruper Segel-Club.Der Regattaleiter des Yachtclubs Radolfzell, Thomas Baum, zeigte sich sehr zufrieden mit dem Zeller 420er Cup: »Das war eine hochsportliche Veranstaltung, bei der die Jugendlichen großen Einsatz und seglerisches Können gezeigt haben«. Bei Windstärken um drei Beaufort konnten sich die Teilnehmer aus allen Teilen Deutschlands mit dem Untersee vertraut machen. Dies wird für viele von ihnen am ersten Oktoberwochenende dann ein Vorteil sein, denn der Yachtclub Radolfzell richtet vom 30. September bis zum 3. Oktober 2005 die Deutsche 420er Meisterschaft aus.Die schnellen 420er-Gleitjollen erfreuen sich aufgrund hervorragender Segeleigenschaften großer Beliebtheit. Die Segelcrew besteht aus zwei Sportlern, die ihr Können in taktischen und sportlichen Entscheidungen unter Beweis stellen müssen. Dabei wechseln sich Spinackermanöver mit schnellen Wendenmanöver ab. Die Radolfzeller Segler belegten ausgezeichnete Plätze in diesem hochkarätigen Teilnehmerfeld: 14. Platz: Hannes Schuble und Markus Wieber, 22. Platz: Henrik und Laura Brodman, 25. Platz: Matthias und Christian Karrenbauer. Ergebnisliste des Zellerim Internet unter 420er www.ycra.de.

Beim 420er-Cup in Radolfzell spielte das Wetter auf dem Untersee mit: »Volle Fahrt voraus«, hieß es auf dem schnellen Spinackerkurs.

DJK-»Bären« müssen nachsitzen

Singen (mu). Auch nach dem letzten Spiel, der 32:35-Niederlage gegen die SG Heidelsheim/Helmsheim, ist das Schicksal der Singener »Handball-Bären« noch nicht entschieden. Singen liegt auf dem viertletzten Tabellenplatz der Baden-württembergischen Oberliga und muss die Aufstiegsspiele der Regionalliga abwarten. Läuft es optimal, wären die Relegationspiele der BWO ohne Bedeutung. »Doch das wird man erst hinterher wissen«, erklärte DJK-Coach Thomas Zilm. Die voraussichtlichen Termine für die Relegationsspiele sind am 11. und 14. Mai, Gegner und Ort sind allerdings noch offen.
Bis dahin kann man sich im DJK-Lager keine Ruhepause gönnen, sondern muss sich optimal auf die anstehende Entscheidung vorbereiten.

Rundum in Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Sein 34. Radkriterium rund um die Radsporthalle veranstaltet der Radsportverein Volkertshausen am Sonntag, 1. Mai. Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr mit dem Schüler U11 Rennen und wird gegen 18 Uhr mit dem Rennen der Männer ABC beendet sein. Zum ersten Mal findet im Rahmen des Kriteriums der Sparkassen-Nachwuchs-Cup der RIG Hegau statt. Dies ist eine Rennserie für junge Neueinsteiger in den Straßenrennsport und auf dem Mountainbike. Mitmachen kann jeder der Altersklassen U9 (Jahrgang 1998/99) bis U17 (Jahrgang 1989/90). Start des Rennens ist um 13 Uhr.
Nähere Infos und Anmeldungengibt es bei Robert Straub in Volkertshausen (Telefon.: 07774/-6164) oder am Renntag bis 12 Uhr in der Radsporthalle.

Und wieder rollen die Kugeln

Singen (swb). Die Boulesaison startet am Wochenende in Singen. Der Badische-Bodensee-Boule-Club Singen veranstaltet am 30. April ab 14 Uhr auf dem Bouleplatz bei der Kleingartenanlage die 1. Singener Stadtmeisterschaften für Hobbyspieler um den Wanderpokal der Stadt Singen.
Gespielt wird in formierten Zweiermannschaften Anmeldeschluss ist um 13.30 Uhr. Turnierkugeln können kostenlos ausgeliehen werden. Weitere Infos unter 07731/23182 oder unter www.bbbc.de.
Am Sonntag, 1. Mai, geht's gleich weiter. Dann richtet der Boule-Club ein Super-Melee-Turnier im Doublette aus. Gespielt werden vier Runden, die besten 16 Spieler kommen dann ins Viertelfinale. Das Turnier ist für jedermann offen und beginnt um 9.30 Uhr.

In den sauren Apfel beißen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Trotz Einsatz und Kampf reicht es für die Mühlhauser Tischtennisscracks nicht: Sie steigen aus der Oberliga Baden-Württemberg ab. Obwohl die Mühlhauser ihr Minimalziel in Grünwettersbach mit einem 8:8-Unentschieden erreicht haben und der vorletzten Tabellenplatz belegen, reicht es nicht zum Klassenerhalt. Der Grund: Aus der Regionalliga Süd steigt Steinheim in die Oberliga ab und deshalb muss auch Mühlhausen in den sauren Apfel beißen und in der nächsten Saison wieder in der Badenliga spielen.
Dennoch ist man im Mühlhauser Lager stolz auf die gezeigte Leistung - nicht nur im letzten Spiel und ließ sich von der Abstiegsstimmung nicht den Saisonabschluss verderben.

Titel unglücklich verpasst

Singen (swb). Ein Cut unterhalb der rechten Augenbraue verhinderte den Sieg von Hubert Romankiewicz vom Thai-Box Club Singen gegen Reto Locher vom Shuido Gym Bachenbülach auf dem »Last Man Standing«-Turnier in Zürich, wo es um den Titel des Schweizer Meisters im Profi-Thai Boxen ging.
Die erste Runde gewann Romankiewicz problemlos und auch die zweite Runde wurde von ihm klar dominiert.
In einer Clinchsituation erhielt Romankiewicz dann einen unabsichtlichen Kopfstoss des Gegners, der einen Riss in der Augenbrauengegend verursachte.
Der Kampf wurde vom Ringarzt abgebrochen und somit ging dem Singener Kämpfer trotz einem vielversprechendem Auftakt der Gürtel des Schweizermeisters sowie die Siegesprämie durch die Lappen.

Eine Flut von Bestzeiten

Singen (swb). Es lief hervorragend für das sechzehnköpfige Team der Singener Schwimm-Sport-Freunde beim »Arena-Cup« im Heidelberger Bundesleistungszentrum: Gegen die Konkurrenz aus 49 Vereinen mit 661 Teilnehmern stellte die Mannschaft von SSF-Trainer Norbert Mayer in 82 Starts 68 Bestzeiten auf, sammelte drei Gold-, fünf Silber, eine Bronzemedaille, sowie 45 Urkundenränge (Platz vier bis acht).
Vier Qualifikationen für die süddeutschen Jugendmeisterschaften durch Markus Niedballa, Kevin Laule und David Wehrle stellte die sportlichen Höhepunkte für die SSF-Mannschaft dar.
»Wir wussten von vornherein, dass wir im Heidelberger Bundesleistungszentrum auf enorm starke Nachwuchsmannschaften treffen würden.
Doch das erst im vergangenen Oktober neu formierte Team hat überzeugend stand gehalten«, freute sich Mayer über die Flut von Bestzeiten.
Vier Aktive schafften den Sprung in die Altersklassen-Medaillenränge: Daniel Keller als erfolgreichster SSFler mit Gold über 50 und 200 m Rücken, sowie mit Silber über 100 m Rücken, Daniel Larcher mit Gold und Silber über 100/200 m Freistil, Kevin Laule mit dreimal Silber über 50/100/200 Meter Rücken und Erik Tschentscher über 200 m Rücken.

Verband kritisiert die Steuerpolitik

Debatte über Verlustausgleich-Regelung/IVD-Präsident: Investoren verunsichert

Der Immobilienverband Deutschland (IVD) fordert, dass die von der Bundesregierung geplante Neuregelung zum Verlustausgleich nicht ohne vorherige Anhörung von Immobilien- und Fondsverbänden beschlossen werden dürfe. Präsident Johannes-Peter Henningsen: »Die Erfahrung zeigt, dass neue Steuerregeln im Immobilien- und Fondsbereich häufig unpräzise und handwerklich schlecht formuliert wurden, weil sie von Beamten im Bundesfinanzministerium ausgestaltet worden waren, die die Praxis-Fälle nicht kennen.«
Diese Gefahr bestehe auch mit Blick auf die aktuelle Diskussion über eine Neufassung des Paragrafen 2b des Einkommensteuergesetzes. Der Paragraf, der 1999 in das Einkommensteuergesetz übernommen worden war, wurde dem Verband zufolge seinerzeit so unpräzise formuliert, dass die Finanzverwaltung 16 Monate brauchte, um ein Anwendungsschreiben zu formulieren, das diesen Paragrafen einigermaßen anwendbar machte. Heute gibt es bereits erläuternde BMF-Schreiben mit einem Umfang von mehr als 30 Seiten, weil der Paragraf 2b damals ohne Hinzuziehung des Fachverstandes der Immobilien- und Fondswirtschaft formuliert worden war.
»Wenn der Paragraf nunmehr erweitert oder an anderer Stelle des Einkommensteuergesetzes eine Neuregelung zum Verlustausgleich erlassen werden soll, dann besteht die Gefahr, dass wiederum eine jahrelange Verunsicherung von Investoren erfolgt, weil unbestimmte Rechtsbegriffe verwendet werden«, befürchtet Henningsen.
Der Verband weiter: Entgegen einer verbreiteten Ansicht, betrifft Paragraf 2b keineswegs nur Fondsgestaltungen, sondern auch »ähnliche Modelle«. Die Frage, wann beispielsweise beim Erwerb einer Eigentumswohnung ein »ähnliches Modell« vorliegt, wurde weder in dem Paragrafen selbst noch durch die Rechtsprechung jemals geklärt. Es gibt dazu lediglich Ausführungen in einem BMF-Schreiben, die jedoch nur die Finanzämter binden, nicht jedoch die Finanzgerichte. Henningsen: »Eine Modellhaftigkeit kann bereits dann vorliegen, wenn außer der Wohnung gleichzeitig Mietgarantien oder andere Zusatzleistungen angeboten werden, welche zu zusätzlichen Werbungskosten führen. Weil der Begriff des ähnliches Modells jedoch sehr vage ist, sollte er bei der anstehenden Neuregelung des Verlustausgleichs gestrichen werden.«
Der IVD fordert, dass die geplante Neuregelung des Verlustausgleichs nur für die Zukunft gelten darf, nicht jedoch für die Vergangenheit. Offenbar plane die Koalition, so vermutet der Verband, eine Rückwirkung. Bundeskanzler Gerhard Schröder habe schließlich ‚in einer Rede angekündigt, gegen Steuersparmodelle vorgehen zu wollen. »Das Vertrauen in den Rechtsstaat wird erschüttert, wenn rückwirkend Gesetze erlassen werden, die dazu noch unklar formuliert sind. Investoren und Unternehmen werden handlungsunfähig, wenn sie befürchten müssen, dass rückwirkend die gesetzlichen Rahmenbedingungen verändert werden - und diese Änderungen zudem so vage und unklar sind, dass eine praktikable Auslegung praktisch unmöglich ist«, so Henningsen.
Der IVD bewertet das Handeln des Gesetzesgebers in diesem Bereich als zunehmend unberechenbar. Hintergrund: Mit Wirkung zum 1.Januar 2004 war erst im vergangenen Jahr der Paragraf 2 Abs. 3 des Einkommensteuergesetzes, der den vertikalen Verlustausgleich begrenzte, abgeschafft worden. Der Paragraf 2 Abs. 3 war im März 1999 zusammen mit dem Paragrafen 2b neu in das Einkommensteuergesetz eingefügt worden. »Nachdem letztes Jahr dieser Paragraf gestrichen und damit eine Begrenzung des Verlustausgleichs abgeschafft wurde, welcher seit 2004 also wieder unbegrenzt möglich ist, soll jetzt der Verlustausgleich für Fonds gänzlich abgeschafft werden. Diese Richtungslosigkeit und Widersprüchlichkeit der Steuerpolitik verunsichert Investoren«, kritisiert Henningsen.

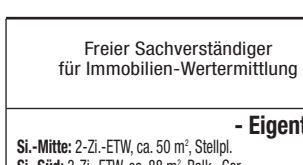
Schick: Zwist zwischen Eigentümern unnötig

Mindestens einmal im Jahr lädt der Verwalter zur Eigentümerversammlung ein und oft gibt es Streit darüber, welche Uhrzeit dafür angemessen ist. »Der Verwalter sollte die Uhrzeit und den Ort der Versammlung auf die Bedürfnisse der Mehrheit der Eigentümer abstimmen. Sinnvoll ist es, die Miteigentümer im Vorfeld zu fragen, welche Termine ihnen gut passen. So können Streitigkeiten vermieden werden«, rät Jürgen Michael Schick, Vizepräsident und Sprecher des Immobilienverbandes IVD.
Problematisch ist dies dann, wenn die Eigentümerschaft aus mehreren hundert Mitgliedern besteht und verstreut über das gesamte Bundesgebiet wohnt. »Berufstätige bevorzugen einen Termin am Spätnachmittag oder Abend, ebenso Eigentümer, die von weiter her zur Versammlung anreisen. Ortsansässige Teilnehmer und auch die Verwalter selbst haben oftmals ein Interesse, den Termin auf den Nachmittag zu legen«, so Schick. Generell müssen Verwalter auch Berufstätigen die Teilnahme an der Versammlung ermöglichen. »Sie sollten den Termin also nach Möglichkeit auf den Abend oder späteren Nachmittag legen«, empfiehlt der IVD-Vizepräsident.
Allerdings kann es nach einem Beschluss des Oberlandesgerichts Köln auch zulässig sein, eine Versammlung um 15 Uhr abzuhalten (16 WX 168/04). Die Richter entschieden, dass eine Verlegung auf den Nachmittag sinnvoll ist, wenn zehn oder mehr Tagesordnungspunkte angesetzt sind und sich die Gemeinschaft aus einer überdurchschnittlichen Vielzahl von Eigentümern zusammensetzt, so dass die Versammlung in jedem Fall fünf oder mehr Stunden dauern würde. Der Beginn ab 18 Uhr würde dann dazu führen, dass die Versammlung erst um 23 Uhr endet. Die von weiter her anreisenden Wohnungseigentümer müssten unter Umständen die Nacht am Versammlungsort verbringen.
Um allen Teilnehmern das Kommen zu ermöglichen, muss der Verwalter die Einladung mindestens eine Woche zuzüglich Postlaufzeit vor dem Termin verschicken, rät Rechtsanwalt und Wohnungseigentums-Experte Ulrich Joerss. Diese Einladung kann per Brief, Fax oder auch per E-Mail erfolgen und muss nicht persönlich unterschrieben sein. »Wichtig sind aber die Angaben, die das Einladungsschreiben enthalten sollte. Außer dem Namen und der Anschrift des Verwalters sind dies genaue Angaben zum Ort und Zeitpunkt der Versammlung sowie die Information, für welche Wohnanlage die Versammlung einberufen wird«, sagt Joerss. Es sei auch zwingend, bereits die Tagesordnungspunkte zu nennen.
Üblicherweise bestimmt der Verwalter, wann im Jahr eine Eigentümerversammlung stattfindet. »Sinnvollerweise wartet er die Jahresabrechnung ab, sodass die Versammlung in der Regel nach Aufstellung der erforderlichen Heizkostenabrechnung einberufen wird«, so Joerss. Urlaubs- und Ferienzeiten sollten bei der Terminplanung ausgeklammert werden.

Immobilie der Woche

HANDWERKERHAUS
in Gottmadingen-Mitte: 137 m² Wfl., jetzt bezugsfrei NUR € 122.700,-
INFO: Berater direkt: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

TRENDHAUS immobilien
Eigeltingen: Paradies z. Aktionspreis EFH, 130m² Wfl, 730m² Grstk, Top Lage, super Aufteilung jetzt nur € 198.000,-
Nenzingen: Luxus mit Preisvorteil DHH, 165 m² Wfl., off. Wohn-Essbereich, Bj. 99, Gar+ AP möglich nur € 230.000,-
b.Stockach: ! viel Haus, wenig Geld ! EFH, 145m² Wfl., 600m² Grstk, ruh. Lage toller Garten, weit unter Wert € 190.000,-
b. Stockach: zum Schnäppchenpreis Bauernhaus für Handwerker, viel Grstk. Ausbaureserve -Preis auf Anfrage-
Wahlwies: !!! für Kapitalanleger !!! 3-4 FH, 329m² Wfl., 750m² Grstk., ruhige Wohnlage, Freisitz, 4 AP, nur € 289.000,-
Singen: !!! Blütentraum !!! 1-2 FH, 185m² Wfl., 638m² Grstk., toller Garten, alles modernisiert € 289.000,-
Singen: Handwerker aufgepasst EFH, 120m² Wfl., 578m² Grstk., bevorz. Lage, Werkstatt, 2 Garagen € 189.000,-
b. Gottmadingen: !! für Handwerker !! EFH, 125m² Wfl., Bj. 2005, Wohnküche, traumhafte Süd / West Lage € 149.000,-
Hilzingen: !!! Platz für Alles !!! EFH m.ELW od. Büro, 207m²Wfl., 876m² Grstk., uneinsehbarer Garten € 245.000,-
Volkertshausen: zum Preis einer ETW DHH, Bj. 1995, 277m² Grstk., ruhige und kinderfr. Lage, Keller, Gar. € 174.000,-
Bohlingen: Traumblick ins Grüne Bungalow,1420m²Grstk. in Ortsrandlage gr. Wohn-Essbereich, D-Gar. € 329.000,-
ETW´s:
b.Radolfzell: Haus im Haus mit Garten 3 Zi. ETW, 105m² Wfl, ruhige Lage, Gar., Terrasse, über 2 Ebenen, € 159.000,-
Radolfzell: Gelegenheit f. Handwerker 3 Zi. ETW, 74m² Wfl., Fernsicht, Aufzug, Balkon, weit unter Wert für nur € 79.000,-
Steißlingen: 28m² Sonnenterrasse 3 ½ Zi.-ETW, 104m² Wfl., Gäste-WC, Bj. 92, tolle Aufteilung, Garage € 140.000,-
Singen: !!! für Schnäppchenjäger !!! 3-Zi.-EG-ETW, 71m² Wfl., super Auft., gr. Balkon, helle Räume Gar. m. € 69.500,-
Singen: !!! Notverkauf !!! 4 Zi.-ETW, 105m² Wfl., gr. Wohnküche, Balkon, kinderfr., Gar. mögl., € 99.000,-
lebenslanger Bonus / € 1264,- pro Jahr 5 ½ Zi. NB-Haus, Maisonette 136m² Wfl, Terrasse mit gr. Garten nur € 180.000,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

HEINZ VON HEIDEN® MASSIVHÄUSER

mtl. Belastung
ab € 470,- (5% Zins u. Tilg.)
Mühlh. - Ehingen
115m² Wfl. schlüsselfertig
€ 169.000,-
inklusive Grundstück, Anschlusskosten, Statik, Bodengutachten, Architekt, Bauantrag, uvm.
Ausstattung frei wählbar
www.trendhaus-immo.de Tel.: 07731-79910

SI-Musikerviertel
3-Fam.-Hs. - beste Lage - € 395.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Singen, Libellenweg
Freundliche 3-Zimmerwohnung
mit großem Balkon und Garage, ca. 67,5 m² Wohnfläche KP 79.500,- €
Singen, Max-Porzig-Straße
Großzügige 4-Zimmerwohnung
Parkettboden, 2 Balkone, EBK, ca. 91 m² Wohnfläche KP 135.000,- €
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 0 77 31 / 90 66 - 11 oder 90 66 - 19

Hilzingen, Bungalow, Traumortsrandlage, Wfl. 140 m², Grundst. 420 m², Garage, Kachelofen € 269.000,-
Gaienhofen-Horn, exkl. DHH, ELW mögl., Wfl. 150 m², Grundst. 270 m², Bj 93 € 360.000,-
Wangen, EFH mit ELW und Seesicht, Wfl. 216 m², Grundst. 1476 m², off. Kamin, Dopp.-Garage € 485.000,-
Rielasingen, schöne 3-Zi.-EG-Whg., Wfl. 73 m², Bj. 94, Terrasse, EBK, Tiefgarage + Kfz-Stellpl. € 145.000,-
Gottmadingen, mod. 3,5-Zi.-Mais.-ETW, Wfl. 82 m², 24 m² gr. Balkon, Garage + Stellplatz € 145.000,-
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31 / 94 94 11
www.immoscout24.de/406395

SI: SÜD-GARTEN
Exkl. Komf.-Whg., BEST-Lage Oberdorf, barrierefr., NEUB., LIFT, 2005 € 219.800,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH
- Eigentumswohnungen -
Si.-Mitte: 2-Zi.-ETW, ca. 50 m², Stellpl. KP € 49.000,-
Si.-Süd: 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., Gar. KP € 68.000,-
Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, ca. 85 m², Balk. KP € 105.000,-
Steißl.: Neub., 4,5-Zi.-ETW, ca. 105 m², provisionsfrei Näheres auf Anfrage
- Mietkauf -
Gottm., 4-Zi.-ETW, Neub., ca. 100 m² Näheres auf Anfrage
78224 Singen · Tel. 07731/64472

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri: EFH, DH, ETW, Grundstücke sowie Mietwohnungen in jeder Preislage und Größe
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

Hohentwiel-BLICK
Exkl. Komf.-Whg., Oberdorfstr., im 1. OG, barrierefrei, NEUB. 2005, LIFT € 219.800,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

|V|O|G|L|E|R| IMMOBILIEN
Ortsrandlage Volkertshausen:
DHH mit Kaminofen, Parkettböden, Grundstück 356 m², Wfl. ca. 123 m², Bj. 1997, frei € 245.000,-
Neubauprojekt freistehendes EFH in Gottmadingen, Grundstück 519 m², Wfl. ca. 131 m², Massivbauweise € 298.000,-
Volkertshausen:
Eigentumswohnungen mit Denkmalabschreibung
1-Zi.- bis 4-Zi.-Wohnungen, Sanierungsbeginn Frühjahr 2005
Näheres auf Anfrage
Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl.VWA)
Tel.: 0 77 31 / 13 37 1

Jugendstil-VILLA
Ideal für Arzt/RA/Stb. € 560.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Gerhard Siener
Bankkaufmann · Immobilien
*** Eigentumswohnungen ***
Si-Süd: Einf. 3-Zi.-ETW, ruh. Lage, Carport, Gartenant., Gartenhaus nur € 65.000,-
Riel.-Worb.: 3-Zi.-ETW, Gar., frei € 110.000,-
Si.-Nord: 4½-Zi.-ETW, 115 m², Garage, top-renov., herrl. Htwl.-Sicht € 188.000,-
Stockach: 4-Zi.-ETW, TG, frei € 155.000,-
Singen: 1-Zi.-ETW, 1. OG € 45.000,-
Singen: 3-Zi.-ETW, Garage € 90.000,-
Rielasingen: 3-Zi.-ETW, Garage € 149.000,-
Singen-Süd: 4-Zi.-ETW, Garage € 150.000,-
R'zell: 2-Zi.-ETW, 63 m² € 120.000,-
*** alle ETW mit sonnigen Balkonen ***

DHH SINGEN/BEUREN
Bj. 1987, sehr guter Zustand, in ruhiger Lage, Garten mit Terrasse, Süd-Balkon, ideal für junge Familie mit Kindern, Preis: VB
DIE IMMOBILIE, 07732/988303

HÖRI-Bohlg.: DHH
Sonnenlage - ruh. NEUBAU nur € 239.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

SAMSTAG, 30. APRIL BEGINN 10.30 UHR
INFO-TAG

Gebührenfreie Infos: 0800/66 77 111
Herzlich willkommen in Veringenstadt!
Sie erhalten Informationen aus erster Hand, Fachvorträge zur Finanzierung, Ausbau- und Selbstbauhäuser mit Mauervorführung. Video und Lichtbilder sowie Werksführung und Hausbesichtigung.
Mit Verpflegung! Die Anfahrt ist ausgeschildert.
KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe
KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstadt
Tel. (0 75 77) 309-0
www.kastell.de

Immobilien-Verkauf schnell und diskrekt, …rufen Sie an.
Tel. (07376) 960-0
www.biv.de
BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice

Hegau-Schönheit
sehr gepfl., freistehendes EFH in wunderv. Lage, inkl. Gäste-App. € 349.800,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Singen-Überlingen a. R.
Energiesparhäuser
136 m² Wfl., 5½ gr. Zimmer, Dachausbau, Terr., Südlage, inkl. Grdst., schlüsselfertig, für nur 1.327,– €/m² (o. Keller)
RMH - FP 180.500,- €
REH - FP 205.000,- €
BMS Vertrieb GmbH
Herr Jürgen Wörner
Tel. 0 70 72 / 91 50 12
tägl. 9.00 – 21.00 Uhr
E-Mail: Info@bms-vertrieb.com

SI: Senioren 50+
City-Whg. in SI mit 3,5 ZI – rd. 90 m², ruhig, tolle Ausstg., LIFT € 159.900,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Si.-Überlingen a. R.
6 Reihenhäuser entstehen in idyllischer und bester Lage mit unverbaub. Sicht u. angrenzender Wiese, Grundst. von ca. 324 bis 570 m², exkl. Architektur, ca. 168 m² Wfl., 6.5 Zi., inkl. Dachstudio m. Dachterr., überd. Freisitz, ca. 70 m² Nfl. inkl. Hobbyraum im KG, ab 254.000,–, schlüsselfertig, voll unterkellert, zzgl. Carport m. Abstellraum f. 5.000,–.
Direkt v. Bauträger:
Schneider Hausbau GmbH
Ansprechpartner: E. Chmielewski
Tel. 07732/942 35 93 + 0800/800 32 15

SI: 2-F-Haus + HALLE
- beheizbar - mit Einzelhandel-Gen. Vielfältige Nutzung - € 495.000,-
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Die Qual der Wahl!
aus über 100 individ. gestaltbaren Hausversionen z.B.

Bungalows 78-130 m² malerfertig, inkl. Fpl. ab 68.490,- €
Einfamilienh. ab 114 m² malerfertig, inkl. Fpl. ab 97.490,- € mit Keller ab 123.500,-

Bauvariante

Bauvariante
Stadtvilla ab 155 m² malerfertig, inkl. Fpl. ab 144.900,- € mit Keller ab 181.650,-
Preishit: EFH, 108 m² Wfl, malerfertig nur 82.000,-/107.010,- mit Keller
Neu: Selbstbauhäuser ab 39.950,-
Optional: KfW 60-Ausführung, Siemens-Wärmepumpen, Frischluftsyst. m. WRG., Schüco-Solar u.- Photovoltaikanl.!
HEINZ VON HEIDEN® MASSIVHÄUSER
Info, Bauplatzliste u. kostenl. Plan.- CD bei
Steuer Hausvertrieb 07553/8600
www.steuer-immo.de

1-Fam.-Haus, Mühlhausen
mit großer Garage, Wfl. 126 m², Grundstück ca. 700 m², freistehend, beste Bauweise, ruhige Wohnlage, frei nach Vereinbarung! € 278.000,-
Alles zu Fuß erreichbar!
Singen-Nord: Haus mit 135 m² Wfl., ruhige Wohnlage, EBK, Terrasse, Grundstück, Garage + Stellpl., kurzfr. beziehbar! € 258.000,-
Landhaus, Engen
mit Einliegerwohnung, Wfl. 190 m², Grundstück 850 m², Traumlage, große Südterrasse, beziehbar nach Vereinbarung! € 364.000,-
3-Zi.-ETW, Singen-Süd
Gelegenheit! Wfl. ca. 76 m², 2 Balkone, neue Fenster, Kelleranteil, ideal für die jg. Familie, günstige Wohnlage, sofort beziehbar! € 58.000,-
3-Zi.-ETW, Worblingen
mit Dachterrasse! Wfl. 95 m², mit Einbauküche + Garage, großes Bad, Keller, kl. Wohneinheit, kurzfr. beziehbar. € 149.000,-
Wohn-/Geschäftsh., Si.-City
Gute Lauflage, Ladengeschäft (90 m²), 3 Wohnungen (je 85 m²), DG zusätzl. ausbaufähig, als Anlage geeignet! € 395.000,-
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Telefon 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

www.Hausbau-huber.de
HAUSBAU HUBER
City-Wohnlage
Radolfzell
Kaufen statt Mieten ?
4 Zimmer-Eigentumswohnung, 98 qm Wfl., 1. OG, mit Aufzug, ruhige Zentrumslage, Bahnhof, Schule, Kindergarten etc. in nächster Nähe, sehr gute Gesamtausstattung, sofort beziehbar, Kaufpreis VB
Info-Telf.:0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER
In Neustückern 7
78351 Bodman

GOTTMADINGEN
EFH-Neubau-Erstbez., 138 m² Wfl., in Bestausstattung ab € 209.800,-
INFO: Berater direkt: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRÜTSCH.DE

Singles oder Paare aufgepasst!!

Espasingen – helle 2 ½ -Zi.-ETW, 86 m², 2 Terrassen, Südh., kl. WE € 85.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Singen – Untere Nordstadt

3 FH – Mittelstrasse 2 – in ruhiger, zentraler Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grstk., zum Vermieten od. zur Eigennutzung **Schnäppchenpreis € 278.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Tolle Lage – Super Preis

Hilzingen – 1-2 FH, EG 90 m², 1. OG + DG 122 m², 880 m² Grstk., Balk. und Terr., Sauna, Schwimmbad im Freien, Ortsrandl., Bezug kurzfristig € 236.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Singen- Industriegebiet

Wohnhaus mit 4 Wohnungen und Gewerbehalle – 1700 m² Nutzfl. großer überdachter Vorplatz, elektr. Rolltore (H=4,25 m), Bj. 92/96 2.400 m² Grstk., frei nach Absprache **Preis auf Anfrage**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnen in Stockach

Stockach – Bungalow, 100 m² Wfl., 750 m² Grstk., Bj. 64 **Preis + Info a. Anfrage**
Stockach-OT – 2 FH – ca. 230 m² Wfl. + 90 m² Büro mit separ.Eing. € 330.000,-
Stockach-OT – EFH – 130 m² Wfl., ca. 400 m² Grstk., Bj. 98 € 250.000,-
Stockach – 2 ½ -Zi.-ETW, 7. OG mit Lift, Panoaramblick, sofort frei € 58.000,-
Stockach – 3 ½ Zi.-ETW, 91 m², Aussichtsl., hochwertige Ausst., Gar. € 180.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Günstiger kaufen als mieten
Testen Sie uns !!

Singen – Feldbergstr. 2 – 1 ½ -Zi.-ETW, EG, 43 m², Bj. 91, Terrasse ruhige Lage, Tiefgaragenplatz, sofort beziehbar € 49.800,-
Singen-Nord – schöne 3-Zi.-ETW, 1. OG, 70 m², ruh. Lage, 2 Balk. € 69.000,-
Singen-City – Alpenstr. 5 – lux. 3 ½ -Zi.-ETW, Balkon, 87 m², EBK, ruhig, sonnig, wenige Meter zur City, Einbauküche, TG, sof. beziehbar € 138.000,-
Singen-Überlingen a. Ried – 5-Zi.-DG-Mais.-ETW, 115 m², Bj. 94. Einbauküche, große Loggia, schön hell, Abstellplatz € 169.000,-
Rielasingen – sonnige 3-Zi.-ETW, Bj. 95, 76 m², Wintergarten, CP € 114.000,-
Rielasingen – Im Lebern -schöne 3 ½ -Zi.-ETW, EG, 82 m², ruhige, sonnige Lage, Terrasse, Gartenanteil, Doppelcarport € 144.000,-
Gottmadingen – schöne 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Südbalkon, praktische Raumaufteilung, Laminat- und Fliesenböden € 95.000,-
Engen – 4-Zi.-ETW, EG, 130 m², Balk., Erstbez.n. Umbau,zentrumsnah € 157.000,-
Engen – 3-Zi.-ETW, DG, 72 m², Südbalkon, 5 Min zum Zentrum, hochwertige Ausstattung, Gartennutzung, **Alpensicht**, Garage € 135.000,-
Engen – 3-Zi.-ETW, EG, 83 m², Bj. 95, S/W-Balkon, Gartenanteil, Einbauküche, kleine Wohneinheit, Garage € 166.000,-
Büsingen – 4-Zi.-ETW, EG, EBK, Terrasse, Garage, sofort frei € 106.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Auf dem Lande die Natur genießen

Tengen-Watterdingen - EFH in ökologischer Blockbauweise
125 m² Wfl., 730 m² Grstk., Schwedenof., Terrasse, Garage, kurzfr. frei € 238.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Attraktive Single/Ferienwohnung

Radolfzell-Markelfingen – 2 -Zi.-ETW – als Kapitalanlage oder zum **Selbstbezug** – 51 m², Schlafen-Wohnen, 1. OG, großzügige Wohnküche, Seehasanschluß, Abstellplatz, sofort beziehbar nur € 69.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Attraktive 4-Zi.-Wohnung mit Flair

Gottmadingen – 87 m² Wfl., in zentrumsnahen, sanierten 4 FH, sehr ruhige, helle Lage, große Wohnküche, Abstellplatz nur € 125.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Baugrundstücke

Singen – Nord – einmalige Gelegenheit – 2-geschossige Bauweise, Planung für Doppelhaus oder 3-FH vorhanden 370 m² € 139.000,-
Hilzingen-OT – Panorama-Hegausicht 650 m² nur € 54.000,-
erschlossen, Ortsrandlage 1.300 m² nur € 115.000,-
Eigeltingen-OT erschlossen, ruh. Lage mit Fernsicht 600 m² € 69.500,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Tengen-Büsslingen

Baugrundstück – ruhige, sonnige	2.500 m²	€ 119.800,-
zentrale Lage, erschlossen	1.250 m²	€ 59.900,-
2-geschossige Bauweise möglich	600 m²	€ 30.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Gottmadingen – Gelegenheit!!

4 ½ -Zi.-ETW, 95 m², ruhige, sonnige, zentrumsnahe Lage, Bj. 2005
Bezug Ende Jahr, Garage, **Mietkauf möglich** Superpreis € 160.000,-
Heim + Haus Immo. 0171-7220163 www.heim-und-haus.de

Ihr Zuhause auf der Höri

Bankholzen – REH, 140 m² Wfl., 5 Zi., 250 m² Grstk., sonn.ruh.Lage € 265.000,-
Öhningen – RH, 125 m² Wfl., 226 m² Grstk., Kachelofen, Carport € 211.000,-
Gaienhofen - 3 FH, 262 m² Wfl., 664 m² Grstk., 3 Garagen € 380.000,-
Öhningen – Villa mit ELW, 320 m² Wfl., 1000 m² Grstk., ruh.Lag Gar. € 785.000,-
Horn – 2-Zi.-ETW, 48 m², als Fewo, 100 m zum See, Balk. m. Seesicht € 60.000,-
Wangen – 3 ½ - Zi.-ETW, 85 m², EBK, Garten, S/W-Terrasse, TG € 160.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf
Superschnäppchen in Engen

Stadthaus – Nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair – ideal als MFH oder für Handwerker, sonnige Terrasse, Garage, sofort frei € 128.500,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

DHH sucht Partner

Gottmadingen – Neubaugebiet – Bauplätze für DH-Bebauung, voll erschlossen, Planung vorhanden, 230 m² € 39.980,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Preise für kluge Rechner

Engen -OT - EFH, 140 m², großes sonn. Grstk., Ortsrandl., Terr., Gar. € 218.000,-
Engen - EFH + ELW, nutzbar als Büro/Gewerbefläche, 280 m² Wohn-Nutzfläche, 1050 m² Grstk., Ortsrandl., Do.gar., Stellplätze € 238.000,-
Engen - Unterer Ballenberg – exkl. EFH mit großzüg. Gartenanlage 245 m² Wfl., 1.800 m² Grstk., großes Aussenschwimmbad, Balkon und Terrasse, Bauplatz abtrennbar 600 – 700 m², Doppelgarage € 429.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Traumhaftes Zuhause für die ganze Familie

Hilzingen – Raumwunder – schöne DHH, 151 m² Wfl., 6 ½ -Zi., 260 m² Grstk., fast neu in ruhiger, sonniger S/W-Lage, Garage + Abstellplatz € 259.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Gottmadingen

REH, Bj. 05, 125 m² Wfl., mit schönem Garten, sonnige, ruhige, kinderfrdl. Lage, Ausbauwünsche mögl.,Garagenbox, Bez. Ende Jahr 2005
Mietkauf möglich Sparpreis € 222.000,-
Heim + Haus Immo. 0171-7220163 www.heim-und-haus.de

Wohnen in Radolfzell

Radolfzell-Güttingen – EFH, mit Fernsicht, 170 m² Wfl., 600 m² Grstk., Umbau 97, Terrasse, Doppelcarport € 369.000,-
Radolfzell – Aufwendig renoviertes Haus, 196 m² Wfl., 315 m² Grstk., als Ein- oder Zweifamilienhaus nutzbar, Abstellplatz, Carport € 319.000,-
Radolfzell – 2-Zi.-ETW, 67 m², großz. Auft., 2 Balk., ruh. Lage, renov. € 125.000,-
R´zell-Böhringen – 3 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 79 m², Bj. 2000, Balk., TG € 128.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Einfach genial bauen

Haustyp Melody
Ausbauhaus: € 90.602,-
Fertigteilkeller: € 13.850,-
Auch schlüsselfertig mit Partnerbetrieb lieferbar!

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

Kastell GmbH · Gunzenhofstr. 9
72519 Veringenstadt · Tel. (07577) 309-0
info@kastell.de · **www.kastell.de**
Gebührenfreie Infos: 0800/66 77 111

PRO DOMO Hausbau

Aktionshaus 10

147.823,- €

Ein Haus zum Preis einer Wohnung!!!
Nur **10 x** ein Holzständerhaus mit 117 m² Wohnfl. (zwei Vollgeschosse) inkl. Keller (ohne Malerarbeiten und Bodenbeläge)
Nur noch 4 Stück da !!!
Infoline:
Tel.: 0 77 33 / 97 77 58
Fax: 0 77 33 / 97 77 59

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Helle 2-Zi.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Südwestbalkon, Feldrandlage, schöne Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., frei, 87.000.- €, Tel. 07731/54425

Steißlingen, Top-ETW
in denkmalgeschütztem Haus! 2-2,5 Zi.-ETW im 1. OG, ca. 50 m², 1997 kpl. saniert, mod. Raumaufteilung, Böden in Parkett und Fliesen, inkl. Carport und EBK € 66.000,- von privat. Tel. 0174/3805132. Auch als Kapitalanlage oder Ferienwohnung geeignet.

Sonnige 2 1/2 Zi.-ETW
vordere Höri, ruh. Hafennähe, Bootsplatzbeteilg. mögl., 72m², Südbalkon, hochwert. Ausst., Stellpl., € 158.000.-. Tel. 0174-9694094

1,5/2-ZI.-Whg., Singen
beim Krankenh., idyll. Süd-Garten-App., renov., EBK, Du/Bad, Neubau in 5-FH, ab 1.5. von/an privat zu vermieten, T. Si. 965572

Privatverkauf
Schöne 2 Zi.-Whg, ca. 60 m², Balkon u. TG-Stellplatz, VB 72.000 €, Si- Feldbergstr. Tel. 07150/32681

Schöne 2-Zi.-Whg.
Singen-Nordstadt, Waldrandlage, Topzust., Wertgutachten, 48 m², Bj. 92, Balkon, TG, VB 90.000.- €, Näheres unter Tel. 07555/1351

3 Zimmer

ETW Singen-Nord
74 m², 3. OG, EBK, Blk., Laminat u. Parkett, Autoabstellpl., 112.000.- € VB, Tel. Si/984804 Privat

Singen-Nordstadt
3 Zi., 2. OG, 81 m≤, 2 Balkon, für FP 92.500.- €, Tel. 07774/8683

3,5-Zi.-Whg.
alle Zi. Fliesen u. Rauputz, ETG-Hzg., Keller, Speicher, Balk., 85 m², Si.-Süd, 3. OG, 98.000.- €, Tel.07731/53574

3-Zi.-Whg. in Singen
Aluminiumstr. 14, Blk., 1. OG, 74 m≤, VB 75.500.- € zzgl. 7000.- € Garage, T. 07731/63897 ab 15 h

Mediterranes Wohnen
in Si.-Süd, helle 3 Zi., 61 m², EG, Etagenhzg., Car-Port, Keller, Trockenraum, gr. Bad, vor 9 J. kpl. renov., kpl. gefließt, Rauputz u.v.m. von Privat f. 75.000.- € VB. Tel. 07731/965438

3 Zi-Whg. EG
kompl. neu renov., Keller/Speicher, 2 Balk. + Garage, VB 90.000.- €, Tel. 0173-1920867

v. priv. in Mühlhausen
Gr. DG-Whg DIN 76 m², Gr.fl. ca. 110 m², Gäste-WC + Du, 2 Balkone mit Blick auf die Hegauberge, VB 115.000 € T. 0761/7049750 o. 0561/67805

Sonnige 3-Zi.-DG-Whg.
86 m², Erstbezug, kl.WE, Ausstattg. noch wählbar, TG, Singen-Süd, zu verk., Tel. 07731/955296

Ludwigshafen
3-Zi.-Mais.-Whg. 80 m² + ca. 45 m² Mais. (2 Räume), Balkon, Seeblick, ruh. Lage, 3-Fam.-H., 2 Stellplatz, Bj. 99, 205.000.- €, von Privat zu verk., Tel. 0172/6268581

3-ZI.-Whg. in Singen
85 m², 1. OG., in 5-FH, citynah, Neubau 02, EBK, geh. Ausst., Bad/WC sep., Blk., Gar. o. Stellpl., VHB 175.000 €, T. 0170-2052953

3-Zi.-ETW. Oberuhlding.
Linzgaustr. 10, hell, S-Blk., 1. OG., 84 m², Aufzug, renov., Laminat, Carport, für 119000 € VB zu verk., Tel. 07732/4811 abends

Stockach-Kernstadt
3 Zi., Kü, Bad, 78 m², Balkon, Garage,schöne ruhige Lage, 129.000 €. Zuschriften unter 107916 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singe

Privatverkauf 3,5 - Zi.
95m², 2Fam.-Haus, Steißl., Gartenanteil 400m², kpl. renov., Balkon, Garage, Tel. 0174-4206543

4 Zimmer und mehr

Gottmadingen
Maison.-Whg., 133 m², 4,5 Zi., Kü., Bad, Gäste-WC, Dachterr., TG., zentr. Lage, fr. ab 1.7.05, KM 588 €, prov.-frei, Tel. 0172-5990549

4,5 Zi-Whg. Si.-Bruderh.
Panoramablick, 118 m², aufw. restaur., Privat inkl. Garage 188000 €, T. 0171-9318881

ETW in Bohlingen
Bj. 92, 106 m², EG, 4 1/2 Zi., Garten, EBK, Südterrasse, 2 Abstellpl. in 2 FH, von privat T. 07731/29307

Schöne 4 1/2 -Zi.-Whg.
zu verk., 98 m², Keller, Garage, VB 120.000.- €, Tel. Si/51835 ab 20 h

4-Zi.-Whg. in Singen
88 m², Hochpart. mit Balkon, Garage, Speicher, Keller, VB 155.000.- €, Tel. 07731/838998

Häuser

***** Gelegenheit *****
Nähe Singen: WOHNHAUS, ca. 120 m² Wfl., idyll., ruh. Lage, sofort frei nur € 150.000,–
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Schöner Bungalow
in Stockach, sehr ruhig, 1a Zust., sof. frei, Preis nach Absprache, T. 07731/185763 o. 0174-9558017

Stockach: WOHNHAUS
ruh. Lage, kurzfr. frei nur € 130.000,–
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Landkreis KN, DHH, Wfl. ca. 160 m², Grdst. ca. 400 m², Bj. 98, 5 Zimmer, Kamin **KP: € 298.000,–**
www.engelvoelkers.com, Tel. 07531/819290

Schätzungen – schnell – günstig
Tel. 0 77 31/ 8 22 93 89

DHH Gottmadingen
ruh. sonnige Lage, Bj. 97, 133 m² Wfl., 5 1/2 Zi., geh. Ausstattung, 252 m² Grst., Garage + Stellplatz, Hobbyraum, 239.000 € T. 07731/979731 von privat

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Si.-Nord: Freist. WOHNHAUS m. ital. Ambiente – Top-Ausst. – EBK, exkl. Top-Ausst., nur v. Feinsten € 525.000,–
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 89 (AB)

Schöne DHH, Bj. 97
sehr gepflegt, ruhige Lage, off. Kamin, 124 m² Wfl.; 297 m² Grdst., Lage: Hilzingen, Ortsmitte, VB 275.000,- € Tel. 07731/184647 Mobil 0179/ 7772325

Singen-Süd: Gepfl. DHH, 450 m² Grundst., Garage € 255.000,–
Tel. 01 71 / 5 25 90 27

Sonstige Objekte

Geschäftsräume Singen
10 J. alt, 65 m², Stellpl. im Hof, Keller, 2 gr. Schaufenster, für VP 150.000.- €, Tel. 07731/46855

Immobiliengesuche

4 Zimmer

Singen (bevorz. Nord)
4-Zi.-ETW b. € 175.000,– ges.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 88

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Wir suchen EFH
freistehend mit Garten in Singen u. Umgebung, nur von privat. Tel. 07731/53781

Ält. Haus v. Handw.
in Singen/Umgeb. ohne Makler gesucht.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 89

Sonstige Objekte

Bauernhaus gesucht
Fam. sucht älteres Bauernhaus mit gr. Grdst. im Raum R'singen/Worbl./Arlen od. Umgebg., Tel. 07721/9983617

Ferienwohnungen

Italienische Adria
FeWo zu verm., T. 0221/7606734

Garagen/Stellplätze

Suche Garage in
Markelfingen bis 60€. Tel. 0179-7831001

Lager/ Doppel-Garage
zu verk. T.07771/61453 vormittags

Garage in Radolfzell -
Böhringerstr. zu verm., Tel. 07732/950040 od. 0174-9340245

Garage zu vermieten
ab 1.05. in Si., Burgstr., Tel. 07733/3159

Garage in Singen -
Aluminiumstr/Oberzellerhau, Nähe Alu ab sof. zu verm. Tel. 07732-7031

VERMIETUNGEN

Gailingen: Für die Familie! 4,5-Zi.-Wohnung, 105 m² Wfl., Balkon, Gäste-WC, ruhige Lage, kl. WE., inkl. Garage. **KM € 580,–**
www.immobilien-elmer.de, TEL 07731/12302

www.riemer-immobilien.de
WANGEN, in ruhig gelegenem 6-Familienhaus, 1993 erbaut zu vermieten
4 Zimmer- Maisonette-Wohnung
ca. 129 m² Wohnfläche, TG-Platz, Keller, mtl. Miete € 770 + NK
Makler&Immobilienbewerter
Allensbach, Tel. 07533 –4091

Ladenlokal 90 m²
inkl. Nebenräume, Top-Lage, **Stockach-Oberstadt,** ab 1.7.05 oder früher, Miete unter 600,– € Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200702 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Büro- und Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen in Gottmadingen zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk., EBK EUR 350,00
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk. EUR 207,00
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

Konstanz
Büro, ca. 38 m², Neubau 2003, Blick auf Rhein, 300,– € zzgl. NK + MwSt., ab sofort
Tel. 0 77 32 / 40 36 (gew.)

2-Zi.-DG-WG Mühlhausen
64 m², frei ab 1. 5. 05, KM 355,– € + 2 Mon. Kaut. + 1 Mon. Provison
www.immo-sprinkart.de 0 77 32 - 60 06

Siener Gerhard
Bankkaufmann · Immobilien
*****Wohnungen*****

R'zell.: 1-Zi.-Whg., 48 m²	€	305,– + NK
Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 30 m²	€	270,– + NK
Gailingen: 1-Zi.-Whg., ca. 35 m²	€	240,– + NK
Stockach: 2-Zi.-Whg., 50 m²	€	285,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., 54 m²	€	500,– warm
Rielasingen: 3-Zi.-Whg., 86 m²	€	475,– + NK
Engen: 3-Zi.-Whg., 72 m²	€	330,– + NK

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

Rielasingen, 1-Zi.-App.
Küchenzeile, Garage, sofort frei, kalt € 245,00 + NK
J.A. Ott & Co. Immobilien, Tel. 07731/872113

*** VERMIETUNGEN ***

Steißlingen
2,5 Zi., ca. 57 m², 2. OG, EBK, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Engen
2 Zi., ca. 52 m², 1. OG, sofort frei **Kaltm. 350,– € + NK**

Hilzingen
2 Zi., ca. 62 m², DG, EBK, Stellplatz, Bezug 5/05 **Kaltm. 365,– € + NK**

Hilzingen
2 Zi., ca. 52 m², DG, Stellplatz, Bezug 8/05 **Kaltm. 286,– € + NK**

Hilzingen
3 Zi., ca. 70 m², EG, Loggia, Garage, Bezug 6/05 **Kaltm. 345,– € + NK**

Gottmadingen
3 Zi., ca. 80 m², 3. OG, Garage, Balkon, Bezug 7/05 **Kaltm. 384,– € + NK**

Mühlhausen-Ehingen
4 Zi., ca. 96 m², 2. OG, Balkon, Garage, Bezug 6/05 **Kaltm. 556,– € + NK**

stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Gutgehendes Restaurant
Konstanz - Innenstadt, gut eingerichtet, ca. 100 Plätze, ab sofort zu verpachten. Ablöse erforderlich.
Info: 0 77 31 / 6 74 43 ab 21.00 – 24.00 Uhr

*** HÄUSER ***

in Hilzingen-Schlatt a.Rd. Obj. 1058
schnuckeliges Bauernhaus m. Nebengebäuden, renoviert, Garage, Bj. ca. 1900, renov. ab 1996, Grdstk. ca. 461 m², Wohnfl. ca. 110 m² Kaufpreis VB **145.000,00 €**

in Aach Obj. 1056
3-Fam.-Haus zum Einsteigerpreis, ruhige + sonnige Lage, Bj. ca. 1989, Grdstk. ca. 487 m², Wohnfl. ca. 213 m² Kaufpreis VB **195.000,00 €**

in Mühlhausen-Ehingen Obj. 948
EFH mit ELW, Kachelgrundofen, liebevoll saniert, Scheune, Ausbaureserve, Grdstk. ca. 800 m², Wohnfl. ca. 200 m² Kaufpreis VB **245.000,00 €**

in Tengen Obj. 998
Bauernhaus, komplett saniert, mit 2 Pferdeboxen + Nebengebäuden, saniert ab 1999, Grdstk. ca. 960 m², Wohnfl. ca. 160 m² Kaufpreis VB **255.000,00 €**

in Hilzingen-Weiterdingen Obj. 1031
fast fertig saniertes freistehendes EFH, überdachter Freisitz, teilsaniert seit 1984, Grdstk. ca. 199 m², Wohnfl. ca. 132 m² Kaufpreis VB **95.000,00 €**

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

in Gottmadingen Obj. 789
3-Zi.-ETW, Balkon, Lift, Nähe zum Bahnhof, Etage: Hochparterre (EG), Wohnfl. ca. 87 m², Bj. ca. 1972 Kaufpreis VB **95.000,00 €**

in Twielfeld Obj. 957
2,5-Zi.-ETW, Balkon, TG-Platz, ruhige Ortsrandlage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 54 m², Baujahr 1990 Kaufpreis VB **105.000,00 €**

in Hilzingen Obj. 1006
3,5-Zi.-ETW, Balkon, EBK, Garage, ruhige und sonnige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 80 m², Baujahr 1993 Kaufpreis VB **140.000,00 €**

in Rielasingen Obj. 1042
4-Zi.-ETW, 2 Balkone, TOP-renoviert, Garage, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 101 m², Bj. ca. 1982, renov. 1996 Kaufpreis VB **165.000,00 €**

in Rielasingen Obj. 1049
4,5-Zi.-ETW, kleine WE, Garage, Gartenanteil, gr. Terrasse, Etage: EG, Wohnfl. ca. 106 m², Bj. ca. 1979, renov. 2002 Kaufpreis VB **180.000,00 €**

in Worblingen Obj. 1054
4,5-Zi.-ETW, großzügige Wohnung, Balkon, Garage, Lift, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 116 m², Bj. ca. 1981 Kaufpreis VB **179.000,00 €**

*** NEUBAU-PROJEKTE ***

1 Reihenhaus in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern. Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca. 171 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 170 m² (mit ausbauf. DG)
Kaufpreis **250.000,00 €**
inkl. Carport + Außenanlage, **provisionsfrei**

1 freistehendes EFH in Singen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichtdurchflutete und durchdachte Architektur, Grdstk-Anteil ca. 412 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 195 m², ELW möglich, **keine zusätzliche Maklerprovision**
Kaufpreis ab **236.000,00 € ohne Grundstück**

Exklusive Penthouse-ETW in Radolfzell
heller Neubau in Top-Lage der unteren Weinburg. Großzügige Raumgestaltung, Galerie, kleine Wohneinheit, Wohnfl. ca. 167 m²
Kaufpreis **329.000,00 €**, **provisionsfrei**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

Betreutes Wohnen

RESIDENZ-ENGEN, Bahnhofstr.

- Neubau-Seniorenwohnanlage in Engen
- Zwei- und Dreizimmerwohnungen
- Bezug Mai 2005
- sehr gute Infrastruktur
- Bahn Konstanz–Zürich–Offenburg–Stuttgart
- öffentl. Nahverkehr und Stadtverkehr Engen
- Apotheken, Ärzte, Einkaufsmöglichkeiten
- Betreuung vom Deutschen Roten Kreuz
- für Kapitalanleger 5-jährige Mietgarantie
- Weitere Infos: Becker & Weber OHG, 78315 Radolfzell
- Fon: +49 (0)77 32 9 93 10
- Vorabinfo im Internet: www.residenz-engen.de

Besichtigung Musterwohnung:

Samstag, den 30. 4. 2005
10.00 – 16.00 Uhr

Geschäftsbau · Wohnungsbau · Hausverwaltung · Immobilien

Becker & Weber OHG
Friedenstraße 14
78315 Radolfzell (Böhringen)
Tel. 07732/99310
Fax 07732/993122
E-Mail:
Becker.Weber@t-online.de

BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice
Architektur so frisch … wie der nordische Sommer
Lebensfrohes 1-Fam.-Haus: hier spendieren natürlich Hölzer viel Licht und Sonne, das besondere Wohn- u. Lebensgefühl. Ca. 630 m² Grdst. sowie ca. 195 m² Wfl., gr. Terrasse, Balk., 5-6 Zi., Kü., 2 Bäder, WC's, ZH u. riesige Garage mit sep. Hobbyraum/ Werkstatt. Neubauwohnen mit Tonziegeldach, stolzen Fensterformaten u. umfangr. Parkett aus massiver Eiche, direkt bei Meßkirch. **€ 185.000,–**
Tel. (07376) 960-0 · Fax 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Info: **www.biv.de**

HÖRI: SEEBLICK
aus freist. EFH-Neubau **€ 450.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Engen: DHH, ca. 130 m² Wohnfläche, Garage, kinderfreundlich **€ 215.000,-**
Hilzingen: DHH, ca. 130 m² Wohnfläche, Grundstück 300 m² **€ 275.000,-**
Radolfzell: EFH, stadtnah, EBK, Carport, neu reonviert **€ 305.000,-**
Radolfzell OT: ETW, 3 Zimmer, EBK, Balkon, Garage, Stellplatz **€ 175.000,-**
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-998 97

Stockach: Jugendstilhaus wie Neubau!
ZFH, ideal für die gr. Familie, 2 Wohnungen mit 4 Zi., je ca. 90 m² Wfl., Ausbaures. im Speicher, ca. 396 m² Grst., Top-Zustand, Fassade und Wohnräume neu renoviert, sofort bezugsfertig. **€ 235 .000,–**
www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

MAINAU-Garten
+ Villa, auf der Höri **€ 465.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

IMMO BRÜLL u. Partner

WORBLINGEN
4-Zi.-DG-ETW, Erstbez., ca. 107 m² Wfl.

SINGEN-WEST
DHH, Bestlage, ca. 145 m² Wfl., beziehb.

LUDWIGSHAFEN
DHH, Rohbau erstellt, ca. 140 m² Wfl., wenige Meter z. Ufer, Eigenl. möglich

GOTTMADINGEN
REH + RMH, Rohbau fertig, ca. 140 m² Wfl., Eigenleistung möglich

WORBLINGEN
EFH, Neubau, freistehend, ca. 190 m² Wohn-/Nutzfläche

– Provisionsfreier Verkauf –
Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

RZ-Markelfingen
Baugrundstücke, pro m² 330,– €, erschlossen
4 Reihenhäuser ab 150 – 264 m²
5 Einfamilienhäuser 301 – 436 m²
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

RZ-Stadt: 3½-ZI-
TOP-Neubau, 2 – 3 Pers., 1. 5., € 495,– + NK
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

IMMO BRÜLL u. Partner
SCHNÄPPCHEN SINGEN-CITY
2-Zi.-ETW, kompl. ren., EBK, Garage, ca. 40 m² Wfl., € 280,– mtl. KM, KP nur **€ 49.000,–**
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

HOTEL/Restaurant
2 km CH/6 km vom See – Gutachten:
€ 820.000,– **Kaufpreis nur € 450.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Engen – Glockenziel
EFH-Neubau, ca. 160 m² Wfl., Grund ca. 400 m² **ab € 259.000,–**

Engen – Ostlandstraße
EFH, ca. 157 m² Wfl., mit großem Balkon, Grund ca. 400 m² **ab € 259.000,–**

Engen – Zentrum
3½-Zi.-Whg., 85 m² Wfl., 2 Loggien, Aufzug **€ 154.500,– + Garag.-Stellpl. € 10.000,–**

Engen, 4,5-Zi.-ETW
EBZ nach Umbau, 130 m² Wfl., großz. Zuschnitt, Loggia **€ 159.500,– + Gar. € 7.000,–**

Engen
3-Zi.-Whg., 83 m², SW-Lage, Balkon und Gartenanteil, Keller **€ 166.000,–**

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Sie wollen bauen ?
in Stockach
Nellenburger Hang erstellen wir ein 1-Fam.-Haus mit ca. **120 m²** Wohnfläche.
€ 260 000,–
Inkl. Grundstück und Baunebenkosten
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.
http://www.baupartner-massivhaus.de
baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

RS-Worb.: 4½ ZI
Toll renoviert, rd. 100 m² **€ 119.800,-**
– auch Miete € 640,– + G + NK – s. frei
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

RZ-Böhrg.: 3½-ZI-
NEUBAU, 1. OG, Balkon, 6 WE – günstig
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Baugrundstück Binningen
Ortsrandlage, voll erschlossen für EFH od. DHH, 525 m² € 64.500,–
VEIT & BRAUN GmbH · Tel. 07733/7438

Gottmadingen: DHH zum Wohlfühlen!
Leben in bester Lage mit 5,5 Zi., 135 m² Wfl., 255 m² Grdst., Bj. 1997, Gäste-WC, gr. Hobbyraum, Terrasse, Balkon, Garage, Stellpl. **€ 238.000,–**
www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

RZ-Weinbg.: EFH
SEEBLICK + exkl. Ausstg. **€ 595.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0172/7239045

AACH: TOP REH
SUPER Ausstg., Bj. 92 **€ 180.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Gottmadingen: Reihenhäuser zum Erstbezug!
4,5 Zi., 125 m² Wfl., ab ca. 120 m² Grst., Terrasse, Bad mit Wanne u. Dusche, Gäste-WC, hervorr. Ausstattung **ab € 239.000,–**
www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

Stockach: Bauplätze in beliebter Wohnlage! Ab 378 m² Grst. für Einfamilienhaus oder Doppelhaushälfte, voll erschlossen. **€ 45.000,–**
www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

SI-Schlatt: 2-FH
wie NEU – SI 4 km, SEEHAS 1 km, Bj. 92, 240 m², Wfl., Kamin **€ 289.800,-**
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

HAUSBAU HUBER Wohnen in Stockach !
Besuchen Sie uns im Internet: **www. hausbau-huber.de**

5-Reihenhäuser Stockach-Hindelwangen

In ruhiger u. sonniger Höhenlage bauen wir für Sie familienfreundliche, großzügige und bezahlbare Reihenhäuser

z.B.: Reihmittelhaus ca. 148 qm Wfl., DG-Ausbau vorbereitet, voll unterkellert, inkl. Garage, nur 211.000,-- €.

z.B.:Reiheneckhaus ca. 157 qm Wfl., DG-Ausbau vorbereitet, voll unterkellert, inkl. Garage, nur 227.000,-- €

- Eigenleistungen auf Wunsch möglich
- schlüsselfertiger Festpreis
- gute Gesamtausstattung
- niedrige Bauzinsen
- volle Eigenheimzulage noch in 2005

Top Preise als Ausbauhaus ! Interessiert ? Dann rufen Sie uns einfach an.

Info - Telf.: U. Kohlbrenner 0 77 73 - 93 23 70

WIR VERKAUFEN 2 Grundstücke
voll erschlossen und beplant, top ruhige und zentrale Lage, provisionsfrei an solvente Kunden.
Interesse? Dann melden Sie sich einfach;
PRO-DOMO Hausbau Tel. 07733-977758

---

k.plan immobilien GbR
www.hegauimmo.de

• Engen
Einfamilienh. Nr. 05/114
Wohnfläche: 140 m²
Zimmer: 5
Grundstück: 630 m²
Baujahr: 1927
Balkon, Terrasse, Garage
Preis: 190.000,- €

• Hausen a.d. Aach
Neubau Nr. 05/130
Einfamilienhaus
Wohnfläche: 133 m²
Zimmer: 5
Grundstück: 700 m²
Baujahr: 2005
Preis: ab 285.000,- €

• Gottmadingen
Neubau Nr. 05/079
Doppelhäuser
Wohnfläche: 141 m²
Zimmer: 5,5
Grundstück: 321 m²
Baujahr: 2005
Preis: ab 287.200,- €

• Gottmadingen
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 05/092
Wohnfläche: 285 m²
Zimmer: 7
Laden mit 126 m² Nutzfläche
2 Wohnungen (3 und 4 Zi.)
Preis: 295.000,- €

• Donaueschingen
Einfamilienh. Nr. 05/115
Wohnfläche: 150 m²
Zimmer: 6
Grundstück: 779 m²
Baujahr: 1990
EBK, Terrasse, Garage
Preis: 328.000,- €

• Blumberg OT
Einfamilienh. Nr. 05/086
mit Einliegerwohnung
Wohnfläche: 193,21 m²
Zimmer: 7
Grundstück: 461 m²
EBK, Doppelgarage, Balkon
Preis: 132.000,- €

• Schienen
Eigentumsw. Nr. 05/023
Wohnfläche: 84 m²
Zimmer: 3
Grundstück: 959 m²
Baujahr: 1983
off. Kamin, Balkon, EBK
Preis: 98.000,- €

• Aach
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 05/087
Zimmer: 12
Grundstück: 1.678 m²
Baujahr: 1925
Balkon, Terrasse, Partykeller
Preis: 370.000,- €

• Hilzingen
Eigentumsw. Nr. 05/116
Wohnfläche: 53 m²
Zimmer: 2
Grundstück: 550 m²
Baujahr: 1998
EBK, TG-Stellplatz, Garten
Preis: 129.000,- €

• Blumberg
Eigentumsw. Nr. 05/127
Wohnfläche: 90 m²
Zimmer: 4
Grundstück: 714 m²
komplett neu renoviert
EBK, Balkon, Garage
Preis: 139.000,- €

• Gottmadingen
Eigentumsw. Nr. 05/103
Zimmer: 1,5
Grundstück: 636 m²
Baujahr: 1959
Carport, ruhige Lage
Preis: 48.000,- €

• R´singen-Worblingen
Eigentumsw. Nr. 05/105
Wohnfläche: 86 m²
Zimmer: 3
Baujahr: 1992
TG-Stellplatz
Preis: 145.000,- €

• Engen
Eigentumsw. Nr. 05/121
Wohnfläche: 77 m²
Zimmer: 3
Grundstück: 1.732 m²
Baujahr: 1972
Balkon mit Fernsicht, Garage
Preis: 100.000,- €

• Tengen
Eigentumsw. Nr. 05/124
Wohnfläche: 114 m²
Zimmer: 3
Grundstück: 370 m²
Baujahr: 1981
EBK, Terrasse, Garten
Preis: 140.000,- €

• Immendingen
Eigentumsw. Nr. 05/120
Wohnfläche: 87 m²
Zimmer: 3
Grundstück: 852 m²
Baujahr: 1965
Stellplatz, eigener Garten
Preis: 85.000,- €

• Hilzingen
Eigentumsw. Nr. 05/096
zentrumsnah
Wohnfläche: 60 m²
Zimmer: 3
Baujahr: 1995
TG-Stellplatz, EBK, Balkon
Preis: 110.000,- €

k.plan Immobilien GbR
Hegaustr. 6
78234 Engen
Tel.: 07733 - 99 33 34

BAUEN UND WOHNEN

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu **-Fenster**

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

M S SCHORNSTEINTECHNIK
Doppelwandiger Edelstahl-Keramikschornstein
innen Edelkeramik und außen Edelstahl, Isolierung 60 mm stark.
Mehr unter www.edelstahlschornstein.de
Telefon 07587/ 842

Fassadengerüst
günstig zu verkaufen.
Telefon 0160/1872520

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346

Heimtex mit neuen Wohnwelten

Auf der Heimtextil-Messe in Frankfurt sind die textilen Wohnwelten der Zukunft präsentiert worden. Sie stehen laut dem niederländischen Trendforscher Gunnar Frank unter dem Motto »Heimweh«. Damit meint Frank die Rückbesinnung auf gute alte Werte, die Qualität, Niveau, Ruhe und Harmonie versprechen. Die neuen Wohnwelten hat der Trendforscher jeweils einem bestimmten Typ zugeordnet: My Lady, Aristokrat, Rebell, Smart Girl.

My Lady hat Heimweh nach Luxus, Qualität und Glamour. Grace Kelly und Monte Carlo imponieren ihr: Stuckelemente, Elfenbein, edles Holz, schönes Porzellan. Antiquitäten aus großen Epochen kombiniert sie mit modernen Stoffen, wobei sie Seide, Leinen, Pelz, Jacquards und Spitze bevorzugt. Fischhaut, Schlange, Kroko und Schildkröte bieten Designs, die ihr gefallen. Die Farben sind zurückhaltend kühl, Pastell-Töne mit viel Weiß und Gold, Braun mit Türkis sowie alle Grün-Varianten.

Der Aristokrat hat Heimweh nach Qualität und Niveau, wobei er sich Tradition ins moderne Umfeld holt. Sein Interieur gestaltet er sich edel, modern, funktional und immer sachlich - mit Phantasie und gleichzeitig zurückhaltend. Er sammelt Kunst und verbindet alte Einrichtungsgegenstände mit modernen. Verschiedenste Holzarten, Metall und Naturstein bilden Kontraste zu weichen, fließenden Materialien wie Flanell, Cashmere und Velours. Dunkle Farben werden mit Pastelltönen kombiniert und holen sich intensive Akzente von Eisen, Bronze und Messing.

Der Rebell hat Heimweh nach Jugend. Er lässt sich von Baumwoll- und Leinenlook inspirieren, ist cool und liebt den Mix aus Accessoires der 50er und 60er Jahre sowie die Sachlichkeit des Bauhauses.

Bevorzugte Stoffe sind strukturierte Baumwolle, Leinen, Synthetik in Uni sowie Jeansoptiken. Die Farben sind kräftig, aber auch Kombinationen von Pastelltönen mit zum Beispiel Dunkelblau sind angesagt.

Das Smart Girl hat Heimweh nach Romantik und Erinnerungen. Eine entspannte Atmosphäre und dazu unzählige neue Eindrücke werden durch Pastells in Rose und warmen Tönen mit Reinweiß und Silber unterstrichen.

Zum Einsatz kommen Stoffe wie Baumwolle, Batist, Nylon und Viskose, Häkellook und Rüschen.

Willkommen,

Sie gehören zu den **über 34.400** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf in **der Immobilienrubrik** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Wasserleitungen defekt?

Das **Problem** vieler **Wasserleitungen**
- rostiges Wasser
- Druckabfall
- Wasserrohrbrüche

Die Folge:
- langwährende Sanierung
- Mietminderung
- hoher finanzieller Aufwand

Die **Lösung** mit **D+D Verfahrenstechnik**
- ohne Aufstemmen der Wände
- trocknen – strahlen – beschichten
- seit 10 Jahren bewährt

Ihre Wasserleitungen werden pneumatisch mit Warmluft getrocknet, mittels industrieller Verfahrenstechnik schonend und metallisch blank gesäubert und mit einem lebensmittelechtem Beschichtungsmaterial ausgekleidet.

D+D Rohrsanierungstechnik GmbH
Assenheimer Weg 10 · 67125 Dannstadt-Schauernheim
Info-Telefon 06231-916384 · Fax 06231-916386
info@rohrsanierungstechnik.de · www.rohrsanierungstechnik.de

D+D-04-04-10J

Herzlich willkommen zur Hausbesichtigung
bei einem gemütlichen Glas Sekt
Samstag, 30. 4. 2005
von **14.00 bis 16.30 Uhr**
Stockach, Talstraße 4

Sagenh. großz. Reihenhäuser, 6 Zi., 148 m² Wfl., 75 m² Nutzfl., voll unterk., schlüsselfertig
Wägeler Bau Singen
Tel. 07731/427 65, 0175/4531285
www.waegeler.de

NEU! ANHÄNGER VERMIETUNG und VERKAUF im AUTOHAUS BRÜTSCH WWW.MIETARENA.NET

IMMOBILIEN / FUNDGRUBE

Grundstücke

Bauplatz in Steißlingen
Toplage, 812 m², zu verkaufen. Zuschriften unter 107901 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rielasingen Rosenegg
Obstgrundstück zu verk., 738 m², Tel. 07738/1224 ab 18 Uhr

bei Gottmadingen
Baugrundstück für EFH, bis 240 m² W/Nfl. Garage mögl., € 55.000,- Tel. 0175-4659681

Mietgesuche

1 Zimmer

Umzüge
Tel. 07774/922999 0
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Jg. symph. Projekt-
mitarbeiter der Diakonie (24J) sucht im Raum Singen, R'zell günst. 1 Zi.-Whg. od. Zimmer in WG. Tel. 0174-7083243 Alex

Dringend
Einfache Wohnmöglichkeit - Bett, Dusche, Kühlschr., v. 9.5. - 31.8.05 Raum Singen/R'zell/Sto. ges. Limbeck: Tel. 0711-2208642 od. 0178-5344842

1-2-Zimmer-Whg.
suche für meine 18jährige Tochter 1-2-Zi.-Whg. in Rielasingen, Singen od. Umgebg., Tel. 07731/795506 ab 18 Uhr

Dringend gesucht
zum 1.5. 1-2-Zi.-Whg. Raum R'zell/Si. bis 300€ WM, 0175-5939624

Arbeiter sucht
1-2-ZI.-Whg., m. Blk. o. Terr., i.R. Singen, ab sofort, WM bis 350 €, Tel. 0171-1063313

Dipl.-Betriebswirtin
in fester Anstellung sucht neuw. 1 - 1,5 Zi.-Whg. im Raum Singen mit EBK, Terr. od. Balkon, Stellpl., WM ca. 300.- €, zu erreichen unter Tel. 0170-5454354

2 Zimmer

Alleinst., ält., berufst.,
Altenpflegerin sucht bezahlbare 2,5-3-Zi.-Whg. in Singen z. 1.8.05. Zuschriften unter 107919 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche 2-Zi.-Whg.
weibl. mit Hund ab sofort in R'zell, 50-70 m², Tel. 0170/3414497

Singen/Gottmadingen
2-Zi.-Whg. f. alleinst. Dame ges.
Siener Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Zuverl. Mieterin
28 J., festes Eink., sucht schöne 1,5-2-Zi.-Whg. (mind. 45 m²) mit EBK u. Blk., in Radolfzell bis WM 420 € ab 1.7.05, T. 07575/926923 ab 21 Uhr o. 0175-5665440 (AB)

Junge Mutter 35 J.
mit 5 Mon. alter Tochter sucht 2 - 2 1/2-Zi.-Whg., ca. 60 m², familienfreundl. Gegend, bis 400.- € WM zum 1.7.05, Tel. 07726/370472 od. 0162-5451602

2 Zi.- Whg. in R'zell/
Konstanz ab sof. ges., Tel. 0160-91008834 ab 13 Uhr

Gesucht 3-4 Zim.-Whg
von berufst. Paar in RZ mit Balkon, ab 80 m², ab 15.06.05 bis 650 €. Tel. 07732/970305

2-3-Zi.-Whg. gesucht
jg. Frau (mit sicherem Eink.) sucht ab 15.08.05 in Stockach (Umgebg.) Whg-Küche, Bad, evtl. Balkon, Tel. 0178-3592593 ab 17 Uhr

Dt. Ehepaar mittl. Alters
NR, o.A., Hartz-betroffen, suchen 2 1/2 - 3-Zi.-Whg. oh. EBK, 65-70 m², bis 400.- € WM in Singen od. Engen, SB-Anschl., Tel. 07726/939674 od. 0152-5620949

2-3-Zi.-Whg.
v. jg. Mutter (Azubi, Altenpflegerin) m. 1 Kind ges., ab 60 m², mögl. m. Terr. o. Blk. u. EBK, in Singen-OT, Engen u. OT, bis 500 € warm, Tel. 07736/921730

3 Zimmer

Wochenblatt-
Mitarbeiterin sucht 3 Zi.-Whg, Singen-Nord, bevorzugt Gebiet Mägdebergstr./ Pomeziastr. Tel. 07771/933114

Kleine Familie sucht
3-4-Zi.-Whg., Blk. o. Terr., EG., in Singen o. Engen, Zuschriften unter 107900 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Älteres Ehepaar sucht
3-Zi.-Whg., 70-80 m² mit Balkon, Stellpl. od. Garage in Singen. Zuschriften unter 107907 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 1/2 - 3 Zi.-Whg.
in Si./Umgeb. ab sofort gesucht, WM bis 550.- € (geregeltes Einkommen). Tel. 0162-4943044

Raum Singen-R'sgn.
ab 1.6., mögl. m. Balkon u. Garage, WM bis 500.- €. Zuschriften unter 107918 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg in Stockach
von Fam. zu mieten ges. Tel. 0160-98536057

4 Zimmer und mehr

Junge solvente Fam.
2 Kinder (1+3J.) sucht 4 Zi.-Whg. in R'zell. Tel. 07732/820525

Dringend zu mieten
gesucht, 4–6-Zimmer-Wohnung oder älteres Haus, Raum Stockach-Wahlwies, Tel. 07738/5877

Zimmerer-M. m. Fam.
sucht Haus od. mind. 4-Zi.-Whg. mit Garten, Tel. 04521/779669

Dringend
Nette Fam. (handwerkl. begabt) mit 2 Kindern sucht 3-4-Zi.-Whg. od. kl. Haus in FN und Umgebung. Gerne auch Altbau od. renov.bed., WM bis 700.- €, Tel. 07541/374289

3/4 Zi-Whg um R'zell
ca. 90 m², mit Garage, evtl. Gartenanteil von ruhigem Paar o. Anh. ges., Rasenpflege usw. wird gerne übernommen. Tel. 07732/972400

Häuser

Handwerker sucht
Bauernhaus, auch renov.bed., zum Herrichten und Wohnen, zu mieten.Tel. 0162-2456295

EFH im Raum KN
Selbstständ. Paar mit gutem Einkommen und 2 braven Hunden sucht ab 1.05.05 bzw. 1.06.05 ein EFH evtl. mit ELW, welche als Büro genutzt werden könnte. Angebote bitte unter Tel. 0173-1747900

Sonstige Objekte

Achtung Hausverwalter!
Vermiet-Büro, bietet hochinteressante Zusammenarbeit. GSI T. 01 62 / 4 75 72 28

Suche Halle/ Lager
zu mieten. T. 07771/61453 vorm.

Gewerbeflächen
Gottmadingen, Büro- und Sanitär, 1. OG 53 m², Lager 1. OG 87 m², Überdachung EG 130 m², Freifläche 830 m² zum 1.8.05, ggf. früher zu verm., Mitbenutzung Gabelstapler mögl., Mietpr. 950.- € mtl. zzgl. NK u. Mwst., T/F 07731/72030

Vermietungen

1 Zimmer

Moderne 1 1/2-Zi-Whg
KM 214 € + NK, T. 07775/920835

1-Zi.-Whg.
Si.-Nord, 35 m≤, 1. OG, 180.- € zzgl. NK, Tel. 07731/41260

Einzelzimmer in
Markelfingen an Herrn (NR) zu verm., Tel. 07732/10345

Singen-City
1-Zi.-Whg. zu verm., KM 240.-€ + NK 80.-€ + KT, Zuschriften unter 107796 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Konstanz
1-Zi.-Whg., EG, ca. 32 m², KM 278,– € + NK, ab 1.6.05, keine Maklergebühren
Tel. 0 77 32 / 40 36 (gew.)

Kl. möbl. Zi. Singen
Nähe Bahnhof, kl. WG, Kü., Bad, Tel. 07731/48111

R'zell möbl. Zi. 20qm
Kochn., sep. Eingang, Busanschluß, (NR), weibl., 200€+ NK, ab 1.5.05, Tel. 07732/9406754

Radolfzell - Nordstadt
1 1/2 Zi.-Whg., 33m², mit Kochn., Duschbad, Balkon, renov., frei ab 15.5.05, Miete 260€ + Umlagen + KT. Tel. 06106/71194 od. 0170-5104237

Nachmieter gesucht
f. schöne möbl. 1 Zi.-Whg. in R'zell, Küche, Bad, 25m², an NR, ab sof. Tel. 07732/54725 od. 0162-3177790

1 Zi.-Whg. Gottmading.
City, Diele, Bad, Balkon, eingeb. Küche, Laminat, auf Wunsch auch möbl., Tel. 0160/98516673

1 Zi.-Whg,
33 m², Bad, EBK, Stellpl., in T.-Blumenfeld, WM 240 € + KT, Tel. 07736/98933 od. 0171/ 5537218

Radolfzell, zentral
1 Zi-Whg, ca. 37 m², Kü, Bad, Balkon, Keller, Laminat, ab sof. von privat, 265,- + 70,- NK, KT 530,- €. Zuschriften unter 107927 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1- + 2-Zi.-Whg. Singen
Hegaustr. 49, ruh., sonn., Balk., EBK, Lift, ab 238.- € + ab 368.- €, PP 20.- € + NK + KT, Tel. Si/12075

2 Zimmer

Singen-Nord, 2,5-Zimmer-Wohnung
3. OG, 57 m², Bad und WC getrennt, Balkon mit Blick auf den Hohentwiel, ruhige Hausgemeinschaft, komplett saniert, ab 1. 5. 2005 zu vermieten. KM 350,– € + NK, 2 KM Kaution. **Telefon 07731/12896**

2,5 Zi.-Whg., 60,2 qm,
sofort beziehbar, m. Terr. u. Gartenanteil, geh. Ausst., Steißlingen (Nähe See) zu verm., Miete € 450.- m. TG.-Platz + NK, Tel. 07738/401

2,5-Zi.-Whg.
Gottmadingen-Bietingen, EG, 83 m², eig. Gas-ZH und Kachelofen ab 15.5.05 zu verm., mtl. 380.- € + 80.- € NK, T/F 07731/72030

Engen 2,5 Zi.-Whg.
72 m², EBK, gr. Blk., Stellpl., schöne, zentr. Lage, KM 410 €, Tel. 07731/54634

In Büsingen
2 1/2-Zi.-Whg. mit Balkon, Tel. 07734/6357

Orsingen
2 Zi.-Whg. , 80m², Laminat, Fußbodenhzg., 420€ + NK. Tel. 0172-7182173

Schöne 2-Zi.-Whg.
in Hilzingen, EBK (keine Übern.), Terr. + Gar., WM 450 € + 1 MM KT., ab 15.5.05, T. 0173-9119974

Gailingen
2,5 Zi.-Whg., m. Blk., 62 m², EBK, kurzfr. frei, KM 300 € + NK 100 €, Näheres unter Tel. 0171-1282424

2,5 Zi.-Whg.
64,08 m², Keller u. Abstellpl., in Ehingen ab 1. Mai zu verm., KM 385 € + NK, Tel. 07731/28339

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg., Kü., Bad, ca. 42 m², Geräteschuppen, neue Hzg., Abstellpl., an Einzelpers., NR, in Arlen, ruh. Lage, zu verm., KM 200.- € + NK, Zuschriften unter 107911 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilzingen: 2 1/2 Zi-Dach
Whg, ab sofort, EBK VB (Übernahme), Blk., Garage, Stellpl. + Keller, WM 500 €, Kaution, T.07775/597

Nachmieter gesucht
2-Zi.-DG.-Whg., R'zell-Markelf., Du./WC, EBK, Abstellr., Blk., Stellpl., ab 1.5. frei, T. 0160-96082359

2 Zi. EL-Whg
sep. Eing., 64 m², voll möbliert, neu renov., Holzdecken, Fliesen, Waschm., Rustikalputz, an Einzelpers., NR, ab 1.6.05 T.07774/921003 AB

2 Zi., Balkon, Keller,
Stellplatz in Sto-Hopp., KM 360/ 440 €, 70/ 86 m². Tel. 07775/7438

2-Zi.-Whg. Volkertsh.
70 m², Keller, Speicher, 1 Abstellpl., Tel. 0172/9447637

Schöne 2 1/2 Zi.-Whg.
68m², EBK, Südterr./Garten, Garage, kl. /ruhige Wohneinheit in Hilzingen, KM 395€ + NK.Tel. 0173-3205376

Nachmieter gesucht
für günst. 2 Zi-Whg in Watterdingen, mit EBK, Korkboden, Terrasse, sep. Eingang. Tel. 0151-14149793 od. 07736/924360 ab 14.30 Uhr

2-Zi.-Whg. Si.-Mitte
62 m², Altbau, Du./WC, Kü., oh. Balkon, KM 300.- € + NK, ab 1.6. frei, Zuschriften unter 107925 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-DG.-Whg. 56 qm
Singen-West, Kü., oh. Balkon, Keller, KM 330.- € + NK, ab 1.6. frei. Zuschriften unter 107926 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter f. 2 Zi.-Whg
mit EBK, TG, in Singen ab sof. ges., warm 460€, Tel. 07732/979987

2-Zi.-Whg. Singen-Nord
Fichtestr., 61 m², EG, Wohnkü., Bad/WC, Balk., Keller, Speicher, saniert 02, frei ab 1.7.05, KM 395.- + NK, Tel. 0170-3277328

2 Zi-Whg in Steißlingen
67 m² in gepfl. Anwesen mit Terrasse und TG, ab 1.6.05 frei, 390,- + NK/ TG. Tel. 0151/ 18337771 od. 07738/ 5360 ab 17 Uhr

2-Zi.-DG.-Whg.,
kl. EBK, neu renov., in Schlatt u. Kr., zu verm., T. 07731/149740

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Si-Zentr.-nah
zu verm., Tel. 07731/43660

Singen Nord-West-St.
DG, 81qm, KM 470.- + NK € 120.-, Altb. kpl. saniert ab 15.5.05 Garage u. Garten mögl., Tel. 07774/8683 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg., Si.-Nord
73 m², Blk., 410.- € + NK + 2 MM KT, Zuschriften unter 107913 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-DG-Whg. ab 1.6.05
ruh. gelegen in der Innenstadt, ca. 80 m², geh. Ausst., Parkettboden, mit Gartennutzung zu verm., Stellpl. vorh., KM 590.- € + NK, Tel. 07731/95939

Konstanz
3-Zi.-Whg., 1. OG, ca. 94 m², KM 665,– € inkl. Stellplatz + NK, ab 1.8.2005, keine Maklergeb. Tel. 0 77 32 / 40 36 (gew.)

R'zell 2 1/2 ZKB 90qm
Fußbdhzg., EBK, gr. Terr., Seeblick, NR, ab 1.5. KM 540€ + NK, keine Tiere. Tel. 07732-9406754

Wohnung Innenstadt
Whg in der Innenstadt, Nähe Rathaus in Singen zu verm., 3 Zi., Bad, WC, Küche, Abstellr., Balkon, 82 m² mit Garage. In Mehrfam.-Haus, 5. Etage, schöne Aussicht, Fahrstuhl. Kontakt: 07733/7658

3-Zi.-Whg. in Singen
Kü., Bad, WC, KFZ-Stellpl., frei ab 1.7., KM 495.- + Stpl. + NK + KT, Tel. 0175-5343658 von 14-19 Uhr

Stahringen 3,5 Zi.
Nachmieter zum 01.06. für 105 m² ges., Balk., Garage, Keller, Gäste-WC, 1. OG Abstand für EBK, KM 580,- € + Garage + NK. Tel. 0160/98085270

Stockach: 3 Zi.-Whg
Kü, Bad, 82 m², ruh. Lage, ab sof., Zuschriften unter 107912 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg., Engen
45 m², EBK, KM 300 € + 85 € NK inkl. TG. ab 1.5.05 zu vermieten, T. 07731/977033

3 Zi.Whg/Sto-Espasigen
80 m², mit Stellpl., EG, sonn. Terr., zum 1.7.05, 300,- € kalt + NK. Zuschriften unter 107915 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter ab 1.5. ges.
Bietingen, 80 m², EG., KM 380.- + NK + Abstellpl., Tel. 0171-5218181

3 Zi.-Whg. 68qm
Rielasingen, Bad. Küche, Wohn - Schlaf u. Kinderzimmer, Balkon, Keller, Speicher, 317.-€ + Nk + Garage, Tel. 07731-835341

Tengen-Beuren
3-Zi.-Whg., m. Bad/Du., Blk., 93 m², 400 €, + NK + KT, T. Si. 66316

3 1/2-Zi.-Whg. Gailingen
90 m², hell, freundl., EBK, Laminat, FB-Hzg., Bad, gr. Balkon, 2. OG, ab 1.07.05 frei, 490.- € + Garage + NK, Tel. 07734/934567

3-Zi.-Whg. in Gaienhof.
ab 1.5., EBK, 60 m², 350.- € + NK, Tel. 07735/3600

Attraktive 3 1/2 Zi.-Whg
ruhige Wohnlage, 77 m², OG, Südbalkon, incl. EBK, in Bohlingen ab 01.05.05 zu verm., 460,- € + NK + EBK + Stellpl. Mo.-Fr. zw. 8 u. 12 Uhr 07731/ 8727-0

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Markfelfing.
ab sof., direkt am See, mit Balk., ca. 100m² - Altbau, KM 385€ + NK 90€, Tel. 07732/14369 od. 07461-8855

4-Zi.-DG-Whg.
in 2-Fam.-H. in Aach, 95 m², EBK, Terr., kl. Balk., Keller, Stellpl., ruh. Lage, an 1-2 Pers. ab 50 J. oh. Kinder zu verm., KM 500.- € + NK, 07774/920969

Schöne 4-Zi.-EG-Whg., 107 m², Balkon, Stockach	KM	560,– + NK
Schöne 3-Zi.-DG-Whg., 86 m², EBK, Balk., R'zell	KM	550,– + NK
Schöne 3-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, Singen-N.	KM	440,– + NK
Schöne 3-Zi.-Whg., 75 m², EBK, Balk., Friedingen	KM	460,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 77 m², sof., Balk., Worblingen	KM	395,– + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 53 m², stadtnah, R'zell	KM	310,– + NK

... und mehr ... rufen Sie an! Auch Mietobjekte gesucht!

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

In Büsingen
schöne 4 1/2-Zi.-Whg., gr. Wohnkü., gr. neues Bad, Balkon 10 m, Tel. 07734/6357

4-Zi.-Whg. Singen
Innenstadt, 129 m², Parkett, Balk., KM 695.- €, NK 95.- € + KT an berufst. Mieter zu verm., Tel. 07731/46284

Rustik. Whg., Ehingen
4-Zi.-Whg., Kü., Bad, sep. WC, ca. 100 m² Wfl., gr. Keller, ab Mai frei, EBK k. übern. werden, K. -Fenster, Laminat, Fliesen, geringe Heizk., Carport, Stellpl., Trockenr., 560 € + NK + KT - keine Tiere, an solvente Fam. langfr. zu verm.; Zuschriften unter 107909 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stockach - Seelfingen
4 Zi.-Whg mit Küche, Bad, WC, Balkon, ab August 2005 zu verm. Tel. 07771/2509 ab 18 Uhr

4,5 Zi Whg Gottm.
in ruhiger Lage sofort zu vermieten, 91 m², Balkon u. Garage, 600 € + NK, Kaution. Tel. 07731/74208

Helle 4,5-Zi-Mais.-Whg
Exklus. 118 (130) m², 2. OG/ DG, Mühlhausen, Blk., Keller, ab 1.7., € 710,- +NK + KT, T. 07773/ 938330

200qm auf 1 Ebene
Nachm. f. exkl. 4 1/2 Zi.-Penthouse-Whg. i. Si-Süd ges., EBK, exkl. Bad m. Whirlwanne,off.Kamin,Sauna uvm. kalt € 690. Tel. 07731/921901

4,5 Zi.-Maison.-Whg.
Singen-Friedingen, 84 m² DIN, 2 Blk., 550 € + NK + TG + 3 MM KT, Tel. 0173-3239532

Häuser

EFH Singen-Süd
90 m², EBK, Garten, 2 Garagen, € 690.- + NK, ab sofort zu vermieten. Zuschriften unter 107914 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Helle DHH in Gailingen
Denkmalgeschützt, 92 m², S-Terr., Blk., EBK, KM 800 € + NK + KT 3 MM, ab 1.6.05, T. 07734/338

Sonstige Objekte

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Lager- o. Produktions-
halle (freitragend) ca. 450 m≤, in Mühlh.-Ehingen ab sofort zu vermieten, Tel. 0173/3000614

Innenstadt-Büroräume
im DG ab 1.6.05, ca. 80 m², geh. Ausst., Parkettboden, zu verm., Stellplätze vorh., KM 640.- € + NK, Tel. 07731/95939

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Gewerbehallen
in Hilzingen, 40, 80 und 120 m², alle mit Büro und Sozialräumen, WC und Telefon, einzeln oder gesamt, ab 1.05.05 zu vermieten, Telefon 07731/64633 oder 0172/7411911

Büro in zentraler Lage
in Singen günstig zu verm., 70 m², kl. Küche, WC, Keller, Lift, Garage, nebenan Parkhaus, Zuschriften unter 107889 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Werkstatt 150 qm
Freifläche 180 m², zum 1.10.05 in Gottmadingen zu verm., Mietpreis 690.- € mtl. zzgl. NK u. Mwst., T/F 07731/72030

Gewerbeobjekt
zu verm., Nutzfl. 3800 m² (fester Untergrund), Werkstatt/Halle 230 m², Tel. 0172-6451080

Alles fürs Kind

Kombi-Kinderwagen
Wippe, Maxi-Cosi u. Hochstuhl, gut erhalten. Tel. 07771/875599

Kunststoff Spielhaus
od. Blockhütte (größer) f. 4j. Tochter günst. zu kaufen ges. Tel. 07732/57219

Gesucht!
Stubenwg., Babyschale (Maxi Cosi), Kiddyboard u. Tripp Trapp, Tel. 07731/789526

Kombi-Kinderwagen
u. Spielzeug zu verk., T. Si. 47961

TEUTONIA Ki-Wagen
Mistral Country inkl. Softtragetasche, als Buggy umbaubar, Schwenkbügel, Luftreifen, d-blau mit bunten Tieren, 5 J. alt, gt. Zustand € 80,- Tel. 07732/943922

Kindersitz Römer King
Chicco-Buggy, kl. Sitzbuggy, Fahrradsitz Römer, NUK-Vaporisator, günstig abzug., Tel.

Komfort-Rückentrage
von Jack Wolfskins, dkl.blau mit vielen Seitentaschen und komfortablen Tragegurten, sehr wenig genutzt, günstig zu verk., Tel. 0170/4848612

Kinderwagen Teutonia
3-tlg., sehr gut erh., inkl. Zub., jeansblau, VB 90 €, T. 07731/949191

Triset-Ki.-Wagen blau
40.- €, Liege-Buggy von Hauck, neu, 30.- €, Kaufladen mit Zubehör, 25.- €, Babyflaschen-Steri. 15.- €, Bettgitter, Ki.-WC-Aufsatz mit Treppe, Gehfrei, Bekleidung bis Gr. 86 ab 1.- €, Tel. 0174/4519816

Bekleidung

Brautkleid Gr. 46
Kurzarm, lang, Obert. vorn mit Perlen verziert, kompl. mit Zubehör für 150,- €, Änderungs-Schneiderin vorhanden.Tel. 07771/2881

Brautkleid Gr. 38/40
offwhite m. Perlen u. Schleppe, NP 1400 €, Pr. VB, T. 0171-3166290

Schwanger ?
Gebr. Schwangerschaftshosen für schlanke Frauen (Gr. 34/36) günstig abzugeben. Tel. 07731/187734

Telekomunikation

Handy Nokia 3230
Pr. VB (Inzahlungnahme möglich), T. 0170-1801996

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammentreffen

Anspruchsvoll?
Wir sind es auch. Jg., hübsche Mama (35) m. 8-jähr. Sohn sucht den Mann, attr., m. Stil u. Charakter für Freizeit, Urlaub u.v.m.; wir sind gespannt!? Zuschriften unter 107902 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Katzenmami, 50,
sucht Gleichgesinnte zwecks Austausch u. Freizeitgest. Raum Sto/ Si. - Zuschriften unter 107903 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann, 65 J.
sucht zärtliche Frau zw. 50 u. 65 J. für gelegentl. Treffs, Wandern, Radfahren und Reisen, Nichtraucher u. Nichttrinker, Dauerbeziehung angenehm, keine finanz. Interessen. Zuschriften unter 107904 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Weibl. Geschöpf, ehrl.
sauber das mich - Rentner, Beinversehrter - auf Kaffeefahrten, Wochenend-u. Mehrtagesreisen begleitet, könnte ebenso kostenlos i.m. Haushalt dann aufgenommen werden, wenn es die Schreibmasch. beherrscht, Geist besitzt. Seelisch angeschl. kann b.mir gesunden. Bitte Zuschr. mit Bild. Zuschriften unter 107906 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebevoller ER,
Mitte 50, jugendl. Typ, vielseitige Interessen, Südeuropäer, sucht schlanke Sie mit natürl., warmherzigen Wesen, für gemeinsame Unternehmungen. Bitte Bildzuschriften. Zuschriften unter 107917 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Melde Dich
bitte nochmal (Mann, 40-44 J.) damit wir uns kennenlernen. Bin weibl., 39 J., blind. T. 07731/794437

Suche Sie
Er 42 J., 1,78, schlank, gutaussehend, sucht Sie. Ich war am Wochenende wieder mal unterwegs und habe dich leider nicht getroffen; nun falls du ein sportlicher, schlanker Typ bist und auch dieses Problem hast, ist das der erste Schritt, den Du jetzt machen müsstest und zurückschreiben. Kind kein Hindernis. Zuschriften unter 107910 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mut zum Du!
36 J., 1,72, sportl., zuverl., direkt, viel Gefühl, spontan, treu, kein Morgenmuffel, schätz jeden glauben hoch Lieb Natur, Kultur und Kinder. Liebe braucht Zeit und Raum beides da, sowie ein offenes Herz. Tel. 0162/9073532 keine SMS ab 17 Uhr. Weniger mutige: Peter.spezial@web.de

H.F.: 0175/8118698
T.: 07733/5370 Wort? Mut? Tat?

Zusammen bleiben

Kostenlose Partnervermittlung
für Damen. 0 71 21 - 95 02 59

Alleinstehende Frau
Mitte 70, sucht einen Partner passenden Alters, der Interesse hätte, den Sommer über im Wohnwaen am Bodensee Urlaub zu machen. Es ist alles vorhanden. Würde mich freuen, von Ihnen Antwort zu bekommen. Zuschriften unter 107920 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Goldstück, weibl., 45 J.
sucht ehrlichen Partner. Zuschriften unter 107905 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jg. Mann sucht
i.R. B'see eine ehrl., nette Sie (30-45 J.). Freue mich über Ihre Bild-Zuschriften unter 107929 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Hallo Du
Für eine gemeins. liebevolle, harmonische Dauerbeziehung sucht symp. Sie, Mitte 60, einen treuen, lieben Mann für alles, was zu zweit mehr Spaß macht. Habe Mut und schreibe mir. Zuschriften unter 107924 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammmen ausgehen

Suche SMS-Kontakt
zu Frau aus Russland. Tel. 0160/92972747

Er, 40,
sucht attraktive Frau als Begleitung in Swingerclub. Zuschriften unter 107928 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen träumen

Herzdame gesucht
Netter Er, 45 J., sucht Sie für eine liebev., dauerhafte Beziehung. Du solltest selbstbewußt, treu u. ehrl. sein. Kind ist kein Hindernis. Zuschriften unter 107923 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Computer / EDV

Pentium II
m. ISDN-Karte, VB. 0170-1801996

PC zu verkaufen
Verk. meine PC: AMD Duron 1800+, 256 MB- DDR-Ram, 40 GB Festplatte, CD-Rom, Laufwerk, CD-Brenner, Modding Designer Tower mit Plexiglasscheibe und 2 Gehäuse-Lüfter, u. 1 grüne Neonröhre, Pr. 250 €, ist aber verhandelbar, Tel. 0175/8797187

PC-Doctor
Der ECHTE Vor-Ort-Service.
Service rund um den PC, Telefon und Internet.
Kompetent, preiswert und zuverlässig
Tel. 0 77 31 / 95 58 91

HP-Tintenstrahlplotter
im Format AO und A1, gebraucht, generalüberholt mit Garantie u. allem Zub. Tel. 07732/982880

Kpl.-PC Fuji Siemens
m. Software, 19 Z., 1000 M-Byte, 80 G-Byte, 512 Arbeitssp., Preis VHB, Tel. 07731/838893

Kompl. PC Compaq
1.1 GHZ, 2656 MB RAM, DVD-CD Br. 20 GB Festpl., Mon. LAN, Softw. USB, VB 240,T.07732/8203738

Playstation 1
mit 2 Controllern, 6 Memory-Cards, sämtl. Kabel, 71 Spiele, Tel. 07731/66662

2 Monitore zu verk.
1x 17“ Mon. Compaq V700, 50/60 Hz und 1x 17“ Mon. Artmedia TX-1864, 50/60 Hz. Tel. 07774/8374

Sehr gt. Anfänger-PC
17“ Monitor, kpl., 600 Mhz, Modem, VB 190.- €, Tel. 07731/64233

Landmaschinen

Rasentraktor Honda
Typ 2213, Top Zustand, Hydrostatik Antrieb, 103 cm Schnittbr., nur 250 Std. benutzt, Grasfangkorb u. Heckauswurfoption, VB € 2300,- Tel. 0151/ 14520121

5.Oldtimer-Treffen,Sto.-
Wahlwies, Vatertag, 5.5.05, bei schlechter Witterung; 8.5.05. Info: Tel. 07771/3598

MTB Rasentraktor
2-Zyl., 16 PS, Hydrostat, 1.07 m Schnittbr., 1100 €, Sichel-Mulchgerät 1.8 m br., Bj. 97, gt. Zust., 1250 €, 2 Quad 100 cm³, zugel. ab 18 J., ca. 500 km, TÜV neu, je 1200 €, Tel. 07739/5599 oder 0170-6372473

AS-Mäher
gebr., 1 Achsanhänger für Zugm. 4,0 x 1,8 m/ 80 Balkonbr. gebr. Tel. 07774/921003 AB rufe zurück

Elektrogeräte

Saeco Magic für 240€
zu verk. Tel. 07732/941222

Waschmaschine
120 €, Einbauherd AEG 50 €, Tel. 0176-22036060 od. Si/967233

Elektro-Service E. Hänsler
AUTORISIERTER SAECO - SERVICE-PARTNER 2005
Verkauf von Vorführmodellen:
Egro-, Saeco-,Jura-Kaffeemaschinen
Verkauf und Reparatur von Elektro-Geräten.
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86 , Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Stromagregat
220 + 380 V, ca. 7-8 kw, m. NB betrieben, Pr.VB, T. 0171-1210254

Rotel Bügeleisen
neuw., NP 159 €, VB 90 €, Tel. 07734/7180 o. 0162-9464311

Gefrierschrank zu verk.
Tel. 07731/185643 ab 20 Uhr.

4 Pl.-E-Herd, s.gut erh.
für 300 € zu verk. Tel. 07773/5348

Abluft-Trockner AEG
zu verk., 60.- €, Tel. Si/955824

Verkaufe
Mikrowelle mit Grill i. V2A, 2 Pl-Herd mit Backofen, Plattenspieler, Pr. VB Tel. 07732/972400

Waschmaschine
ca. 4 J. alt, für 120.- € zu verk., Tel. 01520/2830662 ab 20 Uhr

Fahrräder

Hercules Saxonette
350,- € Tel. 07771/4708

Senioren-Elektro-Rad
mit Motorunterstützung, 5-Gang-Nabenschaltung, wie neu, kaum gefahren, NP 1000.- € für VB 370.- € zu verk., Tel. 07731/795744

Fahrräder günst. abzug.
Ki-Rad 16“, 5€, Ki-Rad 20“, 20€, He-Citirad 28, Shimano 5-Gang, 45€, techn. einwandfreier Zustd., Tel. 07732/988037 ab 18.30 Uhr

Gebr. Montainbike
oder Trekkingrad gesucht, Tel. 07531/455803

He.-Rennrad Dancelli
für 100.- € zu verk., T. Si/65349

Ferien / Reisen

FEWO Luganer See
2 ZKB, eigener Strand, herrl. Lage, Pfingsten frei. 46,- € T. 0731/1755850

Wohnwagen von privat
zu mieten gesucht vom 3.-11.8.05 Tel. 07731/74563

zu verschenken

2 Hasen mit je 1 Käfig
(als Haustiere geeig.) in gt. Hände zu verschenken, T. 0173-9562366 ab 18 Uhr

Kühlschrank
m. Gefrierkomb., funkt.-tüchtig, Reise-u. Spielbett, 1 Tüte Ki.-Kleider, Tel. 0170-1821485

Kpl., ält. Jugendzi.
u. evtl. Schlafzi. zu verschenken, Tel. 07731/47575

Sofa, rot, 3-sitzig
m. Rundecke und Hocker, gut erh., Tel. 07732/2488

2 Kaninchen
handzahm, mit Zubehör und gr. Aussenkäfig, in gute Hände abzugeben. Tel. 07771/7929

Robusten Kaninchen-
Aussenstall zu verschenken, mit festem Unterbau. T.07771/7929

Aquarium, 60 l,
m. Unterschr., kl. Fischen u. Zubeh., Tel. 07731/918920

Blechgarage 3 x 5 m
bei Abholung. Tel. 0170-2123789

Wohnzimmerschrank
zu verschenken. T. 07775/938747

Schlafzimmerschrank
Kirschbaum, Front mass., 6trg., Selbstabbau, 3.10mb, 2,36h, Tel. 07732-53766

Häuslebauer
isolierverglastes Doppelfenster Holz 1 x 2 m zu verschenken. Tel. 0171/ 3011924

2 Katzen ca. 1 J. alt
Geschwister-Katzen zu verschenken, sollen zus. bleiben. Tel. 0176/ 22329767

5 Spiegel ohne Rahmen
zu verschenken. T. 07771/7837 AB

Hifi / Video

Onkyo - HiFi Anlage
Verstärker + CD Player, s.gt. Zustd., günst. zu verk., Tel. 0173-4455081

‘Sony’ Stereo-Anlage
5 Geräte (Hifi-Turm) zu verk., Pr. VB Tel. 07771/61235

HiFi Anlage
Verkaufe meine Stereo Anlage, noch nie benutzt und OVP; war ein Geschenk, habe aber bereits eine. Die Anlage hat 3-f. CD-Wechsler, 4 Band Equalize, Do.-Kassettendeck und Plattenspieler. Farbe: silber mit Fernbedienung u. Garantie. Pr. 70 € VHB. Tel. 0175-8797187

Grundig Farb TV 72 Bild
2 Scart, 100,- € Tel. 07731/22326

Farb-TV Grundig m. FB
Bild 82, zu verk., T. 07739/1361

Kaufgesuche

Technik-Museum
sucht alte Militärsachen, Orden, Urkunden, Uniformen, Dolche, Soltbücher, Fotos/Alben usw., wir zahlen für kpl. Nachlaß z.B. Deutsches Kreuz 1500, Fliegerpokal 2000, Ritterkreuz bis zu 5.000 € u.m., Tel. 07731/44955

Carrera-Bahn, Autos
mind. 20 J. alt, nicht Servo, auch a. Hersteller, ges., T. 07731/972130

Kühlhaus-Türe
gut erhalten von priv. zu kaufen ges., Tel. 07734/931362

Säulen ca. 2-3 Meter
von priv. zu kaufen ges., Tel. 07734/931362

Alte Armbanduhren
gesucht, Tel. 07736/921864

Suche Playstation 2
mögl. m. Zub., Tel. 07731/794884 o. 0162-5268956

Verkäufe

Qualitäts-Laminat
Buche beige, Fa. Haro, Klick, mit Trittschall, wg. Fehlkauf, m² 12,- € Tel. 07578/933792

Wohnzi.-Wohnwand
u. Sideboard, sowie runder Tisch mit 4 Stühlen, alles in schwarz-buche. Kettler Multi-Trainer, Pr. VB. Tel. 07732/959931 ab 18 Uhr

Berg Go-Kart
Tornado BF 7, 4 J. alt, gt.Zust., 500.- €, Tel. 07731/23882

Alno-Küche
9 Oberschr., 4 Unterschr., mit Auszügen, 1 Eckunterschr. mit Karussell, Unterschr. mit Spüle, billig abzug., Tel. 07731/21969

Rundcouch
2 Kleiderschr., 1 Doppelbett, 1 Trockner, Mikorwelle u. Esszi.-Gruppe sehr günstig zu verkaufen, Tel. 0173-9119974

Bad-Spiegelschrank
rund 60 cm, neuw., 25 €, Tel. 07732/2488

ANTIQUITÄTEN HOLZ³ WERKLADEN GMBH ANTIKMÖBEL
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gebr. Markise
5.40 m br., 2.90 m tief, Abholpreis 100 €, Tel. 0171-6571748

Wohnungsauflösung!
Neuw., modern u. günstig zu verkaufen: Kü., Essti. + 6x Stühle, Garderobe, Bett, 3-teilige Couch, Tel. 07733/6961 ab 15 Uhr

Keyboard Casio
und PC Wagen (Metall) zu verkaufen, T. 07731/47961

Ca. 400 l Heizöl
für 100.- € an Selbstabholer, Tel. 07733/505963

Mamma Mia, Stuttgart
2 Karten, So., 5.6., 7. Reihe, 18.30 Uhr, 172.- € zu verk., Tel. 07731/52616

Wohnungsauflösung
Möbel, Waschmasch., Sofa güns. abzug., Tel. 07732/970529 od. 0179-1474933

Gebr. Markisen
3,0x1,5 m, 4,0x2,5 m, 5,5x2,5 m, Tel. 0179-5480962

Elektr. Rasenmäher
40 cm br. 25 €; Benzinrasenmäher 40 cm br. 40 €; Kettler Da.-Fahrr. 28“ 20 €; Mountainbike 26“ 25,- €; BMX-Rad 20x190 20,- € Tel. 07771/3814

Lorch-Schweißtechnik
und Schutzgas Tel. 07773/5954

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

2 Gartenliegen - Roll-
liegen, Teakholz mass. mit dazugehörigen 6 Stühlen, 1 Couchgarn. 2 x 2 Sitzer - Leder, mit dazugeh.. Steintisch. Tel. 0171-1940106

Günstig zu verkaufen
Kinderräder 24“, weinrot 26“, orange-blau 26“, Einbauherd, Einbau-Kühlschr., Omega-Reifen 195/65 R 15, Tel. 07731/184573

Haushaltsauflösung
Wohn-, Schlafzi., Küche, etc., alles muß raus. Engen-Welschingen, Dorfstr. 2, Sa., 30.4.05, 10-14 Uhr, Tel. 0162-9194464

Stihl-Motorsäge 0,36 W
wenig gelaufen, umständeh. abzug., Tel. 07731/183255

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 0 77 31 / 6 71 59
Telefax 0 77 31 / 1 23 18
fachgerecht preiswert

2 Wasserbettmatratzen
je 90x220 cm, günstig abzugeben, Tel. 0173-8800381

Granitsteinplatten
30x60x2 cm, grau meliert, m²/€ 10,- Tel. 07731/53661

Dachgepäckträger
(Grundtr. u. 2 Fahrr.-Träger) f. Opel Corsa u. Umzugkartons günstig abzug., Tel. 07731/907046

Für Lebensmittel
Digital-Waage Yamato 20 kg, neuw., 450.- €, Tel. 07733/5035899

Musik

Sauter Klavier € 900
sehr gt. Klang, T. 07720/66456

Yamaha Klavinova
CVP 94 mit Begleit-CD, Übungshefte, Bedienungsanl. und Klavierstuhl, 950.- €, Tell 07731/27407 (AB)

2 Keyboards
Yamaha u. Korg, mit Zubehör, je 200,- € Tel. 0162-5983300

Jamblocks
(Tempelblocks) m. Tragegestell, VB 180 €, Tel. 07731/836925

Klavier zu verk.
VB 700,- € Tel. 07731/947412

Dringend Bassist
für Party-Cover-Band und eigene Songs ges., Tel. 0176/23330994

Möbel

Hochw. EBK Erle NB
yasminweiss m. El.-Geräten, Bistrotisch u. Armaturen, Schlafzi.-Schr., Preise VB, Tel. 07733/504772

Günstig abzugeben
Schlafcouch und Sideboard, Tel. 0160-4687594

EBK hell 310 cm
m. Spülm., 400 € Tel. 07731/22326

Abgelaugte Holzmöbel
1 Ledersofa, günstig zu verk., Tel. 07774/8317

Schlafsofa gut erhalten
blau, Kissen mit beige, ca. 140x190, VB 80.- €, Tel. 07738/1029 abends

Sofa 3-Sitzer
mit dunkelblauem Stoffbezug, sehr gut erhalten für 50 €. Abzuholen in Singen. Tel. 0179/ 5185685

Erst schauen
dann feilschen. Wunderschöne Eck-Anbauwand, Eiche rust., ca. 5.50 m, variabel, Tel. 07734/7180 oder 0162-9464311

Zu verkaufen: EBK
mit E-Geräten, Br. 2,90 m 300,- €; Garderobe 130,- €, Couchtisch 100,- € T. 07771/921931 ab 14 h

2 Bettroste
90x200, Kopf- u. Fußteil höhenverst. m. Matratzen, kpl. 150 €, Tel. 07731/909336 ab 18 Uhr

Polsterbett schwarz
200x200 mit Rahmen u. Matr., ca. 3 J. alt, 100.- €, T. 07733/978517

Sehr günstig zu verk.
massiv Kiefer, WZ-Schrank und Glasvitrine Tel. 0175-5522078

Kpl. Wohnzi.-Garn.
(Leder) Topzust., auch einzeln, günstig abzug., Tel. 07731/43448

Jugendzimmer
Eiche hell, Bett m. Rost u. Matratze 200x90 cm, Bettüberbau, 3 Schränke, 1 Sideboard, sehr gt. Zustand, VB 400 €, Tel. 07774/1652

Polstermöbel-Garnitur
Leder dkl.grün, 3/2 2x 1 u. Hocker, Tisch höhenverstellb., günstig auch einzeln abzugeben, T. 07734/6889

Zu verkaufen:
Kü. 2,70 m + Kühl-Gefr.-Kombi + E-Herd, gt. Zust., 400.- €; Bett, 2x1 m, 60.- €; Couch, ausziehb., 30.- €; 2 Sessel, 60.- €; Couchti., 30.- €, Regalschr., 50.- €, alles VB. Tel. 07731/65429 ab 14 Uhr.

Wohnzimmerschrank
Eiche rustikal, H 2 m, L 3 m, mit Sideboard H 0,80 m, 1,80 m, VB, Tel. 0172-9930755

Etagenbett Kiefer
Etagenbett Thuka VB 120 €, Do.-Bett 180x200, 2 Nachttische Kiefer massiv VB 120 €. Schreibtischelement, Kommode und Regal Buche fürs Kinderzimmer. Blumenkästen und Laube mit Rankgitter aus Holz. Gern Bilder per E-mail. Tel. 07465/2536

Alno-EBK 6 m lang
inkl. E-Geräte für 1100.- €zu verk., Tel. 07731/181712

Rundeck-Sofa zu verk.
3-2 + Sessel, anthrazit gemustert, gut erh., günstig. Tel. 07774/7010

Küche Erle Soft
mit Einbaugeräten von Bauknecht zu verk.,VB 444 € T.07731/186826

Wasserbett mit Zubeh.
VB 350.- €, Tel. 0176-24310145

Schöner rd. Esstisch
mit 4 Stühle 80,- €; Couchti. aus Glas mit 2 Delfinen 40,- € Tel. 07731/796785

Wohnungsauflösung
Schlafzi., Wohnzi., Kü., Kinderzi., Garderobe, Sa. 30.4.05 in Si., Bohlingerstr. 12 bei Wycislik,15-17 h

Couch-Landschaft
8tlg., 30€, 2 Computertische, je 10€. Tel. 07732/939665

Mod. Eckcouch
blau, Schlaffunktion, für 180 € zu verk., Tel. 07733/948686

Klapp-Schuhschrank
zu verkaufen, Tel. 0160-91627998

Stellenangebote

‘Perle’ gesucht
deutschspr. + zuverl. für 4 Std. Fr.-morgens zum Putzen in 4 Pers.-Haushalt nach Si.-Schlatt u. Kr. (10 €/ Std.). Zuschriften unter 107908 an das SWB,Pf. 320,78203 Singen

Putzstelle
Stock. Richt. TUT, 4 Std/Wo. Tel. 07775/938747

Reinigungshilfe
nach Si.-Nord für ca. 2 Std./Wo. ges., Tel. 07731/48558

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Wer übernimmt
leichte Gartenarbeit in Randegg bei privat, Tel. 07734/1281

Stellengesuche

Gymnasiast 18 J.
mit FS sucht Ferienjob, Si. 73717

Allround-Handwerker
sucht Anschluß an Baufirma, Tel. 07733/504675 o. 0171-6126350

Nebenjob gesucht
Dringend! Jeglicher Art, bin 21 J., Pkw vorh.; bin tier- u. ki.-lieb, flexibel, zuverlässig, T. 0174-8150638

Aluminium-Schweißer
27 J., flexibel, m. 6-jähr. Berufserf., Schweißerpass, sucht neuen Wirkungskreis in Singen (30 km Umkreis), Tel. 0173-3160192

Welches Büro sucht
kurzfristig Aushilfe nachmittags, auf 400.-€ - Basis? Freundliche Umgangsformen, rasche Auffassungsgabe und flotte Schreibweise werden geboten von Frau mittl. Alters. Es genügt kurze Notiz oder Tel. Nr. Ich melde mich umgehend.Zuschriften unter 107921 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzjob 2-3x wöch.
auf abends in Gottmadingen ges., evtl. Arztpraxis, T. 0170-6804708

Suche dringend
Ausbildungsplatz Altenpflegerin zum 1.5. od. 1.6. in Singen, Engen, R’zell und Umgeb. Schule bereits am 1.4. begonnen. 07736/921730

Frau sucht Putzstelle
T. 07731/21912 o. 0160-2762457

Unterricht

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

Erteile Musikunterricht
für Gitarre, Klavier, Blockflöte, Mandoline, keine Vorauszahlungen, komme ins Haus, T. 07733/978670

Die Nachhilfe-Profis
studienkreis
> Nachhilfe.de
Jetzt die Versetzung sichern!
Tel. 0800/111 12 12 [frei]
Fundierte Beratung für gute Noten
Radolfzell, Tel. 46 85
Singen, Tel. 6 13 46
Stockach, Tel. 87 51 87
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr

Spanisch u. Ital.-Unterr.
erteilt Tel. 0172-6510373

Tiermarkt

Perserkatze 9 Mon. alt
w., 190.- €, T. 0176-20565296

Spanischer Sattel,
Trekkingsattel u. VSK-Sattel günstig zu verk., T. 07733/9939925

Bienenv. zu verkaufen
Tel. 07731/907122

Suche Mischlingswelpe
braun bis kastanienbraun, mittelgr. ca. 8-12 Wo. alt, T. 07731/64845

Verkaufe Bienenvölker
DNM. Tel. 07773/7475

Junghund abzugeben
6 Mon. alte Gordon-Setter-Berner-Sennhund-Mischling in liebevolle Hd. abzug., gechipt, geimpft, stubenrein, verspielt und kinderlieb, Tel. 004143/4955349

Wir sind 8 Wochen alt
müssen bald raus. Emi luna aida Benny Kanadia, weiß, € 90.-, Tel. 07731/51676

Kutschen-Pferd
Welcher Mensch gibt mir sein erfahrenes u. verkehrssicheres Pferd für Kutschfahrten, ca. 6 Mte. ans Futter (Öhningen)? Tel. 07735/440477

Reitbeteiligung
Suche zuverlässige Reitbeteiligung für Bayerisches Warmblut in Mühl./ Ehingen. Ideal für Spring- und Dressurreiten. Tel. 07733/977406

Zu verkaufen:
reinrassiger Berner Sennen Rüde, 3 1/2 Mon., geimpft, ohne Pap., 250.- €, Tel. 0160-91753062

Zu verschenken
1 Meerschweinchen, w., Glatthaar, braun-weiß, T. 07736/922818

L-Welse, Welse, Aale,
zu verkaufen. Tel. 07771/6880

3jähr. Schäferhündin
reinrassig, wg. Allergie zu verk., sehr kinderlieb, mit sämtl. Papieren, 500.- € VB, Tel. 0174/6678819

Aquarium 120 l
+ versch. Fische zu verk., Tel. 0172-7221580

Suche Hasenstall
gt.erh., Tel. 07731/947482

Braune Ziege, hornlos
mit Jungen zu verkaufen, Tel. 07736/7039 ab 20 Uhr

Pferdeanhänger
Thiel Compact, Vollpoly, Bj. 05/04, viele Extr., NP 9400 €, VB 7250 €, T. 07545/1723 o. 0160-96025812

Chihuahua
Welpe (m) zu verkaufen. Tel. 07565/914833

Die Unzertrennlichen
5 Vögel mit Voliere zu verk., VB 170.- €, Tel. 07731/907593

2 süße kleine Mäuse
in liebevolle Hd. abzug., Tel. 0172-7438279

Verschiedenes

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Flohmarkt im Hof
Kinderkl. von Baby-Gr. 104, Ki.-Spielzeug u. Baby-Zubeh., am 30.4.05, Friedenstr. 10, Volkertshausen.. ab 9.30h

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Garten in Gottmading.
zu verk., Tel. 0175-5363759

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen +ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1
in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Suche liebe Oma
Tel. 07771/875599

drei Blätter
Das besondere Spielzeug
Radolfzell, Gew.geb. Nord
Wilhelm-Moriell-Str. 15
Tel. 0 77 32 / 92 95 55
Werksverkauf

Suchen Babysitter
auf Abruf, Tel. 07557/928688

Garten, Si., Römerziel
VB 5000 €, T. 0174-1924154

In Ihrem Haar steckt mehr als Sie denken:
Mit der Haar-Mineralstoffanalyse erkennen Sie Schwermetallbelastungen und Defizite an Mineralstoffen und Spurenelementen. Rufen Sie uns an: Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.

Gobelin-Stuhlbezug
wer stickt für mich solche Bezüge? Tel. 0172/6248663

Flohmärkte
Sa., 30. April: Konstanz, Parkplatz Tanzpalast, b. Praktiker (Industrieg.)
Sa., 14. Mai: Radolfzell, Festplatz
Alle Märkte 8⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr
Conrad’s-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10
Mobil 01 71 / 6 53 44 92

Ehepaar (40/34 J.)
m. 5-jähr. Tochter bietet Ki.-Tagesplatz in Si., T. 07731/186799

DJ für Privatparty
gesucht. Tel. 0176-23191492

Noch kein Gewissen ?
Mo. 11.4.05 hast Du in der Weißmühlenstr. in Stockach unsere geliebte Katze überfahren. Weißer VW-Bus mit Pritsche u. Eisenstangen beladen. Firmenlogo. Du hattest Beifahrer. Zeugen zufolge weit mehr als Tempo 30! Melde dich od. es gibt eine Anzeige. Tel.0174-7436849

Antiquitäten

Gr. Hallenflohmarkt
Samstag, 30. April, v. 9.00 – 16.00
RZ-Böhrigen, Öschlestr. 52
(neben Fa. Pfeiffer, beschildert)
www.immo-sprinkart.de 07732-6006

Antik 1918
Tisch mit 4 Stühlen und kl. Sideboard, VB 530.- €, Tel. 07733/7501

Für den Wassersport

Motorjacht Typ AMS
1855, Cursader, Bj. 82, m. OMC Motor, inkl. Trailer, mit Getriebeschaden, Pr. VB; Besichtigung nach Vereinbarung, Tel. 07731/922865

Neptun 22 (7x2,5 m)
Kielschwerter 60/120, Topzust., Trailer, Ganzpersenning, VB 8000.- €, Tel. 07731/922755

Suche: Bootsanhänger
mit Papiere/TÜV. Tel, 0172-4463263

Achat-Jolle 11.9 qm
patentfrei, mit Liegeplatz, Trailer, Slipwagen, Kunststoff € 950.-, Tel. 07731/965572

Für den Sport

Rollen-Massagegerät
neu, VP 955 €, Tel. 0171-3166290

Heimtrainer
Christopeit-Sport, m. km-Zähler, Preis VB, Tel. 07731/838893

fahrb. Tischtennisplatte
zu verk., 50,- € Tel. 07771/3584

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen +ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dörflinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 0 77 31 – 6 22 43, i. A. der GVG®

Kapitalmarkt

4.000,- €- ab 67,- €mtl.
10.000,- €- ab 111,- €mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 € - 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich
☑ Zusatzkredit
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fide Finanzvermittlung GmbH

Dienstleistungen

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (0 77 31) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

Wohnungen streichen und tapezieren,
Laminat verlegen, Teppichboden reinigen. 01 73/6 55 68 67

Praxis-Neueröffnung:
Abnehmen, Entgiften (Schwermetalle, Umweltgifte, etc.), intuitive Homöopathie, (Familien-) Aufstellungen (in Einzelberatungen), Termine und Infos: Tel.: 0 75 31 / 45 48 56 oder www.praxisluettin.de

Lebenshilfe

Offene Meditationsabende
für Anfänger und Fortgeschrittene.
Info 0 77 31/4 15 55

Willkommen,

Sie gehören zu den über 52.400 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

WWW.SUZUKI.DE

SUZUKI IGNIS 1.5

- Perfekt als Stadtsprinter oder bequemer Reisewagen
- Drehfreudiger 1.5-Liter-Benziner mit 73 kW (99 PS)
- Der Verbrauch liegt bei nur 6,7 l/100 km (1999/100/EG)
- Auch als 1.3-Liter-Benziner oder als 1.3-Liter-DDiS-Common-Rail-Turbodiesel erhältlich
- **CO_2-Ausstoß von 160 g/km (1999/100/EG)**
- Mit **0,01% Finanzierung** (effektiver Jahreszins), bis **48 Monate** Laufzeit,

Rate: 150,– €
Anzahlung: € 7.500,–

€ 14.690,–

Abbildung zeigt Sonderausstattung

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

WWW.SUZUKI.DE

SUZUKI ALTO 1.1 COMFORT

- Mit nur 4,9 l/100 km Verbrauch (1999/100/EG) extrem günstig im Unterhalt
- Fahrspaß durch 4-Zylinder-Reihenmotor mit 46 kW (63 PS)
- Mit komplettem Sicherheitspaket inklusive ABS, Airbags u.v.m.
- **CO_2-Ausstoß von nur 119 g/km (1999/100/EG)**
- Mit **0,01% Finanzierung** (effektiver Jahreszins), bis **48 Monate** Laufzeit,

Rate: 98,– €
Anzahlung: € 4.800,–

€ 9.320,–

Abbildung zeigt Sonderausstattung

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Der neue FOX
Ab sofort bei uns.

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 • Tel. 07731-8301-0
www.grafhardenberg.de
Unternehmen der Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Alfa Romeo

Alfa Romeo 33 1.4 I
ca. 2 J. TÜV/ASU, Bj. 94, kein Rost, VB 1300 €, T. 07733/1748

Audi

Audi A 6 2,5 TDI
Bj. 12/96, ATM 150Tkm, 115 PS, TÜV/AU neu, viele Extras, Klima, 6500.- €, Tel. 07731/74344 od. 0160/92364605

Audi A4 Limousine 1,8
EZ 8/98, blaumet., 140Tkm, TÜV neu, Klimatronic, ABS, 2 x Airb., Servo, ZV, Aluf., 8fach ber., Topzust., VB 7500.- €, Tel. Si/955885

Audi A6 Avant quattro
TDI 2,5l, EZ 09/01, 103Tkm, Automatik, mingblau, Lederausst., Navi, Handyvorbereitung, Sitzhzg., Xenon Plus, Scheckheft gepfl., VB 19.800.-€. Tel. 0173-9866496

TT Cabrio
Bj. 00, Preis VB (nehme auch Harley Davidson in Zahlung). Tel. 0172-7667844

Audi 100 Avant 16 V 2,0
Bj. 12/94, 140 PS, el. FH, Klimaautom., ABS, Servo, Tel. 0162-7990121 ab 17 Uhr

A4 Avant 2,5 l TDI
EZ 4/02, 1 J. Garantie, Vollausst., VB 21.800.- €, Tel. 07738/923242

A4 2,6 l V 6
Zweitwagen, ZV, el. Spiegel, el. Fenster, Lederlenkr., verstellb. Lenksäule, AHK abnehmbar, Skisack, Alarm, Klimatronik, RC, Alu, 8-fach, Dachträger, EZ 95, 150Tkm, VB 5300,- € Tel. 07731/948671

BMW

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 325
scheckheftgepfl., Preis VB, Tel. 07731/790122

BMW 325 Coupe
Bj. 10/96, 98Tkm, TÜv 1/07, blaumet., Klima-Autom., Schnitzerfahrw., 205 ALU, 8fach ber., VB 6800.- €, T/F 07731/72030

BMW 318 i Cabrio
115Tkm, calypso-rot, Bj. 92, TÜV/ASU neu, VB 4300, 0172-7583357

Citroen

Berlingo Tonic 1.4
Bj.03, TÜV/HU 06, 45Tkm, Klima, ABS 4x Airbag, CD, ZV, EFH, Servo, Wi-Reifen, Topzust., für nur 9999.- €, NP ca. 14.000 €, Tel. 0170-1559135

Fiat

Uno, TÜV 12/06
billig zu haben. Tel. 0175-9902182

Ford

Ford Escort Turnier
EZ 9/96, 90 PS, Top Zustd., zu verk. Tel. 07731-22429

Ford RS 2000, Bj. 92,
leichter Motorschaden, VB 250 €, T. 07731/12168 o. 0160-6566021

Fiesta G-Kat
Bj. 89, viele Neuteile, TÜV neu, VB 399.- €, Tel. 0172-7132208

Fiesta VB € 850
E-Faltdach, G-Kat, 2.Hd., Garage, 44 KW, Tel. 07731/69600

Sierra
TÜV fällig, Bericht liegt vor, (Auspuff def.), G-Kat, EZ 87, sonst gt.Zust., fahrber., Tel. 0162/3182371

Escort RS 2000
Bj. 92, kW 110, 150 PS, ein Bastlerauto, 1000.- €, Tel. 0174-4897584

Ford Transit 1,6
Benziner, Kastenwagen, Tel. 0174-4897584

Fiesta, 50 PS, E 2
Bj. 95, Airbag, Tüv 09/06, RC, gt. Zustand, 990 € T.0173-7209617

Schönenberger eröffnet die Freiluft-Saison.

z.B. Astra Cabrio 1.8 l 16 V mit 92 kW/125 PS, Klimaanlage, elektr. Verdeck, elektr. Fensterheber, Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Metallic-Lackierung, Radio-CD u.v.m.

Cabrio-Spaß für nur € 6,– pro Tag

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): 8,2 kombiniert, 11,3 innerorts, 6,4 außerorts; CO2-Emissionen: 197 g/km (nach 80/1268/EWG)

Anzahlung 6.400,- €, 36 Mon./30.000 km gesamt, Rate 180,- € mtl., Leasing über GMAC Bank.

Ihr autorisierter Opel Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Autohaus Schönenberger

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenenberger.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

AUTOMOBIL INSPEKTION

MÄNGELQUELLE STOSSDÄMPFER

Wie Stichprobenuntersuchungen des KFZ-Handwerks ergaben, ist etwa jeder achte Pkw auf bundesdeutschen Straßen mit defekten Stoßdämpfern unterwegs. Viele Fahrer älterer Fahrzeuge unterschätzen die Folgen schadhafter Stoßdämpfer dramatisch: Schlechtere Straßenlage, früher einsetzendes Aquaplaning, um bis zu 20 Prozent längere Bremswege und höherer Reifenverschleiß sind Sicherheitsrisiken, die vielen Autofahrern überhaupt nicht bewusst sind. Bei einer jährlichen Laufleistung von beispielsweise 12.000 Kilometern muss sich ein solcher Dämpfer rund sechs Millionen mal auf und ab bewegen.

FRÜHJAHRSPUTZ

Der Frühling ist da!
Denken Sie an Ihre Sommerreifen für:
– Fiat Panda 155/80 TR 13 ab 34,90 €
– Fiat Punto 165/70 TR 14 ab 44,90 €
– Fiat Stilo 195/65 TR 15 ab 59,90 €
Alle Preise Stückpreise inkl. Montage u. MwSt.

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau

D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

Herzlich willkommen!

Ihr Opel-Service-Partner in Singen und der Region!

Als autorisierter Opel-Service-Partner sind wir rund um Ihren Opel für Sie da
- Alle Garantie-, Kulanz- und Servicearbeiten
- Jährliche Inspektion nach Herstellervorschrift
- Opel Mobilservice
- Nachtannahme
- Original Ersatzteilservice und Ersatzteilverkauf
- Unfallreparaturen, Lackiererei
- Mietwagen-Service
- Pannen-/Unfallhilfe
- Versicherungs- und Finanzierungsangebote

Motoröl-Komplettservice
3,5 l Opel 10 W-40 Semi Synthetic-Öl inkl. Ölfilterwechsel
ab € 21,50

Ihr Opel Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/82 37-11
Fax 82 37-99

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

dier+Jakob
AUTO plus
Es geht wieder los!
Motorrad schon bereit???
Wir führen für Sie am Lager:
- BATTERIEN – Normal und Gel
- FILTER – Öl und Luft
- ZÜNDKERZEN
- PFLEGEMITTEL
- ÖLE und FETTE
- BREMSBELÄGE auf Bestellung

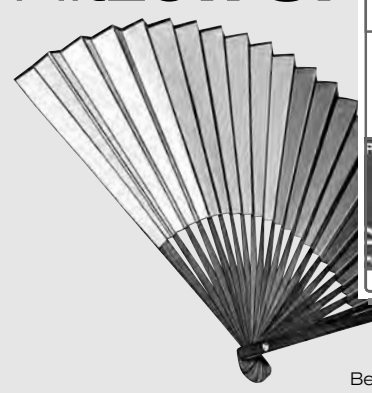
BERGA CHAMPION SONAX NGK LIQUI MOLY Lucas

78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 44 · Tel. 0 77 31 / 86 87-13

Service rund ums Auto:
Inspektion, Auspuff, Fahrwerke, Alufelgen, Tuningartikel.
Viele Kompletträder ständig im Angebot von 13 bis 28 Zoll.
Beachten Sie unsere neue Adresse:
REIFENDIENST KARZINA
Georg-Fischer-Str. 32 Tel. 0 77 31 / 18 49 60
78224 Singen E-Mail: karzina@t-online.de
Zur Zeit im Angebot nur solange Vorrat reicht!

Alle Reifen komplett montiert und ausgewuchtet, neue Ventile, Altreifenentsorgung – keine versteckten Nebenkosten.
Power Air Füllung (Reifengas pro Rad 2,50 €)
155 – 70 – 13 TR ab 35,– € 195 – 60 – 15 HR ab 60,– €
175 – 70 – 13 TR ab 42,– € 205 – 60 – 15 HR ab 60,– €
185 – 60 – 14 HR ab 50,– € 215 – 40 – 16 WR ab 90,– €
195 – 65 – 15 VR Dunlop SP01 85,– € 195 – 50 – 15 VR ab 50,– €
Geld sparen heißt zum Reifenfachmann Karzina fahren

Hitzefrei



Original Ford Service
Klimaanlagen-Check
incl. Neubefüllung
Schon für
€ 70,–
Rein. Rauf. Runter. Raus
Autos rauf. Preise runter.

Besser ankommen Ford

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

• NEUREIFEN
• GEBRAUCHT-REIFEN
• RUNDERNEUERTE REIFEN
• REPARATUREN (REIFEN)

REIFENHANDEL M. SCHÜTZ

78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRÜTSCH.DE

Gebrauchtwagen

SIEBEN STERNE QUALITÄT
GEBRAUCHTWAGEN

Fiat Seicento, 01, Servo, Faltd.	€	5.990,–
Ford Escort, 97, Servo, ZV, RC	€	3.990,–
Ford Fiesta, 96, RC, Airbag	€	2.300,–
Astra Coupé, 01, Leder, Klima	€	12.800,–
Astra Caravan, 97, SD, Servo	€	2.900,–
Astra Dream, 96, SD, Servo	€	2.900,–
Opel Corsa, 98, Airbag, RC	€	3.840,–
Opel Corsa, 98, Servo, RC	€	4.490,–
Opel Vectra Caravan, 97, Klima	€	4.850,–
Opel Vectra Caravan, 01, Klima	€	9.990,–
Peugeot 206, 02, Klima, Servo	€	8.990,–
Clio 5-türig, 98, Servo, SD	€	3.840,–
Laguna Grandtour, 00, Klima	€	9.990,–
Mégane 5-türig, 98, Klima, LM	€	5.990,–
Mégane 5-türig, 98, Servo, RC	€	4.990,–
Mégane Grandtour, 00, Servo	€	7.800,–
Scénic Diesel, 01, Klima, SD	€	9.990,–
Scénic Automatik, 01, Klima	€	12.500,–
Scénic 1.6, 98, Klima, LM	€	6.450,–
Scénic 2.0, 99, Klima, LM, SD	€	8.990,–
Scénic 1,6 Navi, 00, Klima	€	9.890,–
Twingo, 00, ZV, RC, Faltdach	€	4.990,–
Twingo, 99, M+S, RC	€	4.400,–
Twingo, 00, ZV, CD, Faltdach	€	5.400,–

Der neue POLO
Ab sofort bei uns.

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 • Tel. 07731-8301-0
www.grafhardenberg.de
Unternehmen der Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Fiesta EZ 8/98, blaumet.

98Tkm, Servo, ABS, Airbag, 75 PS, Alufelgen, el.FH, 1.Hd., 5trg., Dachspoiler, Topzust., 3950.- €, Tel. 0172-7469079

Junge Gebrauchtwagen

5,99%
effekt. Jahreszins

Corsa 16V, 03, Klima, Servo	€	9.750,–
Modus 16V, 04, Klima, CD	€	13.850,–
Twingo, 02, Faltd., ABS, CD	€	6.100,–
Twingo, 04, Faltd., ABS	€	8.100,–
Twingo 16V, 02, Servo, Faltd.	€	6.400,–
Clio 16V, 03, ABS, Klima, CD	€	9.890,–
Clio Diesel, 03, Klima, ABS	€	10.700,–
Clio Diesel, 03, SD, ABS	€	9.960,–
Espace Diesel, 02, Klima, CD	€	21.900,–
Espace Diesel, 02, Klima, CD	€	18.990,–
Espace 2.0 16V, 04, Klima, CD	€	23.900,–
Trafic 9-Sitzer Bus, 03, Klima	€	20.900,–
Master 9-Sitzer Bus, 03, Klima	€	14.900,–
Scenic 1.9 Diesel, 04, Klima, CD	€	18.960,–
Scenic 1.9 Diesel, 04, Klima, CD	€	17.860,–
Megane Comfort, 03, Klima, CD	€	12.900,–
Megane 1.9 Diesel, 04, Klima, CD	€	16.940,–
Megane Dynamic, 03, Klima, CD	€	14.500,–
Megane Grandtour, 04, Diesel, Klima	€	17.950,–

Autohaus SCHEU
Rielasingen
Rudolf-Diesel-Str. 11
Tel.07731/22872

KA 3trg. 37 kW

EZ 1/97, 97Tkm, lila, 8fach ber., TÜV/AU 1/06, VB 2000.- €, Tel. 07731/73145

Chrysler

Chrysler zu verk.

Bj. 89, TÜV 6/06, 1600.- € VB, Tel. 0174/6678819

Mercedes

Merc. 200 Benziner

Bj. 88, 200Tkm, v. Extras, 1600 €, Tel. 07731/67135 ab 16 Uhr

PKW-BARANKAUF Alle Typen
(auch Motorsch./Unfallw.), Fax 07731/93730
Tel. 07731/793729, Mobil 0175/1533454

SLK 200 Kompressor

16Tkm, schwarzmet., EZ 5/01, unfallfrei, Garagenwg., Klima, Sitzhzg., Lederausst., Xenon, Preis 23.350.- €, Tel. 07726/8596

ML 500

neuw.Zustand 1 a, schwarz/creme, Vollausst., 1. Hd., NR, R.-Bügel, tiefer, nur Leasing-Übern. 650 € + Mwst., Restlaufzeit 24 Mon., kein Restwert, unbegrenzte km, Tel. 0162-1308017

C 220 D Elegance

S-arm EURO 2, Automatik, AHK, SSD, Durchlade, 153Tkm, Langstr., 2. Hd, EZ 9/96, polarweiss, gepfl., 7500,- € Tel. 0179-4404424

Sprinter 312 D

Farbe: rot, 9 Sitze (3 Sitzreihen), AHK, 232Tkm, VB 6300,- € Tel. 07773/5674

DB 190 E

Bj. 90, Autom., 1900 km, 2. Hd., 2200 € VB, Tel. 0160-1524024

MB C 200 Kombi

TÜV/AU neu, Bj. 7/97, 98Tkm, AHK, Klima, el.FH, Automatik, VB 8900.- €, Tel. Si/29408 od. 0172/7435418

Mercedes Benz V 230

BJ 04/97,149TKM,TÜV 12/06, G-Kat, AHK, Servo, VB 6000 € Tel. 07736/7519

Neue E-Kl. schwarz

3/03, 220 CDI, Leder, Navi, 9900 km, Autom., VB 32.900.- €, Tel. 07731/28479

180er C - Klasse

Mod. 95, el. SD, el. FH, Z-Fb., Alu, 118Tkm, VB 3850,- € Tel. 0179-3290524

MB CLK 230K

Bj. 5/00, 44Tkm, Bose Sound System, So.-Reifen hinten 225, vorne 205 auf Alu, Wi.-Reifen 4 x 205 auf Alu, gepfl. Zust., VB 19.800.- €, Tel. 07731/68831

Top 190er MB 1,8

Automatic, Bj. 93, Tüv/AU 11/05, Kat, ESD, AHK, Col, Airb, ZV, met., 210Tkm, Topzust., Bremsen kompl. neu, Aluf., VB 2900,- € Tel. 07557/929385

WIR ZAHLEN IHRE RATEN!
Nur noch bis Samstag, 30. April, 16 Uhr.[1]

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Jetzt schnell geleast: Der Opel Corsa.[2]

Der Opel Corsa, 1.0 TWINPORT® ECOTEC®-Motor, 44 kW (60 PS); Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 5,3–5,5 l/100 km, innerorts: 6,9–7,1 l/100 km, außerorts: 4,4–4,6 l/100 km; CO_2-Emissionen, kombiniert: 127–132 g/km (gemäß 1999/100/EG).

	bisher	bis Samstag, 16 Uhr
Unverbindliche Preisempfehlung[3]:	10.945,– €	10.945,– €
Laufzeit:	36 Monate	36 Monate
Leasingsonderzahlung:	4.378,– €	4.378,– €
Gesamtfahrleistung:	20.000 km	20.000 km
Monatliche Leasingrate ab:	~~61,66 €~~	**0,– €[1]**

[1] Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH für das jeweilige Basismodell, bei 36 Monaten Laufzeit. Gültig vom 28. April, 16 Uhr bis 30. April 2005, 16 Uhr.
[2] Kurzzulassung aus April 2005.
[3] Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG.

Ihre Opel-Vertragshändler

Autohaus Schönenberger
78256 Steißlingen, Industriestr. 14, Telefon 07738/92600
78315 Radolfzell, Gewerbestr. 20, Telefon 07732/92800

Autohaus Gulde
78234 Engen, Jahnstr. 44, Telefon 07733/94400

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

HONDA
The Power of Dreams

AKTIONSWOCHEN € 2.000,- sparen!

Accord-Modelle Bei Neukauf zahlen wir € 2.000,- zusätzl. zum Schwacke-Einkaufspreis für Ihren Gebrauchten bei Zulassung bis zum 30.6.05

Jazz 1.2 bereits ab € 10.990,–

Finanzierungsangebot:*
Effektiver Jahreszins: 1,99%
Laufzeit: 48 Monate
Gesamtpreis: € 10.990,–
Anzahlung € 4.664,38
Ballonrate € 4.542,00**
mtl. Rate nur: € 66,–
*Ein Angebot der Honda-Bank
** Anzahlung kann auch Ihr Gebrauchter sein.
*Kraftstoffverbrauch 5,5 – 5,9 l/100 km CO_2-Emission 129 – 139 g/km

Finanzierungsangebot Acc. 2.0 Comfort*
Effektiver Jahreszins: 1,99%
Laufzeit: 48 Monate
Gesamtpreis: € 22.700,–
Anzahlung € 6.103,79
Ballonrate € 9.270,00**
mtl. Rate nur: € 199,–
*Ein Angebot der Honda-Bank
** Anzahlung kann auch Ihr Gebrauchter sein.
*Kraftstoffverbrauch 7,7 – 9,4 l/100 km CO_2-Emission 182 – 223 g/km

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de
*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH

Echt Volkswagen ...

Der neue Fox
ab 8.950,– € zzgl. Überf.
• flexibles Raumwunder
• Wendiger Begleiter
• Vielseitiger Platzhirsch – Gepäckraumvolumen 260 l - 1.016 l steigernd

Benzinmotor
z.B.: 1,2 l, 40 kW (55 PS)
(6.0 - 6.1 l / 144 - 146)*
(* Kraftstoffverbrauch in l/100 km /CO_2 Emission in g/km)

Bei uns am 29.04. + 30.04.2005 VOLKSWAGENTAGE in Ihrem Autohaus

Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
www.brodmann.de

KREIFEN Kirmse
78269 Volkertshausen Samariterweg 3
Tel. 07774 / 370 Fax 07774/307
PKW - Motorrad- u. Rollerreifen / LM- u. Stahlfelgen

Nachspielzeit!

Aktion verlängert bis 31.05.2005
Jetzt weiter abkassieren.
Ob Sie es glauben oder nicht - wenn Sie sich einen neuen Ford zulegen, gibt's je nach Modell bei einer Inzahlungnahme für Ihren Gebrauchten eine Extra-Prämie...
...bis zu
6.000,– Euro
Egal welches Auto Sie gerade besitzen: Es gilt für alle Fahrzeuge von A wie Alfa bis W wie Wartburg.

Besser ankommen

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

Kern Industriebedarf Kunststoffe
KFZ-Zubehör
Arbeitsschutz
Industriebedarf
Kunststoffe

Frühling bei Kern...

QUADS - Spass auf vier Rädern!

Cheetah 170
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 2 Personen zugelassen.
1-Zyl.-4-Takt, 169 ccm, 10 kW, E-Starter, 5-Gang Fußschaltung
~~UVP € 3.699,--~~ unser Einführungspreis € 2.990,--

QUAD Hurricane
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 1 Person zugelassen.
Pflegeleichter Kardanantrieb.
1-Zyl.-4-Takt, 107 ccm, 5,5 kW, E-Starter, 3-Gang Halbautomatik
~~UVP € 2.399,--~~ unser Einführungspreis € 1.999,--

Kern
Kunststoffe • Industriebedarf
Industriestrasse 10
78333 Stockach
Tel. 07771/9308-0
Fax 07771/9308-33
www.kunststoff-kern.de
info@kunststoff-kern.de

THULE 902 Fahrrad-Heckträger aus Alu. Anhängerkupplungsmontage für 2 Räder.
~~UVP € 379,--~~ unser Angebotspreis € 299,--

Mehr Power für Ihr Auto!

Diesel-Power-Chip
• 20-25% mehr Leistung
• Motor & Getriebe-Garantie
• Für alle Turbo diesel mit Gutachten. z.B. Mercedes, VW, Opel BMW schon ab
~~UVP € 597,--~~ unser Angebotspreis € 479,--

K&N Tauschluftfilter zur Leistungssteigerung mit bis zu 50% mehr Luftdurchlass für die meisten Fahrzeugtypen.
z.B. für VW Golf ab
unser Angebotspreis € 49,--

...mit tollen Angeboten! Besuchen Sie uns in Stockach!

NEU! ANHÄNGER VERMIETUNG und VERKAUF im AUTOHAUS BRÜTSCH WWW.MIETARENA.NET

AUTOMARKT

JW E-220 CDI Autom.
Klimaanl., Eleg., in silber, SD, Navi, AHK ungebr. Tempom. + weit. Extr., Filter = D4 st.'frei, Mwst. auswb., 1. Hd., unfallfr., sofort frei, € 36.900 €, Tel. 07731/965572

Mitsubishi

Mitsubishi Lancer
GLXi, 1,5, 90 PS, TÜV/AU neu, gt. Allgemeinzustd., 4 LM-Räder, 185Tkm, VB 750€. Tel. 0176-21060699

Nissan

Sunny N 14
EZ 92, 120Tkm, rot, leichter Rost, sonst guter Zustand, VB 950,- € Tel. 0174-3423727 ab 13 Uhr

Opel

Opel Corsa 1.2 l
Bj. 3/93, 128tkm, 45 PS, Euro 2, hellblaumet., Glasdach, TÜV 6/06, VB 1480 €, Tel. 0170-2136332

Astra Kombi 1,6 l
anthrazit, Bj. 10/95, Tüv/AU neu, 74 kW, SD, AHK, 2 Airb., schadst.arm, gepfl., 3500 €, T. Si./907766

Corsa 1.0 12 V, 3trg.,
EZ 09/97, 8f. ber., TÜV 09/06, Hagelsch., SD, VB 2800 €, T. 0170-4749824

Opel Astra Limousine
Elegance, silber, 100 PS, 50Tkm, Klima, VB 5550 €, T. 07731/64285

Astra GL, nur 37Tkm,
Bj. 96, Garagenwg., Servo, SD, v. Extras, Topzust., TÜV 1/07, 2950 € VB, Tel. 07738/454

Astra 1.6 i Kombi
monteo-schwarz, Club- Sonderausst., Bj. 94, AHK, gt. Zust., TÜV neu, Pr. VHB, T. 0152-02841422

Corsa Sport Mod. 95
Do.-Airbag, Sportsitz, SD 5-Gang, schwarz, Frontschaden, fahrber., VB 900,- € Tel.0174-8614312

DTI Variant
Bj. 2000, Klimatronic, 175Tkm, 101 PS, Diesel, 5900.- €, Tel. 0173-4872777

Opel Corsa
EZ 8/92, 44 kw, TÜV 8/05, 299 €, Tel. 0174-4622511

Astra, Bj. 92,
115 PS, VB 1000 € T. 07733/6954

Peugeot

Palm Beach 106
Bj. 93, Tüv 10/06, 33 kW, neu bereift, neuer Kd., neue Bremsen, 70Tkm, Extras, Hagelschaden, 5 l Auto. Anschauen lohnt. VB 1280 € Tel. 07733/503483

Peugeot 206 HDI
4-türig, Klima, Bj. 00, 61Tkm, mit Doppelbedienung, n. genutzt! Top Zust., TÜV + AU neu, MwSt.
www.immo-sprinkart.de 07732-6006

Porsche

Porsche 944
Bj. 87, schwarz, Motorschd., an Bastler od. z. Ausschl. abzug., Tel. 0173-3052134

Renault

Laguna 1,8
EZ 4/97, Tüv 406, Klima, el. FH vo., Dachgep.-Träger, 8-f. bereift, integr. Kd.-Sitz, Stoßdämpfer neu, Heckfenster zum Öffnen, Tel. 07775/1328 ab 19 Uhr

Twingo 1.2, Bj. 95
Scheckh.-gepfl., 79Tkm, TÜV 4/06, ZV, 8fach ber., el. FH, 1a Zust., VB 2100.- €, Tel. Si/794866 ab 20 Uhr

R 19, Mod. 94
109Tkm, el. FH, el. SD, Airbag, TÜV/ASU 1 J., 2. Hd., Auto Topzust., VB 1000 €, T. 0160-4627033

Subaru

Legacy Lim. - kein Rost
TÜV 9/06, FP 1050€.Tel. 0174-9562260

VW

Golf II, Bj. 91, € 790.-
TÜV/ASU 3/07. Tel.07732-822784

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83 oder 07761/551193

Privat sucht Passat TDI
(auch Kombi), 110 PS, ab Bj. 97, ca. 5000 €, T. 0175-1575755

Golf 3, Bj. 96, 185Tkm,
Klima, 2600.- €, Tel. 0176-23327087

Polo, Bj. Ende 96,
104Tkm, VB, Tel. 0173-5800403

Golf II, Bj. 92, 182Tkm,
90 PS, blaumet., TÜV/AU 06, Klima, div. Tuningteile, alles eingetr., Preis VB, Tel. 0160/3044899 od. 0160/2867773

Golf III Europe
75PS, EZ 08/96, 86Tkm, TÜV/AU 05/06, LM-Felg., ABS, Servo, ZV, Winterber., Airb., GISD, 4200€. Tel. 07732/53758 od. 9842302

Bus T 3
in techn. gutem Zust.,als Campingbus, VB 1700,- € Tel. 07771/7929

Passat Kombi 1.8 l
162Tkm, 66 kw, Klima, neue So.-Reifen, el. SD, scheckh.-gepfl., VB 2400 €, Tel. 0179-7661429

Polo 1,0
69Tkm, rot, 4trg., EZ 3/95, 33 kW, Airbag, RC, neu bereift, gepfl., VB 4000.- €, Tel. 07733/7454 ab 18h

Wunschauto??? kein Problem!!!
Auto-Agentur UNGER • Tel.: 07774 / 939101

VW Polo G - 40
Bj. 4/91, TÜV neu, 8f.-ber., techn. OK, 194Tkm, f. 80€. Tel. 07732/6516

3er Golf Automatik
75 PS, 5-türig, Tüv 12/05, kl. Mängel, 2200 € T. 0162/8344388

VW Golf III
Bj. 2/96, 134Tkm, 55 kw, 4-trg., rotmet., Servo, Klima, Radio, 3750 €, Tel. 07732/6419 o. 0172-6259310

VW Bus T 2
Westfalia-Ausbau, TÜV/AU neu, gt.Zust., VB 2300.-, 07738/938740

Golf Bj. 96, schwarz,
TÜV/AU neu, 140Tkm, 3300.- €, Tel. 0171-4846758

Golf II TD Bj. 1987
günstig zu verk. Tel. 0174-4168987

Cabrios

BMW Baur Cabrio
Rarität !! EZ 03/90, 99 PS, rot, nur Sommer, techn. + opt. s. gut, VB 4790,- € Tel. 0171/1454973

Opel Astra Cabrio,
Bj. 98, neues Verdeck, TÜV/AU neu, 104Tkm, € 3.600.-, Tel. 0172-7444816

Kadett Cabrio GSI
EZ 3/89, 100Tkm, VB 990 €, Tel. 0171-5007887

Ford Cabrio Saison-
fahrzeug, ca. 61Tkm, 2.Hd., neu ber., Bj. 98, TÜV bis Mai 06, Tel. 07732/10269 ab 17 Uhr

Renault 19 Cabrio
zu verk., Tel. 07738/5634

Weitere Automarkt-Fundgrube finden Sie auf Seite 27.

FORTBILDUNG UND LEHRINSTITUTE

Meisterkurs Elektrotechnik

Am Freitag, 29. April, führt die Handwerkskammer Konstanz in der Gewerbe-Akademie Konstanz von 18 bis circa 20 Uhr einen Informationsabend zum Meisterkurs Elektrotechnik, der im Herbst 2005 startet, durch. Neben dem Meisterkurs erhalten die Besucher auch Informationen über das umfangreiche Weiterbildungsangebot der Gewerbe-Akademie.
Der Informationsabend ist für Weiterbildungswillige im Elektrohandwerk ebenso interessant wie für Handwerksbetriebe, die ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zukunftsfähig machen wollen. Auch für die Personalentwicklung in Industriebetrieben sind die Qualifizierungsangebote interessant.
Gegenüber Industriemeistern verfügen Handwerksmeister über fundiertes betriebswirtschaftliches Know-how. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten bringt das einen hohen Nutzen für den Betrieb mit sich.
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.
Informationen und Anmeldung unter 07531/587-276.

Weiterbildung wichtiger denn je

Bildungsbedarfanalyse über Ziele in der Region

Mit der regionalen Bildungsbedarfsanalyse haben Rita Hafner-Degen und Hubert Bosch ein aufschlussreiches Arbeitsinstrument für Unternehmen, Bildungsinteressierte und Anbieter von beruflicher Weiterbildung geschaffen.

Wirtschaft, Wissenschaft und Politik sind sich darin einig, dass unsere Arbeitswelt eine permanente Entwicklung und Wissensanpassung der Mitarbeiter erfordert, um mit den Veränderungen in unserer Gesellschaft, dem Strukturwandel und den Anforderungen der unterschiedlichen Märkte Schritthalten zu können. Strategische Weiterbildungskonzepte in den Unternehmen sind hierfür ebenso gefragt wie Eigenengagement und Motivation der Beschäftigten für ihre berufliche Lebensplanung. Die Aufgabe der Regionalbüros für berufliche Fortbildung ist es unter anderem, für Bildungsinteressierte und Unternehmer mehr Transparenz am regionalen Weiterbildungsmarkt zu schaffen. So war es nur konsequent, dass sich die Verantwortlichen für den Raum Konstanz-Bodensee-Oberschaben und Schwarzwald-Baar-Heuberg mit einer Umfrage bei über 900 Unternehmen der Region Antworten auf aktuelle Fragen zum Bildungsbedarf holten. Die Ergebnisse sind sehr aufschlussreich und mit ihren wichtigsten Fakten als kostenlose Broschüre bei den Weiterbildungsexperten erhältlich.
In Bezug auf die Rücklaufergebnisse ist die berufliche Fortbildung für 97 Prozent der Unternehmen ein wichtiges Thema, das in den letzten fünf Jahren stark an Bedeutung gewonnen hat. Firmeninterne Seminare werden dabei etwa in gleichem Maße genutzt wie Schulungen außerhalb der Betriebe. Von den Bildungsanbietern wünscht man sich vor allem kompakte Schulungen während der wöchentlichen Arbeitszeit, die auf die individuellen Weiterbildungsbedürfnisse der Betriebe eingehen und auch Teamtrainings und Kurse mit anerkannten Abschlüssen bieten. Schwerpunkte bilden zum Beispiel die Segmente der Unternehmensführung, des Marketings und Vertriebs. In allen Branchen zählen auch die sozialen Kompetenzen zu wichtigen Faktoren beim Einsatz und der Förderung von Mitarbeitern.
Diese sowie weitere interessante Ergebnisse aus der Bedarfsanalyse helfen sowohl den Unternehmen und den am beruflichen Fortkommen interessierten Einzelpersonen bei ihren Planungen zur erfolgreichen Weiterbildung wie auch den Bildungsanbietern bei der Erarbeitung neuer, den Bedürfnissen angepasster Angebote.
Die Broschüre und weitere wertvolle Informationen gibt es bei den beiden Regionalbüros für berufliche Fortbildung: Schwarzwald-Baar-Heuberg, Hubert Bosch in Tuttlingen (07461-72717, Bosch@vhs-Tuttlingen.de) und Konstanz-Bodensee-Oberschwaben, Rita Hafner-Degen in Pfullendorf (07552-4075230, Rita.Hafner-Degen@Stadt-Pfullendorf.de).

Fern-Studium (FH)
Friedrichshafen
Dipl.-Betriebswirt/in
Dipl.-Wirtschaftsjurist/in
Dipl.-Physio-, Ergotherapeut/in*
*Fernstudium nur für staatl. gepr. Therapeuten
0 75 41 / 5 01 20 diploma.de

Lieber früh an später denken . . .
Lernen mit Her(t)z
kompetenter Nachhilfeunterricht
intensive Prüfungsvorbereitung
Motivationstraining
pädagog. - psycholog. Beratung
Singen August - Ruf - Str. 5a
☎ 07731/ 18 23 24
KN-Paradies Gottlieber Str. 25
☎ 07531/ 36 83 66
keine Anmeldegebühr - Probestunden gratis !
Bodensee-Bildungs-Center Singen/Konstanz

Ausbildung am Bodensee
Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur
Physiotherapeuten/in
Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Die Nachhilfe-Profis
Jetzt die Versetzung sichern!
Tel. 0800/111 12 12 [frei]
Fundierte Beratung für gute Noten
Radolfzell, Tel. 46 85
Singen, Tel. 6 13 46
Stockach, Tel. 87 51 87
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
studienkreis > Nachhilfe.de

blindow.de
in Friedrichshafen
BBS
• Informationstechn. Assistent/in
neu ! • Grafik-Designer/in
• Mode-Designer/in i.V.
Fachhochschulreife mögl.
0 75 41 / 5 01 20

Die effiziente Lese-Rechtschreib-Förderung
i-Tüpfele
Lernen auf den Punkt gebracht!
Dipl. Sozialpäd.
Doris Heid
Jakobstraße 13
78315 Radolfzell
Tel: 07732-942856
Mobil: 0176-24615487
Telefon-Zeiten:
Mo/Di/Do/Fr 9.00 bis 11.00 Uhr

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

www.brandschutzakademie.de
Aus- und Weiterbildung in der Gefahrenabwehr

mit uns werden Sie von innen fit
START 30.04.2005
INFIT NLP INSTITUT
Wollen Sie eine neue Berufsperspektive? Dann machen Sie Coach zu Ihrem Vollberuf!
Zertifizierte NLP Ausbildungen
INFIT NLP INSTITUT * Ute Moßbrucker & Team
Otto-Blesch-Str.5/2 * 78315 Radolfzell + 49 (0)7732 13768
eMail infit@radolfzell.com * www.radolfzell.com/infit

Heilpraktiker-Schule
halbtags oder wochenends in Immenstaad
Homöopathie-Schule
wochenends in Immenstaad am Bodensee
Akupunktur-Schule
wochenends in der Kurklinik Irmgard, Überlingen
Info: Hans Peter Letz-Zeller Heilpraktiker UDH
88090 Immenstaad, Auf dem Ruhbühl 175
Tel. 07545/6692, Fax 3972, ha.peter.le@gmx.de
www.Heilpraktiker-Schule-Bodensee.de

STELLENMARKT

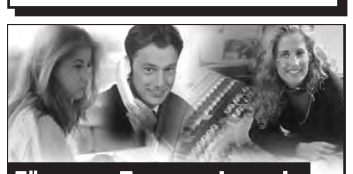
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine ausgebildete, engagierte, zuverlässige
zahnmedizinische Fachangestellte
in Vollzeit.
Aussagekräftige Bewerbung bitte an:
Dirk Leppert, Zahnarzt
Schillerstr. 16, 78333 Stockach, Telefon 07771/921513

Lagerist/in

Wir sind ein Produktionsbetrieb in der Elektronikbranche und suchen einen anpackenden Lageristen, für den Sorgfalt und Genauigkeit keine Fremdwörter sind. Kenntnisse im Umgang mit elektronischen Bauteilen ist Grundvoraussetzung. Ihre schriftliche Bewerbung unter Chiffre-Nr. 200711 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Routinierte, pflichtbewusste
LKW-Chauffeure
FS-Kl. 2
gesucht für nationalen Verkehr Schweiz und Internationalen Verkehr Schweiz – Deutschland.
Interessenten melden sich bei:
Martin Bolli AG
Intern. Transporte
Biberstraße 141
CH-8240 Thayngen
Tel. 00 41 52 / 6 45 02 02

100.000 Jobs für Deutschland – und Sie sind dabei?
Tel. 07461/13175



Für unser Team suchen wir:
Sachbearbeiter m/w
mit EDV-Kenntnissen, Fremdsprachen von Vorteil.
✆ 07731/7890-0 persona service

Subunternehmer
für Paket- und Briefzustellung in Konstanz gesucht.
HERMES-Depot Singen
Pfaffenhäule 10, 78224 Singen
Telefon 07731/985154
pers. + tel. Vorstellung ab 14 Uhr

Volksfürsorge
Interviewer gesucht
für Großraum Konstanz/ Radolfzell
Kontakt
Achim Fellner
07732-820 732

TC TRAINING CENTER DER ALL-INCLUSIVE FITNESS-ERLEBNIS-CLUB
Wir suchen **aufgeschlossene, fitnessbegeisterte Personen** für Sportpromotion.
Bitte meldet euch unter **Telefon 07731/93160**

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

Sie suchen

- abwechslungsreiche Tätigkeit
- soziale Sicherheit eines Groß-unternehmens

Wir suchen

zur **Festeinstellung** für Einsätze im **Landkreis Konstanz**, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Industriemechaniker m/w

Technischer Zeichner m/w
CAD-Kenntnisse in Solid Works, Solid Edge

Stuckateur m/w

Rolf Plümer GmbH • Personaldienstleistungen
78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7
fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

---

persona service

Wir stellen ein:

Mecha-troniker/-in

Mechaniker m/w
aller Art, auch ohne Abschluss haben Sie bei uns Chancen.

Interessiert? Dann rufen Sie uns an. ✆ 0 77 31/78 90-0
persona service

Nächster Gabelstapler-Kurs in Singen am 6./7. Mai 2005
Erforderlich bei zukünftigen Tätigkeiten im Lager oder Transportbereich.
Förderung durch Bundesagentur für Arbeit unter bestimmten Voraussetzungen möglich.
Technologie u. Verkehrssicherheitsschule Wilhelm
Am Eglental 39, 78274 Hilzingen, Tel. 0 77 31/92 29 21, E-Mail: TVS.Wilhelm@t-online.de

---

Karriere als Repräsentant/-in

Nach einem erfolgreichen Jahr 2004 und langjähriger Marktpräsenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Falls Sie flexibel, teamfähig und zielstrebig sind, wachsen Sie mit uns!
(gerne auch branchenfremd).

Sie sollen unsere gehobene Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen (kein Strukturvertrieb!)

Wir bieten Ihnen:
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- hohes Produktniveau
- hervorragendes Know-how bei 50-jähriger Erfahrung
- tolles Betriebsklima
- gründliche Einarbeitung
- überdurchschnittliches Einkommen bei **Festgehalt** und attraktiven Provisionen

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Herr Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 0 77 31/86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/86 71-11
www.osg-singen.de
OSG

HEIMBEATMUNGS SERVICE
Brambring Jaschke GmbH

Für unser stetig wachsendes Unternehmen suchen wir zum nächstmöglichen Termin

Krankenschwestern/Krankenpfleger
Kinderkrankenschwestern/-pfleger
mit **Intensiverfahrung** oder **Intensivfachweiterbildung**

Wir haben uns auf die Betreuung von langzeitbeatmeten und tracheotomierten Klienten spezialisiert.

Wir suchen für die Bodenseeregion und den Raum Ravensburg

Mitarbeiter mit einem hohen Maß an Selbständigkeit und Kreativität, die eigenverantwortlich und gewissenhaft arbeiten.

Wir bieten
- Leistungsorientierte Bezahlung
- Voll- oder Teilzeitbeschäftigung, variable Beschäftigungsmodelle
- Mitarbeit in einem dynamisch, engagierten Team

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Heimberatungsservice Brambring Jaschke GmbH
Herdweg 108, 71032 Böblingen, http://www.heimbeatmung.com
Herr Geywitz: Tel. 07031/721948, Fax 07031/721950
E-Mail: ag@heimbeatmung.com

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Finanziell interessante neben-/hauptberufliche Tätigkeit! BWV-Abschluss möglich!
2.500 € und mehr. Wir suchen 10 Mitarbeiter/innen für die Region Singen und Umkreis 100 km. Bewerbungen richten Sie bitte an: Tel. 0 77 31 / 97 51 29

Spielhallenaufsicht
(Teilzeit und Vollzeit)
für unsere neue Spielhalle nach Gottmadingen gesucht.
Info: 0 173 / 8 89 86 04

Exklusives, ganzheitliches Wellness-Center bietet Ihnen die Möglichkeit zu einem **einfachen Start in die Selbstständigkeit im Bereich Ganzkörperbehandlung, Ernährungsberatung,** etc. Alles, was Sie benötigen, damit sich der Kunde wohl fühlt und sein Wunschgewicht erreicht, ist vorhanden.
Tel. 0172-9920064

Servicefachkraft
in gemütliches Restaurant zur Aushilfe oder Festanstellung abends gesucht
Auberge Harlekin • Tel. 07734/7548

Wir stellen ein!
Zur Zeit suchen wir dringend:
Anlernkräfte m/w
für Montage.
✆ 0 77 31/78 90-0
persona service

Wir suchen Sie als:
- **Mitarbeiter/in** für Qualitätskontrolle mit PC-Kenntnissen, Bereitschaft zur Schicht
- **Helfer/-in** Einsatz in 3-Wechselschicht. Raum Engen.

Pkw und Führerschein sind erforderlich!
Ansprechpartner:
Frau Stephanie Wunsch
COWA personal service
Maggistr. 7 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
Fax 07731 / 83 50 95
service@cowa.de

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

€ 177,– seriöser Verdienst täglich möglich!
Auch für Hausfrauen und Mütter geeignet.
www.startbahn-zum-erfolg.de; R. Schlierf, Tel. 0 80 31 – 23 58 949

200,– € am Tag
sollte Ihnen ein Anruf wert sein! PKW erforderlich. Terminvereinbarung unter
Tel. 0 74 27 / 63 85

Werden Sie Ihr EIGENER CHEF
– ohne Eigenkapital –
Weltkonzern gibt Ihnen Starthilfe.
Info Tel. 0 77 71 / 87 56 78
Für unsere Fil. in **Stockach** suchen wir noch freundl. **Telefondamen**.
Tel. 0 77 71 / 87 79 06

Freundliche, ehrliche
Bedienung
nach Radolfzell gesucht. Alter max. bis 30 Jahre. Arbeitszeit 21.00 – 4.00 Uhr.
Telefon 01 60/4536391 ab 14 Uhr

Zeitlich flexible Mitarbeiterin
(ab 40 J.) von Immobilien Büro in Singen gesucht (auch von zu Hause aus möglich).
Tel. 0 77 31/8 22 93 87

Taschen leer? Arbeitslos?
Kein Problem! Wir stellen ein: ungebundene Mitarbeiter von 18 - 28 Jahren, gelernt/ungelernt, **400,– € wöchentlich**.
Tel. 0 60 68 / 94 19 83

Maurer
zuverlässig und erfahren gesucht.
Firma Josef Schweizer · Telefon 0 77 71 / 42 99

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres jungen Teams
ZIMMERERGESELLEN
UNMUTH-HIRLER
INHABER ANDREAS HIRLER, ZIMMERMEISTER
ZIMMEREI
BAUSCHREINEREI · TREPPENBAU
NEU- UND UMBAUTEN
HOLZKONSTRUKTIONEN
DACHFENSTEREINBAU
WÄRMEDÄMMUNG
78239 Rielasingen-Worblingen · In der Gasse 12
Tel. 0 77 31/2 33 95 · Fax 5 24 70
Mobil 01 71 / 9 37 68 30

Wir suchen Sie!
Sie sind flexibel, dynamisch und verfügen über eine der folgenden Ausbildungen:
Mechatroniker
Elektroniker
Industriemechaniker
Heizungsbauer
Blechner
Bauschlosser
Schweißer (WIG+MAG)
SAP-Berater für HR
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 0 77 31/95 67 20
Herr Jakobi 0 77 31/95 67 90
Zeitarbeit
10 9 3
www.personaplan.de
info@personaplan.de
Persona Plan
PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

PESTALOZZI
Kinder- und Jugenddorf Wahlwies

Ihre Aufgabe:
Ausbildungsmeister/in Friseurhandwerk

im Handwerkergebäude des Pestalozzi Kinder- und Jugenddorfes Wahlwies zum **1.9.2005.**
Das Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf bildet Jugendliche in 12 Berufen aus. Wir wünschen uns eine/n Meister/in mit pädagogischen Fähigkeiten, handwerklichem und kaufmännischem Geschick. Sie bauen den Betrieb neu auf.
Unser Umweltmanagement ist zertifiziert nach EMAS, am besten passt zu uns die Naturkosmetik.

Die Bezahlung und Sozialleistungen nach AVR.

Bewerbungen schriftlich bis zum 13.5.2005 an:
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf Wahlwies
z. Hd. Herrn Krug, 78333 Stockach, Tel. (0 77 71) 8 00 31 90

Verkäuferin (Vollzeit)
in unsere Damenabteilung **„Modern woman“**
(Alter ca. 25-35 Jahre)

Verkäufer oder **Verkäuferin** (Vollzeit)
in unsere Abteilung **„Jeans & Modern men“**
für sofort oder später gesucht.
Fachkenntnisse erforderlich.

Telefonische Terminabsprache ab Montag, 25. 4. 05 unter 0 77 31/86 96-0

heikorn
78224 Singen Fußgängerzone

MINIJOBS

Kinderbuchverlag **lies + spiel** sucht **nette Beraterinnen** im Nebenjob.
Rosmarie Pöschmann
Tel. 0 74 27 / 9 15 37 65
www.lies-und-spiel.de

Suche flexible
Aushilfskraft (w)
2x die Woche am Abend.
Spielsalon Jet-In.
Tel. 01 79 / 1 44 50 39

Aushilfskräfte
für Etage, Service u. Frühstück **auf 400-€-Basis** gesucht.
Tel. 0 77 31/1 43 90
HOTEL · RESTAURANT
JÄGERHAUS

Wir suchen
Servicekraft m/w
für Speiseservice zur Aushilfe (400,– €-Basis)
Gasthaus »Zur Krone«
Seit 1860
Fam. Schadt
Schulstr. 18 · D-78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 225 · Fax 71 98

Restaurant sucht für 1x die Woche abends einen
Background-Musiker
Tel. 0 77 31/6 27 25

Attraktiver Nebenjob
Erfolgreiches Immobilienunternehmen sucht **Sie 3x** wöchentlich in den Abendstunden als
Telefonkraft
auf 400-Euro-Basis.
Nähere Infos gibt Ihnen gerne Frau Sick unter
Tel. 07731/86710 ab 9 Uhr
OSG GmbH

Versierte Haushaltshilfe
auf 400,- €-Basis gesucht.
Arbeitsort Nähe Singen.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200712 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Umzugsspedition sucht
• Möbelpacker in Teilzeit
DI tours Umzüge
Voraussetzungen: Erfahrung im Möbeltransport und Umzugsbereich
Bewerbungen telefonisch unter 0 77 32/9 72 61 4

Zuverlässiger (Früh-) Rentner
mit einwandfreiem Leumund (evtl. pens. Polizist oder ähnl.) für zeitweilige Aushilfe beim Aufsichts- und Schließdienst gesucht.
Tel. 0 77 31/6 29 91

Wir suchen eine
Mitarbeiterin für unsere Rezeption
mit Kundenempfang- u. Beratung auf 400,- €-Basis (Mindestalter 30 Jahre).
Sie sind freundlich, aufgeschlossen, sportlich und haben PC-Kenntnisse sowie Erfahrungen im Kundenbereich, dann rufen Sie an.
Fazz-Fitness, Tel. 0 77 31 / 9 58 80 von 9.00 - 17.00 Uhr

Campino das restaurant
Cafe-Sonnenterrasse
www.campino-das-restaurant.de
An der Sonnenhalde 1
D-78250 Tengen/Hegau
Tel. 0 77 36 / 92 46 50
Wir brauchen per sofort Verstärkung:
– **Servicekräfte** für Sonn-/Feiertage + Wochenende
– **Koch/Köchin** gelernt, mit Berufserfahrung auf 400-€-Basis
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0 77 36/92 46 50

Serviceangestellte
gelernt / ungelernt
auf 400,– €-Basis
ab sofort nach Gailingen gesucht.
Tel. 0 77 34 / 93 58 33

HEIMARBEIT

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht. Tel. kostenfrei 0800-2 24 40 01 19

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS2 Julius-Bührer-Straße 2, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS2, Julius-Bührer-Str. 2, Zimmer-Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel). Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie Vergabestelle. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 25,– € (bei Postversand zzgl. 5,– €). Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Eignungsnachweis:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Sanierung der Brücke Singen-Ost über die DB**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel)
Eröffnungstermin:	Montag, 23. Mai 2005, Uhrzeit: 11.00 Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist-Ende: 26. Juni 2005
Leistungen:	20 m Fahrbahnübergang aus Asphalt 48 m Kappenfugen erneuern 390 m² Beschichtung entfernen 390 m² PCC-Beschichtung 95 m Schutzplanken demontieren und montieren 120 m Aufsatzgeländer neu 110 m Geländeraufstockung
Ausführung:	Frist-Beginn: 6. Juni 2005, Frist-Ende: 12. August 2005

ZOO RIEDLE Konstanz

Unseren Kunden bieten wir:
- Meer - Süßwasserfische
- große Terraristik-Abteilung
- erstklassige Beratung
- 400 m² Verkaufsfläche
- Nager u. Vögel
- Hunde- u. Katzenbedarf
- viele Sonderangebote
- Parkplätze

So finden Sie uns:
aus Richtung Radolfzell (B 33) in Konstanz vor Mediamarkt links abbiegen, dann die nächste rechts, dann geradeaus

ZOO RIEDLE Markgrafenstr. 26, 78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 – 5 26 00, **www.zoo-riedle.de**

OBI genial

Je OBI, desto mehr.

MTB 26"
Alurahmen, Federgabel, 21-Gang-Shimano-Schaltung, Bremsen vr., Scheibenbremsen Hr. V-Brake
~~199,–~~
VK **169,–**

Trekking 28" Damen/Herren
Alurahmen, 21-Gang-Shimano-Schaltung, Bremsen V-Brake
~~199,–~~
VK **169,–**

Geranien
(Pelargonium peltatum oder zonale)
Verschiedene Sorten, hängend oder stehend, im 10,5-cm-Topf. € 0,99/St.
Art.-Nr. 773346 2 u. a.

Blühpflanzen-Stämmchen
Lantana, Oleander, Bougainvillea und Solanum als Kübelpflanzen für sonnige Lagen. 80–100 cm hoch, im 20-/22-cm-Topf. Art.-Nr. 327606 0 (ohne Pflanzkübel)

OBI Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29, Tel. 0 77 31 / 78 91 10
Fax 0 77 31 / 78 91 11, http://www.obi.de

wbsline INNOVATIVES MARKETING & DESIGN
preiswert - schnell - flexibel
- **bedruckte Textilien** langlebig und von hoher Qualität!
- **Etiketten & Aufkleber** in auffallenden Formen und Farben, bringen langanhaltende Werbeeffekte!
- **KFZ- & Schilderbeschriftungen** 4-Farb-Digitalthermodruck & Plott
- **Plottbuchstaben & Schriftzüge** auch zum einfachen Selbstkleben!
- **Visitenkarten & Flyer** Digitaldruck s/w oder 4-farbig, auf Wunsch laminiert

Tel.: 07731-64200
E-Mail: wbsline@kmdcs.de
Laubwaldstr.2, 78224 Singen, c/o Karl Menges GmbH/Singen

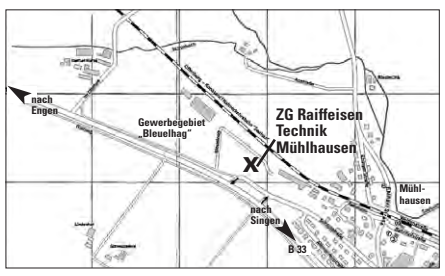
Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

„Silbermond"
am 21.07.2005 in Singen, Hohentwielfestival

Silbermond gehören zu den vielversprechendsten Neuentdeckungen am deutschen Rock- und Pophimmel! Melodischer und geradliniger Rock, griffige Gitarren und ehrliche deutschsprachige Texte, die auf den Punkt bringen, was manchmal so schwer zu sagen ist. Am 21. Juli macht die Band einen Abstecher nach Singen auf den Hohentwiel.

ZG Raiffeisen Technik

TORO- und Viking-Rasenmäher-Ausstellung
am Freitag, 29. 4. 2005, ab 8.00 Uhr



So finden Sie uns:
Von B 33 aus Richtung Singen: kurz hinter Mühlhausen rechts
Von B 33 aus Richtung Engen: kurz vor Mühlhausen rechts abbiegen, unter der B 33 durch und dann gleich links

Technik Niederlassung Mühlhausen
Bleuelhag 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon 0 77 33/9 40 50, www.zg-raiffeisen.de

Tag der offenen Tür am 30. April + 1. Mai
Bonsaigarten Gehrental
78579 Neuhausen ob Eck-Worndorf,
Tel./Fax: 07777/7570
10% Rabatt auf Bonsai-Schalen und Zubehör, ausgenommen Pflanzenschutz, Hilfsstoffe und Bücher
Bonsai aus heimischen Pflanzen

UNTERRICHT

Nachhilfe nach Maß
Unser Konzept: Immer die Unterstützung, die genau auf das Schulproblem abgestimmt ist. Dann sind schlechte Noten bald kein Thema mehr. Rufen Sie uns an: 14-17 Uhr.

www.schueler-foerderung.de
PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Str. 10 · ☎ 6 90 58

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen

Teilausgaben:
Sunnewirbel, Singen
KIK, Singen + Radolfzell
Mega Company, Tuttlingen
Toom Baumarkt, Radolfzell
Takko Modemarkt, Radolfzell
Lothar Brütsch, Gottmadingen
Blumen Weggler, Gottmadingen
PLUS Warenhandelsgesellschaft
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
Müller Drogeriemarkt, Singen + Radolzell

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Und am **Samstag, 30. 4. 2005,** erhalten Sie durch unsere Zusteller als Impuls zum Wochenende folgende Prospekte in Ihren Briefkasten:

Teilausgaben:
Quelle
Kern Industriebedarf, Stockach

Gute Tipps & gute Angebote
IMPULS ZUM WOCHENENDE

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

NEUERÖFFNUNG
FREIHEIT 40
am Freitag, 29.04.05, ab 18 Uhr
Ab 2. Mai, 11 - 14 Uhr: Mittagstisch
Freiheitstraße 40 · 78224 Singen

Singen

Beschäftigung und Gerechtigkeit

Programm des 1. Mai 2005
Scheffelhalle Singen

09.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst**
Lutherkirche

10.00 Uhr **Maiumzug**
Start ab dem Herz-Jesu-Platz

10.30 Uhr **Städtisches Blasorchester Singen**

11.00 Uhr **Frank Stroh**
IG Metall Bezirksleitung Baden-Württemberg
Beschäftigung und Gerechtigkeit

11.45 Uhr **Kinder- u. Jugendfolkloregruppe „Polisportiva Singen"**
Italienische Kindertanzformationen

12.00 Uhr **FunJazztic**
Swingender Jazz aus Konstanz

13.30 Uhr **Mezopotamischer Kulturverein**
Jugend-Folklore-Tanzgruppe

13.45 Uhr **Jugendtanzgruppe A.C.R.E.I. e. V.**
Italienische Folklore

14.00 Uhr **Hot Lips**
Musik zum Träumen und Wohlfühlen

15.30 Uhr **Estrelas**
Portugiesische Folkloretanzgruppe

16.00 Uhr **The Voice**
„Der Sound für die Rockfans"

Tolles Programm für die ganze Familie:
- Internationale Spezialitäten
- Circus Klarifari 14.00 und 16.00 Uhr
- Kinderschminken von 14.00 bis 17.00 Uhr
- Kinowunder

Veranstalter: DGB, Stadt Singen, SPD, EAN, KAB, ai

Beschäftigung und Gerechtigkeit

1. Mai 2005 in

Ab sofort noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Jacky Terrasson „The art of the solo"	
Singen, Kulturzentrum Gems	12.05.05
Hans Söllner	
Meßkirch, Stadthalle	26.05.05
Max Mutzke & Band	
Freiburg, Bürgerhaus Zähringen	30.05.05
Southside Festival	
Neuhausen ob Eck	10. - 12.06.05
Die Zillertaler	
Stockach, Festzelt am Dillplatz	17.06.05
Dr. Quincy & his Lemon Shakers	
Stockach, Festzelt am Dillplatz	18.06.05

Zeltfestival Konstanz vom 30. 6. – 10. 7. 2005	
- The Hooters	01.07.05
- Tabaluga & Lilli	02.07.05
- Georg Schramm	03.07.05
- Karamelo Santo	04.07.05
- Elvis Costello	05.07.05
- Patrice	06.07.05
- Die Kleine Tierschau	07.07.05
- Juli	08.07.05
- Haindling	09.07.05
- Adam Green	10.07.05

Hohentwielfestival 2005	
- Farin Urlaub Racing Team	15.07.05
- Gipsy Kings	16.07.05
- Otto Sauter & Bobby McFerrin Klassik-Konzert	19.07.05
- Silbermond & Gäste	21.07.05

Festliche Trompetengala	
Öhningen/Halbinsel Höri, Wallfahrtskirche Schienen	14.08.05
ROCK AM SEE	
Konstanz, Bodenseestadion	27.08.05
Dieter Thomas Kuhn & Band	
Die Open-Air Party am Bodensee Konstanz, Bodenseestadion	28.08.05
Peter Steiner's Theaterstadl	
Pfullendorf, Stadthalle	30.09.05
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	30.10.05
Status Quo	
Tuttlingen, Stadthalle	09.10.05
Michael Flatleys LORD OF THE DANCE	
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	18.+19.10.05
Tuttlingen, Stadthalle	20. + 21.10.05
Marco Rima	
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	04.11.05
Dieter Nuhr	
Paulussaal, Freiburg	17.11.05
Laith Al-Deen	
Radolfzell, Milchwerk	26.11.05
Kastelruther Spatzen	
Ravensburg, Oberschwabenhalle	02.12.05
Swing Legenden mit Max Greger, Paul Kuhn, Hugo Strasser und der **SWR Big Band**	
Freiburg, Konzerthaus	27.01.2006

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:
SINGEN · Hadwigstraße 2a · Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2 · Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

– Anzeige –

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD & ALTGOLD
BARANKAUF ZUM SUPERPREIS!

- **Ankauf von Zahngold – auch mit Zähnen**
- Ankauf von Alt- und Omaschmuck – mit und ohne Steine, zur kreativen Umarbeitung
- Ankauf von Gold, Silber, Platin

Wiederholung wegen starker Resonanz!

Der Goldschmied ist da! Nur vom 28. bis 30. April

JETZT ABGEBEN!
Sofort Geld in bar mitnehmen!

VERTRAUEN SIE DEM GOLDSCHMIEDE-MEISTER!
dörflinger
Claus Lang, Scheffelstr. 29, Singen, Tel.0 77 31/6 22 43, i. A. der GVG

– Anzeige –

PRESSEMITTEILUNG +++ PRESSEMITTEILUNG +++ PRESSEMITTEILUNG

Wegen großer Resonanz:

Aktion „Goldverkauf" wird wiederholt

Singen im Goldfieber: Dank des starken Publikumsinteresses geht Deutschlands größte Goldverwertungs-Gesellschaft GVG mit ihrer Aktion „Zahngold- und Altgold-Ankauf" in eine neue Runde. Auch vom 28. bis 30. April garantiert ein Goldschmied aus Pforzheim wieder für kompetente Beratung und feste Abnahmepreise.

Singen – Eigenes Gold von kompetenter Stelle schätzen zu lassen und ohne Kursrisiko zu verkaufen: Dieses Angebot der GVG fand schon bei der vergangenen Aktion in Singen breiten Anklang. Jetzt bietet sich Interessenten eine weitere Gelegenheit, dem Ruf des Goldes zu folgen – natürlich erneut mit allen GVG-typischen Vorteilen.

Dabei sorgt der Goldschmied aus der Goldstadt Pforzheim nicht nur für eine fundierte Beratung. Er übernimmt auch die schnelle und zuverlässige Schätzung und zahlt den Gegenwert auf Wunsch an Ort und Stelle in bar aus.

Wer diesen völlig gebührenfreien Service nutzt, hat außerdem die Gewähr, unter absolut fairen Bedingungen verkaufen zu können. Denn auch diesmal erfolgt der Ankauf im Auftrag der GVG zu einem Preis, der sich stets nach dem tagesaktuellen Goldkurs berechnet.

Angenommen werden u.a. Zahngold, Omaschmuck und anderes Altgold; auch Silber und Platin können gegen Bargeld verkauft werden. Ein Tipp: Gerade beim gelben Zahngold ist der Goldanteil sehr hoch. Deshalb empfiehlt sich die Abgabe selbst kleiner Mengen. Übrigens: Wenn nötig wird das Edelmetall mitsamt der Zähne abgenommen. Die Trennung erfolgt dann erst im Nachhinein.

Die Aktion der in Pforzheim ansässigen Goldverwertungs-Gesellschaft findet vom 28. bis 30. April bei Optik Dörflinger, Claus Lang, Scheffelstr. 29, statt. In dieser Zeit steht auch der GVG Gold-

PRESSEMITTEILUNG +++ PRESSEMITTEILUNG +++ PRESSEMITTEILUNG

WIR JUBELN WEITER! WWW.AUTOARENA.NET TOLLE JUBELANGEBOTE! WWW.AUTOHAUS-BRÜTSCH.DE

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Zeltcaravan
HEINEMANN, sehr gepfl./ modern. Design, für 4-6 Pers., zu verk., VB 1100,- € Tel. Si/ 68277

Pkw-Anhänger
07731/42569 od. 0171/2402026

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 0171/6533036 (auch sonntags)

Hobby Wohnwagen 540
Exklusiv, EZ 97, L 6,5 m, zul. Ges.gew. 1500 kg, 2. Hd., 2 Betten, Rundsitzgarn., Mikrowelle, el. Sat-Anl., Vorzelt, leichter Hagelschaden, sehr gepflegt, VB 5200,- € Tel. 07771/5289

Hobby Wohnwagen
m. Stellplatz in Engen, Bj. 83, Ges.-L. 9 m, B. 2.50 m, m. Überdach, Schlafzi. (Einzelbetten) m. Schiebetür, in gt. Zustand, Vorzelt ausgebaut (Holz) mit Möbeln, VHB 7300 €, Tel. 07708/291

Zelthänger Oase
Preis VB, Tel. 07731/64847

Wohnmobil zu verm.
Alkoven, 2,8 TD, neuw. Zustand, geh. Ausstattung T. 0174/3805132

WoWa Bürstner City
L 5,5 m, B 2,1 m, H 2,4 m, Gew. 850 kg, EZ 85, So/Wi-Vorzelt + Zubehör, 800.- €, Tel. 07734/338

WoMo Mercedes 208
„James Cook", Lkw-Zulassung, günstige Steuer, Bj. 2/80, 157Tkm, 86 PS, Tüv 2/06, Vollausstattung. Singen 0172-7423922

Knaus Traveler 575
Fiat 2.8 l TD, EZ 2/00, 4 Schlafpl., Alkhoven, Markise, Heki-Fenster, 8f. ber., el. FH, KD-gepfl., ABS, Solar, Sat + TV, 47Tkm, 1. Hd., zul. Laderaum, sehr gepfl., 25.500 €, Tel. 07426/7501 o. 0173-9548823

Stellplatz zu vermieten
für WoMo, € 5.-/Tg., T. Si. 61226

Sven Hedin LT 28 D
an Bastler zu verk., Tel. 07731/975871 ab 18 Uhr

Sonstige Modelle

Altautos
werden kostenlos jede Woche angenommen. Tel. 07731/21108

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
0170/2918888

Wir reparieren zu fairen Preisen !!!
KFZ-DIETZE
DER KFZ-BETRIEB IHRES VERTRAUENS
Zwischen den Wegen 7
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 2 76 09 www.kfz-dietze.de

Kfz.-Zubehör

Hirth PKW-Anhänger
1,2 t Ges.Gew., Pritsche 1,25x2,50, gebremst, Stützrad, TÜV neu, neuw., 500.- € unter NP zu verk., Tel. 07733/977707

Alu Reifensatz
Reifen: 185 50 R14; Felgen: 63x14 H2 M64, Profil 7 mm. 07731/41265

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

Golf Sommerreifen
Michelin 175/80R14 88T-XT1 auf Stahlfelgen, neuwertig, € 120,- Tel. 0170-5866446

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu"
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Sitz für R Espace
ab Bj. 97, 1a Zust., VB 250 €, Tel. 07731/29310

Heckträger
f. 3 Fahrräder R Espace ab Bj. 97, 160 €, Tel. 07731/29310

Alpine Navigation
ausfahrb. Monitor, Rechner m. CDs v. Europa u. Deutschland, 6f. CD-Player, VB 650 €, T. 07731/29310

4 Sommerreifen
175/65R 14 auf Stahlfelg., 5J x 13, Grundträger f. Astra, sehr billig zu verk. Tel. 07732/2457

günstige Alufelgen
13" Nissan, 14" u. 15" BBS f. 3er Golf m. Sommerreifen ab 80,- € Tel. 0162/ 8344388

Alufelgen
für LR Defender 90/110/235/85 R16, mit 4 Stck. Bridgestone Dueler MIT, Preis VB. Tel. 07735/2250

Sommerreifen
m. Felgen 195/65/R 15 Kleber, f. VW, Audi, 60 €, Tel. 07731/60525

Reifen-Montiergerät
zu verk., Tel. Si/44267

2 x Dachgrundträger
Orig. Mercedes, 1 x Typ W 201, 1 x Typ W 203, neue C-Klasse, Tel. 07738/5188

Audi 80 Motor 1.8 l
und Getriebe, 85Tkm, Preis VB, Tel. 0175-4483204 ab 17 Uhr

Zweiräder

MZ 125 SM Bj. 2002
gedrosselt auf 80 km/h, 15 PS, 15.800 km, Tüv neu, VB 2200,- € Tel. 07465/2188 ab 17 Uhr

Aprilia SR 50 ccm
ca. 10.100 km, Bj. 96, s.gepfl., versich. bis 2/06, VB 900.- €, Tel. 0162-6789253

Suzuki GS 500, Bj. 99
24Tkm, s.gt.Zust., 1400.- €, T. 0178-6635164

Honda VFR 750 RC 36
Bj. 93, 44Tkm, 1. Hd., grün-silb., Verschleisst. neu, Super-Bike-Lenker, Koffer, € 3.100.-, Tel. 0160-95626014

660 MZ Bagira
Supermoto, 2500 €, Tel. 0174-2026874

Motocross KTM 550
m. Seitenwagen, für 1000 € zu verk., Tel. 0174-2026874

Gilera Roller 50
Bj. 2002, 2450 km, Topzust., VB 1380.- €, Tel. 0174/2143151

Herkules Moped
gesucht, Tel./Fax 07731/44962

Moto Guzzi Mille GT
4/88, 68Tkm, schwarz, 3700.- €, Tel. 07731/74076

Peugeot TRK Roller
50er, Bj. 02, 2800 km, NP 1850 €, für 1110 € m. Vers. zu verkaufen, Tel. 07735/8426

Daelim Roller NS 125
Otello, 9 kW, EZ 02/2000, Topcase, Helm, Tüv 06/06, 1600 € Tel. 07774/939230

Suzuki RF 600 R
rot, 98 PS, EZ 7/96, 17Tkm, TÜV neu, Superbikeumbau, s.gt.Zust., VB 2950.- €, Tel. 0174-9236776

Kult-Roller m. Versichg.
Honda Shadow, 50 ccm, Harley-Stil, schwarz, Topzust., nur 1000 km mit Zubehör, VB 1450.- €, Tel. 07731/791580

Derby Roller 50er
ca. 2000 km, Bj. 99, 625 € VB, Tel. 07733/7921

Honda Afrika-Twin
Super-Moto Umb. 5-Star Spoil., Scheibe, Griffheiz., GiviKoffer, Hauptst., Sturzbü, Bj. 07/96, 23Tkm, Tüv bis 7/06, VB 3600,- € Tel. 0160-91219973

IHR TEAM VON
MIZU-MOTORRADTECHNIK
Weidgang 3–5 · D-78247 Hilzingen · www.mizu.de
Tel. 07731-90670
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER KTM VERTRAGSHÄNDLER
Einstiegspreis
GS 500 E 3.990 EUR

Suzuki AP 50
10Tkm, gt.Zust., VB 400.- €, Tel. 07731/52507

Gilera Runner 50
Topzust., 4500 km, schwarz-neongelb, Bremsen etc. neu, VB 800 €, Tel. 0170-6493887

Roller Leonardo
Aprilla 125, Bj. 8/98, 9 kw, 14.800 km, VB 1300 €, T. 0172-7406049

Quad Hurricane
Raptor Optik, 1 Zylinder 4-Takt Motor 5,5 kW (7,5 PS) 110 cm³, 3x vorwärts-, 1x rückwärts Gang, Kardanwelle, absolut neu, o. Zulassung. € 1590,- Tel. 0174-3805132

Yamaha Roller
125 Majesty, 2Tkm, TÜV neu, sgt. Zust., € 1.950.-. Tel. 07731/25316

Suzuki DR 650 RSE
Bj. 97, 29Tkm, 45 PS, Koffer, Sturzbügel, Heizgriffe, guter Zustand, VB 1800,- € Tel. 0174-9848129 ab 18 Uhr

Roller 50 ccm, Bj. 95,
1a Zust., 10Tkm, Vers.-Kennz. vorh., Preis VB, 0172/7402336

Honda CBR 600 F Sport
EZ 4/02, 2.Hd., 10.600 km, rot, im Stehen umgefallen - rechts Kratzer, Tel. 0175-5227506

Pegasus Hornet 50
(vierrädrig), neu, umständeh. zu verk., 1650.- € VB, Tel. Si/911911

MZ SM 125
rot, guter Zustand, Preis VB, Tel. 0175-4483204 ab 17 Uhr

MBK-Roller Booster NG
schwarz, 50 cm³, EZ 96, 2700 km, 4 PS, 1. Hd., VS T.07733/7529

GPZ 500 S
1. Hd., 16Tkm, 60 PS, Bj. 92, Superbikelenker, Höcker, aus Zeitm. abzugeben, VB € 2100,- Tel. 07734/934183 ab 18 Uhr

BMW F 650 GS
3000 km, blau, heizb. Griff, Topcase, ABS, Kofferhalt., EZ 06/03, VP 5950 €, T. 0174-2490869

Eine Halle, 70 Tische, viel Information und Gesprächsstoff: ein voller Erfolg wurde die zweite Stockacher Tischmesse in der Jahnhalle, bei der sich am Sonntag die Wirtschaft aus der Verwaltungsgemeinschaft Stockach in ihrer Vielfalt präsentieren konnte. swb-Bild: of

Region als Gastmahl

2. Tischmesse in Stockacher Jahnhalle erfolgreich

Stockach (of). Wirtschaft in Hochform. Das konnte man am Sonntag in der Stockacher Jahnhalle erleben, wo die Wirtschaftsförderung der Stadt Stockach die zweite Tischmesse auf die Beine gestellt hatte. Rund 70 Unternehmen aus der Verwaltungsgemeinschaft Stockach nutzten die Chance, sich auf der Messe mit einem Tisch gleicher Größe zu präsentieren. Bundestagsabgeordneter Hans Peter Repnik hob die schweren Rahmenbedingungen hervor und lobte den Mut der größtenteils mittelständischen Unternehmer, hier das Schicksal einer Region mit in die Hand zu nehmen, denn auf den Mittelstand käme es für die Zukunftssicherung des Standorts Deutschland in ganz besonderer Weise an. Repnik zeigte sich sehr erfreut, dass mit Bürgermeisterstellvertreter Helmut Lempp ein Handwerker - und kein Mundwerker - diese Tischmesse für die Stadt Stockach eröffnete.

Wirtschaftsförderer Bernhard Keßler zeigte sich begeistert über die Messe. »Ich habe selbst eine ganze Reihe von sehr interessanten Unternehmen entdeckt, die ich bisher noch nicht kannte«, sagte er gegenüber dem WOCHENBLATT.

So sollte es auch den vielen Besuchern gehen, die den verregneten Sonntag nutzen, um in der Stockacher Jahnhalle wahrlich auf Entdeckungstour zu gehen. Der Immobilienhändler konnte sich dabei ebenso findig darstellen wie die neue Schneiderei, der Fensterbauer konnte die Aufmerksamkeit der Kunden mit einem Guckkasten für seine Referenzen auf sich ziehen. Sogar die Zizenhauser Bäckerei Sernatinger konnte zur Tischmesse für eine kleine Sensation sorgen, denn sie präsentierte die ersten Prototypen einer Zizenhauser Terrakotte aus Schokolade. Das ist auch Regionalmarketing. Die Wirtschaftsförderung im Raum Stockach kann diese Tischmesse als klaren Erfolg verbuchen, zumal über die Präsentation auf den Tischen noch ein interessantes Vortragsprogramm in der benachbarten Realschule geboten wurde. Weitere Bilder gibt es als Bildergalerie unter www.wochenblatt.net

Mittelstand zeigt Kontur

Singen (swb). Am Donnerstag, 28. April, hält die Mittelstandsvereinigung der CDU um 19.30 Uhr im Singener Technologiezentrum SinTec seinen Kreismittelstandstag 2005 ab. Es wird Bilanz der bisherigen Arbeit gezogen, wobei aktuelle politische Fragen angeschnitten werden. Nach den Neuwahlen wird sich Andreas Jung, Bewerber um die CDU-Bundestagskandidatur, vorstellen. Hier gibt es die Möglichkeit, ihn persönlich zu erleben und ihn auf Herz und Nieren zu prüfen.

Einen symbolischen Scheck über 7500 Euro hat Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger am Montag von Georg-Fischer-Mitarbeitern in Singen erhalten. Das Geld sammelten die 1280 Beschäftigten von Januar bis März. Die Spende soll Opfern der Flutkatastrophe in Mullaittivu (Sri Lanka) zugute kommen. 4000 Euro gaben die Mitarbeiter, 3500 legte die Geschäftsleitung drauf. Am Donnerstag, 28. April, ab 20 Uhr halten Klinger und sein Reisebegleiter Wolfgang Welle im Gottmadinger St. Georgshaus einen Vortrag über ihren Sri-Lanka-Besuch. swb-Bild: bud

KONTAKTANZEIGEN

Attraktive reife Sie
macht Hausbesuche. 0175/4 88 24 92

VS-Schwenningen · Dickenhart 8
07720-811092 · www.fkk-pascha.de

TEAM TIFFANY
Top Service, soft bis SM, tabulos, Sex im Gyno-Stuhl, Rollenspiele… Isabella, Anna, Alexandra, ADRIANA AUS BULGARIEN wieder da!!!
Tel. 0 75 31/80 87 77
www.milenaswelt.de

NEU Haus- und Hotelbesuche
auch diskret in privater Umgebung
Telefon 01 52 / 05 40 81 17

Blonde Sekretärin, 29J. schlank mit festem Po sucht toleranten Ihn zum Ausleben erot. Fantasien! 07121-95350

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*

www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Luxus-Body – NEU Monika, Kf. 34, Obw. 75 C, nett, süß, Dildo 69, Super Service
www. ladies.de Tel. 0 75 31/81 82 35

Cindy, zierl., blonde **Lolita**
Silvia, heißer, span. **Teeny**
07531/927910

TRANS Anna! Teufelchen in Lack u. Stiefel. Verwöhnt ohne Wenn und Aber, einfach gut!
www.ladies.de Tel. 07531/941745

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

Astrid, 44 J., vollbusige Krankenschwester (90D) aus Singen, attraktiv u. tabulos, sucht Ihn für erotische Stunden, Alter egal. 01 90/ 82 49 80 60 1,86 €/min.

Nelli heiße Schwedin, blond, sexy, verwöhnt dich ohne Zeitdruck.
www.ladies.de Tel. 07531/941745

NEU ROMANTICA NEU
Swinger-Club Radolfzell
für tolerante Damen + Herren.
Jetzt ab Mo. + Di. (ab 2.5.05) von 10-14 Uhr
Mi. – Sa. ab 20 Uhr
Info: 0 15 20 / 4 95 41 50
www.club-romantica.de
NEU NEU

Haus Cher
07720/1707
VS-Schwenningen
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

Neu In Konstanz Neu
Die. + Mi.: Mach ne Stunde zahl ne Halbe!
Mo.: 2 Girls für einen Preis!
So. + Do.: Mach ne Stunde inkl. Whirlpool!
House 24
Tel. 0 75 31/80 74 24 www.house-24.de
Byk-Gulden-Str. 24
So.–Do. 10–2 Uhr, Fr.–Sa. 10–4 Uhr

Sinnliche junge, rasierte Frau sucht unkompliziertes Abenteuer mit einem erfahrenen Mann! *07473 - 701170*

LARA AUS SIZILIEN ist wieder da.
Tägl. 8–14 Uhr, abends mit Termin.
Tel. 07531/380321
Japanerin Lotus 07531/382208

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.

SEITENSPRUNG in **Singen** u.U.! **0190-86 79 510** 1,86€/Min.

Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell u.U.! 0190 **864 03 40** €1,86/M.

Sex auf dem Parkplatz! Wähle **11826** und verlange **Parkplatzsex** €1,99/Min. RF dt. Festn.Preis

Verlange Hobbynutte! Tel.: **11895** dt. Festn. Preis 1,86€/M

Sexy Frauen aus Gottmadingen su. Erotikkontakte! 0190 **8245536** €1,86/M. RF

Bumskontakte ohne 0190
in Wagenhausen, Wangen u. Reg.!
Tel. **11826,** verlange **"Bumskontakte"** 1,99€/Min dt. Festn.Preis

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190 **867 46 26** €1,86/M.RF

Verlan. "Geile OMA"! T. 11838 dt. Festn.Preis 2,99€/M

Geile Frauen
Verlange: "Singen" oder "Radolfzell"
Wähle: **11841** Ohne 0190 auf der Rechnung! dt. Festn.Preis 99 Ct./Min.

FLIRTTREFFEN! Frag nach "Gottmadingen" oder "Singen"!
VERLANGE: "78204" TEL: **11853** €2,99/Min. dt. Festn.Preis

Einsam? Single? Seitensprung?
www.flirtpub.info

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE**
in Böhringen, Hilzingen und Reg.!
Wähle **11895,** frag' nach **"Bumskontakte"** dt. Festn.Preis 1,86 €/Min

OMA-SEX! 0190 **82 41 280** €1,86/Min.RF

SexTreff in Hilzingen, Singen u.U.! 0190-82 43 940 1,86 €/Min

Ehefrau 29J., liebt Reizwäsche, sucht gelegentliche Affäre
o. fin. Int. KV 0711 - 9490909

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen!Noch Fragen?0190 **8875536** €1,86/M.

Fick-Treff! Tel.: **11838**
Verlange "Stockach"! RF dt. Festn.Preis €2,99/Min.

Notgeile Oma, Hängebusen **0190-854 51 518**
Reiche Witwe gibt Taschengeld **0190-854 578**
Süße 18 rasiert & versaut **0190-854 51 519** RT 1,86/Min

Analspaß mit Susi: Wähle **11841 u. frag n. Susi** RT 1,99/Min
Anonymer Seitensprung **0190-839 16 543**
priv. Bumskontakte: 0190-839 16 542 RT 1,86/Min

2 Schmusekatzen schnurren nur für dich!
www.hexenhaus-privat.de
07531/361628

Dicke Dinger in der Bluse, Wäsche v. Beate Uhse, eine Mu… weich wie Watte, da bekommst Du best. eine La… Ich bin die Martina, 53 J., alleinstehend, lebe erst seit Jan. in Singen. Tel.: 0 19 08 / 0 48 78 35 1,86 €/Mmin.

Svetlana Geile Russin! Erotisch & hübsch ★ Franz. Spitzenklasse-natur (beid.) ★ das muss man erleben... 07531-693692 ladies.de

Ab d. 1. Sec. live
m. geiler Biggi, 01 90/82 62 26, 1,86 €/Min b/w

Eros Na und!
Villingen · Karlsruher Str. Sex
Telefon 07721-51682
Online: www.eros-na-und.de
täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Möchtest Du Dich v. 2 schönen Masseurinnen verwöhnen lassen? Tel. 0160/ 93451188

NEU IN KN
Natascha, 22 J., blonde Russin, Tel. 07531/365888
Nan, süße Thailänderin, Tel. 07531/365888
Leyla, 21, Türkin, Tel. 0170 11 44 242
www.lady_hot.deep.de
Max-Stromeyer-Str. 37a, 1. OG
LUCIANA Brasil 07531/991 4646

Im Angebot:

Schweine-Gulasch oder **-Braten**
3,79 1-kg, je

Holzfällerscheiben, mit Knochen
3,79 1-kg

Wurstsalat, verschiedene Sorten
-,59 100-g, je

Wiener/Saiten, knackig frisch
-,69 100-g

Sortieren Sie selbst!

Landliebe Sahne-Pudding, Grieß-Pudding oder **Joghurt,** verschiedene Sorten, 1 kg = € 2,67
4,- je Steige mit 12 x 150-g-Becher

Kaffee Onko, verschiedene Sorten, vakuum gemahlen, 1 kg = € 4,98
2,49 500-g-Packung, je

Maggi Ravioli, verschiedene Sorten, 1 kg = € 1,24
-,99 800-g-Dose, je

Bärenmarke Kondensmilch „Die Ergiebige“, 10% Fettgehalt, 1 kg = € 1,29
-,44 340-g-Dose

Fürstenberg Export oder **Premium Pilsener,** 1 Ltr. = € 1,10, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,
10,99 je

Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,12, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand
-,99

Auggener Schäf Gutedel, Q.b.A.
2,22 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Auggener Spätburgunder Rotwein, Q.b.A.
3,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Centeria
Restaurant im Ecenter

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Spargelgemüse mit Sauce Hollandaise, dazu Putensteak und einen Frühlingssalat
Portion 4,95

Der Landliebe LKW kommt!

Sonderverkauf direkt im LKW.

neukauf reisen
Tel. 0 77 31/18 10 03

EUROPA PARK
Am 18.06.2005, Eintritt in den Park inklusive Bus ab Singen
Preis pro Person
30,-

Mehr Informationen erfahren Sie in unserem Reisebüro im EKZ Singen

Erholung pur auf der Kur- & Badeinsel Ischia
01.07. bis 17.07.2005, inkl. Nachtfahrt im Bistro Bus, Fährenüberfahrten, 14 x Halbpension im gewählten Hotel, 1/2 tägige Inselrundfahrt, Tageskarte für die Tropical Gärten, Reiseleiterbetreuung, Abfahrt Singen

Preis pro Person
549,-

Wellnesstage am Gardasee
22.11./26.11./30.11.2005, 5 Tage - 4 x Halbpension, 4 Sterne Parkhotel Gritti, inklusive umfangreiches Beauty- und Wellnesspaket, Busfahrt ab Singen

Preis pro Person ab
289,-

Heute schon getankt?

Auch Bio-Diesel erhältlich
Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 30.04.05

ICT Werbeagentur

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Singen
An der B 34
Telefon: 0 77 31/9 90 60

EKZ

27/04

Ecenter EDEKA
Qualität erleben

Wir lieben Lebensmittel.
EDEKA

Wochenblatt
Guckloch

SEITE I

27. APRIL 2005

Unter die Lupe genommen

Ein bisschen Hauptstadtluft schnupperten 17 Hauptamtsleiter, Ratschreiber und eine Hauptamtsleiterin aus dem Kreis Konstanz letzte Woche. Die lernwillige Truppe »on Tour« kam zu dem Schluss: Berlin ist eine Reise wert. Auf dem Programm standen unter anderem eine Plenarsitzung, Gespräche mit den Abgeordneten Repnik und Homburger sowie ein Rundgang durch den pulsierenden Szenenstadtteil Kreuzberg. Neben politischer Bildung konkret und vor Ort kamen Kultur und Unterhaltung natürlich auch nicht zu kurz. Top organisiert wurde der Bildunstrip - für den die Teilnehmer Urlaub nahmen - von Walter Braun, Hauptamtsleiter in Mühlhausen-Ehingen. - mu -

DONNERSTAG 28 April 20.30 Uhr: Irischer Geist mit der »Anne Wylie Band« im Schaffhauser Kulturzentrum Kammgarn.

FREITAG 29 April 20 Uhr: die A-Capella-Sänger "Die Dramatischen Vier" treten im Kulturpunkt Arlen auf (ausverkauft).

SAMSTAG 30 April 14 Uhr: Rundwanderung um den Aachtopf in Aach. Treffpunkt am Parkplatz Aachtopf.

SONNTAG 1 Mai Ab 9.30 Uhr: Offizielle Maifeier der Gewerkschaften an der Scheffelhalle in Singen.

MONTAG 2 Mai 13.30 Uhr: Per Rad über die Höri mit dem Bodenseeguide. Treffpunkt am Bahnhof Radolfzell, Seeseite

DIENSTAG 3 Mai 19.30 Uhr: Vortrag zum Kriegsende mit Wilhelm Waibel in der Anna-Frank-Realschule Engen.

Mittwoch 4 Mai 20 Uhr: Eröffnungskonzert von »Jazz am See« mit Michel Godart in der Allensbacher Gnadenkirche.

INHALT

WAS WANN WO
Rache droht allen Müttern. Mit Vollgas geht es ins Kulturzntrum Gems. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Eine Straße des Durchblicks: die Scheffelstraße in Singen bietet 10.000 Brillen. **Seite II/III**

Gitarrist Ngûyên Lê hat in Singen schon einmal beeindruckt: der in Paris lebende Vietnamese, wird für seinen Auftritt am Freitag, 29. April, 20.30 Uhr, seinen großen Mentor Art Lande (Piano) mitbringen. Lê zelebriert im Quartett seine Botschaft des Jazz: »Alles ist möglich, wenn du nur willst - vorausgesetzt du bist offen.« Kartenreservation unter 07731/66657. Informationen auch unter www.jazzclub-singen.de

MUSSOTTER KÜCHEN
Ein neues Zentrum für handwerkliche Küchen stellt sich im Singener Gerwerbegebiet im Gaisenrain vor. **Seite IV**

SPARGELZEIT
Gesund sind sie, die köstlichen Stangen aus dunkler Erde, die einst die Römer wie den Wein über die Alpen zu uns brachten. **Seite VI**

AUSFLÜGE AM VATERTAG
Ran an die Leiterwägen. Nur vier Tage nach dem 1. Mai lockt die Landschaft bereits wieder zum Vatertags-Ausflug. **Seite VII**

Mythen, Märchen, Melodien

Große Walpurgisnacht in Gaienhofen

Gaienhofen (swb). »Mythen, Märchen, Melodien« ist der Titel des Konzerts in der Walpurgisnacht am 30. April in der Höri-Halle Gaienhofen. Veranstalter ist das Vokalensemble Gaienhofen in Kooperation mit dem Evangelischen Internatsgymnasium Schloss Gaienhofen.
Die Überschrift ist Programm: Es wird gesungen, gespielt, getanzt - Chöre, Solisten, Orchester, Theater-AG und Tänzer treten auf und bieten dem Publikum fesselnde Musik, Spiel- und Tanzszenen. Den ersten Teil gestalten das Vokalensemble Gaienhofen, die Klassische Philharmonie Gaienhofen und die Pianistin Laura Stokes mit zwei Werken von Ludwig van Beethoven. Das Chorwerk »Meeresstille und glückliche Fahrt« zu zwei Gedichten von Johann Wolfgang von Goethe ist illustrativ komponiert, ohne dass die lautmalerische Komponente dominiert.
Im zweiten Konzertteil folgt ein Märchenspiel nach Texten der Gebrüder Grimm mit Melodien aus der Märchenoper von Engelbert Humperdinck in der Bearbeitung für Kinder- und Jugendchor von Siegfried Schmidgall. »Hänsel und Gretel« wird gesungen von der Minikantorei, von Solisten aus Minikantorei und Kantorei und der Altistin Viola de Galgóczy. Gesprochen und gespielt wird das Märchen von der Theater-AG. Die Märchenoper »Hänsel und Gretel« verhalf Humperdinck zu weltweitem Ruhm und Wohlstand, als ihr stammen Volkslieder und Klassiker, die in jedem Kinderzimmer gesungen werden: »Suse, liebe Suse, was raschelt im Stroh«, »Brüderlein, komm tanz mit mir«, »Ein Männlein steht im Walde« oder »Abends will ich schlafen gehen«.
Siegfried Schmidgall hat die Opernfassung bearbeitet und erneut ein Singspiel geschaffen. Wie damals entstand ein Textbuch nach dem Märchentext der Gebrüder Grimm, das Märchensingspiel wird in dieser Fassung »uraufgeführt«. Thematisch leitet »Hänsel und Gretel« über zum dritten Teil des Konzerts nach der Pause.
»Die erste Walpurgisnacht« lässt sich nicht ohne weiteres einer bestimmten musikalischen Gattung zuordnen. Oft wird sie als weltliches Oratorium bezeichnet, der Komponist selbst schwankte zwischen den Bezeichnungen Kantate, Sinfonie-Kantate und Ballade, wobei er sich schließlich für letztere entschied. Mendelssohn hat aus dem launigen Goethe-Text ein Kabinettstück romantisch-humoristischer Musik gemacht. Mit etwa 45 Minuten Aufführungsdauer ist diese brillant angelegte Chorballade zwar nicht abendfüllend, aber von spontaner und faszinierender Wirkung, erst recht in einer Walpurgisnacht am 30. April.
Karten gibt es an der Abendkasse und im Vorverkauf beim Kultur- und Gästebüro, Telefon 07735/81823.

Zum Erlebnis machen woll das Vokalensemble Gaienhofen die Walpurgisnacht auf der Höri. swb-Bild: Verein

Zeltfestival mit Juli und Costello

Konstanz (bud). Für das Zeltfestival in Konstanz vom 30. Juni bis 10. Juli sind ab sofort Eintrittskarten erhältlich. Die Besucher erwartet in »Klein Venedig« ein vielfältiges Programm. Sowohl auf der Hauptbühne im Zelt, als auch auf einer Open-air-Bühne.
Mit Gitarren-Musik geht's am 30. Juni los, dann tritt das Trio »Wenzel-Waidele's Conversation« auf. Am Eröffnungsabend ist der Eintritt frei.
Mit den »Hooters« gibt am nächsten Abend eine Folkband ein Gastspiel in Konstanz, die in den 80ern Hits wie »Jonny B.« hatte.
Am 2. Juli ist das Maffay-Musical »Tabaluga & Lilli« zu sehen. Kabarettist Georg Schramm kitzelt die Lachmuskeln am 3. Juli, und am folgenden Abend ist die Konstanzer Puppenbühne zu Gast. Südamerikanisches Flair verbreitet Karamelo Santo am 4. Juli auf dem Zeltfestival.
Als ein Höhepunkt gilt der Auftritt von Elvis Costello am 5. Juli. Danach folgen »Patrice« (6. Juli) und »Die kleine Tierschau (7. Juli).
Die vielversprechende Neuentdeckung »Juli« heizt dem Publikum am 8. Juli ein. Am 9. Juli kommt die bayrische Kultband »Haindling«. Und am 10. Juli macht Songwriter Adam Green aus New York einen Abstecher nach Konstanz.
Tickets gibt's beim Wochenblatt über die Hotline 07731/880022 oder bundesweit unter 01805/908844 (12 Cent/Minute) oder unter www.koko.de.

IN ALLEN WOCHENBLATT-GESCHÄFTSSTELLEN VORVERKAUF - HOTLINE 07731/880022

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (07731/8800-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Wie verhindert man die Touristen?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mein Kumpel Struppi machte mit seiner Regierung einen Tagesausflug. Den fahrbaren Untersatz parkten sie in der Radolfzeller Mettnaustraße und zahlten auch brav die Parkgebühren für den ganzen Tag.

Nichts Böses ahnend wanderte Struppi mit seinen beiden Chefs durch das Ried nach Markelfingen, weiter rund um den Mindelsee nach Möggingen. Über Güttingen ging es dann zurück nach Radolfzell. Zurück in der ehemaligen freien Reichsstadt führte sie der Weg in das Strandcafé. In einer gemütlichen Kneipe beschlossen die Ausflügler den Tag mit einem zünftigen Vesper. Danach holten sie das Auto.
Schon von weitem sah Struppis Chef einen hellblauen Zettel an der Windschutzscheibe. Das wird Reklame sein, schließlich haben wir den Parkschein gelöst und gut sichtbar in den Wagen gelegt. Das war Reklame und was für eine, erzählte Struppi. Die Werbung kam vom Ordnungsamt der Stadt Radolfzell. Die sehr geehrte Kraftfahrerin, der sehr geehrte Kraftfahrer, erhält in Kürze wegen eines hier begangenen Halt- bzw. Parkverstoßes eine schriftliche Verwarnung. Eine Äußerung, Stellungnahme oder Bezahlung ist erst danach möglich, lässt man Struppis Zweibeiner wissen. Abschließend grüßt freundlich der Gemeindevollzugsdienst.

Wenige Tage später flatterte die schriftliche Verwarnung ins Haus meines Kollegen. Hier erfuhren Struppis Zweibeiner dann endlich welches Delikt sie begangen hatten. Es wurde Ihnen zur Last gelegt, am so und so vielten in der Mettnaustraße eine Ordnungswidrigkeit nach § 24 STVG begangen zu haben. Die Beiden hatten nicht entsprechend der Parkflächenmarkierung geparkt und dummerweise zwei Parkplätze besetzt. Ich konnte das - ehrlich gesagt - kaum glauben. Struppis Chef würde nie bewusst gegen irgendwelche Vorschriften verstoßen, der Mann ist die Korrektheit in Person. So ließ ihm denn die Angelegenheit auch keine Ruhe. Noch einmal ging es in Begleitung von Struppi und meiner Wenigkeit nach Radolfzell. Die besagten Parktaschen sind nur im hinteren Bereich markiert. Fährt ein Zweibeiner in diese markierten Parkflächen sieht er in Fahrtrichtung keine Markierung. Erst nach dem Verlas sen des Wagens kann er feststellen, ob er korrekt eingeparkt hat oder nicht. Außerdem muss Struppis Leithund die Feststellung des Gemeindevollzugsbeamten gegen sich geltend lassen, er hat Tage später keinerlei Möglichkeit das Gegenteil zu beweisen.
Unvollständige Parkflächenmarkierungen sind offenbar kein Grund auf die Verteilung von »Knöllchen« zu verzichten, denn nach § 41 Abs. 3, § 49 STVO und § 24 STVG ist der Gemeindevollzugsdienst im Recht. Tja, so ist das eben bei den Zweibeinern. Doch ganz verstehen kann ich die Zeller nicht. Die Stadt ist doch auf Touristen - auch Tagesausflügler - angewiesen.
Diese Leute lassen doch einiges an Geld in der dortigen Gastronomie und in den Geschäften liegen. So kann ich dieses Programm des Gemeindevollzugsdienstes eigentlich nur als speziell aufgelegtes Tourismusverhinderungsprogramm der Stadt Radolfzell sehen. Ein selbständiger Tourismusfachmann hätte auch einen Zettel unter die Scheibenwischer geklemmt.
Darauf hätte gestanden: Lieber Besucher unserer Stadt, es ist Ihnen sicher entgegangen, dass Sie versehentlich zwei Parkplätze belegt haben. Bitte beachten Sie künftig die Parkmarkierungen, da wir ansonsten eine schriftliche Verwarnung erteilen müssen. Das nennt man dann - nach meiner Kenntnis - Kunden- oder Besucherfreundlichkeit.
Struppis Leithund hat aus der Geschichte gelernt. Die Kurstadt wird er künftig weiträumig umfahren und in seinem Freundes- und Bekanntenkreis wird er Reklame machen. Wie sich diese Werbung anhört, kann ich mir gut vorstellen. In diesem Sinne bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TIPPS Maiparty mit Heilberghexen und Tom Alex-Band in der Eichendorffhalle Gottmadingen am 30.4., 20 Uhr. **TIPPS** »Rock am Hegaustern« bei Engen ist am 29.4., ab 20 Uhr. Infos unter www.hegaubiker.de **TIPPS**

WAS WANN WO

Donnerstag 28.04

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00 Uhr. Barfuss: 18.00, 20.30 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Million Dollar Baby: 20.00 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Anne Wylie Band«, The Spirit of Ireland. Info/Reservation: 0041/(0)52 6240140.

ZÜRICH - CH

Theaterhaus Gessnerallee/ewz-Unterwerk, 20.00 Uhr: »jazznojazz-Festival Zürich«, Ticket: 0041/900800800, www.ticketcorner.com.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Runterschalten, Fresse halten!«, Eure Mütter.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Ein heiteres Trauerspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

BINNINGEN

Scheune des Seeweiler Hofs, 20.00 Uhr: »Ferdinandlust«, am Seeweiler Hof bei Binningen. Dr. Franz Hofmann erzählt in einem Lichtbildervortrag die bewegte Geschichte des Seeweiler Hofs. Bitte anmelden: 07731/85244.

SONSTIGES

SINGEN

Buchhandlung Greuter - Buch & Kunst, Uhr: Kindermal-Wettbewerb:, »Kinder malen den Hegau«. Teilnehmen dürfen alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren. Einsendeschluss: Einsendeschluss 31. Mai 2005.

Freitag 29.04

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Barfuss: 18.00, 20.30 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Million Dollar Baby: 20.00 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 22.45 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: »Werbefilme aus 3 Jahrzehnten« (ausverkauft!): 20.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: Barfuss: 20.15 Uhr.

KLASSIK

ARLEN

Kulturpunkt, 20.00 Uhr: »Die Dramatischen Vier«, A cappella Quartett aus Singen.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Hegaustern, 20.00 Uhr: »Shortcut«, und Educe. Rock am Hegaustern. Info: www.hegaubiker.de.

KONSTANZ

Hotel Zeppelin, 21.00 Uhr: FunJazzTic Quartett, mit Uli Stier, Andreas Apitz, Oliver Mascha und Roy File. www.funjazztic.com

Kulturladen, 22.00 Uhr: »bounce- Reggae«, Dancehall, Breaks & Funk.

Contrast, Cherisy-Gelände, 21.30 Uhr: »Lüftungsparty & Planet Indie«, DJ Mügge, Teasy.

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 22.00 Uhr: »Little Venus (CH)«, Konzert. Ticket: 0041/526592990, www.dolder2.ch.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Nguyen Le«, Jazz Club. Konzert

ZÜRICH - CH

Theaterhaus Gessnerallee / ewz-Unterwerk, 20.00 Uhr: »jazznojazz-Festival Zürich«, Ticket: 0041/900800800, www.ticketcorner.com.

THEATER

RADOLFZELL

Doppelgänger THEATERFORUM, 20.00 Uhr:»Maria Stuart«, von Dacia Maraini. Karten: 07732/55970.,

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Ein heiteres Trauerspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Regie: Peter Simon. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

RADOLFZELL

Haus der Diakonie, 20.00 Uhr: »Aber die Ursache liegt in der Zukunft«-, Soziale Plastik und der Geldbegriff. Vortrag und Seminar (am 30. April) mit Johannes Süttgen. Veranstalter: Kulturwerkstatt Unterbühl, Öhningen, 07735/3612.

Samstag 30.04

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Barfuss: 18.00, 20.30 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 15.00 Uhr. Robots: 14.15, 16.15 Uhr. Million Dollar Baby: 20.00 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 14.15, 16.15 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 22.45 Uhr. Die wilden Kerle 2: 15.00 Uhr. Kinsey - Die Wahrheit über Sex: 17.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Im Rennstall ist das Zebra los: 14.00 Uhr. Wilde Kerle 2: 17.00 Uhr. Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

KLASSIK

GOTTMADINGEN

Lutherkirche, 18.00 Uhr: »Konzert«, Die Geigerin Franziska König spielt Werke von J. S. Bach und E. Ysaye.

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.00 Uhr: »Hyperion Ensemble«, Karten: 07732/81-500.

ROCK/POP/JAZZ

BARGEN

Kulturkneipe Trödler, 21.00 Uhr: »Last Minit Partyband«, zum Tanz in den Mai. www-lastminit-muisic.de

KONSTANZ

Contrast, Cherisy-Gelände, 21.30 Uhr: »Reggae-Konzert«, Roots-Rock-Pioneers.

LIGGERINGEN

Sportplatz, 21.00 Uhr: Cooltour, spielt zum »Tanz in den Mai bei der Holzergruppe Liggeringen im Zelt.

ÖHNINGEN

Romanische Weinstube, 20.00 Uhr: FunJazzTic-Quartett, mit Uli Stier, Andreas Apitz, Oliver Mascha und Roy File. Schönklang, kammermusikalischer Jazz, Folksongs und Orientalisches zur Walpurgisnacht. www.funjazztic.com

REICHENAU

Bütezettel, 21.00 Uhr: »Inside - Coverrock der 70er, 80er, 90er Jahre«, Das Beste aus 30 Jahren Rock- und Popmusik von Asia bis ZZ-Top.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: Jojo Mayer's »Nerve«,

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 22.00 Uhr: »Boyscout «, 0041/526592990, www.dolder2.ch.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Bühne im Anger, 20.30 Uhr: »Kaya Yanar«, Welttournee - durch Deutschland.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»Es war die Lerche«, Ein heiteres Trauerspiel mit Musik von Ephraim Kishon. Info/Karten: 07731/64646.

SONSTIGES

AACH

Treff: Parkplatz Aachtopf, 14.00 Uhr: »Wo das Donauwasser zutage tritt«,

GOTTMADINGEN

Hebelhalle, 20.00 Uhr: »Traditionelle Maiparty«, Mit der Tom Alex Band. Heilsberghexen Gottmadingen.

KONSTANZ

Treff: Bahnhof, Kultur-Rädle, 10.00 Uhr: »Klosterfrauen und fromme Wallfahrt«, Radtour auf dem Bodanrück mit Dr. Franz Hofmann. Anmedlung: 07731/85244.

SINGEN

Gems, 21.30 Uhr: »King Cover«, Party.

»Runterschalten, Fresse halten« heißt das aktuelle Programm von »Eure Mütter« mit Andi Kraus, Don Svezia und Matze Weinmann. Sie singen, sprechen und tanzen, und tun auf der Bühne noch einige andere Dinge, die man beim besten Willen nicht beschreiben kann. Sie schalten runter, geben Vollgas und ersetzen den erhobenen Zeigefinger geschickt durch ihren Mittelfinger. Erleben kann man »Eure Mütter« am Donnerstag, 28. April, 20 Uhr, im Singener Kulturzentrum Gems. Kartenreservation in der Gems unter 07731/66557, Vorverkauf auch beim WOCHENBLATT (07731/880022).

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.30 Uhr: »Kaya Yanar«, Welttournee durch Deutschland. Ausverkauft!!!!

Sonntag 01.05

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Der Babynator: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00 Uhr. Barfuss: 18.00, 20.30 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 15.00 Uhr. Robots: 14.15, 16.15 Uhr. Million Dollar Baby: 20.00 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 14.15, 16.15 Uhr. Die wilden Kerle 2: 15.00 Uhr. Sophie Scholl: 17.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Im Rennstall ist das Zebra los: 14.00 Uhr. Wilde Kerle 2: 17.00 Uhr. Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

Montag 02.05

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00 Uhr. Barfuss: 18.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Bluthochzeit: 20.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

ENGEN

Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: Traumstunde: Susanne Holzky liest aus:, »Jeremy James oder das beste Dingsbums aller Zeiten«. Stadt Engen.

KONSTANZ

Uni, 20.00 Uhr: »Ex Libris Friedrich Hecker«, Literaturreihe. Es liest Xaver Bayer aus »Die Alaskastraße«. Veranstalter: AStA.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: Bahnhof, Seeseite, 13.30 Uhr: »NABU - Unterwegs mit dem Bodensee-Guide«, Radtour von Radolfzell auf die Höri mit Bodensee-Guide Brigitte Geiger. Info: 07732/57362 oder 07551/67315.

Dienstag 03.05

KINO

SINGEN

Cineplex: xXx 2 - The next Level: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00 Uhr. Barfuss: 18.00, 20.30 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Million Dollar Baby: 20.00 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

ENGEN

Anne-Frank-Realschule, 19.30 Uhr: »Der Krieg hat ein Gesicht - Bomben im Hegau«, Vortrag von Wilhelm Waibel/Förderverein Stadtbibliothek Engen.

Mittwoch 04.05

KINO

SINGEN

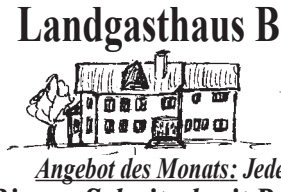
Cineplex: xXx 2 - The next Level: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Basta. Rotwein oder Totsein: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Der Babynator: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Die Dolmetscherin: 17.15, 20.00 Uhr. Barfuss: 18.00 Uhr. Hitch - Der Date Doktor: 17.30 Uhr. Robots: 16.15 Uhr. Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh: 16.15 Uhr. Hide and Seek - Du kannst Dich nicht verstecken: 22.45 Uhr. Kinsey - Die Wahrheit über Sex: 20.30 Uhr. Königreich der Himmel (Vorpremiere): 20.00, 23.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Sophie Scholl - Die letzten Tage: 20.00 Uhr.

Landgasthaus Bohl

Unsere Spezialität ist:



Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

König Ludwig Dunkel vom Fass.

Angebot des Monats: Jeden Donnerstag

Riesen-Schnitzel mit Pommes u. Salat

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

ERÖFFNUNG NEU

Es freut mich bekannt zu geben, dass ich in Stockach meine Rechtsanwaltskanzlei eröffnet habe.

Meine Interessenschwerpunkte sind:

- **Familien- und Erbrecht**
- **Mietrecht**
- **Recht der nichtehelichen Lebensgemeinschaft**
- **allgemeines Zivilrecht**

Sie erreichen meine Kanzlei täglich von Mo.–Fr., 8.30–12.00 Uhr; Mo., Di., Do., 13.30–17.00 Uhr

Nach Terminvereinbarung bin ich jeden Donnerstag bis 20.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat für Beratungsgespräche für Sie da.

Für Erstberatungsgespräche wird zeitunabhängig je nach Schwierigkeit eine Pauschalgebühr erhoben. höchstens jedoch Euro 190,- zzgl. MwSt.

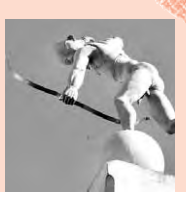
Es würde mich freuen, Ihnen bei Ihren rechtlichen Problemen helfen zu dürfen.

Margit Wehinger, Rechtsanwältin
D-78333 Stockach, Schillerstraße 1, Tel. +49/7771/62978
Fax +49/7771/917240, Margit.Wehinger@web.de

SINGEN aktiv

Besser sehen beim Sport

Das Rote Aktionszelt zum 20. Geburtstag der Fußgängerzone Scheffelstraße wird am kommenden Samstag, 30. April, bei »Individuell Optic« von 10 bis 14 Uhr aufgebaut. Dort ist der Hegau-Mountainbike-Club Singen zu Gast und wird über Sportgeräte, Fahrräder, Training, Ernährung und noch viel mehr rund um das Mountainbiking informieren und natürlich mit selbst gebackenen Waffeln etwas für das leibliche Wohl bieten. Bei Individuell Optic geht es an diesem Tag um die Aktion »Besser sehen beim Sport« vom Deutschen Sportbund. Sportbrillen von Adidas stehen im Mittelpunkt. Peter Trunk macht deutlich: wenn der Kopf auch beim Sport einen Sehfehler ausgleichen muss, ist man viel schneller erschöpft. Oft hilft die richtige Brille für den Sport, um ein viel besseres Leistungsgefühl zu bekommen.



Termine:

Sa., 30.04. Aktionszelt vor Individuell Optik

Sa., 7.05. Aktionszelt vor Bäckerei Künz

Sa., 14.05. Aktionszelt vor Glas Oexle

Sa., 4.06. Aktionszelt vor Glas Oexle

VERANSTALTUNGEN

MIT Mittelstands- und Wirtschaftsvereinigung der CDU Kreis Konstanz

Einladung zum

Kreismittelstandstag 2005

am Donnerstag, 28. April 2005, um 19.30 Uhr
im „SinTec“, Maggistraße 7 in Singen.

Analysen – Berichte und Neuwahlen

Es stellt sich vor:

Andreas Jung

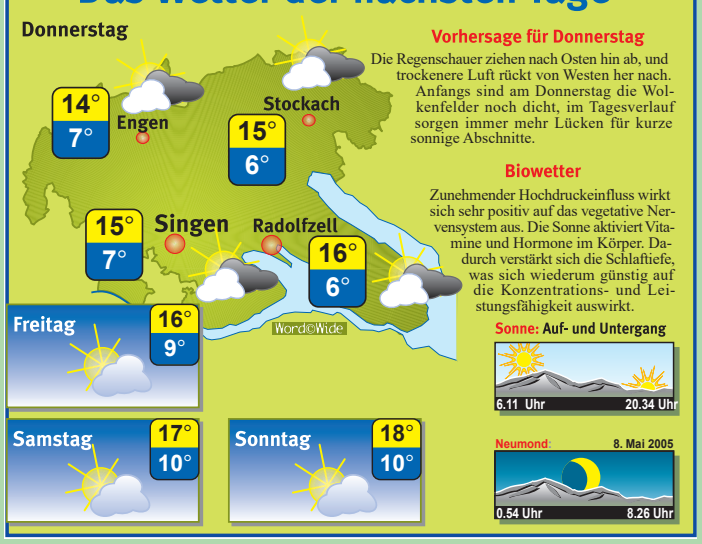
stellvertretender CDU-Kreisvorsitzender und Bewerber für die Kandidatur um das Bundestagsmandat im Kreis Konstanz

Herzliche Einladung an alle politisch Interessierten.
Gerlinde Aab, Kreisvorsitzende

Tanzcafé **Mond**

Samstag, 30.4.05, ab 19.00 Uhr
Tanz in den Mai
mit Grillparty
Um Reservierung wird gebeten
Freitags und samstags Tanzabend
sonntags Tanztee, jeden Freitag Damenwahl!
Telefon 07731/71454
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

Das Wetter der nächsten Tage



Vorhersage für Donnerstag
Die Regenschauer ziehen nach Osten hin ab, und trockenere Luft rückt von Westen her nach. Anfangs sind am Donnerstag die Wolkenfelder noch dicht, im Tagesverlauf sorgen immer mehr Lücken für kurze sonnige Abschnitte.

Biowetter
Zunehmender Hochdruckeinfluss wirkt sich sehr positiv auf das vegetative Nervensystem aus. Die Sonne aktiviert Vitamine und Hormone im Körper. Dadurch verstärkt sich die Schlaftiefe, was sich wiederum günstig auf die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit auswirkt.

Sonne: Auf- und Untergang
6.11 Uhr 20.34 Uhr

Neumond: 8. Mai 2005
0.54 Uhr 8.26 Uhr

Flohmärkte

Singen, Sa., 30.4.
Glas Steidle 8-16 Uhr
Fr., 29.4., Schelle 15-19 Uhr
Info: LMO 07720/65189 • Handy 01 51 / 15 20 36 63

Flohmarkt - rumänische Hilfe
am 30.4. im Hof bei Fam. Engelmann
Allweilerstr. 12, R'zell, v. 9-17 Uhr
Tel.: 0 77 32 / 23 46

---

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 28. 4. 2005 – Mi. 4. 5. 2005
Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

xXx 2 – The next Level täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. + Mi. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	NEU (12 J.)
Basta. Rotwein oder Totsein täglich 18.15, 20.30 Uhr, Fr. + Sa. + Mi. auch 22.45 Uhr	NEU (16 J.)
Der Babynator täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. + Mi. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	3. Wo. (6 J.)
Die Dolmetscherin täglich 17.15, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	2. Wo. (12 J.)
Barfuss täglich 18.00, 20.30 Uhr (Mo. + Mi. nicht 20.30 Uhr)	5. Wo. (6 J.)
Hitch – Der Date Doktor Do. + Fr. + Mo. – Mi. 17.30 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr – Eintritt: 4 Euro –	9. Wo. (0 J.)
Robots täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	7. Wo. (0 J.)
Million Dollar Baby Do. – So. + Di. 20.00 Uhr	3. Wo. (12 J.)
Heffalump - Ein neuer Freund für Winnie Puuh täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	5. Wo. (0 J.)
Hide and Seek – Du kannst Dich nicht verstecken Fr. + Sa. + Mi. 22.45 Uhr	4. Wo. (16 J.)
Die wilden Kerle 2 Sa. + So. 15.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –	11. Wo. (0 J.)
Bluthochzeit Montag 20.00 Uhr	2. Wo. (12 J.)
Sophie Scholl Sonntag 17.30 Uhr	10. Wo. (12 J.)
Kinsey – Die Wahrheit über Sex Sa. 17.30 Uhr, Mi. 20.30 Uhr – Der besondere Film –	NEU (12 J.)
Königreich der Himmel Mittwoch 20.00, 23.00 Uhr – Vorpremiere –	NEU (16 J.)
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr	(16 J.)

Muttertag, 08.05., ab 10.30 Uhr:
Brunch + Film = 12 Euro

Neueröffnung
Feiern Sie mit uns!

Haar-SHOP Alles für's Haar
Damiano
78315 Radolfzell Seestrasse 27 Tel. 07732 938222

Wir freuen uns, mit Ihnen bei einem Glas Sekt die Neueröffnung unseres Haar-Shops zu feiern.

Bei uns bekommen Sie alles fürs Haar, die Beratung erfolgt durch geschultes Fachpersonal.
Zu unserem Sortiment gehören friseurexklusive Markenprodukte wie Wella, Goldwell, Redken, Tigi, Lóreal und Schwarzkopf.
Zusätzlich führen wir ein breites Sortiment an Bürsten, Kämmen, Föns, Glätteisen, Lockenstäben, Haarschmuck, Haarteilen und noch vieles mehr.
Schauen Sie doch einfach vorbei!

Unser Eröffnungsangebot:
Auf jedes Produkt erhalten Sie
15%!
Gültig bis Ende Mai!

Samstag, 30. April 2005, von 9 bis 16 Uhr
Seestraße 27, Radolfzell

HOTEL COLA

47814 Bellaria / Rimini – Via Volosca, 17

Familienfreundliches Hotel, dir. a. Meer, Zim. m. Dusche u. Balkon. Voll- u. Halbpension, Menuewahl, Fr.stücks-Buffet, Parkplätze, Privatstrand.
Preise ab € 38,00 – € 54,00, je nach Monat.
Hohe Kinder-Ermäßigungen.

Rufen Sie uns an: Tel.-Nr. 00 39 – 05 41 – 34-6742, wir senden Ihnen gerne Prospektmaterial und Preisangebote. Wir sprechen deutsch;

oder: Fax 00 39 – 05 41 – 347817
oder: Kontakt-Adresse: Frau Silvia Hirt, Singen
Tel. 01 71 / 5 35 64 20

---

*NIX WIE WEG! Wir schenken Ihnen für 2 Personen einen 4-tägigen Hotelaufenthalt**

Für alle Neueinsteiger im April 05`- Terminvereinbarung unter:
*07731-54235 * Feldbergstrasse 30 * 78224 Singen*

Genießen Sie einen schönen Abend im Gasthaus Falken „La Zika“

Spanferkel am Spieß (auf Bestellung)

Sektsorbet

Lassen Sie Ihr Auto zu Hause. Wir holen Sie ab und bringen Sie wieder heim: Anruf genügt

Freitag: Tanzabend

Gasthaus Falken
Falkenstr. 4, Rielasingen
Telefon 0 77 31 – 79 01 22

Musikverein Welschingen e.V

Am 05.05.05 wird in Welschingen, dem Dorf unterm Hohenhewen, auf dem Schulhof Vatertag gefeiert.
Bei schlechtem Wetter in der Hohenhewenhalle!
Ab 11:00 Uhr ist die Küche geöffnet.
Mit Seehas-Anschluss

Wohin am Vatertag ?

Vatertagsprogramm
Ab 11:00 Uhr MV - Eigeltingen
Ab 13:30 Uhr MV - Volkertshausen
Ab 16:00 Uhr Musikkapelle Ehingen

Eine Straße sorgt für Durchblick

20 Jahre Fußgängerzone Scheffelstraße Singen/Ein rotes Zelt wandert

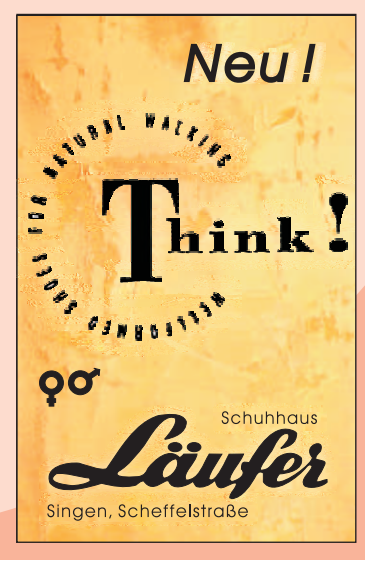
Als Singen im 19. Jahrhundert Bahnknotenpunkt wurde, konnte die junge Stadt entstehen. Ein neuer Bahnhof weit südlich des bisherigen Dorfs (wo heute das Rathaus steht) ermöglichte eine neue Stadt mit geraden Straßenzügen. Als neue Stadtstraße, »Vorstadt« war der vornehme Ausdruck dafür, war die Scheffelstraße von Anfang an konzipiert und zu Beginn war das Automobil ein wichtiger Bestandteil. Doch die Zeiten haben sich weiter entwickelt. Vor über 20 Jahren wurde klar, dass es in von Autos überschwemmten Städten auch Zonen mit einer anderen Lebensqualität geben sollte.

Im Jahr 1985 konnte die Fußgängerzone Scheffelstraße eingeweiht werden, sie feiert in diesem Jahr ihren 20. Geburtstag mit einem »Roten Zelt« als Erkennungsmerkmal, das immer wieder mit einer besonderen Aktion bei einem anderen der insgesamt rund 50 Fachgeschäfte halt macht.

Die Scheffelstraße in Singen ist eine Zone der Vielfalt. Schaufenster an Schaufenster wird Kompetenz vermittelt, hier zeigt Singen als Zentrum seine Stärke mit dem Engagement der Dienstleister, Händler und Handwerker. Schwerpunkte bietet die Fußgängerzone Scheffelstraße für die Kunden zuhauf. So ist die Scheffelstraße in Singen eine Zone für mehr Durchblick. Alleine vier Optikerfachgeschäfte unterschiedlicher Ausrichtung finden sich hier, rund 10.000 Brillen zur Auswahl werden hier geboten. Das ist eine Vielfalt, bei der keine Wünsche offen bleiben. Und was zählt ist auch Beratungskompetenz, die nachhaltig zu Kundenzufriedenheit führt. Für sehr viele Menschen in der Region ist die Fußgängerzone Scheffelstraße in Singen ihre feste Adresse geworden, wenn es um Durchblick und Sehschärfe geht. »Als Fachgeschäft sind wir hier genau an der richtigen Stelle«, unterstreicht Augenoptikermeister Peter Trunk, bei dem das »Rote Zelt« am Samstag zu Gast sein wird.

Eine Fußgängerzone lebt natürlich von ihrer Erreichbarkeit: da kann die Scheffelstraße ihr Ass ziehen: vier Parkhäuser in unmittelbarer Nähe, dazu kommen sogar noch rund 800 kostenlose Parkplätze, die in wenigen Fußminuten erreicht werden können. Der Bahnhof und Busbahnhof ist gleich um die Ecke. Kürzer geht's eigentlich nicht.

20 Jahre Scheffelstraße - da kann mitgefeiert werden: immer wieder steht das Rote Zelt dort, wo etwas am Samstag los ist. Die Standorte werden immer hier auf diesen Seiten bekannt gegeben.



SINGEN aktiv

NEU! ANHÄNGER ■ VERMIETUNG und VERKAUF ■ im AUTOHAUS BRÜTSCH ■ WWW.MIETARENA.NET

Jeden Freitag ab 20.30 „Let's Dance"
Samstag ab 20.00 „Tanz mit"
Tanzzentrum im Tonwerk
Rheinweg 6
8200 Schaffhausen
Tel. 00 41 52 / 6 24 60 55
www.tanzzentrum-sh.ch

www.schifffahrtlang.de

Frieden Wahlwies
Telefon 0 77 71 / 35 98
Sa., 30. April 2005
„Tanz in den Mai"
auch für das gehobene Alter
Es spielt Wolfgang Störk.

Restaurant im Casino Konstanz
Verehrte Gäste, wir möchten uns recht herzlich für Ihre Treue zu Ihrem Casino Restaurant in Konstanz bedanken. Um Ihnen Ihren Aufenthalt bei uns noch attraktiver zu gestalten, werden wir einiges verändern.
Wir schließen wegen Renovierung vom 17. Mai bis 18. Juni 2005
Ab dem 19. Juni dürfen Sie sich dann von einer ganz besonderen Atmosphäre überraschen lassen!
Unsere Gartenterrasse, die Bar und das Bistro im Casino bleiben während der Renovierung für Sie geöffnet!
Tel. 0 75 31/81 57-65, Seestraße 21, im Casino Konstanz

Schnupperkurs
keine Voraussetzungen nötig
jeweils sonntags von 9:30 bis 15:30 Uhr
15. Mai 05. Juni
26. Juni 10. Juli
€ 95,-/pro Person
inkl. Unterricht, Leihschläger, Übungsbälle und Mittagessen.
Golfschule
SCHLOSS LANGENSTEIN
78359 Orsingen- Nenzingen
Tel.: 07774-506 72
Fax.: 07774-506 99
www.schloss-langenstein.com
golf-shop@schloss-langenstein.com

Grosser Flohmarkt
Samstag, den 30.04.2005
Radolfzell - Böhringen
Jakobushofgelände
von 8.00 - 16.00 (Aufbau: 7.00)
7 Euro / laufender Meter
Info: 0 77 32 / 94 57 88
www.sammlerheim.de

Wintergarten Info-Veranstaltung
Freitag, 29. April um 16.30 Uhr
kompetent und unverbindlich
Fachreferate von der Planung bis zur Montage rund um den Wintergarten.
Referenten:
Timo Sachse, Fa. Finstral; Wintergärten
Peter Kaschner:
Wintergarten-Beschattungen
GLASEREI
KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI
KNECHTLE GLASEREI & FENSTERBAU
GEWERBEGEBIET GRUB
FELIX-WANKEL-STRASSE 1
78234 ENGEN
Anmeldung erwünscht unter:
TELEFON 07733/98080
TELEFAX 07733/98082

Friedinger – Schlössle
1. Mai – ab 11.00 Uhr, Burgfest
Es spielen für Sie die **Talheimer Straßenmusikanten**
Pfeil- und Bogenschießen, Kinderecke
und natürlich viel guet Speiß' und Trank
– Eintritt frei –
Wir freuen uns über Ihren Besuch: Familie Weber
Schlossbergstr. 44, 78224 Singen-Friedingen
Tel. 0 77 31 / 4 38 28, Fax 0 77 31 / 4 30 52
e-mail: weber@friedinger-schloessle.de

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

MUSSOTTER HAT ERWEITERT

wir gratulieren herzlich zur eröffnung.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

WOLF A. KRAMER – ARCHITEKT –
ENTWURF · PLANUNG · BAULEITUNG
AUGUST-RUF-STR. 9 · 78224 SINGEN · TEL. 07731 - 8736-0

SAUTER PUTZ & STUCK GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

Küchenarbeitsplatten aus Naturstein
Stein Stocker
Am Kreisverkehr
Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424
Fax 2306

Jens Liehner
Parkettstudio
Bodenbeläge aller Art
Treppenrenovierung
Altbaurenovierung
Teppichböden
Zimmertüren
Laminat
Parkett
Uhlandstr. 9
78315 Radolfzell
Telefon 07732 / 910576
Fax 07732 / 910577
Email: jens@liehner.de
www.liehner.de/jens

Gewinnen kann nur … wer richtig setzt

setzen Sie auf den richtigen Partner
HP Scope
Computer und EDV Lösungen
Engenerstrasse 6
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel: 07733 – 993 992 0
Email info@hpscope.de
Wir gratulieren zur Einweihung des neuen Küchenstudios

Der Reinigungsservice
Inh. Ralf Weixler
wünscht der Firma Mussotter Fenster & Küchenstudio in ihren neu gestalteten Geschäftsräumen viel Glück, Freude und Erfolg.

FREY
• Heizung
• Sanitär
• Kundendienst
Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohlingen
Tel.: 0 77 31 / 2 40 48

35% Rabatt
ERÖFFNUNGSANGEBOT
vom Samstag 30. April bis Dienstag 3. Mai 2005
Die hochwertigen Markenküchen bekommen Sie zum Hersteller-Eröffnungspreis mit
35% Rabatt
Coupon
gültig vom 30.4. bis 3.5.2005
Eröffnungsangebot
35% auf jede Küche
Mussotter
FENSTER & KÜCHENSTUDIO
Ausstellung und Verkauf:
Telefon 0 77 31 / 6 22 96
Telefax 0 77 31 / 6 92 96
Gaisenrain 18 · 78224 Singen
www.mussotter-fenster-kuechen.de

SIEMENS Lechner NEFF Juno Electrolux FRANKE LIEBHERR GAGGENAU BOSCH Miele

Studio für Fenster und Küchen

Fa. Mussotter im Gaisenrain: Neues Gesicht am alten Standort

Singen (li). Ein gestandener Singener Handwerksbetrieb hat sich am bestehenden Standort im Gaisenrain ein neues Gesicht gegeben: Fa. Mussotter kann diese Woche den gelungenen Umbau einweihen. Vom Samstag, 30. April bis zum Dienstag, 3. Mai, gibt es Eröffnungstage mit tollen Angeboten. Dabei ist auch eine Küche im Werk von 9000 Euro bei einem Preisausschreiben zu gewinnen.

Holger und Petra Mussotter präsentieren jetzt zehn Musterküchen.

In dritter Generationen führen jetzt Holger und Petra Mussotter den über 70 Jahre alten Singener Betrieb, der als Glaserei einst in der Ekkehardstraße beheimatet war. Fensterbau und Reparaturen sind immer noch das Hauptgeschäft des Unternehmens. Ob Holz, Kunststoff oder Holz-Aluminium: Mussotter ist am Markt aktiv. Seit zehn Jahren gibt es auch ein Verkaufsbüro in der Schweiz, was sich bewährt hat, denn die Nachfrage von den Schweizer Nachbarn ist durchweg positiv spürbar. Das Küchenthema kam vor drei Jahren hinzu, denn hier kann der traditionsreiche Handwerksbetrieb wirklich alles aus einer Hand bieten. Beratung, Aufmaß, Lieferung und Montage kommen hier vom Fachmann. Jetzt wurde die Ausstellung auf 250 Quadratmeter erweitert, womit jetzt zehn Musterküchen in allen Preisbereichen zu besichtigen sind. Markenküchen sind im Angebot wie Grifflose-Küche/Hochglanz sowie Arbeitsplatten aus Glas, in Rot/Blau und Granit. Die Elektrogeräte kommen von allen großen Anbietern von Siemens und Bosch angefangen. Die dritte Generation des Unternehmens baut also weiter aus. Dabei ist auch architektonisch ein großer Wurf gelungen, denn aus einem optisch erkennbaren Handwerksbetrieb wurde eine repräsentative Ausstellungshalle mit informativen Schaufenstern. Da lohnt es sich im Gewerbegebiet zu bummeln. Die Außenanlagen muss man einfach gesehen haben. Da setzen Petra und Holger Mussotter Akzente im Singener Süden.

Service rund ums Fenster bietet Mussotter traditionsgemäß.

Im ganz neuen Stil zeigt sich jetzt das Fenster-und Küchenstudio Mussotter im Singener Gaisenrain. Eine mediterrane Bepflanzung unterstreicht den Charakter des Betriebs.

JETZT WOLLEN WIR'S WISSEN!

Der Beste Preis der Stadt.

29.–

X 220 Lautsprechersystem

2.1 Soundsystem, 2 x 58 Watt + 11,6 Watt, kompatibel mit PS 1 und 2, XBox, GC, DVD, CD und MP 3-Player, Art.-Nr. 3950638

69.–

LG GSA 4163 Super Multi DVD-Brenner

Interner 16x SuperMulti DVD-Brenner 16x Schreiben bei DVD-R und +R, 8x Wiederbeschreiben bei DVD+RW und 6x bei -RW, brennt DL-8.5 Gbyte Medien mit bis zu 4x Geschwindigkeit, beschreibt DVD-RAM mit bis zu 5x, Art. Nr.: 3120277

259.–

All-In-One 2610 Multifunktionsgerät

All-in-One, faxen, kopieren, scannen, drucken, 6-fach Farb-Tintenstrahl, 4800 x 1200 Druckauflösung, 2400 x 4800 Scanauflösung, Randlosdruck, 6,4 cm LCD-Display, Art.-Nr. 5010816

1.–

6 Monate keine Grundgebühr.

SIEMENS SL 65 mobile Triband-Handy

mit 65.536 Displayfarben, SMS, EMS, MMS, T9-Texterkennung, bis zu 1000 SMS speicherbar, Wecker, integrierte Freisprecheinrichtung, Sprachwahl, Kalender, Terminplaner, Notizbuch, Rechner, Infrarot, WAP, Java, GPRS, E-Mail Funktion, Fototelefonbuch, 40 stimmige Klingeltöne, integr. VGA Kamera mit 30 Sekunden Videoaufnahme, bis zu 230 Stunden Standby, Preis ohne Vertrag € 279,- Art.-Nr. 5021467

1 debitel + Jamba! Vario D1

- **Kein Mindestgesprächumsatz.**

Monatspaketpreis[a]:	€ 9,95
Monatspaketpreis inkl. JAMBA-Paket:	€ 10,95
Einmaliger Anschlusspreis:	€ 24,95
Minutenpreis Festnetz Inland:	€ 0,07 bis € 0,59
Minutenpreis Netzintern:	€ 0,39 bis € 0,49
Minutenpreis in andere Mobilfunknetze:	€ 0,59 bis € 0,89

(Auszug aus der debitel Preisliste)

Inkl. variablem Budget[a]:

- 50 Frei-SMS/Monat
- oder 20 Frei-Minuten ins deutsche Festnetz/Monat
- oder 15 Frei-MMS (bis 30kB/MMS)/Monat
- oder 1 MB Frei-Datenvolumen/Monat

1) Dieser Preis gilt nur in Verbindung mit der Freischaltung einer debitel-card im D1-Netz mit einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten im debitel Vario-Tarif inkl. JAMBA-Paket bei Media Markt.
a) Im Monatspaketpreis sind 50 Standard-SMS im Inland oder 20 Frei-Minuten ins Festnetz Inland (Ausgenommen sind Rufumleitungen, Verbindungen zu Sonder-rufnummern und zu Kurzwahlen, Fax-, Daten-, HSCSD-, GPRS- und WAP-Verbindungen) oder 15 MMS (bis 30 KB pro MMS) zum Versand in alle Mobilfunknetze im Inland oder 1 MB Datenvolumen zur WAP-Nutzung im Inland enthalten. Die Budgetart kann monatlich gewechselt werden. Umstellung erfolgt zur nächsten debitel Rechnung. Ungenutzte Budgeteinheiten können nicht in den Folgemonat übertragen werden.

debitel

79.–

SIEMENS Gigaset S 100 Colour Schnurloses Telefon mit Farbdisplay

mit Komfort-Freisprecheinrichtung, beleuchtetes Farbdisplay, Telefonbuch für ca. 200 Namen/Nummern, CLIP, SMS-Funktion, Gebühren- und Gesprächsdaueranzeige, Wahlwiederholung mit bis zu 10 Einträgen, Hörerlautstärke einstellbar, Standby bis zu 170 Stunden und Gesprächszeit bis zu 13 Stunden.

Handy-Tuning.

Unsere Mobilfunkspezialisten sind jederzeit für Sie da. Auch wenn Sie nur mal ein neues Handy-Logo oder einen neuen Klingelton brauchen.

3999.–

SAMSUNG Q 30 T Notebook

Intel® Centrino™ Mobiltechnologie mit Intel® Pentium® M Prozessor mit 1,10 GHz, 12,1" WXGA-TFT-Display (1280 x 768), 40 GB Festplatte, 512 MB-Arbeitsspeicher, Grafi k 64 MB Intel 855 GM, extern 8 x DVD-Rom, 24x24x24x CD-R/RW Brenner, Wi-Fi 802.11b/g, 10/100 Ethernet, 56 k V.92 Modem, Akku-Laufzeit bis zu 10 Stunden, Microsoft WindowsXP Professional-Software, Art.-Nr. 3802426

Gültig ab 27.04.05 Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.

Intel, das Intel Logo, Intel Inside, das Intel Inside Logo, Intel Centrino, das Intel Centrino Logo, Celeron, Intel Xeon, Intel SpeedStep, Itanium, und Pentium sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern. Andere Marken oder Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0 | **www.mediamarkt.de** | **Alles zum Mitnahmepreis.**

MediaMarkt

Ich bin doch nicht blöd.

AUS DER REGION

-Anzeige-

-Anzeige-

■ Schürzenjäger-Wochenende mit Übernachtung für zwei Personen sowie zehn weitere Eintrittskarten und Fan-Artikel zu gewinnen

Schürzenjäger-Open-Air im Juli in Baiersbronn

Baiersbronn. Mit ihrem neuen Album »Hinter dem Horizont« haben die Schürzenjäger wieder ein Stück feinster Crossover-Musik hingelegt. Der Sound ist kompakt und vielseitig. Peter Steinlechner, Alfred Eberharter senior, Alfred Eberharter junior, Patrick Cox, Christoph von Haniel und Florian Leis-Bendorff bleiben sich auch weiterhin treu.
Mit dem Titelsong »Irgendwo hinter dem Horizont« gibt die Band die Richtung des Albums vor. Hier ist Tiefgang angesagt, keine Spur von oberflächlichem Tralala. Lebensphilosophische Betrachtungen gemischt mit hoffnungsvollen Tönen bilden den Einstieg zu weiteren musikalischen Highlights. Natürlich geht die Band auch 2005 wieder auf Tour.
Am Samstag, 9. Juli, geben sie ein Open-Air-Konzert auf dem Messeplatz in Baiersbronn. Dieses Open-Air wird sicherlich zu den größten Veranstaltungen im Kreis Freudenstadt im Jahr 2005 gehören.
Das »Anzeiger«-Reisebüro veranstaltet für das Open-Air ein Gewinnspiel, bei dem es als Hauptpreis ein »Schürzenjäger-Wochenende« mit Übernachtung für zwei Personen im Tourhotel sowie zwei Back-Stage-Tickets mit Verpflegung zu gewinnen gibt. Weiter gibt es noch zehn Tickets sowie attraktive Fan-Souveniers zu gewinnen.
Die Teilnahme ist einfach. Es gilt nur die ANZEIGER-Gewinn-Hotline 0900/3100674 (0,45 Euro/Min.) anzurufen und das Stichwort »Schürzenjäger-Open-Air«, seinen Namen, Adresse und Telefonnummer auf Band zu sprechen.
Unter allen Anrufern werden die Gewinner ausgelost.
Geschaltet ist die Gewinn-Hotline bis einschließlich Donnerstag, 30. Juni 2005.
Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf zu 38,80 Euro (Erwachsene) und zu 20,65 Euro (von 11 bis 14 Jahren) beim »ANZEIGER«-Reisebüro, Loßburger Straße 27, Freudenstadt, Tel. 07441/8891-25.

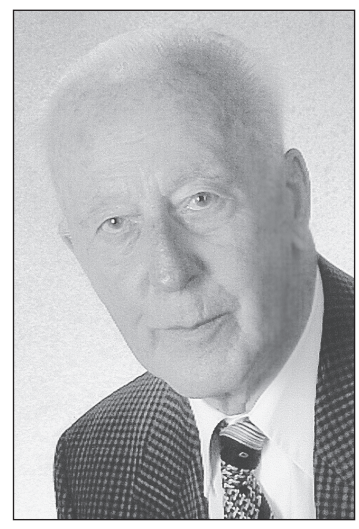
SCHÜRZENJÄGER
Open-Air 9. Juli 2005
in Baiersbronn
Steinbruch (Messeplatz - In den Auen)
Das einzigste in Baden-Württemberg!
Einlass: 14 Uhr ■ Beginn: 15.30 Uhr
Ticketpreis: 38,80 € inkl. Gebühr
Sitzplatz: 55,00 € inkl. Gebühr
Jugendkarten: 11-14 Jahre 20,65 €
Kinder-/Behindertenkarten gibt es an der Abendkasse

Vorverkauf: ANZEIGER-Reisebüro
Loßburger Strasse 27 • Telefon 0 74 41 / 88 91-25 • Telefax 0 74 41 / 88 91-30

Am Ziel des Lebens

Nachruf auf »Sepp« Strohmaier

Singen (ju). Singen (swb) Am Zielbahnhof des Lebens eingetroffen, ist mit 89 Jahren am 29. März nach einem arbeitsreichen und auch sonst bewegten Leben, Josef (Sepp) Strohmaier.
Am 24. Juli 1915 in Freiburg geboren, kam das baldige Singener Urgestein als Kleinkind mit den Eltern Karl Josef und Maria Rosa Strohmaier, geborene Geggis, in die Stadt am Hohentwiel. Am 26. Juni1948 kam es nach Schule und Berufsausbildung zur Eheschließung mit der aus Bayern stammenden Maria Lang. Im März 1948 heuerte der gelernte Elektromechaniker (Firma »Gautschi & Brand«) bei der Deutschen Bundesbahn an. Dort absolvierte er die mittlere Beamtenlaufbahn. Josef Strohmaier brachte es bis zum Obersekretär. Nach der Pensionierung Anfang April 1978 wechselte der Vater von zwei Söhnen von der Schiene aufs Rad und machte sich als reger Bote für die Sparkasse Singen-Radolfzell einen Namen. Seine Freundlichkeit und sein Humor wurden auch hier zu einem unverkennbaren Markenzeichen.
Dies und seine innige Liebe zur Handharmonika sowie zu geselligen Anlässen waren Josef Strohmaiers vitale Antwort auf die 1936 erfolgte Zwangsverpflichtung zum Arbeitsdienst im Dritten Reich und auf die entbehrungsreichen Jahre bei der Wehrmacht (ab 1937). An deren Ende stand die Kriegsgefangenschaft unter amerikanischer und französischer Herrschaft. In deren Verlauf kam es zu einer bemerkenswerten Begegnung mit zwei weiteren Persönlichkeiten aus dem Hegau. Der alemannische Dialekt hatte die aus Radolfzell und Hengelau bei Stockach und Singen stammenden Soldaten Eugen Herr und August Steinmann zufällig zusammengeführt und war zugleich Auslöser für eine lebenslange Freundschaft der späteren Kriegsveteranen, die erst am Grabe Josef Strohmaiers für einen der Drei enden sollte. Erst mit dem 80. Geburtstag ließ es Josef Strohmaier zu Lebzeiten ruhiger angehen und übergab sein gut bestelltes Revier als Sparkassenbote einem Jüngeren. Ein bisschen Spaß muss sein - das war auch Josef Strohmaiers Lebensmotto.



Ein Singener Original wurde zu Grabe getragen: »Sepp« Strohmaier.

MAHLZEIT
LECKER LEBEN
SPARGELSAISON
SPARGELWAHL...

Spargel - schon seit 3.000 Jahren weiß die Menschheit das königliche Gemüse zu schätzen, das ursprünglich aus Vorderasien stammt und erst von den Griechen und dann von dem Römern als sehr wirkungsvolles Gemüse im Frühling entdeckt wurde. Die Römer hatten einen solchen Hunger, dass die Anbaugebiete seinerzeit auf Obergermanien ausgedehnt werden mussten. So kam der Spargel nach Deutschland. Vor allem Klöster bauten Spargel wegen seines Rufs als Heilpflanze an, der Spargel blieb außerhalb traditioneller Anbaugebiete übrigens bis ins 20. Jahrhundert ein Gemüse für Fürsten und Könige. Heute ist Spargel (auch aus unserer Region) aus dem Speisezettel im Frühling nicht mehr wegzudenken. Das Thema der Gastronomie in diesen Wochen.

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
EIN GEMÜSE - UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN
JETZT IST SPARGELZEIT

Zum Goldenen Ochsen
D-78333 Stockach · Zoznegger Strasse 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184-0 · www.ochsen.de

Hotel - Restaurant
Schinderhannes
Pfannkuchen - Spezialitäten
Ab sofort empfehlen wir
frischen badischen Spargel
und zum Muttertag
verwöhnen wir Sie mit unseren erlesenen Menüs und Köstlichkeiten.
Steißlingen, Singener Str. 45, Tel. 07738/93900

Hotel - Restaurant
Krone am Obertor
78315 Radolfzell
Reingehen – wohl fühlen – wiederkommen
Zurzeit empfehlen wir unsere
Spargelwochen
Tel. 07732/4804
www.bodenseehotel-krone.de

Strandcafe Restaurant
Radolfzell am Bodensee
Restaurant · Café · Seeterrasse
Der Logenplatz am Bodensee
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
Spargelgenüsse – Spargelgenüsse
Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH
Strandbadstraße 102, 78315 Radolfzell, Fon 07732/1650 / Fax 911845
www.strandcafe-mettnau.de

Gleich gegenüber des Milchwerks in Radolfzell wurde in den letzten Tagen mit dem Bau eines Reihenhausprojekts begonnen. Bereits im Herbst sind die Häuser, die durch Serienbauweise sehr kostengünstig erstellt werden können, bezugsfertig.

Eigenheim in Reihe

Baubeginn an Hügli-Villa Radolfzell

Radolfzell (of). Schräg gegenüber dem Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell haben in diesen Tagen die Bauarbeiten für ein Reihenhausprojekt mit 11 Reihenhäusern des Unternehmens Werner Wohnbau aus Niedereschbach begonnen. Bereits bis zum Spätherbst sollen die Gebäude bezugsfertig sein, die in Massivbauweise erstellt werden, aber eigentlich ein Geschosswohnungsbau in Reihenbauweise sind. Durch eine gemeinsame Heizzentrale und die Serienbauweise können nach Angaben von Alexander Werner enorme Kosten gespart werden. Rund 500 Häuser dieses Typs wurden in den letzten 10 Jahren bereits durch das Unternehmen Werner Wohnbau im Süddeutschen Raum erstellt werden. Konzipiert sind die Reihehäuser vor allem für junge Familien mit Kindern. Durch den günstigen Preis sei auch die Nachfrage sehr gut gewesen, sagte Philipp Zimmermann von Immobilienunternehmen Hubert Chr. Reimann im Rahmen des Spatenstichs letzte Woche. Nur noch zwei der Reihenhäuser seien jetzt noch zu haben. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.immobilien-reimann.de und www.werner-wohnbau.de

Romeos Wärmflasche

»Färbe«: Ephraim Kishon enttarnt Shakespeare

Singen. Ein volles Haus bei der Premiere, ein begeistertes Publikum und ein rundum gelungener Abend: Das Singener Theater "Die Färbe" hat mit Ephraim Kishons "Es war die Lerche" einen Volltreffer gelandet. Das wollen eben die Leute! Sie wollen eben keine Witwen, sie haben es lieber, wenn Tote wiederauferstehen. Man stelle sich vor, Romeo und Julia wären nicht gestorben? Sie hätten geheiratet und feierten nun ihren 15. Hochzeitstag - er, der schlappe Ballettlehrer und sie, die schlampige Hausfrau. Sie haben eine Göre erzogen und sind im 21. Jahrhundert gelandet.

Satiriker Kishon macht daraus ein Lustspiel, konfrontiert sie mit ihrem Schöpfer, einem gewissen »Willi« Shakespeare. Das Stück hat mehrere Verständnisebenen, ist so nicht als Fingerübung des Meisters abzutun. Eine der zentralen Sätze ist: »Sie sind ein Massenmörder!« Kishon nähert sich unglaublich dieser Figur Shakespeare, die einen ganzen Kanon bürgerlicher Wissenskultur vor uns seit Jahrhunderten aufgetürmt hat. Kishon enttarnt ihn in diesem Stück gnadenlos, reduziert ihn auf einen Popanz, der am Schluss mit der wohl eher imaginären Tochter des legendären Paares durchbrennt. Romeo und Julia jubilieren: Sie haben ihn endlich los!

Kishon zerstört den Mythos. Er reduziert den Romeo erst einmal auf eine einzige Liebe, die zu seiner Wärmflasche! Er tauft sie Lisa. Dieses gleichnamige Stück fehlt übrigens noch in der Sammlung von Shakespeare?! Lisa hat längst die heiße Liebe zu Julia ersetzt, die irgendwo in der Normalität gelandet ist. Die Sterne vom Himmel geholt hat Peter Simon mit einem Feuerwerk an Regieeinfällen. Das gelingt mit drei Spielern, die sich bedingungslos dem Spiel ergeben.

Den Shakespeare, der aus der Kiste kommt, spielt Elmar F. Kühling, der mit seinem großartigen Schlusslied alle Herzen erweicht. Gerade seine Körpersprache demontiert die Rolle des großen Dichters, entlarvt ihn als aufgeblasenen Popanz. Damit kein Zweifel aufkommt: Das ist unser Bild in unseren Köpfen, das hier zerstört werden muss!

Juliana Rachel Fuhrmann spiegelt in ihren drei Rollen die wirkliche Julia, die Schlampe, die Pubertierende und die Amme mit den zusammengekniffenen Lippen. Das ist eine großartige Leistung auf der Bühne. Als Romeo Montague bleibt Karl-Jakob Gail ein wenig in der schwerfälligen Verschrobenheit stecken. Diesen Romeo will wohl niemand unter seiner Bettdecke! Köstlich ist sein Hausmann-Lied als Arie über den Abwasch. Das ist eben wieder Kishon in seinen satirischen Brüchen. Als Pater Lorenzo wiederum hat Gail großartige Szenen, kann hier auch seine ganze Gestik und Körperlichkeit einsetzen. Alles bleibt am Ende nur ein Spiel, dem aber alle Facetten des Bühnengeschehens gedient haben. Dazu gehört vor allem Lisa, die Bettflasche.

Hans Paul Lichtwald

Vatertagsfest
5. Mai, ab 10.30 Uhr im
"Löwen"
Rielasingen
mit den orig. Hohentwielmusikanten

Bergfest
1. Mai. ab 10.30 Uhr
Burg Rosenegg
Rielasingen
mit den Rebbergmusikanten

Laurentiusstüble
Vesperstüble · Pension
Laurentiushof · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31/6 41 38 · Fax 0 77 31/18 14 01
NEU: Di. + Mi. Ruhetag.
Am Vatertag und 1. Mai ab 10.00 Uhr geöffnet

FRAU ERFAND DEN VATERTAG

Wer da denkt, der Vatertag sei nur von durstigen Männern erfunden worden die einen Vorwand brauchten, um mit Leiterwagen und einem Fass Bier oder Wein ins Grüne zu ziehen, der irrt. Eine Frau, Louisa Dodd, hat 1910 den Vatertag in Erinnerung an ihren Vater ins Leben gerufen. 1924 wurde der Vatertag in einigen US-Bundesstaaten offizieller Feiertag, seit 1966 wird der Vatertag in den ganzen USA am 3. Sonntag im Juni begangen.
Deutschland macht mit dem Termin an Christi-Himmelfahrt eine Ausnahme. Anders als in den USA hat die Ehrung des Vaters im europäischen Raum keinen sehr hohen Stellenwert bekommen. Der Vatertag ist in erster Linie Ausflugstag und Tag für Freiluftfeste, und ein Festtag für alle Wirte.
Im Internet gibt es eine ganze Menge an Empfehlungen für Frauen, die an diesem Tag auch mal ihre Ruhe haben können..., wenn sie wollen.

Reisetipp 2005 !

Wallis – Zermatt/Matterhorn
3 Tage vom 4. – 6. Juni

Auf Grund der großen Nachfrage zusätzlicher Termin für die Flusskreuzfahrt auf der Donau Passau – Wien – Budapest – Kalocsa – Passau
8 Tage vom 18. – 25. Juni
wir haben noch 3 Doppelkabinen frei!

Das ganz besondere Erlebnis… Kutschen Nostalgie - zweispännig durch die Südpfalz
3 Tage vom 26. – 28. Juni

Holsteinische Schweiz – Ostseeküste – Eutin – Laboe – Insel Fehmarn
5 Tage vom 6. – 10. Juli

Zauberhaftes Norwegen – Land der Fjorde – Oslo – Alesund
11 Tage vom 16. – 26. August
diese Reise mir Bonuspreis für Senioren ab 60 Jahren!

Wir freuen uns über Ihren Anruf und übersenden Ihnen gern unser Reiseprogramm.
Rufen Sie uns an:
Tel.: 0 77 31 - 6 67 70
MAIER TOURS, Eugen Maier
Braungasse 11, 78247 Hilzingen

Landgasthof Schienerberg
Wir laden Sie ein zu
Grillspezialitäten
auf unserer Terrasse
1. Mai + Vatertag

Kaffee und Kuchen
Vesper, frisches Bauernbrot
Wandern und Einkehren auf dem Schienerberg
Fam. Zinsmayer Öhningen • Tel.: 0 77 35 / 24 04

VATERTAG im zapa HOTEL RESTAURANT mit **GARTENFEST**
Frühschoppenkonzert mit Bierbar / Grillwurst / Steak / Salat etc. …
Donnerstag Chr. Himmelfahrt, 5. Mai 2005, ab 11.00 Uhr
BOHLINGER DORFSTR. 48, 78224 SINGEN-BOHLINGEN / T. 0 77 31 - 79 61 61 / www.restaurant-zapa.de

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

Des Thema vu de Immigrazion geischteret alle Tag durch d'-Medielandschaft, und damit's au klar isch, wa me dodemit mont, moß i des no weng erkläre. Immigrazion isch d'Einwanderung vume andere Land. Und weil uf unserm Planet vill nume do bliibe wänd, oder bliibe känned, us alle megliche Gründ, giit's äbe au vill Immigrante. Etz giit's aber au ä Immigrazionsproblem, wo niemerd driber schwätzt oder nu ä gotzige Zeile schriibe dät, des isch des Problem, wo zum Beischpiel en Koschtanzer z'-Singe eiwanderet, so wie i und die Mei. Wäremer ge Enge, ge Schtocke, ge Radolfzell oder woß i wo na zoge, wär des Problem viellicht gar ko Problem wore, aber zwische Koschtanz und Singe harzed's scho seit Menschegedenke eifach firchtig.

Eigentlich sotted se ä Achse bilde, weil se geografisch gsäeh scho alleweil zämme kehred, weil de Hegau nämlich bis a d'Koschtanzer Rheibruck goht. Nix isch mit Achse und des deshalb, weil on uf de ander neidisch isch. Jeder mecht s'-gröscht Eikaufszentrum sei. Jeder mecht no höcher use und denn der Urschtolz vu de Koschtanzer, weil se mol freie Reichsschtadt gsi sind und sogar ä Konzil beherbergt hond, wo se drei Päpscht abgsetzt und en neie g'wählt, aber au de Hus und de Hieronymus vu Prag verbrennt hond. Z'Singemer hond no nie on verbrennt, usserm Bög a de Fasnet.

I ka me no erinnere, woni no en kläne Bue war, wa des fir ä Ewänt gsi isch, wenn de FC Singe gege de FC Koschtanz kickt hot. Schlimmer ka's zwische Sunnite und Schiite it sei, wie zwische Singemer und Koschtanzer. Fabrikler hond se zu de Singemer gset und wemer wie i vu Koschtanz ge Singe immigriert und gset set, anschtatt gseit seit, no hosches verschisse, wo de anekunnsch. D'Koschtanzer Fabrike sind denn eigange, one um die ander, und d'Singemer Fabrike sind kläner wore. Etz hett mer doch mone känne, dass ä neie Zeit zwische däne Schtädt afangt, aber schiessebach. D'Koschtanzer mached lieber mit de Friedrichshäfler, als mit de Zeller und de Singemer und s'-geischteret all no der wüeschte Satz umenand, wo se z'Koschtanz saged: »Hebed d'Säck zue, d'Singemer kummed!« I schtand do weng mittedinne, weil i zwar i däne fufzg Johr, woni z'Singe läb, fascht en Singemer wore bi, aber de Koschtanzer ka i und will i au it verleigne.

Etz isch pletzlich ä Ereignis eiträte, wo die Gschicht ä ganz andere Wendung kriegt. Die letscht Woch hond se ime Singemer Bekleidungsgschäft ä Frau vu 44 Johr beobachtet, wo sämtliche Etikette vume Rock inere Keksdose verschwinde lo hot. Denn isch se abghaue, ohne zahle, weil se den Rock klaut hot. Mer hot se aber g'schnappt und hot i ihrem Auto Werkzeig g'funde, wo mer bruche ka, zum die Etikette a g'schtohlene Klamotte wegmache. Aber etz kunnt's ersch: Die Klamottenklauende-Kundin war us Konschtanz!

Under de alte Singemer, de Eingeborene, isch en leise Jubel usbroche, weil des nämlich ä Paradebeischpiel isch. D'Singemer sind scho lang hälinge schtolz druf, dass vill Koschtanzer ge Singe zum Eikaufe fahred. Aber etzt soll nomol en Koschtanzer den Satz sage, »hebed d'Säck zue«.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

DRK

Eine Vorstandssitzung findet am Di., 3.5., um 19.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen.

Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch 14 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule; 15 Uhr Seniorengymnastik, Hebelschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16 Uhr Rückengymnastik Hebelschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 28.4., ab 14.30 Uhr in der Hirschstube stratt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zur Maiwanderung lädt der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel am So., 1.5., ein. Treffpunkt: 10 Uhr beim Hallenbad.

LAUFTREFF SÜD

Treffpunkt ist immer montags am »move« im Singener Industriegebiet gegenüber Möbel-Braun.

Walker, Nordic Walker und solche, die einfach mal vorbeikommen möchten, treffen sich pünktlich um 18.30 Uhr, die Jogger um 19 Uhr. Gäste willkommen.

NATURFREUNDE

Zur Monatsversammlung treffen sich die NaturFreunde Singen am Do., 28.4., um 19.30 Uhr im Hegau-Haus.

NEUE LINIE

Zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung trifft sich die Neue Linie Fraktion am Mo., 2.5., um 19.30 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Straße 4. Kommunalpolitisch Interessierte sind eingeladen.

SCHNUPFVEREIN

Die Jahreshauptversammlung findet am Fr., 29.4., um 20 Uhr im Hotel Widerhold statt.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zu Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21, Singen, und jeden Montag, 14-16 Uhr (außer Schulferien), in der Münchriedhalle zum Boccia-Spiel. Info: Gertrud Gaisser, Tel. 07732/6433.

STADT-TURNVEREIN

Folgende Kurse werden angeboten: Er- und Sie-Gymnastik, Mittwoch, 20.30-22 Uhr, Ekkehardschule, A. Leitenmair; Freitag, 20.15-21.30 Uhr, Waldeckhalle Fitnessraum, D. Staib. Männer-Fitness-Training, Dienstag, 20-22 Uhr, Waldeckhalle Fitnessraum, P. Kirner; Freitag, 20-22 Uhr, Hegaugymnasium, G. Kohler. Schnupperstunden sind möglich. Infos unter Tel. 07731/43113.

TIERSCHUTZVEREIN

Zum Tierfreundetreff lädt der Tierschutzverein am So., 1.5., von 14-18 Uhr ins Tierheim Singen ein.

WANDERGRUPPE

Der nächste Wanderhock findet am 2.5. um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen statt.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 30.4. + 1.5. in Murg-Laufenburg, Start: Sa. 12-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 1.5. in Neukirch/Schwarzw., Start: So. 7-13 Uhr. Schweiz: 30.4. + 1.5. in Oberwil-Lieli, Start an beiden Tagen 7-13 Uhr.

ÜBERLINGEN A. R.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Zum traditionellen 1. Maihock lädt der Löschzug Überlingen a. R. ab 10 Uhr ans Feuerwehrgerätehaus ein.

Geboten werden musikalische Unterhaltung, Grillspezialitäten, ab 14 Uhr Kuchen und Kaffee. Außerdem wird das neue Löschfahrzeug TSF-W vorgestellt.

KURZ UND BÜNDIG

Senioren der Gruppe Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 2.5., um 14.30 Uhr im Sternen-Stüble zum gemütlichen Nachmittag.

AWO Elternschule »Waldprojekt für Kinder von 5-7 Jahren in den Pfingstferien« Mit zwei Betreuerinnen geht es jeden Tag und bei jedem Wetter in den Friedinger Wald auf Entdeckungsreise.

Flexible Betreuungszeiten für berufstätige Eltern:

Von 8-8.30 Uhr können Sie Ihr Kind in der Lila Distel abgeben, bevor es mit dem Kleinbus Richtung Friedinger Wald geht. Zwischen 12 und 12.30 Uhr können Sie es in der Lila Distel wieder abholen. Termine: Di., 17.5. bis Fr., 20.5., 8-12 Uhr. Bitte wetterfeste Kleidung (evtl. zum Wechseln) u. kleines Vesper mitbringen! Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Stefanie Anheier, Tel. 07731/958050, Fax. 07731/958099

Angebote Bildungszentrum Singen: »Die Heilkraft der Liebe« Der Art und Psychotherapeut Dr. Rainer Friebe belegt anhand neuer Forschungsergebnisse, dass alte Verletzungen durch die Heilkraft der Liebe überwunden werden können. Vortrag am Di., 3.5., 20 Uhr. »Malkurse« ab Do., 12.5., 5 Nachmittage, Kurs 1: 17 Uhr und Kurs 2: 19 Uhr. »Zeichnen und Malen in der Provence«, Sa., 13.8. bis 20.8. Weitere Infos und Anmeldungen beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590

Machen Sie einen Versuch... »Bei Gott allein kommt meine Seele zur Ruhe« (Psalm 62,2). Als Vorbereitung auf Pfingsten immer montags um 19 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul.

Nehmen Sie sich eine Stunde Zeit und versuchen Sie es am 2.5.

Jahrgang 1936/37 trifft sich am Mi., 4.5., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant »Amadeus«, Uhlandstraße, Singen. (Besprechung zur Wanderung nach Duchtlingen).

Infoabend »Fahrerlaubnisentzug nach Fahrt unter Alkoholeinfluß oder negatives MPU-Gutachten« am Di., 10.5., 19 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Singen. Anmeldung erforderlich unter 07544/8448.

Gottesdienste der Ev. Kirchen Singen v. 29.4.-1.5.: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taizeandacht, So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, So., 10 Uhr »Der etwas andere Gottesdienst« m. Abendmahl, So., 10 Uhr Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst bei gutem Wetter im Freien; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst

JugendCulturCentrum Blaues Haus/Wochenprogramm: Montags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Girls only f. 10-14-jährige Mädchen; Dienstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Sport und Bewegung f. 6-11-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff für Kids; Mittwochs: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.45-17.15 Uhr Sport-AG für 12-17-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff f. Jugendliche; Donnerstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Teenietreff f. 10-14-jährige Kids, 16-17.30 Uhr Medienangebote; Freitags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 16-17 Uhr Kids Club für 6-9-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff.

Die Pommerschen Senioren treffen sich am Mi., 27.4., um 14.30 Uhr im »Goldenen Löwen«.

Jahrgang 1921-22 Nachmittagsfahrt zur Tannenmühle am Do., 19.5. Abfahtszeiten: Bushaltestelle Hallenbad 13 Uhr, Liebfrauenkirche 13.05 Uhr, Bushaltestelle Hauptstr./Feuerwehrstr. 13.10 Uhr. Anmeldungen spätestens am Do., 12.5., bei K. Fischer, Tel. 07731/61749.

Infoabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen m. anschl. Kreißsaalführung am Mi., 4.5. und am Mi., 11.5. Treffpunkt in der Eingangshalle.

Wo das Donauwasser zutage tritt-Geologisches zum Aachtopf Am Sa., 30.4., um 14 Uhr, findet eine geführte Rundwanderung unter Führung des Geologen Dr. Geyer statt. Weitere Infos und Anmeldung bei Dr. Geyer, Tel. 0162-4065416 oder beim Verkehrsamt Singen, Tel. 07731/85-260.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 28.4., um 15 Uhr in der Mühlenstr. 21 (neben der ehem. Gaststätte »Hammer«, hinter dem Rathaus) zur Information & Diskussion u. gemütl. Beisammensein. Leitung: Fr. G. Fuchs, Tel./Fax. 07731/27451 und Hr. F. Piller, Tel. 07731/63854. Am Mi., 4.5., findet um 16 Uhr im Inforum (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Eingang neben der Post) die Bewegungsgruppe statt. Leitung: Hr. Dipl.-Sportlehrer Pelikan

Jahrgang 1917/18 treffen sich am Do., 28.4., um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

Stadtseniorenrat bietet Sprechstunde für Anliegen unserer Senioren am Di., 3.5., von 10-11.30 Uhr, im Rathaus Singen, Zimmer 201, persönlich oder unter Tel. 0175-838722.

Jahrgang 1931/32 Koch-Lang trifft sich am Do., 28.4., um 8.45 Uhr am Bahnhof zum Ausflug in den Schwarzwald.

Elternkreis drogengefährdeter- und drogenabhängiger Jugendlicher Singen/Radolfzell trifft sich am Mi., 4.5., um 19.30 Uhr im Haus der Diakonie (Seniorentreff), Tegginger Str. 16, Radolfzell. Tel. 07732/52814 o. 07732/971353.

Maiwanderung der Siedlergemeinschaft am Do., 5.5.,um 10 Uhr. Treffpunkt beim Siedlerheim.

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt! Zur Mittags- und Kaffeestunde Einkehr im Siedlerheim.

Senioren-Bildungskreis lädt am Fr., 29.4., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema »Vorbeugen ist besser als Heilen!« ein.

Monika Fassl wird in ihrem Vortrag besonders auf die Nährstoffe eingehen, die der Körper zum Gesundbleiben braucht. Gäste sind willkommen!

Jahrgang 1937/38 Klassen Massler-Graf trifft sich am Mi., 4.5., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant »Amadeus«, Uhlandstraße, Singen.

Stammtischtreff VdK Ortsverband Singen am Mo., 2.5., um 14.30 Uhr im Hohentwielgarten, Metzgerei Hertrich, Scheffelstr. 23, Singen. Thema »Stadtmarketing mit Frau Claudia Kessler-Franzen«.

Jahrgang 1934/35 trifft sich zum monatlichen Treff am Di., 3.5., um 19 Uhr im Cafe »Amadeus«.

Die Schlesische Landsmannschaft Ortsgruppe Singen fährt vom 1.7.-4.7. zum Deutschland-Treffen der Schlesier nach Nürnberg. Es sind noch ein paar Plätze frei! Anmeldung bei Fr. K. Brückner, Tel. 07731/53159 (bitte baldmöglichst!!)

AWO-Clubprogramm Mai: Mo., 2.5., entfällt das Gedächtnistraining/kognitives Training wegen Urlaub!

17-20 Uhr Seespaziergang mit Einkehr; Di., 3.5., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 4.5., 14-17 Uhr Bodanrück Tierpark;

Weitere Info unter Tel. 07731/958044

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der „Singener Geschenkscheck"

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

TIPPS AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch für sportliche Radfahrer. Treffpunkt 18 Uhr an der Radrennbahn.

TIPPS Singener Wochenmarkt findet ab 2. Mai wieder zusätzlich jeden Dienstag ab 6 Uhr statt.

LEBENDIGES RATHAUS

DIE RADOLFZELLER STADTVERWALTUNG STELLT SICH VOR

LESEN, MITMACHEN UND GEWINNEN

Das Radolfzeller Rathaus ist mehr als ein Gebäude aus Stein. Es ist ein lebendiger Organismus, hier pulsiert das Herz der Stadt, hier arbeiten Menschen zum Wohle ihrer Mitbürger. Wurde früher fast nur verwaltet, ist das Rathaus heute mehr denn je Dienstleister für die Bevölkerung. Das Aufgabenspektrum ist breit gefasst, es reicht vom Angebot kultureller und Freizeiteinrichtungen über den Brandschutz bis hin zu Baugenehmigungen.

Was sich hinter den Rathausfassaden verbirgt, verraten die nächsten fünf Seiten. Hier werden die fünf Fachbereiche und ihre Tätigkeiten sowie die Aufgaben der Stabstellen vorgestellt. Sie alle unterstehen dem »Chefverwalter« und »Rathausmotor« Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt. Wer aufmerksam liest, hat zudem die Chance einen von rund 30 attraktiven Preisen zu gewinnen. Mehr zum großen Rathaus-Quiz auf der Seite 2.

Der Städtische Bauhof hat sich dem Motto verschrieben »Radolfzell putzt sich heraus«. Die flexible Einsatztruppe des Bauhofs ist das ganze Jahr auf Achse - zum Wohle des Bürgers. Da werden Spielplätze in Schuss gehalten oder nach Festen und Feiern der Müll beseitigt. Der Bauhof gehört zum Fachbereich 3, bei dem sich alles ums Bauen dreht. Mehr dazu im Innenteil dieser Sonderbeilage.

FÜNF FACHBEREICHE

Die Stadtverwaltung ist heute mehr denn je Dienstleister für den Bürger. Das zeigt die Übersicht über die Tätigkeiten der fünf Fachbereiche sowie über die vier Stabstellen auf den kommenden fünf Seiten. Die Fachbereiche gliedern sich auf in Haupt- und Personalverwaltung (Fachbereich 1), Finanzverwaltung (FB 2), Bauen (FB 3), Soziales (FB 4) sowie Kultur und Touristik (FB 5).

GRÜNER DAUMEN

Zum Gärtnern gehört nicht nur das Umgraben und Hacken oder das Unkraut jäten. Auch Kreativität und Fingerspitzengefühl ist gefragt, wie hier die Auszubildende Ines Perl beweist. Das Gefühl, mit den eigenen Händen etwas zu schaffen, reizt viele Jugendliche am Gärtnerberuf. Sechs Auszubildende gibt es bei der Stadtgärtnerei Radolfzell. Die Stadtgärtnerei mit ihren insgesamt 25 Mitarbeitern ist das ganze Jahr in Sachen Pflanzen und Blumen unterwegs. Mehr dazu auf der Seite 5.

EIN PRODUKT AUS DEM HAUSE Wochenblatt

»Wir sind für Sie da!«

Grußwort des Oberbürgermeisters:

OB Dr. Jörg Schmidt

»Verehrte Radolfzellerinnen und Radolfzeller,
die Aufgaben und Anforderungen an unsere Verwaltung haben sich in den vergangenen Jahren verändert. Weg vom puren verwalten hin zu einer kunden- und bürgerorientierten Dienstleistung.
Das nehmen wir zum Anlass, Ihnen unser breites Leistungsspektrum und die vielfältigen Angebote vorzustellen. Das gute Funktionieren unserer Stadt hängt von vielen Faktoren ab, die es immer wieder zu verbessern und auszugleichen gilt. Wichtig ist uns auch, uns immer wieder neu an den Bedürfnissen der Radolfzeller Bevölkerung und unserer Unternehmen zu orientieren. Sprechen Sie uns an, nutzen Sie unsere »Stadtgespräche« zu wichtigen Stadtentwicklungsthemen oder kommen Sie ins Bürgerbüro - wir sind für Sie da!«

Ihr, Dr. Jörg Schmidt,
Oberbürgermeister

Rathaus-Quiz: Hier winken 30 Preise!

Wer die Sonderveröffentlichung »Ihre Stadtverwaltung stellt sich vor« aufmerksam gelesen hat, wird belohnt. Nicht nur, dass Sie als Leser jetzt mehr über ihre Stadtverwaltung wissen, mit diesem Wissen können Sie auch gewinnen. Dazu müssen Sie nur die nachfolgenden fünf Fragen richtig beantworten, die Antworten auf eine Postkarte schreiben und entweder in eine Sammelbox im Eingangsbereich des Rathauses oder beim Radolfzeller Wochenblatt in der Untertorstraße abgeben.

Also aufgepasst, die Fragen lauten

Frage 1: Zu welchem Landkreis gehört Radolfzell ?
Frage 2: Wie viele Mitarbeiter hat die Stadtverwaltung Radolfzell?
Frage 3: Wie heißen die beiden Partnerstädte von Radolfzell?
F*rage 4:* Welcher Fachbereich der Stadtverwaltung ist für den städtischen Haushaltsplan zuständig?
Frage 5: In welchem Gebäude befindet sich die Stadtbibliothek?

Unter den Teilnehmern, die richtig geraten haben, werden zahlreiche attraktive Preise verlost. Die Preise werden von der Stadtverwaltung gestiftet.

Zu gewinnen sind: ein Glaswappen von Radolfzell, ein Buch »Besuch bei Bruno Epple«, fünf Stadtführer Radolfzell, fünf Radolfzeller Bildbände, zwei Gutscheine für eine Jahreskarte der Stadtbibliothek, drei Gutscheine für 2,5 Stunden Internetnutzung in der Stadtbibliothek, zwei mal zwei Eintrittskarten für die Blues-Nights, zwei mal zwei Fahrkarten für die Dixie-Floßfahrten, zehn Gutscheine in Höhe von 10 Euro für einen Kurs der VHS sowie eine Jahreskarte für das Strandbad Radolfzell. Nun also viel Glück und viel Spaß beim Rätseln!

Radolfzell kurz

Die Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee gehört zum Landkreis Konstanz und Regierungsbezirk Freiburg. Nachfolgend die wesentlichen Daten in kurz gefasster Form.

Geographische Lage:
47ʃ 44' 31" nördliche Breite
8ʃ 57' 58" östliche Länge von Greenwich

Höhenlage:
395 bis 675 Meter über NN

Gemarkungsfläche:
5857 Hektar

Einwohnerzahl:
30.090 am 30.09.2004

Städtischer Haushalt 2004:
Verwaltungshaushalt:
59.912.700 Euro
Vermögenshaushalt:
8.852.300 Euro

Hebesätze 2004:
Grundsteuer A und B: 320 v.H.
Gewerbesteuer: 350 v.H.

Zusammensetzung des Gemeinderates:
10 CDU, 5 SPD, 5 Freie Wähler, 2 FDP, 4 Freie Grüne Liste

Mitarbeiter:
Insgesamt 489 Mitarbeiter (Stand 30.06.2004).
Davon sind 291 Angestellte, 142 Arbeiter, 35 Beamte und 21 Auszubildende.

Geodaten auch für Bürger

Beim GIS - Geografisches Informationssystem - handelt es sich um ein zentrales, ämterübergreifendes und rechnergestütztes System zur Erfassung und Auswertung von Geodaten. Das vorrangige Ziel des GIS ist, unterschiedlichste Arbeitsabläufe in der Verwaltung zu verkürzen, um dadurch Zeit und Kosten zu sparen.
Das geografische Informationssystem in der Kommune ergibt sich aus den raumbezogenen Aufgaben einer Stadtverwaltung. Betrachtet man die in einer Verwaltung vorliegenden Datenbestände, stellt man fest, dass große Teile raumbezogene Informationen enthalten. Das Aufgabenspektrum eines GIS reicht vom Katasterwesen über Stadt- und Landschaftsplanung, Umwelt- und Ressourcenschutz, Verwaltung von Ver- und Entsorgung bis hin zur Vermarktung von Gewerbestandorten.
Die große Datenmenge, der im Fachbereich 3 (Bauamt) angesiedelten Geoinformationen macht ein Geografisches Informationssystem notwendig, dass die Mehrfachnutzung der vorhandenen Daten ermöglicht und gleichzeitig verhindert, dass die gleichen Daten mehrfach erhoben werden.
Seit einiger Zeit stehen auch den Bürgern eine datenschutzrechtlich unbedenkliche Auswahl von Abfragemöglichkeiten der Radolfzeller Geodaten via Internet zur Verfügung.

Hier wird nicht nur Geld verwaltet

Der Fachbereich 2, die Finanzverwaltung, wird geleitet von Wolfgang Peters. In diesem Fachbereich sind zusammengefasst die Sachgebiete Steueramt und Abfallwirtschaft, Liegenschaften und Beitragswesen, Stadtkasse, die Kämmerei und das Gebäudemanagement, letzteres hat seinen Sitz in der Güttinger Straße 19.
Die Einführung eines neuen, integrierten Kommunalen Finanzwesens sowie der Kosten- und Leistungsrechnung im Rahmen des Projektes »Neues Steuerungsmodell« hat der Fachbereich 2 vor kurzem erfolgreich abgeschlossen.
Das Sachgebiet Steueramt und Abfallwirtschaft kümmert sich um die Festsetzung und Erhebung der Abfallbeseitigungsgebühren, Auslieferung und Tausch von Abfallbehältern, Abfallberatung, Gewerbesteuer, Vergnügungssteuer, Hundesteuer u.a.
Das Sachgebiet Liegenschaften und Beitragswesen ist für die Bürger wichtig in allen Grundstücksangelegenheiten.
Beim Gutachterausschuss bekommt man Infos über den Verkehrswert von Grundstücken u.ä.
Das Sachgebiet Gebäudemanagement fungiert als interner Dienstleister für alles, was mit städtischen Gebäuden, Anlagentechnik, Sport- und Außenanlagen und Kinderspielplätzen zusammenhängt.
Die Kämmerei wirkt hauptsächlich verwaltungsintern.

Wasser ist unser Thema!
schäuble
Herrenlandstraße 43
78315 Radolfzell / Bodensee
Telefon 07732 / 9256- 0
Telefax 07732 / 9256-15
Sanitär- u. Heizungsanlagen & Blechverarbeitung

TÄGLICH MARKT IN RADOLFZELL
BAUERNMARKT
Bahnhofstraße 5 · Radolfzell
frische Salate
knackige Äpfel
echtes Holzofenbrot
fruchtige Marmeladen
mageres Bio-Rindfleisch
vitaminreiches Gemüse
eiweißreiches Geflügel
Blütenpollen u. Honig
aromatischer Käse
..und...und...
...Bauernmarkt, das gönn ich mir!

JÜRGEN LÄNGLE ELEKTRO
LILIENSTRASSE 6
78315 RADOLFZELL
MARKELFINGEN
TELEFON 07732 / 12973
TELEFAX 07732 / 12995

tanzschule vögtler adtv
milchwerk radolfzell
0 77 32 / 5 58 20
www.tanzschule-voegtler.de
Tanzen Sie mit uns in den Sommer.

Der Logenplatz am Bodensee
Frische Bodenseefische – moderne und regionale Küche
Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH
Strandbadstraße 102
78315 Radolfzell
Fon 07732/1650
Fax 07732/911845
Täglich ab 11 Uhr geöffnet
www.strandcafe-mettnau.de
Strandcafe Restaurant Radolfzell am Bodensee
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet

Herbert WÄSCHLE
Freier Architekt
Bollstetterstraße 27 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/5 42 40 · Telefax 0 77 32/5 77 78
info@architektwaeschle.de

Malerwerkstätte RUF
RESTAURATOR IM HANDWERK
RADOLFZELL
GARTENSTRASSE 8
TELEFON (0 77 32) 36 87
FAX (0 77 32) 5 41 77
E-Mail: info@maler-ruf.de

TAXI (0 77 32) 970077
Cirella (0 77 32) 2228
www.taxi-cirella.de
Tag + Nachtdienst
• Taxifahrten rund um die Uhr
• Alle Krankenfahrten (sitzend)
• Fahrten zur Dialyse-, Strahlen- und Chemotherapie
• Großraumtaxen für 6 Fahrgäste
• Flughafentransfer zu Festpreisen
• Fernfahrten zu ermäßigten Preisen
• Besorgungs- und Kurierfahrten
• Dokumententransport
• Seit über 25 Jahren in Radolfzell

elektro buhl
Elektrotechnik
Installation
Kundendienst
Gebäudesystemtechnik
78315 Radolfzell
Körnerstraße 11
Telefon 0 77 32 / 71 94
Telefax 0 77 32 / 71 98
www.buhl-elektro.de
info@buhl-elektro.de

4%
BW-Bank ZinsInvest
Unser Kombi-Angebot für Neukunden: **Garantierte Zinsen von 4 % p.a.** (Laufzeit 12 Monate) und **Anteile ausgezeichneter Investmentfonds**. Für Beträge ab 5.000,– bis 20.000,– EUR. Begrenztes Kontingent!
Infoline: 0 77 31/82 03-175
Montag bis Freitag von 9.00–17.00 Uhr
Nah dran.
BW BANK
DIE BADEN-WÜRTTEMBERGISCHE BANK AG

Moderne Fenster. Natürlich aus Fichten- oder Kiefernholz.
Glas-Reparatur-Eildienst
Schall- und wärmedämmend. Dauerhaft und pflegeleicht. Wir stellen sie Ihnen ganz nach Ihren Wünschen her und sorgen für den fachgerechten Einbau.
M. Brüchle
Glaserei u. Fensterbau
Tel. 0 77 32/5 75 42
Fax 0 77 32/5 75 41
78315 Radolfzell-Böhringen
Glas-Reparatur-Eildienst

KÖCHER Gebäudereinigung
Riedheim, Herrengarten 32a
Tel: 0 77 39 / 9 88 94
• Fensterreinigung
• Unterhaltsreinigung
• Fassadenreinigung
• Teppichreinigung

Neubau samt Dachdeckerarbeiten
Sanierungen
Innenausbau
Aufstockungen
Dachfenster
Isolierungen
Pergolen
Treppenbau
HIRLING ZIMMEREI + HOLZBAU
78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. (07732) 3491

Architekt
Stier
Radolfzell am Bodensee
Wohnungsbau
Altbausanierung
Denkmalobjekte

Für mehr Sicherheit

Im Jahr 1994 wurden bei der Stadtverwaltung die Aufgaben der Gefahrenabwehr und -prävention sowie die Arbeitssicherheit in einem Bereich zusammengeführt. Durch die städtische Verwaltungsreform entstand hieraus die Stabstelle Arbeitssicherheit und das Sachgebiet Brandschutz im Fachbereich 4. Während die Stabstelle Arbeitssicherheit aufgrund gesetzlicher Regelungen nur Innenwirkung hat, indem sie in Fragen des Arbeits- und Gesundheitsschutzes berät, sicherheitstechnische Überprüfungen durchführt, Arbeitsunfälle untersucht und bei Sicherheitsunterweisungen mitwirkt, hat das Sachgebiet Brandschutz auch erhebliche Außenwirkung.

Örtliches Kontrollorgan

Das Rechnungsprüfungsamt ist das örtliche Kontrollorgan für die Bereiche der Stadtverwaltung, Mettnau-Kur und Spitalfonds Radolfzell mit Krankenhaus und Altenheim. Das RPA ist bei der Erfüllung der Prüfungsaufgaben unabhängig, nicht an Weisungen gebunden und untersteht unmittelbar dem OB. Es prüft Jahresrechnungen, Jahresabschlüsse, Kassen, das Vergabewesen im Bau, die Baumaßnahmen selbst, Beitragsabrechnungen, Verwendungsnachweise etc. Der Gemeinderat erhält jährlich den Rechnungsprüfungsbericht des RPA mit den Ergebnissen der Prüfungen und Handlungshinweisen zu beanstandeten Fällen.

Hier wird nicht nur Wirtschaft gefördert

Die Wirtschaftsförderung unter Leitung von Monika Laule fördert ansässige Unternehmen, akquiriert neue Betriebe, ist zuständig für den Verkauf und die Vermittlung von gewerblichen Grundstücken, Gebäuden und Mietflächen, und für die Gewinnung von Existenzgründern durch Vermittlung von Gewerbeflächen, Beratung zu Förderprogrammen und Netzwerkarbeit. Insbesondere durch das »startUp Center Radolfzell« im RIZ sollen Gründer nach der startPhase zu starken Unternehmen werden, die in Radolfzell bleiben und hier Arbeitsplätze schaffen. Zudem ist die Wirtschaftsförderung für das Stadtentwicklungs-Management zuständig. Das bedeutet vor allem die Führung von Projektgruppen wie beispielsweise für den Focus-Park und die Leitprojekte der Stadtentwicklung, die Wirtschaftsförderung ist die Schnittstelle zu den politischen Gremien.
Die Stabstelle leitet die Schnittstellenarbeitsgruppe der Hesta und der Stadt für den Focus-Park. Die Gruppe bereitet alle notwendigen planerischen, vertraglichen und organisatorischen Schritte vor, um damit zu informieren und die erforderlichen Entscheidungen der Gremien Gemeinderat oder Ausschüsse einzuholen. Die Stabstelle bereitet auch im Zusammenhang mit dem geplanten Herstellerverkaufszentrum ein gemeinsames Marketingkonzept für Tourismus, Kultur, Handel, Gewerbe, Kur, Hotellerie und Gastronomie vor. Die Wirtschaftsförderung koordiniert die Verhandlungen mit der Bahn (Erwerb Paketposthalle und weitere Bahnflächen, Verträge) und sorgt für die Öffentlichkeitsarbeit zu den Entwicklungen via Internet, Broschüren oder Stadtgespräche. Die Pressestelle informiert die Bürger über alles Wissenswerte aus Verwaltung und Gremienarbeit mit Presseberichten und -konferenzen. Sie ist zuständig für die Herausgabe des Amtlichen Mitteilungsblatt »Hallo Radolfzell« und andere Publikationen und betreut die Homepage www.radolfzell.de. Die Koordinierung beinhaltet die Federführung von einzelnen Projekten innerhalb der Verwaltung auf Zuweisung des Oberbürgermeisters.

Wirtschaftsförderin Monika Laule.

INFO

emails: wirtschaftsfoerderung@radolfzell.de, pressestelle@radolfzell.de
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12, 14 bis 16.15 Uhr sowie freitags von 8 bis 12.30 Uhr.

Um die Infrastruktur der Stadt Radolfzell ist es gut bestellt. In jedem Ortsteil unterhält die Stadt nicht nur Schulen, sondern auch Kindergärten wie beispielsweise der in Böhringen (siehe Bild). swb-Bild: pud

Von der Schule bis zum Jugendhaus

Der Fachbereich 1 umfasst die gesamte Haupt- und Personalverwaltung und wird geleitet von Lothar Vetter. Die Abteilung Hauptverwaltung und Geschäftsstelle Gemeinderat ist Manfred Schwarz, der Bereich Personal und Organisation ist Karl Oppermann unterstellt. Rainer Gretschmann betreut den Bereich Schule, Sport, Jugend, Senioren und Familien. Auch die Ortsverwaltungen sowie alle städtischen Kindergärten und Schulen werden vom Fachbereich 1 betreut. Radolfzell hat in jedem Ortsteil einen städtischen Kindergarten, dazu den Werner-Messmer Kindergarten in der Radolfzeller Nordstadt und eine Kindertagesstätte. Ferner bietet die Stadt an der Sonnenrainschule, der Teggingerschule, der Ratoldusschule und der Grundschule Böhringen eine Kernzeitenbetreuung an. In der Villa Finkh ist der Hort beheimatet.
Der Fachbereich 1 ist auch »Partner« für die Schulen. Zwölf Schulen gibt es in Radolfzell, davon ein Gymnasium, eine Realschule, eine Förderschule und drei Hauptschulen, ansonsten Grundschulen. Die Stadt unterhält auch ein Jugendzentrum, darin ist das Lollipop für Kinder und das Jugendhaus untergebracht. In diesem Jahr kommt noch der Jugendtreff in der Bahnkantine dazu. Fachbereich 1:

INFO

Kontaktadresse: hauptverwaltung@radolfzell.de, personal@radolfzell.de, Tel. 07732/81-120
Lollipop: Tel. 07732/919146, Jugendhaus: Tel. 07732/919145

Was macht das »Controlling?«

Die Stabstelle Controlling unterstützt die Entscheidungsträger bei der Steuerung von Prozessen in betriebswirtschaftlicher Hinsicht. Bereits bei der Jahresplanung werden Daten über das Verwaltungshandeln und die Rahmenbedingungen aufgezeigt, um die Planung und Steuerung abgestimmt koordinieren zu können. Mit den Fachbereichen werden sogenannte Kontrakte, das sind Zielvereinbarungen, geschlossen. Unter Einhaltung des Budgets müssen die Fachbereiche diese Ziele erreichen. Mittels Berichtswesen informiert das Controlling die Verwaltungsspitze über die Einhaltung der Ziele bzw. stellt Abweichungen anhand von Kennzahlen und Budgets fest und analysiert diese. Ein wichtiges Instrumentarium des Controllings stellt die Kosten- und Leistungsrechnung dar. Mit dieser können die einzelnen Dienstleistungen der Stadtverwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen bewertet und analysiert werden. So können sämtliche anfallenden Kosten für ein Produkt bzw. eine Dienstleistung transparent gemacht werden. Diese Auswertungen sind für Sachentscheidungen von großer Bedeutung. Das Controlling betreut und entwickelt zusammen mit der Stadtkämmerei die Kosten- und Leistungsrechnung. Außerdem koordiniert die Stabsstelle die Sitzungen der Baukommission, die bei Bauinvestitionsprojekten über 50.000 Euro vorab den Bedarf an einer Maßnahme und folge dessen das Projekt selbst entwickelt und bis zum Projektabschluss begleitet.

FRISCHER WIND
IM REVIER. IHR SPEZIALIST IM DRUCK– UND KOPIERBEREICH.
Untertorstrasse 9
D-78315 Radolfzell
Telefon 07732 92 98 99
www.druckplus.com
druck+ Copyland GmbH

Full-Service Renovierung gewünscht?
Wir bieten Ihnen
> Ausräumen, Bilder und Gardinen abhängen, schützend abdecken.
> Komplett-Renovierung Wand, Boden, Decke, Fenster, Türen ...
> Einräumen, Bilder und Gardinen aufhängen.
Rufen Sie uns doch einfach mal an. Wir freuen uns darauf.
monz Malerfachgeschäft Radolfzell
Hohentwielstraße 20, Tel. 0 77 32 / 97 10 33

Frühjahrsaktion
Sikkens HLS
Holzschutzlasur für den Außenbereich in 19 Holzfarbtönen 1,0 Ltr, 2,5 Ltr
ab 13,99
Farben Tapeten Parkett Laminat
Kork Teppiche Bodenbeläge
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/58811 · Fax 07732/971670

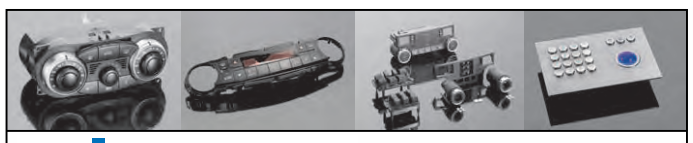
Jetzt ab in den Garten!
Verkauf von Rindenmulch u. Humus per Abholung oder Zulieferung
Unsere neuen Öffnungszeiten
Mo – Fr. : 07.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr
Riester GmbH
Recycling+Entsorgung
www.riester-recycling.de
Gewerbestr. 22 - 28
78315 Radolfzell
Tel. 07732/ 99 55 0

PROFESSIONELLER INTERNETAUFTRITT
SO EINFACH WIE NOCH NIE
K&K INTERNET GMBH
07732-9406560 office@k-k.de www.addmin.de

Wir sind der kompetente Partner für
• Tiefbau
• Kanalbau
• Erschließungen
• Verkehrswegebau
• Abdichtung von Mülldeponien
Wir führen die uns erteilten Aufträge fach- und termingerecht aus.
KIRCHHOFF+SCHLEITH VERKEHRSWEGEBAU GMBH & CO. KG
Mühleweg 5, 78256 Steißlingen
Telefon 0 77 38 – 801 0
Telefax 0 77 38 – 801 22

Mit einer Fülle von Angeboten

Wochenblatt


dekorsy Unternehmensgruppe
Die Unternehmensgruppe Dekorsy hat weltweit über 500 Mitarbeiter, mehr als die Hälfte davon sind am Standort in Radolfzell beschäftigt. Der Werkzeugbau bietet ca. 40 Mitarbeitern eine abwechslungsreiche Tätigkeit, in der Entwicklungs- und Konstruktionsabteilung sind täglich neue Ideen zu verwirklichen und in der Spritzerei arbeiten mehr als 40 Mitarbeiter an 37 modernen Spritzgussmaschinen. Weitere Werke befinden sich in Villingen-Schwenningen und in Sopron (Ungarn). In Asien wird zur Zeit eine weitere Produktions- und Vertriebsstätte gebaut. Dekorsy ist heute ein kompetenter und renommierter Anbieter für die Automobilindustrie und deren Zulieferer, die mit kompletten Baugruppen (insbesondere Klima-, Radio- und Navigationsbedienblenden) beliefert werden. Unsere Produkte finden sich unter anderem im Audi A4, Audi A8, Audi TT, Mercedes E Klasse, Mercedes SL, VW Touareg und vielen anderen Fahrzeugen. Auf dem Betriebsgelände in Radolfzell hat auch die DS Keyboard Technic GmbH ihren Sitz. Die DS Keyboard Technic GmbH entwickelt und produziert kundenspezifische Eingabesysteme und Tastaturen mit höchsten Ansprüchen an Funktionalität, Robustheit und Design. Vandalengeschützte Tastaturen aus Edelstahl gehören ebenso zur Produktpalette wie hinterleuchtete Tastaturen.
Herrenlandstr. 31-35
78315 Radolfzell
Tel.: 07732/8000-0
Fax: 07732/8000-33
E-Mail: office@dekorsy.de
http:// www.dekorsy.com

Parkett + Fußbodentechnik
DIEZ
Parkett-Fußböden
Parkettrenovierung
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Teppich-Studio
Orientteppich-Restaurierung
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell am Bodensee
Telefon 0 77 32 / 20 65
Telefax 0 77 32 / 5 33 23

Bandel
Heizungs-Service
Brenner-Kundendienst
Anton Bandel
Bohlinger Straße 9 · 78345 Moos
Telefon 07732/54248 · Telefax 07732/972870

Meichle + Mohr
VERWALTUNG:
Steigwiesen 5
88090 Immenstaad
Tel.: 07545 / 9318 - 0
Fax: 07545 / 9318 - 50
kies.beton@meichle-mohr.de
www.meichle-mohr.de
WERK RADOLFZELL-BÖHRINGEN
Im Hardt 1 · 78315 Radolfzell
Tel.: 07738 / 921 - 0
Fax: 07738 / 921 - 20
WIR UNTERSTÜTZEN SIE BEI IHREN BAUMAßNAHMEN:
Beton
Prüflabor / Beratung
Kies
Kalk
Transport
Recycling
Bauschuttannahme
Aushubannahme

Zentrale für Kultur und Tourismus

Der Fachbereich 5, Kultur und Touristik, wird geleitet von Karl Batz. Zum Fachbereich gehören neben den hier dargestellten Sachgebieten auch das Weltkloster. Den gesamten Fachbereich zu leiten und zu koordinieren ist eine wesentliche Aufgabe von Karl Batz. Zudem obliegt ihm die Entwicklung und Realisierung von Konzepten und Projekten, die Vertretung nach innen und außen, die Finanzplanung und Budgetüberwachung, die Kontaktpflege zu Verbänden, Institutionen, Veranstaltern und den Medien und die Vertretung der Stadt in Arbeitsgemeinschaften und Institutionen. Den kulturellen Standard zu halten und auszubauen, auch in Zeiten knapper Ressourcen, ist das Ziel des Fachbereichsleiters. Darüber will er Radolfzell als Kulturstadt und Touristikmarke positionieren. Das gehe nur durch Qualität und einem eigenständigen Profil. Deshalb stellt er auch für den Tourismus die Themen Gesundheit und Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele in den Mittelpunkt.

Der Leiter des Fachbereichs 5 ist Karl Batz (58 Jahre, verheiratet).

Adresse: Güttinger Str. 13, Radolfzell, Tel.: 07732/81-370 bzw. -373, Fax: 07732/81-407, email karl.batz@radolfzell.de

Hier kommt der Urlaub!

Die Tourist-Info unter Leitung von Lucia Bruttel kümmert sich um die Vermarktung der Stadt als touristisches Ziel. Ihr zur Seite stehen sechs Kolleginnen, zusätzlich drei Studentinnen der Berufsakademie. Außer der Tourist-Info am Bahnhof gibt es ein Tourismusbüro in Markelfingen.
Die Touristinfo ist informiert, berät, vermittelt Gästezimmern, Ferienwohnungen, Camping, wickelt Tagungen und Gruppenreisen ab, organisiert Stadtführungen und verkauft Karten u.ä. Angeboten werden auch eigene Sonderveranstaltungen und der Blumenschmuckwettbewerb. Die Tourist-Info unterstützt Fremdveranstaltungen beispielsweise durch Karten-Vorverkauf. Hier gibt es auch Fahrplan- und Tarifauskünfte sowie Fahrkarten für den Stadtbus, den ÖPNV und die Bodensee-Schiffsbetriebe.
Öffnungszeiten: Okt. bis April: Montag-Freitag: 9 - 13 Uhr, 14 - 18 Uhr, samstags 10 - 13 Uhr. Mai bis September: Montag-Freitag: 9 - 18 Uhr, samstags 10 - 13 Uhr

Bei der vhs lässt sich vieles lernen

Die Volkshochschule ist die Weiterbildungseinrichtung der Stadt Radolfzell. Sie wird geleitet von Uwe Donath. Alle Interessierten können hier ihr Wissen vertiefen, Sprachen lernen, berufliche Kenntnisse erweitern oder kreative Fähigkeiten entdecken, gemeinsam etwas unternehmen oder die eigene Gesundheit und Fitness stärken.
Mit individuell abgestimmten Schulungskonzepten für Betriebe und Verwaltungen kommt die vhs darüber hinaus dem Fort- und Weiterbildungsbedarf sowohl lokaler wie regionaler Wirtschaftsunternehmen entgegen.
Die vhs Radolfzell am Bodensee ist 2003 vom Volkshochschulverband Baden-Württemberg zertifiziert worden.
Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr, Montag bis Donnerstag: 14 -16 Uhr und nach Vereinbarung.
Anschrift: Güttinger Straße 19, Radolfzell, Tel: 07732-81388, Fax: 07732-81404
E-Mail:info@vhs-radolfzell.de

Sigi Heppeler leitet das Kulturamt. swb-Bild: pud

Hier wird Kultur gemacht!

Das Kulturamt mit Sigrid Heppeler an der Spitze ist verantwortlich für die Konzeption, Planung und Durchführung von städtischen Eigenveranstaltungen wie zum Beispiel der Kabarett-Winter, das Hausherrenfest, die Reihe Meisterwerke- Meisterinterpreten sowie Ausstellungen und Konzerte in der Villa Bosch. Auch bei Fremdveranstaltungen ist oft die Mitwirkung des Kulturamtes gefragt. Das Kulturamt ist auch Ansprechpartner für Künstler und Kunstschaffende der Stadt. Zu den Aufgaben gehörenauch die Verwaltung des Konzertsegels, Erstellung von Werbematerialien, Erstellung des Veranstaltungs- und Kulturkalenders der Stadt.
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 - 12 Uhr, 14 - 16.15 Uhr, freitags: 8 - 12.30 Uhr.
Öffnungszeiten Villa Bosch: Dienstag bis Sonntag: 14 - 18 Uhr.
Email: kulturamt@radolfzell.de

Uwe Donath leitet die vhs. pud

Hier liegt Musik in der Luft

Die Musikschule wird geleitet von Ladislaus Vischi. Gleichzeitig leitet und dirigiert er die Stadtkapelle und das Jugendblasorchesters. Mit ihren ca. 850 jugendlichen und erwachsenen Musikschülern und ihren 36 Musiklehrern zählt die Musikschule zu den wichtigen Bildungsorganen der Stadt Radolfzell. Das Bildungsangebot der Musikschule umfasst neben Instrumentalunterricht in fast jedem Fach auch das Zusammenmusizieren in Chören, Orchestern und Kammermusikformationen. Die Musikschule prägt das aktive musikalische Leben in Radolfzell entscheidend mit. Ihre hohe Qualität ist durch viele Landes- und Bundespreise bestätigt. Als besonderes Kulturereignis organisiert die Musikschule alljährlich die »Sommerakademie«.
Öffnungszeiten des Musikschulsekretariats: Montag bis Donners-

Ladislaus Vischi, Leiter der Städtischen Musikschule, 49 Jahre alt, kommt aus Klausenburg (Rumänien). swb-Bild: pud

tag: 8 - 12 Uhr, 13.30 - 16.20 Uhr, freitags 8 - 12.30 Uhr. Tel. 07732 - 81 396/ 81-397.

Heimat der Geschichte

Im Sachbereich Stadtgeschichte unter Leitung von Achim Fenner sind das Stadtmuseum und das Stadtarchiv zusammengefasst. Die Arbeit im Stadtmuseum beinhaltet die Bestandspflege durch sachgerechte Magazinierung und Restaurierung, Bestandserweiterung durch gezielte Neuerwerbungen, Bestandserschließung durch Inventarisierung und wissenschaftliche Forschung. Des weiteren die Gestaltung und Betreuung der Dauerausstellung zur Geschichte der Stadt Radolfzell und der Stadtapotheke und ergänzende Wechselausstellungen. Das Stadtmuseum ist zur Zeit geschlossen. Das neue Museum wird derzeit konzipiert und 2006 in der ehemaligen Stadtapotheke an der Seetorstraße eröffnet. Im Stadtarchiv sind alle abgeschlossenen Unterlagen der Verwaltung archiviert. Außerdem sind im Archiv für die Geschichte und Gegenwart der Stadt bedeutsame Dokumentationsunterlagen gesammelt.
Kontakt: archiv@radolfzell.de

Willkommen im Land der Bücher

Die Stadtbibliothek unter Leitung von Volker Fritz dient der Versorgung der Bevölkerung mit Literatur und Medien. Dazu bietet sie ungefähr 45.000 Bücher, Zeitschriften, CD-ROMs, Musik- und Literatur-CDs, Kassetten, DVDs und Spiele an. Die Bibliothek ist sehr erfolgreich: 2003 wurden über 255.000 Entleihungen getätigt und es wurden 82.000 Besucher gezählt. Anklang finden die fünf Internetplätze, die gegen eine Gebühr benutzt werden können. Des weiteren führt die Stadtbibliothek Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene durch und nimmt teil am Kinderferienprogramm. Übigens: Der Sachbuchbestand in der Stadtbibliothek präsentiert sich zum größten Teil nach einem neuen System, das seit dem Spätsommer 2003 nach und nach eingeführt wurde.
Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Freitag: 14.30 - 18.30 Uhr, Mittwoch: 9 - 17 Uhr, samstags 9 - 13 Uhr, email: bibliothek@radolfzell.de, Tel. 07731/81-382

Gute Adresse für Messen

Das Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk (TKM) wird geführt von Geschäftsführerin Tanja Sugg mit Unterstützung von Sandra Bohl. Das TKM-Team konzeptioniert und führt eigene Veranstaltungen durch und wirkt mit bei der Planung und Organisation von Fremdveranstaltungen. Für die Tagungs- und Veranstaltungsräume mit Tagungstechnik muss eine möglichst hohe Auslastung übers Jahr erreicht werden. Durch eigene Veranstaltungen wie die Theaterreihe, die Radolfzeller Gesundheitstage »Vivactiva« sowie die Bodensee-Hochzeitsmesse und die jährlich durchgeführten Kindermusicals wird das kulturelle und touristische Angebot in der Stadt das ganze Jahr stark ergänzt. Insgesamt finden im TKM jährlich knapp 300 Veranstaltungen statt, wovon ca. 60 Prozent Tagungen und ähnliche Veranstaltungen sind. Pro Jahr besuchen ca. 68.000 Personen das Milchwerk. Ein Hauptteil des Tagesgeschäfts ist die Bearbeitung von Tagungsanfragen, mit anschließendem Erstellen von Mietverträgen und Abrechnung der einzelnen Veranstaltungen. Für die Technik und die Betreuung der Veranstaltungen im TKM sind Hartmut Wittkowski, Johannes Kasa und Steeven Steininger zuständig.
Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk:
Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag: 8 - 12 Uhr, 14 - 16:15 Uhr, freitags 8 - 12:30 Uhr, email: milchwerk@radolfzell.de, Tel. 07732/81-362, Fax: 07732/58947

Tanja Sugg, 29 Jahre, Diplomverwaltungswirtin (FH), leitet das Radolfzeller TKM.
swb-Bild: pud

Serviceportfolio

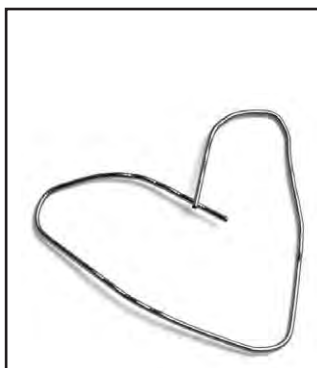
Wartung, Instandhaltung, Reparatur von >> Beschaffung von >>

Automatiktüren, Brandschutztüren, Rauchschutztüren, Fluchtwegtüren, Haustüren, Schiebetüren, Tore
Fenster, Schaufenster, Fassaden, Wintergärten, Markisen, Beschattungen, Jalousien und...
Beschlägen, Schlössern, Türschließer, Ersatzteile, Gläser, und...

Die WIR GmbH & Co. KG ist ein Tochterunternehmen der Gebr. Konzept GmbH & Co. KG, 78315 Radolfzell

WIR GmbH & Co. KG
Im Wiesengrund 24
78315 Radolfzell
Fon **(07732) 9966-24**
Fax 9966-25
www-w-i-r.de
info@w-i-r.de

WIR Wartung Instandhaltung Reparatur



Büroklammern gibt's im Laden. Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Deutsches Rotes Kreuz

Termine und Infos 0800 11 949 11
oder www.DRK.de

SCHREINEREI BOTTLANG
Von der Haustür
bis zum Schrank
Qualität aus Meisterhand
Dettelbachstr. 9, 78315 Liggeringen
Telefon 07732/14240

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu
-Fenster
– Wärmeschutz
– Schallschutz
– Sicherheitsbeschläge
Wir tauschen Ihre Fenster
ohne Putz- und Stemmarbeiten.
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich, auch in unserem Ausstellungsraum.
Im Wiesengrund 7 · **78315 Radolfzell-Böhringen**
Tel. (0 77 32) 99 16-0 · Fax (0 77 32) 99 16-20
Internet: www.schoettle-fenster.de
E-Mail: Schoettle.Fenster@t-online.de

haaga Putz+Stuck
Daniel Haaga
Stuckateurmeister
Trockenbauarbeiten
Renovierungen
Gerüstbau und
Fassadendämmung
Kaltbrunner Straße 6/1
78315 Radolfzell - Markelfingen
Telefon 0 77 32 / 1 03 32
Telefax 0 77 32 / 1 33 72
Handy 01 72 / 7 42 68 96

Jetzt beginnt die Grillsaison!
Wollen Sie Ihren Gästen etwas Besonderes bieten? Unsere Kreativität und Spezialitäten sind keine Grenzen gesetzt.
Bäckerei und Konditorei Stehcafe
Schützenstraße 27 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 34 20
KOCH
Auch sonntags von 8.00 - 11.00 Uhr geöffnet.

Das Beste was Ihnen blühen kann.
Biesinger
Konstanzer Str. 24/III · 78315 Radolfzell
Fon 07732/10551 · Fax 07732/943348
Info@biesinger-garten.de www.biesinger-garten.de
Anerkannter Fach- und Ausbildungsbetrieb
Garten- und Landschaftsbau Sportplatzbau

STADT | WERKE RADOLFZELL
fotovoltaik!
Sonne frei Haus!
Nutzen Sie unsere Kompetenz!
www.stadtwerke-radolfzell.de

Rund ums Bauen und die Umwelt

Alles was mit Bauen zu tun hat ist in dem Fachbereich 3 (Bauwesen) zusammengefasst. Das beinhaltet die Sachgebiete Bauverwaltung, Planung, Hochbau und Vermessung, Tiefbau, Kläranlage, Baurechtsamt und seit kurzem auch das Umweltamt. Die Bauverwaltung unter Leitung von Rüdiger Stetter ist zuständig für das Vergaberecht und Vertragswesen in Bauangelegenheiten, für Friedhofsangelegenheiten mit Verkauf von Grabstätten, Gebührenerhebung und Leistungsverrechnung für Stadtgärtnerei und Bauhof. Zusätzlich erledigt werden Genehmigungen von baulichen Anlagen nach Wasserrecht wie Stege, Bojenplätze.

Der Hochbau bewältigt die Planung und Realisierung kommunaler Hochbaumaßnahmen und agiert als Bauherrenvertretung gegenüber externen Planern. Die Vermessung erarbeitet Planungsgrundlagen, digitale Pläne und Daten als Grundlage für alle weiteren planerischen und baulichen Schritte.

Die Planung unter Leitung von Martin Grünmüller ist verantwortlich für Stadtentwicklung und Bauleitplanung. Hier werden die Weichen gestellt für die Entwicklung der Wohn-, Gewerbe-, Handelsflächen in der Stadt. Wichtiger Bestandteil des Aufgabengebietes ist die Bebauungsplanung und Flächennutzungsplanung. Entwickelt werden auch Planungskonzepte oder Rahmenplanungen, die in konkrete Planungen münden wie »Zukunft am See«, Rahmenplan für die Entwicklung des ehemaligen Schiesserareals oder für die Neuordnung des Herzengebietes. Auch die Bürgerberatung bei privaten Bauvorhaben gehören zu den Aufgaben.

Der Tiefbau unter Leitung von Hilmar Geusch ist für Planungen und Maßnahmen zuständig, die sich auf der Erdoberfläche und im Boden abspielen. Dazu gehören beispielsweise Altlastenuntersuchung und Sanierung, Straßenbau und baulicher Unterhalt, die Straßenbeleuchtung oder alles was mit Kanälen zu tun hat. Das Baurechtsamt unter Leitung von Hans-Peter Fritschi erledigt die Baugenehmigungs-und Kenntnisgabeverfahren bei allen Bauvorhaben, macht die Bauüberwachung und ist zugleich zuständig für den Denkmalschutz.

Wolfgang Drobig als Leiter der Kläranlage sorgt für das Funktionieren von Abwasserreinigungsanlagen und deren Unterhaltung einschließlich Behandlung und Entsorgung von anfallendem Klärschlamm. Die Kläranlage wird in den nächsten Jahren saniert und modernisiert.

Das Umweltamt ist neu im FB 3 und steht unter neuer Leitung von Sandra Fies.

Hauptaufgaben sind Beratung in Umweltfragen, Vollzug der Baumschutzsatzung, Biotopvernetzung, Landschaftspflege, FFH-Gebiete, städtische Grünordnung und Ökokonto.

Das Umweltamt bietet auch Förderprogramme an und betreut das Öko-Audit im Konvoi.

Fachbereich 3:
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12, 14 bis 16.15 Uhr, freitags von 8 bis 12.30 Uhr.
Kontaktadresse: bauamt@radolfzell.de
Telefonnummern:
Leitung: Lothar Huber, Tel. 07732/81-300
Planung: Martin Grünmüller, Tel. 07732/81-302
Bauverwaltung: Rüdiger Stetter, Tel. 07732/81-305
Friedhof: Edgar Wiedemann, Tel. 07732/1698
Tiefbau: Hilmar Geusch, Tel. 07732/81-330
Kläranlage: Wolfgang Drobig, Tel. 07732/94790, email: klaeranlage.radolfzell@t-online.de
Baurechtsamt: Hans-Peter Fritschi, Tel. 07732/ 81-350, email: baurechtsamt@radolfzell.de
Umweltamt: Sandra Fies, Tel. 07732/81-250, email: umweltamt@radolfzell.de

Flexible Einsatztruppe

Städtischer Bauhof erledigt während des Jahres vielfältige Aufgaben

»Radolfzell putzt sich raus«: So lautet das Motto des Bauhofs, das zum Beispiel auf seinen Fahrzeugen angebracht ist. Jeder kann dies bestätigen, wenn bereits am Hausherrenmontag oder ein Tag nach dem Hemdglonkerumzug die Straßen wieder sauber sind. Man weiß: Das waren die Männer vom Bauhof. Was viele allerdings nicht wissen: Beim Unwetter über Ostern waren auch sie voll im Einsatz. Rund 50 Tonnen Schlamm haben sie von den Straßen Stahringens weggeschafft. Allein am Karfreitag waren es fast 15 Tonnen. Und beim Hochwasser 1999 haben sie über sechs Wochen rund um die Uhr 80 000 Sandsäcke gestapelt! Diese Sondereinsätze zeigen, wie vielfältig die Aufgaben sind. Dazu unterhält der Bauhof eine Malerei, eine Schreinerei, eine Maurerabteilung und eine Kfz-Werkstatt. So sind die 23 Mitarbeiter um Leiter Ewald Fleiner und Stellvertreter Norbert Ruf zuständig für den innerstädtischen

»Radolfzell putzt sich raus«: Dieses Motto ist nicht nur werbewirksam, sondern der tägliche Anspruch des Bauhofs. swb-Bild: pud

Straßenunterhalt, die Stadtreinigung und die extensive Landschaftspflege. Bei der Extensivpflege von Gewässerrändern beispielsweise arbeiten sie eng mit dem Umweltamt oder mit Naturschutzverbänden zusammen. Weiterhin pflegen sie die 23 öffentlichen Brunnen, die Anlagen der Kindergärten und Schulen sowie die 50 Spielplätze mit rund 300 Spielgeräten. Die Spielplätze müssen alle vier Wochen begutachtet und ihr Zustand protokolliert werden. Im Jahre 2004 wiederum besserte das Team 85 Verkehrsschilder aus, wobei allein 80 durch Vandalismus beschädigt wurden. Eine Aufgabe, die seit Jahren mehr und mehr zunimmt, ist die Beseitigung von Laub. Saisonale Pausen gibt es nicht. Sind etwa die Maler im Sommer hauptsächlich mit Straßenmarkierungen beschäftigt, streichen sie im Winter zum Beispiel die ca. 600 Ruhebänke im Stadtgebiet und in den Ortsteilen. Und sie bedienen - wie ihre Kollegen - dann auch die Räumfahrzeuge.»Die Mitarbeiter müssen sehr flexibel sein«, sagt Fleiner, der selbst über eine fundierte Ausbildung verfügt. So hat er den Meisterbrief als Landmaschinenmechaniker in der Tasche und ist gelernter Groß- und Außenhandelskaufmann. pud-

INFO Städtischer Bauhof, Güttinger Str. 3: Öffnungszeiten: Montag-Donnerstag 7-12 Uhr und 13-16.15 Uhr, Freitag 7-12 Uhr, Leiter/Ansprechpartner: Ewald Fleiner, Tel. 07732/81-340

Die Leute mit den grünen Fingern

Die Stadtgärtnerei kommt auch ohne Giftspritze aus

Den Stadtgarten hatte schon zu Recht der Dichter Ludwig Finck als »schönsten Wartesaal Deutschlands« bezeichnet. Einen Hauch von Exotik bieten dort zum Beispiel das indische Blumenrohr und auch Bananen. Dass die Anlage mit seiner Blütenpracht so erfreut, dafür sorgt die Stadtgärtnerei. Der Stadtgarten und der Mettnau- Park sind zwar die »arbeitsintensivsten Stätten«, wie Leiter Heinrich Holewa sagt, aber nur ein Teil des umfangreichen Arbeitsgebiets der 19 Personen und sechs Auszubildenden. Dieses Sextett ist unter der Anleitung von Günther Rieger für die Anzucht von 96 000 Pflanzen verantwortlich. Die Hauptkulturen dabei sind im Sommer Geranien, Fuchsien und Begonien, im Winter der Weihnachtsstern. Auch sind die Stadtgärtner für die Aussaat und das Abräumen zuständig. Sie betreuen unter anderem 21

Diana Andrade, Bianca Gleicher, Jan Drews, Ines Perl und Praktikantin Corinna Karle (v.r.n.l.) absolvieren derzeit ihre Ausbildung in der Stadtgärtnerei. Neben dem Natur- und Umweltschutz legt Leiter Heinrich Holewa (links) großen Wert auf das Kaufmännische und das selbständige Arbeiten. So fahren seine Schützlinge schon selbst zum Blumenmarkt. swb-Bild: pud

Sportplätze sowie alle städtischen Parks. Rund 73 Hektar Pflegefläche kommt dabei zusammen. Darüber hinaus sind etwa 5 500 Bäume und 7 500 Laufmeter Hecken zu pflegen, rund 250 Straßenkübel je nach Jahreszeit zu bepflanzen. Das Gärtnern ist vor allem Terminarbeit. So müssen beispielsweise innerhalb von 14 Tagen rund 16 000 Blumenzwiebeln in den Boden gebracht werden. Im Winter steht vor allem die Baumpflege an und die Fassadenbegrünung muss zurückgenommen werden. Holewa legt besonderen Wert darauf, nur im »dringendsten Notfall« Gift zu spritzen. Stattdessen setzt er Nützlinge ein. -pud-

INFO Stadtgärtnerei im Schießhüttenweg: Öffnungszeiten: Montag-Freitag 7-12 Uhr und 13-16.15 Uhr, Tel. 07732/943104

Schöner Schutz für Terrasse & Co.

WeiTop Terrazza – der perfekte weinor Wetterschutz rund um Haus und Garten!
Auch mit perfekt passender Markise für Sonnen- und Blendschutz.
Ihr Fachbetrieb berät Sie gern:
KELLHOFER
Sonnenschutz- und Rollladentechnik
78224 Singen, Stockholzstr. 11/beim TÜV
Tel. 07731/64667, Fax 64668, E- Mail: kellhofer@t-online.de

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
Redaktion:
Andrea Jagode (Redaktionsleitung), Stadtverwaltung Radolfzell, Rainer Pudwill
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im: BVDA, ADA, A'B'C Südwest

Gartengestaltung
G. Diener
Baum- u. Gartenpflege
Pflasterarbeiten
Teichanlagen

Martin-Luther-Straße 19 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732/971514 · Fax 07732/971513

Fenster Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter
Eisenbahnstr. 2 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224 · Fax 07732/971225
INTERNET: www.fenster-oswald.de
E-MAIL: info@fenster-oswald.de

Der „Radolfzeller Gutschein" kann in folgenden Mitgliedsbetrieben der Aktionsgemeinschaft Radolfzell eingelöst werden:
Anna Moden
Autohaus Blender GmbH
Back's Buchhandlung
Bäckerei Engelhardt
Bastelbox
Bastler-Eck am Höllturm
B.E.S.T. Reisecenter
Blumen-Mauch
Blumen Peter/Mühlbachcenter in R'zell
Blumen Peter/Poststraße R'zell
Bölle Automobile GmbH
Buchhandlung am Obertor
Chic & Strick
Charles Vögele, Deutschland
DESIGNUM Honold/Ruoff GBR
Digitale Gestaltung GmbH
Diez Fußbodentechnik
dm-drogerie-markt
Druckerei Zabel
Elektro Biller e. K.
Elektro-Partner Hiller
Elektro Wagner
Eisen-Bosch
Fingernagel-/Kosmetik-Studio Schneider
Foto Huber
Friseursalon Guhl
Hafner – Schuhe
Hard & Soft Bartak
Hotel Krone
Restaurant „Omas Küche im Liesele"
Weinstube Baum
Bistro „Maximilian"
Hotel Christine
Höll – Sport
Sichtweise
Intersport Schweizer
Kratt KG
Kögel – Touristik
Könninger – Sport
MARCO – Woman
Mode am Marktplatz
Möbelhaus Kromer GmbH
Modehaus Nemetz
Mode Sonja
Metzgerei Müller
Nähmaschinen Müller
Optik Hantke
Pro Ambiente
Raum & Idee Brugger
Reformhaus Berger
Rieger Floristik
Schmuck Pomrehn
Schuhservice Uhl
Schuh – Sport – Lienert
Seidenatelier „Coccon"
Sonnenbäckerei Hartmeier
Sonnenklar – Naturkost
Spiel + Freizeit Swars
SÜDKURIER Medienhaus
Weinhaus Baum
Wein-Mayer
Western Store Beran – mister+lady
WOCHENBLATT
Wohnstudio Mattes
Wolf Optik Actuell
Zeller Möbelboutique
Zweirad Joos
Zweirad Mees
Laufend neue Mitglieder !
AKTIONSGEMEINSCHAFT RADOLFZELL
Die ideale Geschenkidee
Verkaufsstellen: Radolfzeller Wochenblatt/ Sparkasse Singen-Radolfzell, Marktplatz/SÜDKURIER/ Volksbank eG, Schützenstr./Kratt KG

Ihr Ansprechpartner für die Werbung in Radolfzell

Herr Roland Fleiner
Tel. 07732/990977
Anzeigen, Beilagen, Direktverteilung
- Reden wir miteinander -
Nutzen Sie die Möglichkeit, sich in über 80.000 Haushalten zu präsentieren.
Gerne informieren wir Sie auch über die Belegungsmöglichkeiten bei unseren Partnerverlagen in Tuttlingen, Konstanz, Schaffhausen.
Wochenblatt

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

GENIESSEN SIE IHREN URLAUB. ALLES WEITERE ERLEDIGEN WIR.
Mayer HOHENTWIEL REISEN
Unterm Berg 5, 78224 Singen-Friedingen
Tel.: 07731/44310, Fax: 07731/44350
✔ Vereinsfahrten
✔ Betriebsausflüge
✔ Club-Reisen
✔ Städte-Reisen
✔ Urlaubs-Reisen
✔ Musical-Reisen
Moderne Reisebusse mit Kühlbar, Bordküche, WC, Video u. CD-Player

Akupunktur
Ozontherapie
Schmerztherapie
Colon-Hydro-Therapie
Bachblüten
Psychosynthese
Bioresonanztherapie
Sauerstoff-Regenerations-Kur

Praxis für biologische Medizin

Ulrike und Wilfried Brendle, Heilpraktiker
Walchnerstr. 16
78315 Radolfzell

Tel.: 07732-971550 - Fax: 07732-971552

Info@brendle-naturheilkundeteam.de
www.brendle-naturheilkundeteam.de

Die Praxis für Ihre Gesundheit

Hort der Grundbücher

Dem Fachbereich 4 gehören neben dem Bürgerbüro und dem Sozialamt, auch das Grundbuchamt, das Ordnungsamt und der Bereich Brandschutz an. Das Grundbuchamt in der Untertorstraße 10 steht unter der Leitung von Gerold Bayer und führt die Grundbücher aller Liegenschaften auf Radolfzeller Gemarkung. Das Amt ist zuständig für die Führung des Geschäftsregisters mit Eingangsbeurkundung, Gewährung von Einsicht, die Erteilung von Abschriften und Zeugnissen, die öffentliche Beglaubigung von Unterschriften für Grundbucheintragungen, Handels- oder Vereinsregister sowie für den gesamten Rechtsverkehr, Beratung, Grundbuchbearbeitung und Vollzug nebst Kostenansatz sowie der Erlass von Zwischenverfügungen und Zurückweisungen.
Die Übernahme des bisherigen »Papiergrundbuchs« ins elektronische Grundbuch wird voraussichtlich bis 2010 abgeschlossen sein.

INFO

Öffnungszeiten: täglich von 8 bis 12, donnerstags von 14 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung.
email: bayer@GBA.radolfzell.de
Tel. 07732/81-150

Von Wahlen bis zum Strafzettel

Das Ordnungsamt unter neuer Leitung von Holger Vetter ist zuständig für ein breites Aufgabenspektrum mit hoheitlicher Eingriffsverwaltung. Dazu gehören allgemeine Aufgaben der Orts- und Kreispolizeibehörde, Vollzug der örtlichen Polizeilichen Umweltschutzverordnung, Platzverweise, Waffen, Versammlungsrecht, Kampfhunde und Schutz der Sonn- und Feiertage, Prüfung und Überwachung von Spielhallen und Lotterien, Automatenaufstellung. Gaststättenrecht und Gewerbe (z.B. Ladenschlussgesetz), Straßenverkehrsrecht, Sondernutzungserlaubnisse nach Straßengesetz, Bußgeldverfahren, Gemeindevollzugsdienst, Marktbehörde, Wehrerfassungen, UK-Verfahren, Wahlen und Abstimmungen sowie Rechtswesen.
Geführt wird hier auch die Geschäftsstelle des Jugendgemeinderats. Außerdem ist das Amt zuständig für die Betreuung der Städtepartnerschaften mit Istres (Frankreich) und Amriswil (Schweiz).

INFO

Öffnungszeiten: täglich 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr, freitags 8 bis 12 Uhr oder Vereinbarung, email: ordnungamt@radolfzell.de, Tel. 07732/81-125

Immer für die Bürger da

Das Bürgerbüro und das Sozialamt werden von Günter Wenger geleitet. Das Team des Bürgerbüros im Rathaus steht unter der Leitung von Helga Keller. Das Bürgerbüro versteht sich als modernes Dienstleistungszentrum: Kurze Wege, umfassender Service und Kundenorientierung. Eine offene und einladende Atmosphäre sorgt dafür, dass die Bürger ihre Angelegenheiten hier gerne erledigen. Der Service umfasst vor allem die Leistungen des Standes-, Einwohnermelde-, Ausländeramtes und des Sozialamtes mit Wohngeld und Rentenstelle in der Obertorstraße 10. Hier werden auch die Spendenkonten »Behindertes Kind« und »Akute Notlagen« geführt, zur unbürokratischen und schnellen Hilfe von Radolfzeller Bürgern.

INFO

Bürgerbüro: Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch: 8 bis 16.15 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr und freitags von 8 bis 12 Uhr. email: buergerinfo@radolfzell.de, Tel. 07732/81-444 oder 445
Sozialamt: Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 8 bis 12 Uhr, Donnerstag: 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr, email: sozialamt@radolfzell.de, Tel. 07732/-81-242

Brandschutz ist wichtig

Der Bereich Brandschutz wird geleitet von Feuerwehrkommandant Helmut Richter. Der Brandschutz ist für die ganz Stadt von großer Bedeutung. Hauptaufgaben sind der abwehrende und vorbeugende Brandschutz, der Zivil- und Katastrophenschutz sowie die Freiwillige Feuerwehr. Die Feuerwehr ist kein Verein, sondern gehört zur Stadtverwaltung. Neben Ausbildungs,- Einsatz- und Übungsdienst sowie deren Vorbereitung, koordiniert das Sachgebiet alle Aufgaben der Feuerwehr. Ebenso erfolgt hier die Personalverwaltung von über 450 Feuerwehrangehörigen mit allem was dazu gehört. Weitere Aufgaben sind: Brandschutzerziehung in Kindergärten und Schulen, Beratung in Fragen des Brandschutzes, auch bei Bauvorhaben und Brandverhütungsschauen mit dem Baurechtsamt, Gefahrenabwehrplanung und Einsatzvorbereitung, auch im Bereich des Zivil- und Katastrophenschutzes für die Stadt Radolfzell.

INFO

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 7 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr, freitags von 7 bis 12 Uhr, email: info@feuerwehr-radolfzell.de, Anschrift: Hohentwielstraße 26.

Radolfzell
Die Zukunft am See.

Die Zukunft
am See.

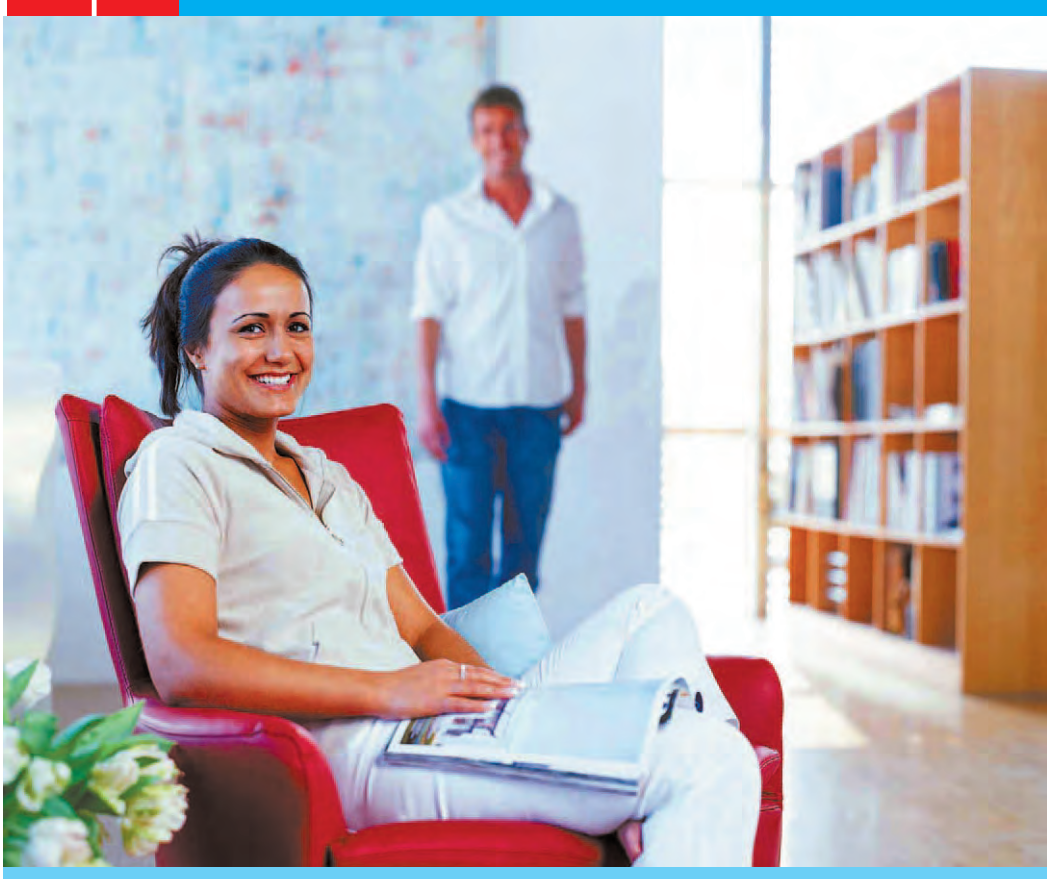
Stadtentwicklung mit den Bürgerinnen und Bürgern.

Frühjahrsaktion
ab 2,50 €/m²
Rasenteppich
für Terrasse, Balkon,
Farbe grün, 200 cm breit
Farben · Tapeten · Parkett · Laminat
Kork · Teppiche · Bodenbeläge
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/58811 · Fax 07732/971670

Das Medium
mit den
vielen
guten
Seiten
Wochenblatt

HESTA
Immobilien GmbH
Unsere Projekte
können sich sehen lassen
Wir integrieren das ehemalige Schiesser-Areal in die Innenstadt von Radolfzell – mit dem Jahr100Bau, dem HESTA Logistik-Center, attraktiven Wohnungen, einem modernen Factory Outlet Center und vielem mehr. Interessiert? – Wir freuen uns auf Sie!
www.hesta-immobilien.de

Baugenossenschaft
Familienheim Bodensee.



NEUBAUOBJEKTE
BESTANDSOBJEKTE
BAUBETREUUNG
EIGENTUMSVERWALTUNG
VERMIETUNG

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee e.G. · Neuer Wall 1
78315 Radolfzell · Tel. 07732/9268-0 · Fax 07732/926868
www.familienheim-bodensee.de · info@bfhb.de

ZEHNACKER

Business Services
Health Care Services
Facility Management
Catering

Zehnacker GmbH
Weiherstraße 6-10
D-78224 Singen

Tel. +49 (0) 77 31 / 40 02-0
Fax +49 (0) 77 31 / 40 02-40
www.zehnacker.com

Spitznagel & Kollegen
Steuerberater · Wirtschaftsprüfer
Freiheitstraße 61–63 · D-78224 Singen
Telefon (0 77 31) 40 04-0
Telefax (0 77 31) 4 10 10
info@spitznagel-kollegen.de
www.spitznagel-kollegen.de

ROHRREINIGUNG HIRLING
Zum Böhlerberg 5/1 · 78315 Radolfzell-Stahringen

Telefon
07738/1557

TAG UND NACHT – NOTDIENST

● Tag- + Nacht-Service
● Rohrreinigung im Haus- und Grundstücksbereich
● Dichtheitsprüfung
● Fräs- u. Ausschleudertechnik
● Hochdruckspülverfahren
● Orten von Rohrleitungen
● Wurzelschneiden
● TV-Untersuchungen mit Dokumentation

www.Rohrreinigung-Hirling.de Rohrreinigung.Hirling@t-online.de

KAROSSERIE & LACK
MICHELANGELO 3D AIRBRUSHSYSTEM
COMPUTERGESTEUERTES AIRBRUSH
DIREKT AUF FAST JEDE OBERFLÄCHE! NEU!
KAROSSERIEARBEITEN
LACKIERUNGEN ALLER ART
WERBETECHNIK & BESCHRIFTUNG
MIETWAGENSERVICE
ABSCHLEPPSERVICE
OPTISCHE ACHSVERMESSUNG
DIGITALE SCHADENSAUFNAHME
Qualität, die man sieht!
Laibach
KAROSSERIE & LACK
WWW.LAIBACH-GMBH.DE
ROBERT-GERWIG-STR. 1 · 78315 RADOLFZELL · TEL. 0 77 32/92 03-0 · FAX -30